

Inglesina

Fast

seggolino da tavolo • table mounted chair

MANUALE ISTRUZIONI **IT**

INSTRUCTION MANUAL **EN**

MANUEL D'INSTRUCTIONS **FR**

BEDIENUNGSANLEITUNG **DE**

MANUAL DE INSTRUCCIONES **ES**

MANUAL DE INSTRUÇÕES **PT**

INSTRUCTIEHANDLEIDING **NL**

РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИЯМИ **RU**

INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL**

MANUAL DE INSTRUȚIUNI **RO**

PŘÍRUČKA POKYNŮ **CS**

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ **HU**

PRÍRUČKA POKYNOV **SK**

UPUTSTVO ZA UPOTREBU **SR**

KORISNIČKI PRIRUČNIK **HR**

PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO **SL**

MANUAL UDHËZIMESH **SQ**

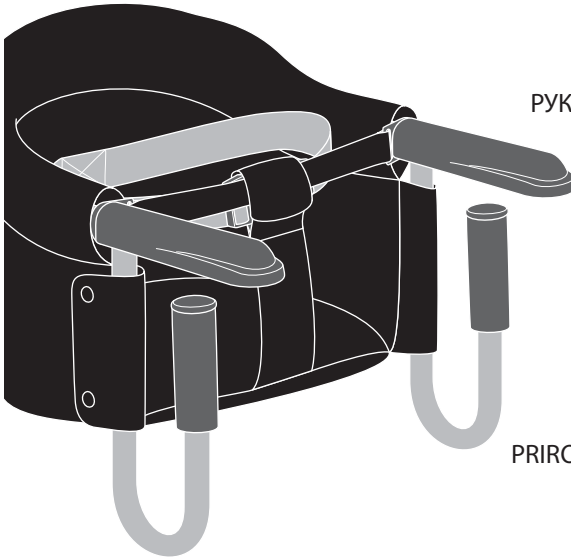
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ **EL**

KULLANMA KILAVUZU **TR**

부품명 **KO**

دليل التعليمات **AR**

دفترچه راهنما **FA**

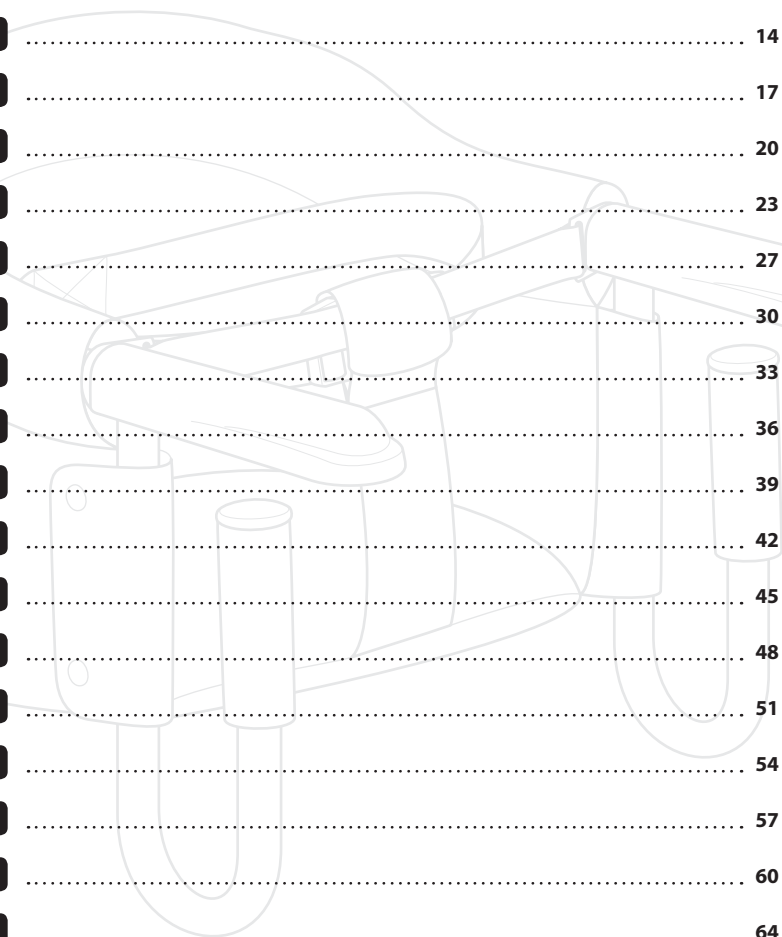


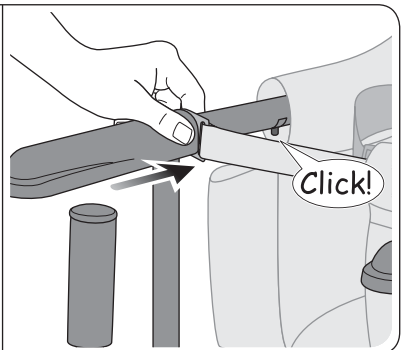
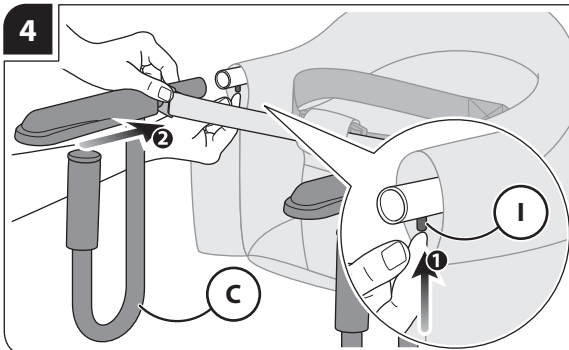
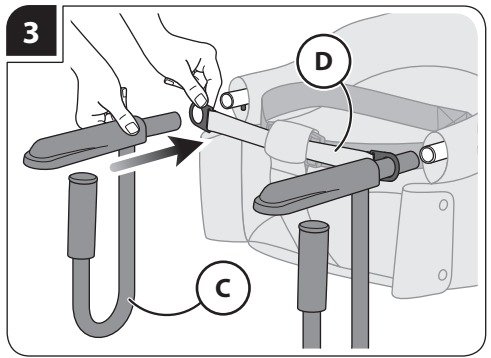
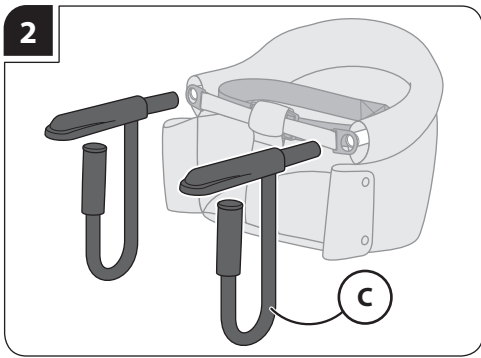
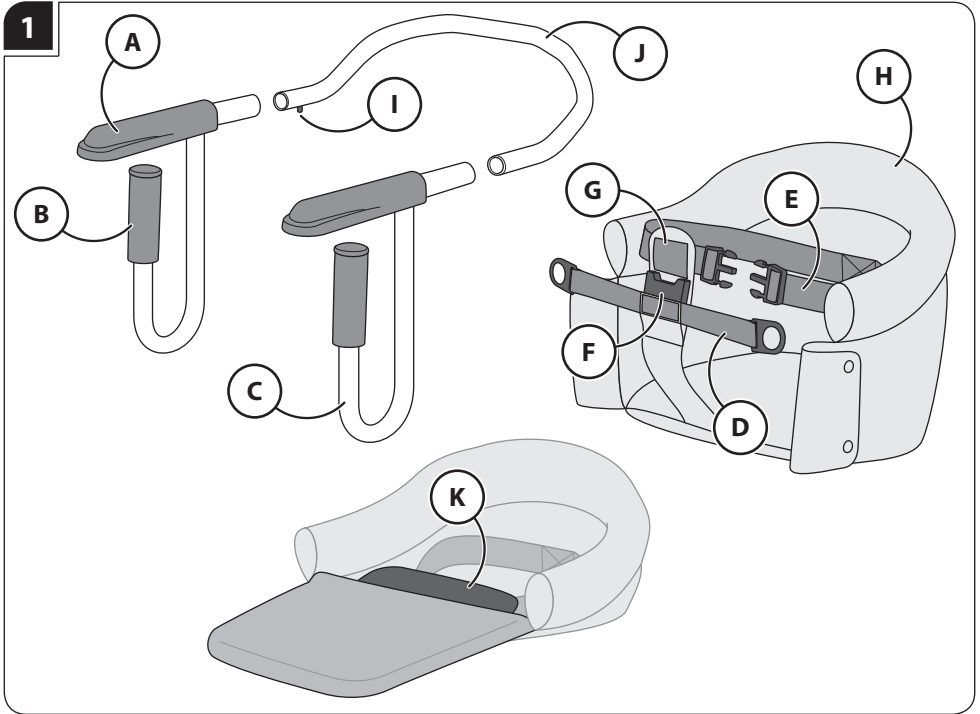
 **IMPORTANT - KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

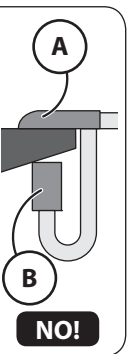
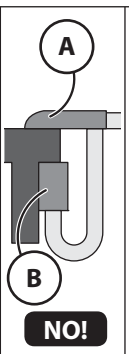
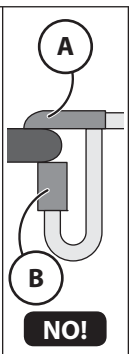
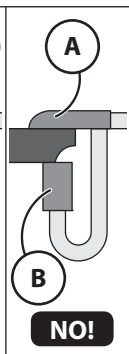
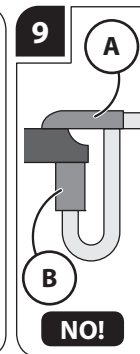
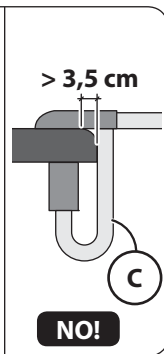
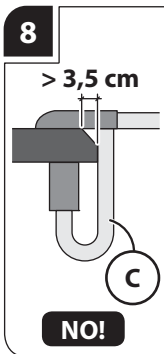
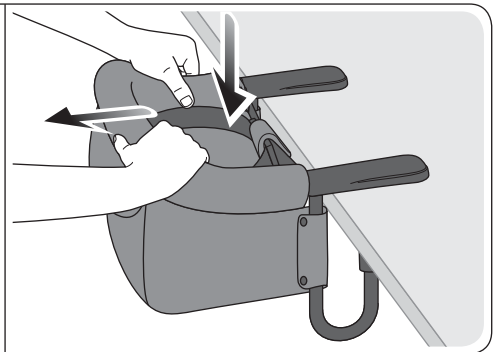
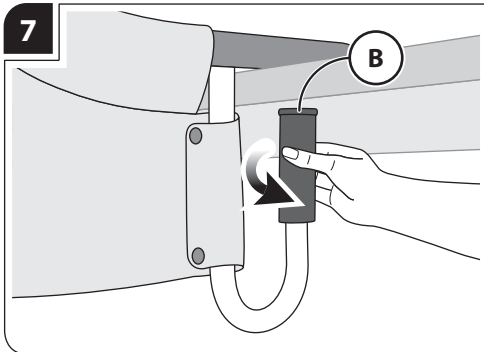
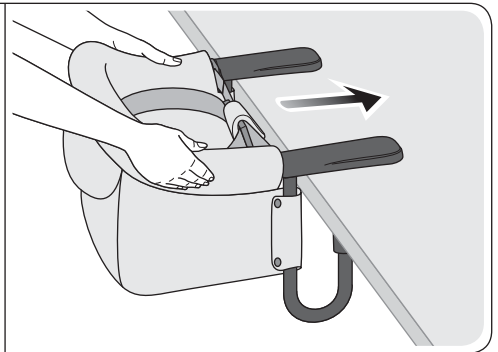
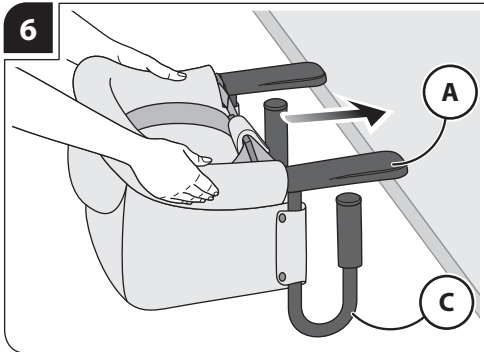
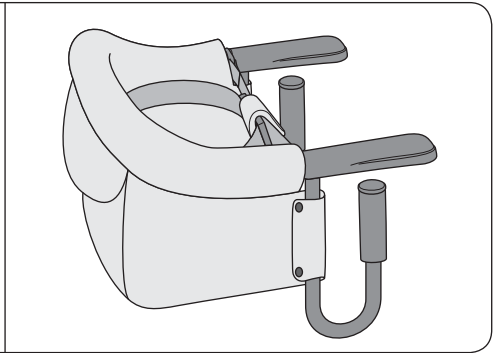
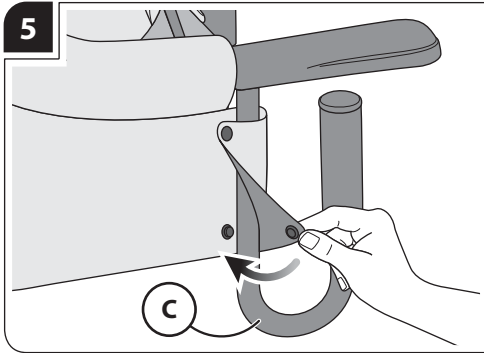
Fast

seggiolino da tavolo • table mounted chair

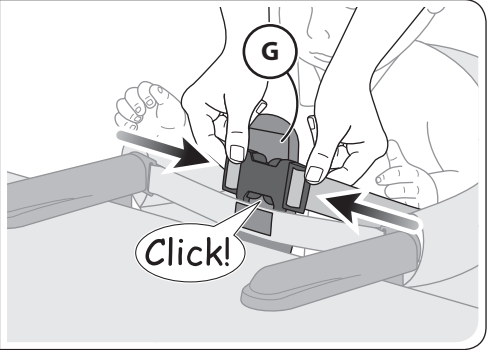
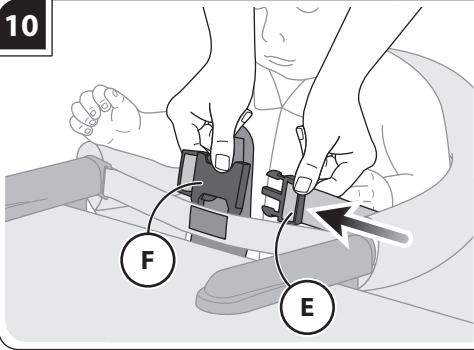
| | |
|--------------------|----|
| ITALIANO | 8 |
| ENGLISH | 11 |
| FRANÇAIS | 14 |
| DEUTSCH | 17 |
| ESPAÑOL | 20 |
| PORTUGUÊS | 23 |
| NEDERLANDS | 27 |
| РУССКИЙ | 30 |
| POLSKI | 33 |
| ROMÂNĂ | 36 |
| ČEŠTINA | 39 |
| MAGYAR | 42 |
| SLOVENSKÝ | 45 |
| SRPSKI | 48 |
| HRVATSKI | 51 |
| SLOVENŠČINA | 54 |
| SHQIP | 57 |
| ΕΛΛΗΝΙΚΑ | 60 |
| TÜRKÇE | 64 |
| 한국어 | 67 |
| عربي | 70 |
| فارسي | 73 |



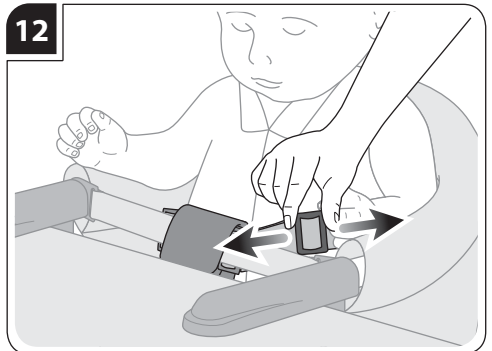
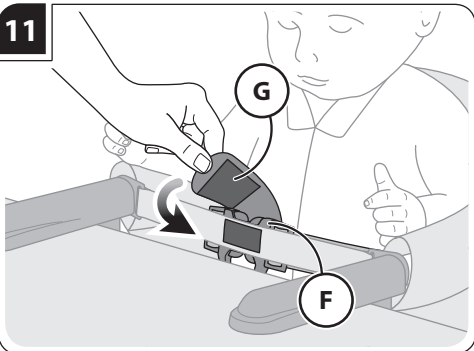




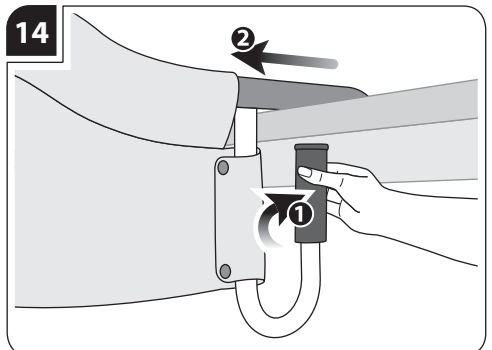
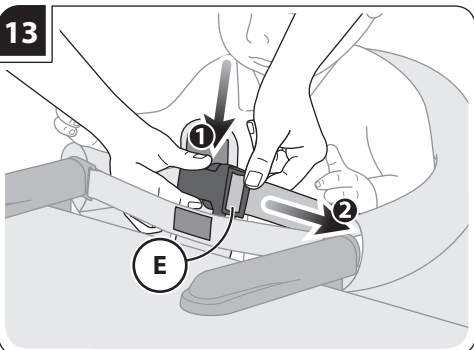
10



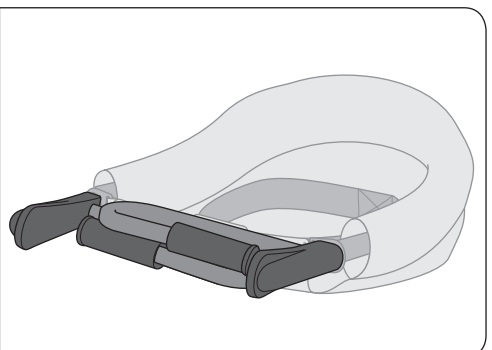
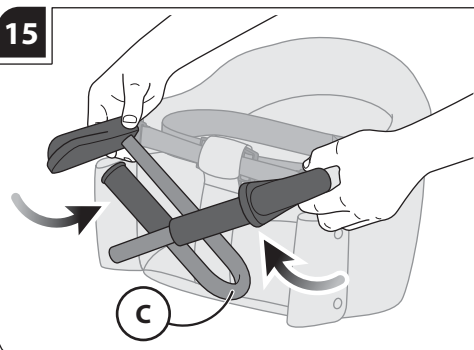
11

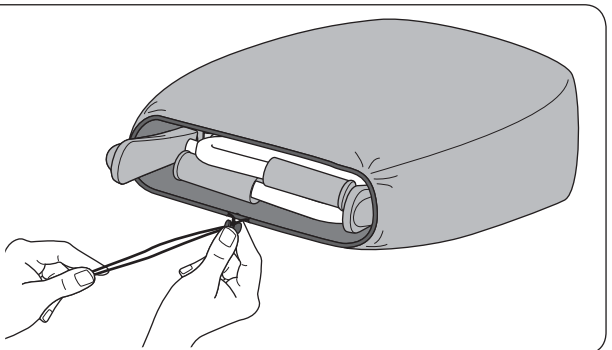
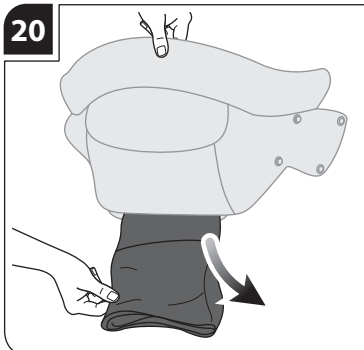
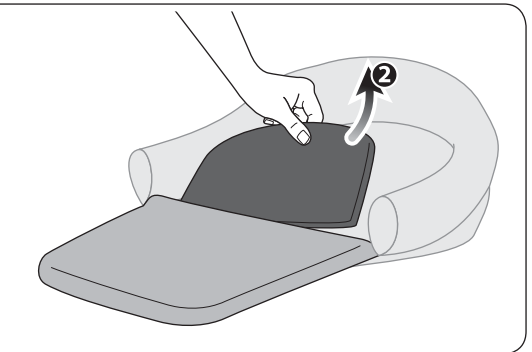
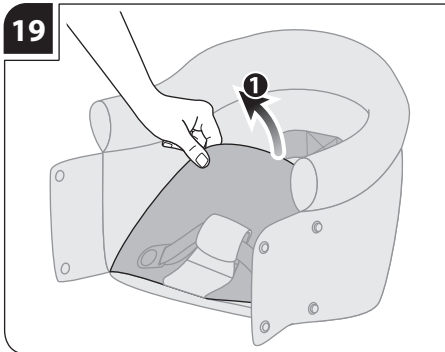
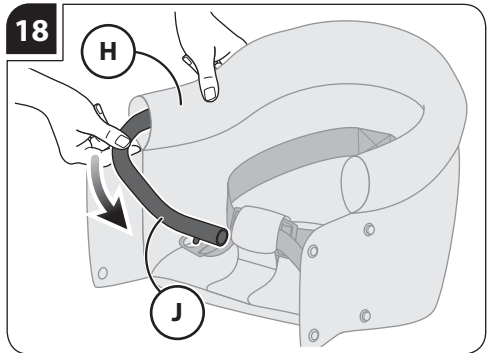
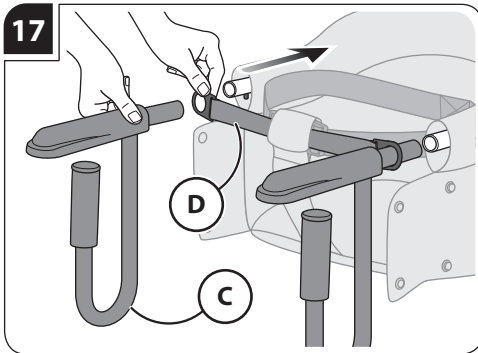
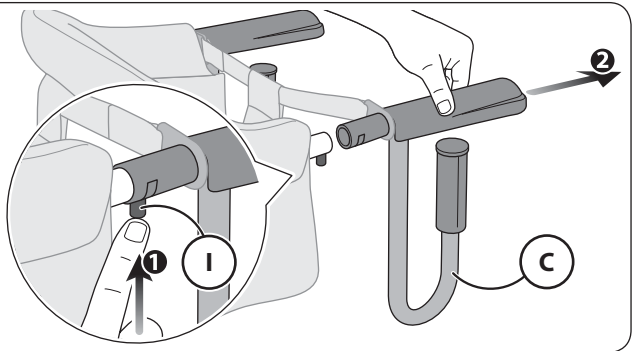
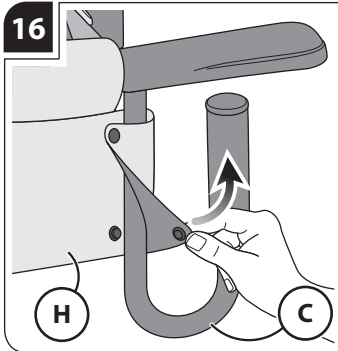


13



15





AVVERTENZE



• LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI. LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO PUÒ VENIRE COMPROMESSA SE NON SEGUITE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.

• LA SICUREZZA DEL BAMBINO È VOSTRA RESPONSABILITÀ.

• ATTENZIONE! MAI LASCIARE IL BAMBINO INCUSTODITO: PUÒ ESSERE PERICOLOSO. PORRE LA MASSIMA ATTENZIONE QUANDO SI UTILIZZA IL PRODOTTO.

- L'inosservanza di queste avvertenze e delle istruzioni di utilizzo può causare gravi conseguenze alla sicurezza del bambino, come ferimento o morte.
- Il seggiolino da tavolo non è adatta per bambini di età inferiore ai 6 mesi o che non riescono a rimanere seduti autonomamente.
- Non utilizzare il seggiolino da tavolo per bambini di peso superiore ai 15 kg.

• IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

• NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO.

• UTILIZZARE SEMPRE IL SISTEMA DI RITENUTA DEL BAMBINO E IL SISTEMA DI FISSAGGIO AL TAVOLO.

• PRIMA DELL'USO, VERIFICARE SEMPRE LA SICUREZZA E LA STABILITÀ DEL PRODOTTO.

• PESO MASSIMO: 15 KG.

• QUESTO PRODOTTO È ADATTO PER BAMBINI IN GRADO DI RIMANERE SEDUTI AUTONOMAMENTE.

• QUESTO PRODOTTO DEVE ESSERE UTILIZZATO CON UN SOLO BAMBINO.

SICUREZZA

- Per la sicurezza del vostro bambino, prima di utilizzare il prodotto, rimuovete ed eliminare tutti i sacchetti di plastica e gli elementi facenti parte dell'imballo e comunque tenerli lontani dalla portata di neonati e bambini.
- Tenere i materiali da imballaggio lontani dalla portata dei bambini.
- Verificare prima dell'assemblaggio, che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto; in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Le operazioni di montaggio, smontaggio e regolazione devono essere effettuate solamente da persone adulte. Assicurarsi che chi utilizza il prodotto (baby sitter, nonni, etc.) sia a conoscenza del corretto funzionamento dello stesso.
- Non utilizzare il prodotto se alcuni componenti sono rotti o mancanti.
- Non utilizzare il prodotto se tutti i suoi componenti non sono correttamente fissati e regolati.
- Usare il seggiolino da tavolo su un tavolo stabile e robusto, con spessore minimo 20 mm e massimo 85 mm.
- Questo prodotto non è adatto all'uso con tutti i tavoli. Non utilizzare con tavoli con il piano in vetro, tavoli con il piano staccato, prolunghe, tavoli con una sola gamba, tavoli da gioco, tavoli da campeggio oppure qualsiasi altro tavolo che non garantisca un supporto sufficientemente stabile.
- Potrebbero esserci tavoli non adatti all'aggancio del seggiolino. In caso di dubbio non utilizzare il prodotto.
- Prestare particolare attenzione alle limitazioni d'uso su tavoli con profili del piano smussati o fortemente arrotondati, dove l'appoggio del morsetto e dei supporti può venire compromesso.
- Prestare particolare attenzione alle limitazioni d'uso su tavoli con battuta del piano inferiore tale da compromettere un corretto e sicuro aggancio dei morsetti e/o dei supporti del seggiolino.
- Non fissare il prodotto a cassetti o parti mobili del tavolo.
- Non utilizzare tovaglie o altri elementi sul tavolo che potrebbero interferire con il corretto funzionamento degli elementi di aggancio. Mantenere struttura e superficie del tavolo pulite ed asciutte.
- Non utilizzare il seggiolino senza che tutti i sistemi di aggancio siano saldamente fissati al tavolo.
- Non agganciare il prodotto dove il bambino possa usare i piedi per spingersi contro il tavolo, una sedia o qualsiasi altra struttura perché ciò potrebbe causare il distacco del seggiolino dal tavolo.
- Non utilizzare il seggiolino su tavoli che abbiano, nella superficie superiore o inferiore, viti, graffette, spigoli taglienti, fori o crepe che potrebbero ferire il bambino.
- Assicurarsi che il seggiolino da tavolo sia saldamente agganciato al tavolo, prima di far sedere il bambino.
- Assicurarsi che il tavolo non si capovolga quando il seggiolino ad esso agganciato è in uso.
- Verificare la stabilità del tavolo di appoggio prima e dopo aver accomodato il bambino nel seggiolino da tavolo.
- Non attaccare oggetti al seggiolino da tavolo in quanto potrebbero inficiare la stabilità e sicurezza del prodotto.
- Non montare o bloccare il seggiolino al tavolo con il bambino già seduto all'interno.
- Prima di rimuovere il bambino dal seggiolino, assicurarsi che le sue gambe siano libere dal supporto dello stesso.
- Smettere di utilizzare il prodotto quando il bambino nel seggiolino è in grado di spostare i supporti del seggiolino stesso sul tavolo.

- Smettere di utilizzare il prodotto quando il bambino sviluppa abilità e capacità di alzarsi da solo.
- Verificare periodicamente tutti i dispositivi di aggancio e stringerli se necessario.
- Ispezionare regolarmente i dispositivi di sicurezza ed i sistemi di serraggio, restringendoli se necessario, allo scopo di assicurare la perfetta funzionalità del seggiolino nel tempo.
- Non utilizzare accessori o parti di ricambio che non siano approvati dal produttore o dai distributori.
- Evitare di introdurre le dita nei meccanismi.
- Assicurare sempre il bambino alle cinture di sicurezza e non lasciarlo mai incustodito.
- Usare sempre la cinghia inguinale in combinazione con quella ventrale.
- Per evitare gravi danni da cadute e/o scivolamenti, usare sempre le cinture di sicurezza correttamente agganciate e regolate.
- Il corretto utilizzo del sistema di ritenuta non sostituisce l'appropriata supervisione di un adulto.
- Non permettere ad altri bambini od animali di giocare nelle vicinanze o di camminare sotto il seggiolino da tavolo mentre è in uso.
- Siate consapevoli dei pericoli derivanti dalla presenza di fiamme libere o altre fonti di calore quali radiatori, caminetti, stufe elettriche e a gas, etc: non lasciare il prodotto vicino a queste fonti di calore.
- Assicurarsi che tutte le possibili fonti di pericolo (esempio: cavi, fili elettrici, etc.) siano tenute lontano dalla portata del bambino.
- Non lasciare il prodotto con il bambino a bordo dove corde, tende o altro potrebbero essere utilizzate dal bambino per arrampicarsi o essere causa di soffocamento o strangolamento.
- Assicurarsi sempre che tutti i pericoli come dispositivi elettrici, coltelli e liquidi caldi siano lontani dalla portata del bambino mentre è nel prodotto.
- Quando non in uso, il prodotto va riposto e comunque tenuto lontano dalla portata dei bambini. Il prodotto non deve essere utilizzato come un giocattolo! Non permettere al bambino di giocare con questo prodotto.
- In caso di esposizione prolungata al sole, attendere che il prodotto si raffreddi prima di utilizzarlo.

CONDIZIONI DI GARANZIA

- L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che ogni articolo è stato progettato e fabbricato nel rispetto delle norme/regolamenti di prodotto e di qualità e sicurezza generali attualmente in vigore nella Comunità Europea e nei Paesi di commercializzazione.
- L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che durante e a conclusione del processo di produzione, ogni prodotto è stato sottoposto a diversi controlli qualitativi. L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che ogni articolo al momento dell'acquisto presso il Rivenditore Autorizzato era privo di difetti di montaggio o fabbricazione.
- La presente garanzia non inifica i diritti riconosciuti al consumatore dalla legislazione nazionale vigente, che può variare a seconda del paese in cui il prodotto è stato acquistato e le cui prescrizioni, in caso di contrasto, prevalgono sul contenuto della presente garanzia.
- Qualora il prodotto presentasse difetto nei materiali e/o vizi di fabbricazione rilevati al momento dell'acquisto o durante un impiego normale, secondo quanto descritto nel relativo manuale di istruzioni, L'Inglesina Baby S.p.A. riconosce la validità delle condizioni di garanzia per un periodo di 24 mesi consecutivi dalla data di acquisto.
- La garanzia è valida solamente nel Paese in cui il prodotto è stato acquistato e qualora l'acquisto sia stato effettuato presso un Rivenditore autorizzato.
- La garanzia riconosciuta vale per il primo proprietario

dell'articolo acquistato.

- Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti che risultino essere difettose all'origine per vizi di fabbricazione. L'Inglesina Baby S.p.A. si riserva la facoltà di decidere a propria discrezione, se applicare la garanzia attraverso la riparazione o la sostituzione del prodotto.
- Per usufruire della garanzia è necessario presentare il serial number del prodotto e copia dello scontrino rilasciato al momento dell'acquisto del prodotto verificando che sullo stesso sia riportata in modo chiaramente leggibile, la data di acquisto.
- Le presenti condizioni di garanzia decadono nel caso in cui:
 - il prodotto venga utilizzato secondo diverse destinazioni d'uso non espressamente indicate nel relativo manuale di istruzioni.
 - il prodotto venga utilizzato in modo non conforme a quanto previsto nel relativo manuale di istruzioni.
 - il prodotto abbia subito riparazioni presso centri di assistenza non autorizzati e non convenzionati.
 - il prodotto abbia subito modifiche e/o manomissioni, sia nella parte strutturale che in quella tessile, non espressamente autorizzate dal fabbricante. Eventuali modifiche apportate ai prodotti sollevano L'Inglesina Baby S.p.A. da qualunque responsabilità.
 - il difetto sia dovuto a negligenza o trascuratezza nell'utilizzo (es. urti violenti delle parti strutturali, esposizione a sostanze chimiche aggressive, ecc.).
 - il prodotto presenti normale usura (es. ruote, parti mobili, tessuti) derivante da un previsto impiego quotidiano prolungato e continuativo.
 - il prodotto sia stato danneggiato, anche accidentalmente, dal proprietario stesso o da terzi (ad esempio nel caso venga spedito come bagaglio nei trasporti aerei o tramite altri mezzi).
 - il prodotto venga inviato al rivenditore per l'assistenza, privo dell'originale dello scontrino di acquisto e/o privo del serial number oppure quando la data di acquisto sullo scontrino e/o il serial number non siano chiaramente leggibili.
- Eventuali danni causati dall'utilizzo di accessori non forniti e/o non approvati da L'Inglesina Baby, non saranno coperti dalle condizioni della nostra garanzia.
- L'Inglesina Baby S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti da un utilizzo improprio e/o scorretto del prodotto.
- Scaduto il periodo della garanzia, l'Azienda garantisce comunque l'assistenza a titolo oneroso sui propri prodotti entro un termine massimo di quattro (4) anni dalla data di introduzione sul mercato degli stessi, trascorso il quale verrà valutata caso per caso la possibilità di intervento.

RICAMBI / ASSISTENZA POST VENDITA

- Ispezionare regolarmente i dispositivi di sicurezza per accertarsi della perfetta funzionalità del prodotto nel tempo. Nel caso in cui si riscontrassero problemi e/o anomalie di qualsiasi genere, non utilizzare il prodotto. Contattare tempestivamente il Rivenditore Autorizzato o il Servizio Assistenza Clienti Inglesina.
- Non utilizzare parti di ricambio o accessori non forniti e/o comunque non approvati da L'Inglesina Baby S.p.A.

COSA FARE IN CASO DI NECESSITÀ DI ASSISTENZA

- In caso di necessità di assistenza sul prodotto, contattare immediatamente il Rivenditore Inglesina presso il quale è stato effettuato l'acquisto, assicurandosi di poter disporre del "Serial Number" relativo al prodotto oggetto della richiesta stessa.
- Compito del Rivenditore è prendere contatto con Inglesina

per valutare la modalità di intervento più idonea caso per caso e infine fornire ogni successiva indicazione.

• Il Servizio Assistenza Inglesina è comunque disponibile a fornire tutte le informazioni necessarie, a mezzo richiesta scritta da compilare su apposito form presente sul sito web: inglesina.com - sezione Garanzia e Assistenza.

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

- Questo prodotto richiede una manutenzione regolare da parte dell'utilizzatore.
- Non forzare mai meccanismi o parti in movimento; in caso di dubbio, controllare prima le istruzioni.
- Non riporre il prodotto se ancora bagnato e non lasciarlo in ambienti umidi in quanto potrebbe formarsi muffa.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto.
- Pulire le parti in plastica ed in metallo con un panno umido o con un detergente leggero; non usare solventi, ammoniaca o benzina.
- Asciugare accuratamente le parti in metallo dopo un eventuale contatto con acqua, al fine di evitare la formazione di ruggine.
- Mantenere pulite tutte le parti in movimento e se occorre lubrificarle con un olio leggero.
- Assicuratevi di annotare come sono assemblati insieme i vari componenti prima di smontare il prodotto, in modo da facilitarne poi il successivo riassetto. In caso di dubbio

fai sempre riferimento alle istruzioni.

CONSIGLI PER LA PULIZIA DEL RIVESTIMENTO TESSILE

- Consigliamo di lavare il rivestimento separatamente da altri articoli.
- Rinvivare periodicamente le parti in tessuto con una spazzola morbida da abiti.
- Rispettare le norme per il lavaggio del rivestimento tessile riportate sulle apposite etichette.



Lavare a mano in acqua fredda



Non candeggiare



Non asciugare meccanicamente



Asciugare disteso all'ombra



Non stirare



Non lavare a secco

Non centrifugare

- Asciugare perfettamente il rivestimento tessile prima di utilizzarlo o riporlo.

ISTRUZIONI

ELENCO COMPONENTI

fig. 1

- A Staffe
- B Morsetti
- C Supporti
- D Fettuccia anteriore di sicurezza
- E Cintura di sicurezza ventrale
- F Fibbia centrale
- G Spartigambe
- H Rivestimento
- I Perni di bloccaggio
- J Tubo schienale
- K Supporto seduta

MONTAGGIO DEI SUPPORTI

fig. 2 I supporti (C) vengono consegnati smontati.

fig. 3 Inserire gli anelli di plastica della fettuccia anteriore di sicurezza (D) sui supporti (C). Far scivolare quindi i supporti (C) nella struttura del seggiolino.

fig. 4 Spingere i supporti (C) mantenendo premuti i perni (I) fino a che non si distingue il "click" di corretto posizionamento, sulle due asole corrispondenti.

ATTENZIONE! Dopo aver montato entrambi i supporti (C), accertarsi sempre che i perni di bloccaggio (I) siano correttamente agganciati, tirando lo schienale ed entrambe le staffe (A).

fig. 5 Abbottonare entrambe le estremità del rivestimento intorno ai supporti (C).

POSIZIONAMENTO DEL SEGGIOLINO

fig. 6 Accostare il seggiolino e spingerlo fino al bordo del tavolo. L'intera superficie delle staffe (A) deve essere a contatto con il piano del tavolo. Verificare che i supporti (C) siano correttamente posizionati sotto il tavolo.

fig. 7 Avvitare i morsetti (B) ruotandoli in senso antiorario fino a raggiungere lo spessore del tavolo. Stringere i morsetti (B) per almeno tre (3) giri completi.

ATTENZIONE! Verificare che il seggiolino sia ben ancorato al tavolo provando a tirarlo verso l'esterno e verso il basso. Non accomodare il bambino nel seggiolino se si riscontrano movimenti durante la verifica.

fig. 8 **ATTENZIONE!** Mai montare il seggiolino su tavoli con profili smussati o angolati maggiori di 3,5 cm, anche qualora i supporti (C) fossero in completo appoggio al piano inferiore del tavolo; vi è il rischio di distacco del seggiolino dal tavolo.

fig. 9 **ATTENZIONE!** Mai montare il seggiolino su tavoli con profili che non assicurano il completo appoggio dell'intera superficie delle staffe (A) sul piano del tavolo e dei supporti (C) al piano inferiore del tavolo; vi è il rischio di distacco del seggiolino dal tavolo.

CINTURE DI SICUREZZA

fig. 10 Assicurare sempre il bambino con la cintura ventrale (E). Inserire i due terminali della cintura ventrale (E) nella fibbia centrale (F) sullo spartigambe (G).

fig. 11 Avvolgere l'estremità dello spartigambe (G) intorno alla fibbia centrale (F).

fig. 12 Utilizzare sempre la cintura spartigambe in combinazione con quella ventrale, regolandole adeguatamente dopo aver accomodato il bambino nel seggiolino.

ATTENZIONE! Il non rispetto di questa precauzione può causare cadute e scivolamenti del bambino con rischio di ferimento.

RIMOZIONE E CHIUSURA DEL SEGGIOLINO

fig. 13 Sganciare la cintura di sicurezza (E) e togliere il bambino dal seggiolino, verificando che i piedi e le gambe siano liberi dai supporti (C) o da qualsiasi altra parte del tavolo.

fig. 14 Allentare i morsetti (B) ruotandoli in senso orario, quindi sfilare il seggiolino dal tavolo.

fig. 15 Ruotare i due supporti (C) verso l'interno.

RIMOZIONE DEL RIVESTIMENTO

fig. 16 Sbottonare il rivestimento (H) e liberare entrambi i supporti (C).

Premendo i perni di bloccaggio (I), sfilare entrambi i supporti (C) dallo schienale.

fig. 17 Sfilare gli anelli in plastica della fettuccia anteriore di sicurezza (D) dagli estremi dei supporti (C).

fig. 18 Rimuovere il tubo schienale (J) dal rivestimento (H).

fig. 19 Infine, estrarre il supporto seduta (K) dal fondo del seggiolino.

Per rivestire il seggiolino, eseguire le suddette operazioni in senso inverso.

BORSA DA TRASPORTO

fig. 20 Il seggiolino è dotato di una pratica borsa per il trasporto integrata (L).

WARNING



• READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAN JEOPARDISE THE SAFETY OF YOUR CHILD.

• YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

• WARNING! NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED: IT CAN BE DANGEROUS. PAY UTMOST CARE WHEN USING THE PRODUCT.

- Failure to follow all warning and instructions could result in serious injury or death.
- This table mounted chair is not suitable for children under 6 months or that cannot sit unaided. Recommended only for children capable of sitting upright unassisted.
- The table mounted chair shall not be used by children weighing more than 15 Kg. Use only for children up to 15 Kg.

• IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

• NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED.

• ALWAYS USE THE CHILD RESTRAINT AND TABLE ATTACHMENT SYSTEMS.

• ALWAYS CHECK THE SECURITY AND STABILITY OF THE PRODUCT BEFORE USE.

• MAXIMUM WEIGHT: 15 KG.

• THIS PRODUCT IS INTENDED FOR CHILDREN ABLE TO SIT UP UNAIDED.

• THIS PRODUCT MUST BE USED TO HOLD ONLY ONE CHILD.

SAFETY

- For the safety of your child, remove and eliminate all plastic bags and elements belonging to the packaging before use and, in any case, keep them out of reach of newborns and children.
- Keep packaging materials away from children.
- Before assembly, ensure that the product and all its components have not been damaged during transport. Should this be the case, do not use the product and keep it out of reach of children.
- Assembly, disassembly and adjustments must be carried out only by adults. Make sure that the person using the product (baby-sitter, grandparents, etc.) are aware of its correct operation.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use the product, unless all its components are properly fastened and adjusted.
- Use only on tables 20 to 85 mm (0,8 to 3,3 in. thick). Table must be solid and stable.
- This product is not suitable for use with all tables. Do not use with glass-topped tables, tables with loose table tops, table leaves, single pedestal tables, card tables, camping tables or any other table that does not offer sufficiently stable support.
- Not all tables are suitable for attachment of the table mounted chair. If in doubt do not use the product.
- Pay particular attention to the restrictions on the use on tables with rounded or strongly rounded top profiles, where applying the clamp and the supports can be compromised.
- Pay particular attention to the restrictions on the use on tables with stop of the lower surface such as to compromise a correct and safe attachment of the clamps and/or supports of the table mounted chair.
- Do not fit the product to drawers or movable parts of tables.
- Do not use tablecloths or other objects on the table that might interfere with the proper functioning of the anchoring elements. Keep the table structure and surface clean and dry.
- Do not use without all tips (suction cups or other locking/latching mechanisms) attached securely to table surface.
- Do not attach the product where the child may use its feet to push against a part of the table, another chair or any other structure as this could cause the product to come off the table.
- Do not use the table mounted chair on a table that has any screws, staples, sharp edges, holes or gaps, on the top or bottom surface, which might injure the child.
- Make sure table mounted chair is securely attached to the table before seating child.
- Check that the table will not tip over when the product, attached to it, is in use.
- Check stability of the table before and after seating child.
- Do not attach objects to the table mounted chair as this may affect the stability and safety of the product.
- Do not fit or lock the table mounted chair to a table with the child already sitting in the product.
- Before removing child from table mounted chair, be sure

child's legs are free from table mounted chair support.

- Discontinue use if child, when seated in table mounted chair, is able to move the table mounted chair arms on the table top.
- Stop using the product when the child is able to stand on his own.
- Routinely check any clamping devices and tighten them if required.
- Regularly inspect all safety devices and fastening system, tightening them if necessary, to ensure perfect product functionality in time.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer or distributor.
- Avoid inserting fingers inside mechanisms.
- Always use the restraint system and never leave the child unattended.
- Always use the crotch strap in combination with the waist strap.
- To prevent the baby from falling and/or sliding out with serious injury risks, always use the safety belts properly fastened and adjusted.
- The correct use of the restraint system is not a substitute for proper adult supervision.
- Do not allow other children or animals to play near or walk underneath mounted chair while in use.
- Be aware of the risks related to open flames or other heat sources, such as radiators, fireplaces, electric and gas stoves, etc.: do not leave the product close to these heat sources.
- Make sure that all possible sources of hazard (e.g. cables, electric wires, etc.) are kept out of reach of the child.
- Never leave the product with the child inside in places where ropes, curtains or other objects can be used by the child to climb up or cause choking or strangling hazards.
- Always ensure that all hazards such as electrical devices, knives and hot liquids are kept out of the reach of the child in the product.
- When the product is not used, it must be stored out of reach of children. The product shall not be used as a toy! Do not let the child play with it.
- In case of prolonged exposure to sunlight, let the product cool down before using it.

WARRANTY CONDITIONS

- L'Inglesina Baby S.p.A. guarantees that every article has been designed and manufactured in compliance with the general product quality and safety standards/regulations in force in the European Union and the countries it is marketed in.
- L'Inglesina Baby S.p.A. guarantees that during and after the manufacturing process, every product has undergone various quality controls. L'Inglesina Baby S.p.A. guarantees that, at the time of purchase from the Authorised retailer, every product had no installation or manufacturing defects.
- This warranty does not invalidate the rights acknowledged to the consumer by the applicable national legislation, which may vary depending on the country in which the product was purchased and the provisions of which, in the event of a contrast, prevail over the contents of the warranty herein.
- In the event of material or manufacturing defects detected at the time of purchase or during normal use, as described in the relevant instruction manual, L'Inglesina Baby S.p.A. grants a consecutive 24-month warranty from the date of purchase.
- The warranty is only valid in the country where the product was purchased and if it was purchased from an Authorised Retailer.
- The warranty acknowledged is valid for the first owner of the product purchased.
- The warranty covers the replacement or repair free of charge of parts with factory defects. L'Inglesina Baby S.p.A. reserves the right to decide at its sole discretion whether to

apply the warranty via the repair or the replacement of the product.

- To apply the warranty, the product serial number needs to be presented, along with a copy of the receipt issued at the time of purchase of the product, making sure that the date of purchase is indicated in a clearly legible form.
- This warranty will be automatically made null and void in the event that:
 - the product is used for purposes that are not expressly indicated in the relevant instruction manual.
 - the product is not used in compliance with the relevant instruction manual.
 - the product has been repaired by unauthorised and unaffiliated Customer Care centres.
 - the structural or textile part of the product has been modified and/or tampered with, without prior expressed authorisation by the manufacturer. Any modifications made to the products relieve L'Inglesina Baby S.p.A. from any liability.
 - the defect is due to negligent or careless use (e.g., violent shocks to the structural parts, exposure to aggressive chemical substances, etc.).
 - the product presents normal wear (e.g., wheels, moving parts, fabrics) due to prolonged and continuous use.
 - the product has been damaged, even accidentally, by the owner himself/herself or by third parties (for instance when it has been sent as luggage in air freight or using other means).
 - the product is sent to the retailer for assistance without the original receipt and/or without the serial number or when the date of purchase on the receipt and/or the serial number are not clearly legible.
- Any damage caused by the use of accessories not supplied and/or not approved by L'Inglesina Baby, shall not be covered by the warranty.
- L'Inglesina Baby S.p.A. shall not be held liable for any damage to property or injuries to persons resulting from the improper and/or misuse of the product.
- After the warranty period has expired, the Company guarantees customer care service for consideration for its products for a maximum period of four (4) years from the date said products were placed on the market; after this period, assistance interventions will be assessed case by case.

SPARE PARTS / AFTER SALES SERVICES

- Regularly inspect the safety devices to ensure the product's functionality over time. Do not use the product in the event of any malfunction and/or anomaly. Promptly contact your Authorised Retailer or the Inglesina Customer Care service.
- Do not use spare parts or accessories not supplied and/or not approved by L'Inglesina Baby S.p.A.

WHAT TO DO IF YOU REQUIRE ASSISTANCE

- If you require assistance for your product, immediately contact the Inglesina Retailer that sold it to you, with the "Serial Number" relative to said object ready on hand.
- It is the Retailer's duty to contact Inglesina to assess the best suited intervention case by case and then provide the subsequent indications.
- The Inglesina Customer Care Service can provide any information, following written request by filling out the form provided on the website: inglesina.com - Warranty and Assistance section.

HINTS FOR CLEANING AND MAINTAINING THE PRODUCT

- This product requires regular maintenance by the user.
- Never force any mechanisms or moving parts; in case of

doubt, check the instruction first.

- Do not store the product if it is still wet and do not leave it in humid environments since mildew may form.
- Store the product in a dry place.
- Clean the plastic and metal parts with a damp cloth or with a mild detergent; do not use solvents, ammonia or benzine.
- Carefully dry metal parts after any contact with water to prevent the formation of rust.
- Keep all moving parts clean and, if necessary, lubricate them with light oil.
- To facilitate reassembly, be sure to make a note of how the different parts fit together before dismantling the product. In case of doubt, always refer to the instructions.

HINTS FOR CLEANING THE TEXTILE LINING

- It is recommended to wash the lining separately from other items.
- Periodically revive the fabric parts using a soft clothes brush.

- Follow the lining washing instructions on the labels.



Handwash in cold water



Do not bleach



Do not tumble dry



Dry flat in shade



Do not iron



Do not dry clean

Do not spin-dry

- Dry the textile lining completely before using or storing it.

INSTRUCTIONS

LIST OF COMPONENTS

fig. 1

- A Brackets
- B Clamps
- C Support Arms
- D Front safety strap
- E Waist safety Belt
- F Central Buckle
- G Crotch strap
- H Lining
- I Locking Pins
- J Backrest pipe
- K Seat Pad

ASSEMBLY OF THE SUPPORT ARMS

fig. 2 The support arms (C) are delivered disassembled.

fig. 3 Place the plastic rings of the front safety strap (D) over the support arms (C). Slide the support arms (C) into the frame of the table mounted chair.

fig. 4 The spring loaded locking pins (I) should "click" through the corresponding holes in order to lock the support arms (C) in place.

WARNING! After having locked the support arms (C), always make sure that the locking pins (I) are properly engaged by pulling at the same time the backrest and each arm (A).

fig. 5 Button both the lining ends around the support arms (C).

POSITIONING CHAIR

fig. 6 Place the table mounted chair close to the table. Push the table mounted chair all the way forward to the edge of the table. The entire bottom surface of the arms (A) must be in full contact with the top of the table. Confirm the support arms (C) are properly in place under the table.

fig. 7 Screw the clamps (B) by rotating them counterclockwise until reaching the bottom of the table. Tighten the clamps (B) at least three (3) full turns after the clamp first contacts the bottom of the table.

WARNING! Confirm that the table mounted chair is securely anchored to the table by trying to pull it away from the table and downwards. Do not place a child in the table mounted chair if chair moves at all during this test.

fig. 8 **WARNING! Never attach the table mounted chair to table tops with beveled, angled or other decorative profiles more than 3.5 cm, even if the clamps (B) fully contact the underside of the table. There is a risk**

the table mounted chair will detach from the table.

fig. 9 **WARNING! Never attach the table mounted chair to a table with profiles that do not ensure full contact between the entire surface of the brackets (A) and the top of the table, and the clamps (C) with the bottom of the table. There is a risk the table mounted chair will detach from the table.**

SAFETY BELTS

fig. 10 Always secure the child with the waist belt (E). Insert the two clips on the ends of the waist belt (E) into the central buckle (F) attached to the crotch strap (G).

fig. 11 Loop the end of the crotch strap (G) over the central buckle (F).

fig. 12 Always use the crotch together with the waist belt and properly tighten the waist belt after placing the child in the table mounted chair.

WARNING! The failure to follow this step may cause the child to fall or slide out of the table mounted chair, resulting in personal injury.

CLOSING AND REMOVING THE CHAIR

fig. 13 Unhook the waist belt (E). Confirm that the child's feet and legs are free from the table mounted chair support arms or any parts of the table (C). Remove the child from the table mounted chair.

fig. 14 Loosen the clamps (B) by rotating them clockwise. Remove table mounted chair by pulling it away from the table.

fig. 15 Rotate the support arms (C) inward and upward for storage.

REMOVING THE LINING

fig. 16 Unbutton the lining (H) off the support arms (C). Push the locking pins (I) on the table mounted chair arms inward and pull away the two support arms (C).

fig. 17 Remove the plastic rings of the front safety strap (D) from the ends of the support arms (C).

fig. 18 Remove the backrest pipe (J) from the lining (H).

fig. 19 Then, remove the seat pad (K) from the bottom of the table mounted chair.

To re-assemble to table mounted chair, follow these steps in reverse order.

TRANSPORT BAG

fig. 20 The table mounted chair is equipped with a convenient integrated transport bag (L).

AVERTISSEMENTS



**• LIRE LES INSTRUCTIONS
S U I V A N T E S
ATTENTIVEMENT AVANT**

**UTILISATION ET LES CONSERVER
POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE
RÉFÉRENCE. NE PAS TENIR COMPTE
DES MISES EN GARDE ET DES
INSTRUCTIONS FOURNIES PEUT
S'AVÉRER TRÈS DANGEREUX POUR
VOTRE ENFANT.**

**• VOUS ÊTES RESPONSABLE DE LA
SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.**

**• AVERTISSEMENT! NE JAMAIS
LAISSER VOTRE ENFANT SANS
SURVEILLANCE. FAIRE LE MAXIMUM
D'ATTENTION LORSQU'ON UTILISE
LE PRODUIT.**

• La non observance de ces avertissements et des instructions pour l'emploi peut cause de graves conséquences à la sécurité de votre enfant comme lésions ou mort.

• Le siège de table n'est pas prévu pour enfants d'un âge inférieur à 6 mois ou bien qui ne réussissent pas à rester assis en autonomie.

• Ne pas utiliser le siège de table pour enfants de poids supérieur à 15 kg.

**• IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT
ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE.**

**• NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS
SURVEILLANCE.**

**• TOUJOURS UTILISER LES SYSTÈMES
DE RETENUE DE L'ENFANT ET DE
FIXATION À LA TABLE.**

**• TOUJOURS VÉRIFIER LA SÉCURITÉ
ET LA STABILITÉ DU PRODUIT AVANT
UTILISATION.**

• POIDS MAXIMUM : 15 KG.

**• CE PRODUIT EST ADAPTÉ AUX
ENFANTS QUI PARVIENNENT À RESTER
ASSIS DE MANIÈRE AUTONOME.**

**• CE PRODUIT NE DOIT ÊTRE UTILISÉ
QU'AVEC UN SEUL ENFANT.**

SECURITE

• Pour la sécurité de votre enfant avant d'utiliser le produit, enlever et éliminer tous les sachets en plastique et les éléments faisant partie de l'emballage et en tout cas gardez-les hors de portée des bébés et des enfants.

• Toujours garder les emballages hors de la portée des enfants.

• Vérifier avant l'assemblage, que le produit et tous ses composants ne présentent pas de dommages dus au transport; en ce cas le produit ne doit pas être utilisé et il faut le maintenir loin de la portée des enfants.

• Les opérations de montage, démontage et réglage doivent être réalisées par personnes adultes. Il faut s'assurer que ceux qui utilisent le produit (baby sitter, grand parents, etc.) connaissent le correct fonctionnement du produit.

• Ne pas utiliser ce produit s'il a des parties endommagées ou manquantes.

• Ne pas utiliser le produit si tous ses composant n'ont pas été correctement fixés et réglés.

• Utiliser le siège de table sur une table stable et robuste, avec épaisseur minimale 20 mm et maximale 85 mm.

• Ce produit n'est pas adapté pour être utilisé sur n'importe quelle table. Ne pas utiliser sur des tables en verre, des tables dont le plan est détaché, ni sur des rallonges, des tables à un seul pied, des tables de jeu, des tables de camping et ni sur toute autre table qui ne garantisse pas un support suffisamment stable.

• Il peut y avoir des tables non appropriées pour l'accrochage du siège de table. En cas de doute ne pas utiliser le produit.

• Faire très attention aux limites d'utilisation sur les tables avec les bords lisses ou très arrondis où l'appui de la pince et des supports peut être affibli, mettant ainsi en danger l'enfant.

• Faire très attention aux limites d'utilisation sur les tables avec la butée du plan inférieur pouvant affecter négativement un accrochage correct et sûr des pinces et/ou des supports du siège.

• Ne pas fixer le produit à des tiroirs ni à des parties de table mobiles.

• Ne pas utiliser de nappes ni tout autre élément qui pourrait interférer et nuire au fonctionnement des éléments de fixation. Maintenir la structure et la surface de la table propres et sèches.

• Ne pas utiliser le siège sans que tous les systèmes d'accrochage soient fixement bloqués à la table.

• Ne pas fixer le produit là où l'enfant peut se servir de ses pieds pour pousser contre la table, une chaise ou tout autre objet, car le transat risquerait de se détacher de la table.

• Ne pas utiliser le transat sur des tables dont la surface supérieure ou inférieure est pourvue de vis, d'agrafes, d'arêtes coupantes, de trous ou de fissures qui pourraient blesser l'enfant.

• S'assurer que le siège de table soit fixement accroché à la table avant de faire asseoir l'enfant.

• S'assurer que la table ne se renverse pas lorsque le siège accroché à elle est en train d'être utilisé.

• Vérifier la stabilité de la table d'appui avant et après avoir placé l'enfant dans le siège de table.

• Ne pas attacher d'objets sur le siège de table, car ils risqueraient de nuire à la stabilité et à la sécurité du produit.

• Ne pas monter ni bloquer le siège de table avec l'enfant déjà en place dedans.

• Avant enlever l'enfant du siège de table il faut s'assurer que

- ses jambes soient libres du support du même.
- Interrompre l'emploi si l'enfant, lorsqu'il est dans le siège de table, est capable de déplacer les supports du siège même sur la table.
- Ne plus utiliser ce produit lorsque l'enfant développe l'habileté et la capacité de se lever.
- Vérifier régulièrement tous les dispositifs de fixation et les resserrer si nécessaire.
- Inspecter régulièrement les dispositifs de sécurité et les systèmes de serrage, en les serrant si nécessaire, dans le but d'assurer la parfaite fonctionnalité dans le temps du siège de table.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange non homologués par le producteur ou le distributeur.
- Eviter d'introduire les doigts dans les mécanismes.
- Toujours utiliser le système de retenue et ne jamais le laisser sans garde.
- Utilisez toujours la ceinture inguinale en combinaison avec celle ventrale.
- Pour éviter de graves dommages dus à chutes et/ou glissements, utiliser toujours les ceintures de sécurité correctement accrochées et réglées.
- L'utilisation correcte du système de retenue ne remplace pas la surveillance appropriée d'un adulte.
- Ne pas permettre à d'autres enfants ou d'animaux de jouer dans les alentours ou de marcher sous le siège de table lorsqu'on est en train de l'utiliser.
- Il faut être conscients des dangers originés par la présence de flammes libres ou autres sources de chaleurs comme radiateurs, cheminées, poêles, etc.: ne jamais laisser le produit près de ces sources de chaleur.
- S'assurer que toutes les possibles sources de danger (ex. câbles, files électriques, etc.) soient maintenues loin de la portée de l'enfant.
- Ne pas laisser le produit avec l'enfant à bord, où les cordes, rideaux ou autres pourraient être utilisées par l'enfant pour grimper ou bien être une cause d'étouffement ou étranglement.
- Vérifier toujours que tous les dangers potentiels tels que des appareils électriques, des couteaux ou des liquides chauds soient hors de portée de l'enfant quand celui-ci est dans son siège.
- Lorsqu'on ne l'utilise pas, il faut garder le produit loin de la portée de l'enfant. Le produit ne doit pas être utilisé comme un jouet! Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.
- En cas d'exposition prolongée au soleil, attendre que le produit se refroidisse avant de l'utiliser.

CONDITIONS DE GARANTIE

- Inglesina Baby S.p.A. garantit que chaque article a été conçu et fabriqué dans le respect des normes et règlements de produit et de qualité et de sécurité générales actuellement en vigueur dans la Communauté européenne et dans les pays de commercialisation.
- Inglesina Baby S.p.A. garantit que, pendant et après le processus de production, chaque produit a été soumis à divers contrôles de qualité. Inglesina Baby S.p.A. garantit qu'aucun article, au moment de l'achat auprès du Revendeur agréé, ne présentait de défauts de montage ou de fabrication.
- La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur par la législation nationale en vigueur, qui peut varier en fonction du pays dans lequel le produit a été acheté et dont les prescriptions, en cas de litige, prévalent sur le contenu de la présente garantie.
- Si le produit présentait un défaut dans les matériaux et/ou des vices de fabrication détectés au moment de l'achat ou pendant une utilisation normale, selon les descriptions contenues dans le manuel d'instructions, Inglesina Baby S.p.A. reconnaît la validité des conditions de garantie pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat.

- La garantie n'est valable que dans le pays où le produit a été acheté et si l'achat a été effectué auprès d'un Revendeur agréé.
- La garantie reconnue est valable pour le premier propriétaire de l'article acheté.
- Par garantie, nous entendons le remplacement ou la réparation gratuite des parties qui sont effectivement défectueuses à l'origine, pour des défauts de fabrication. Inglesina Baby S.p.A. se réserve le droit de décider, à sa discrétion, d'appliquer la garantie par la réparation ou le remplacement du produit.
- Pour bénéficier de la garantie, il est nécessaire de présenter le numéro de série du produit et le ticket de caisse émis au moment de l'achat du produit, en vérifiant que ce dernier indique la date d'achat de manière clairement visible.
- Ces conditions de garantie ne sont pas valables dans les cas suivants :

- le produit est utilisé pour des destinations d'utilisation non expressément indiquées dans le manuel d'instructions correspondant.
- le produit est utilisé de façon non conforme à ce qui est prévu dans le manuel d'instructions.
- le produit a subi des réparations auprès de centres d'assistance non autorisés et non conventionnés.
- le produit a subi des modifications et/ou des manipulations, aussi bien dans la structure que dans la partie textile, non expressément autorisées par le fabricant. Toute modification apportée aux produits libère Inglesina Baby S.p.A. de toute responsabilité.
- le défaut est dû à une négligence ou un manque de soin dans l'utilisation (ex. chocs violents des parties de la structure, exposition à des substances chimiques agressives, etc.).
- le produit présente une usure normale (ex. roues, parties mobiles, tissus) dérivant d'une utilisation quotidienne normale, prolongée et continue.
- le produit est endommagé, même accidentellement, par le propriétaire ou des tiers (par exemple s'il est transporté comme bagage en soute en avion ou avec d'autres moyens de transport).
- le produit est envoyé au revendeur pour assistance sans le ticket de caisse et/ou sans le numéro de série ou quand la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse et/ou le numéro de série ne sont pas clairement lisibles.
- Les éventuels dommages causés par l'utilisation d'accessoires non fournis et/ou non approuvés par Inglesina Baby ne seront pas couverts par les conditions de notre garantie.
- Inglesina Baby S.p.A. décline toute responsabilité quant aux dommages causés aux personnes et aux biens à la suite d'une utilisation impropre et/ou incorrecte du produit.
- À l'expiration de la période de garantie, l'Entreprise garantit quand même l'assistance sur ses produits, à titre honoraire, dans un délai de quatre (4) ans après leur mise sur le marché ; après cette période, la possibilité d'intervention sera évaluée au cas par cas.

PIECES DE RECHANGE / SERVICE D'ASSISTANCE APRES VENTE

- Contrôlez régulièrement les dispositifs de sécurité pour garantir un bon fonctionnement du produit dans le temps. En cas de problèmes et/ou d'anomalies de tous genres, ne l'utilisez pas et contactez rapidement le Revendeur Autorisé ou le Service d'Assistance Après Vente Inglesina.
- N'utilisez ni pièces de rechange ni accessoires non fournis et/ou non approuvés par L'Inglesina Baby S.p.A.

QUE FAIRE EN CAS DE NECESSITE D'ASSISTANCE

- En cas de nécessité d'assistance sur le produit, contacter immédiatement le revendeur Inglesina auprès duquel

l'achat a été effectué, en s'assurant de pouvoir disposer du "Serial Number" concernant le produit qui fait l'objet de la demande.

- Le Revendeur est chargé de prendre contact avec Inglesina pour évaluer la modalité d'intervention la plus adaptée au cas par cas, et enfin pour fournir chaque indication nécessaire.
- Le Service d'Assistance Inglesina est de toute façon disponible à fournir toutes les informations nécessaires, sur demande écrite à remplir sur le formulaire approprié présent sur le site web : inglesina.com - section Garantie et Assistance.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DU PRODUIT

- Ce produit demande un entretien régulier de la part de l'utilisateur.
- Ne jamais forcer les mécanismes ou des parties en mouvement; en cas de doute, contrôler d'abord les instructions.
- Ne pas garder le produit s'il est encore mouillé et ne pas le laisser dans des ambiances humides car il peut se former de la moisissure.
- Garder le produit dans un endroit sec.
- Nettoyer les parties en plastique et en métal avec un chiffon humide ou bien avec un détergeant léger; ne pas utiliser des solvants, ammoniac ou essence.
- Sécher soigneusement les parties en métal, après un éventuel contact avec l'eau, dans le but d'éviter la formation de rouille.
- Maintenir propres toutes les parties en mouvement et si nécessaire il faut les lubrifier avec une huile légère.
- Prendre soin de noter comment sont montées les

différentes parties du produit avant de le démonter pour faciliter son remontage. En cas de doutes, veuillez toujours consulter le mode d'emploi.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE DU REVÊTEMENT TEXTILE

- Nous conseillons de laver le revêtement séparément des autres articles.
- Rafraîchir périodiquement les parties en tissu avec une brosse souple pour vêtements.
- Respecter les normes pour le lavage du revêtement textile indiquées sur les étiquettes appropriées.



Laver à la main dans l'eau froide



Ne pas utiliser eau de javel



Ne pas sécher mécaniquement



Faire sécher à plat à l'ombre



Ne pas plancher



Ne pas laver à sec

Ne pas essorer en machine

- Sécher parfaitement le revêtement textile avant de l'utiliser ou de le garder.

INSTRUCTIONS

LISTE DES COMPOSANTS

fig. 1

- A Bras
- B Brides
- C Bras de support
- D Ceinture de sécurité avant
- E Ceinture pour la taille
- F Boucle centrale
- G Ceinture entrejambes
- H Revêtement
- I Goupilles d'arrêt
- J Tube du dossier
- K Support rigide du siège

MONTAGE DES BRAS DE SUPPORT

fig. 2 Les bras de support (C) sont livrés démontés.

fig. 3 Placez les anneaux en plastique de la ceinture de sécurité avant (D) au-dessus des bras de support (C). Faites glisser les bras de support (C) dans le cadre du siège de table.

fig. 4 Les goupilles d'arrêt à ressort (I) devraient "faire un clic" au niveau des trous correspondants, afin de bloquer les bras de support (C) au bon endroit.

ATTENTION ! Après avoir bloqué les bras de support (C), vérifiez toujours que les goupilles de verrouillage (I) soient correctement insérées en tirant simultanément le dossier et chacun des bras (A).

fig. 5 Boutonner les deux extrémités du revêtement autour des supports (C).

POSITIONNER LE SIÈGE

fig. 6 Approchez le siège de la table. Poussez le siège de table jusqu'au bout, afin qu'il soit contre le bord de la table. Toute la surface inférieure des bras (A) doit être parfaitement

en contact avec le dessus de la table. Vérifiez que les bras de support (C) sont bien placés sous la table.

fig. 7 Serrez les brides (B) en les tournant en sens antihoraire, jusqu'à ce qu'elles se bloquent contre le dessous de la table. Pour serrer les brides (B) tournez au moins trois (3) fois dès que la bride commence à toucher le dessous de la table.

AVERTISSEMENT! Pour vous assurer que le siège de table est solidement attaché à la table, essayez de le tirer vers l'extérieur et vers le bas. N'installez pas l'enfant sur le siège de table si ce dernier bouge pendant l'épreuve de stabilité.

fig. 8 **AVERTISSEMENT! N'attachez jamais le siège sur des tables dont le profil de la surface est biseauté, incliné ou autrement décoré sur plus de 3,5 cm, même si les brides (B) touchent complètement le dessous de la table. Le siège de table pourrait se détacher de la table.**

fig. 9 **AVERTISSEMENT ! Ne jamais fixer le siège à une table dont les profils ne garantissent pas un appui total de toute la surface des bras (A) sur le plan de la table et des supports (C) au plan inférieur de la table : le siège risque de se détacher de la table.**

CEINTURES DE SECURITE

fig. 10 Attachez toujours l'enfant grâce à la ceinture de taille (E). Insérez les deux clips aux extrémités de la ceinture de taille (E) dans la boucle centrale (F) attachée à la ceinture entrejambes (G).

fig. 11 Envelopper l'extrémité de l'entrejambes (G) autour de la boucle centrale (F).

fig. 12 Après avoir installé l'enfant sur le siège, assurez-vous d'avoir bien serré la ceinture de taille.

AVERTISSEMENT! Si la ceinture n'est pas bien serrée,

l'enfant pourrait tomber ou glisser de le siège de table, risquant ainsi des blessures.

FERMER ET ENLEVER LE SIÈGE

fig. 13 Détachez la ceinture de taille (E). Assurez-vous que les pieds et les jambes de l'enfant sont dégagés des bras de support du siège ou d'autres parties de la table (C). Enlevez l'enfant du siège de table.

fig. 14 Desserrez les brides (B) en les tournant en sens horaire. Enlevez le siège de table en le tirant vers l'extérieur.

fig. 15 Repliez les bras de support (C) vers l'intérieur et vers le haut pour ranger le siège de table.

ENLÈVEMENT DU REVÊTEMENT

fig. 16 Débouter le revêtement (H) et libérer les deux

supports (C).

Poussez les goupilles d'arrêt (I) des bras du siège de table vers l'intérieur, puis retirez les bras de support (C).

fig. 17 Enlevez les anneaux en plastique de la ceinture de sécurité avant (D) des extrémités des bras de support (C).

fig. 18 Enlevez le tube de soutien (J) du revêtement (H).

fig. 19 Enlevez ensuite le support rigide (K) du dessous du siège de table.

Pour remonter le siège de table, effectuez ces étapes en sens inverse.

SAC DE TRANSPORT

fig. 20 Le siège de table est équipé d'un sac de transport pratique intégré (L).

HINWEISE



**• VOR DEM GEBRAUCH
DIE VORLIEGENDEN**

**GEBRAUCHSANWEISUNGEN
LESEN UND SIE SORGFÄLTIG
ZUM ZUKÜNFTIGEN**

**NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.
DIE NICHTBEACHTUNG DIESER
HINWEISE KANN DIE SICHERHEIT
IHRES KINDES GEFÄHRDEN.**

**• SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT
IHRES KINDES VERANTWORTLICH.**

**• VORSICHT! DAS KIND NIE
UNBEAUF SICHTIG LASSEN: DIES
KANN GEFÄHRLICH SEIN. BEIM
GEBRAUCH DES PRODUKTES
ÄUSSERST UMSICHTIG VORGEHEN.**

• Die Missachtung dieser Warnhinweise und der Gebrauchsanweisung kann schwere Folgen für die Sicherheit Ihres Kindes (Verletzung oder Tod) haben.

• Der Tischsitz ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet oder Kinder, die nicht alleine sitzen bleiben können.

• Den Tischsitz nicht für Kinder verwenden, die mehr als 15 kg wiegen.

**• WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN
UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN
UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**

**• LASSEN SIE DAS KIND NIE
UNBEAUF SICHTIGT.**

• BENUTZEN SIE IMMER DAS

**RÜCKHALTESYSTEM FÜR DAS KIND
UND DAS SYSTEM ZUR BEFESTIGUNG
AM TISCH.**

**• VOR DEM GEBRAUCH STETS DIE
SICHERHEIT UND STABILITÄT DES
PRODUKTS KONTROLLIEREN.**

• HÖCHSTGEWICHT: 15 KG.

**• DIESES PRODUKT EIGNET SICH FÜR
BABYS, DIE EIGENSTÄNDIG AUFRECHT
SITZEN KÖNNEN.**

**• DIESES PRODUKT IST FÜR DIE
AUFNAHME VON NUR EINEM KIND
BESTIMMT.**

SICHERHEIT

• Zur Sicherheit Ihres Kindes vor dem Gebrauch des Produktes das Kunststoffverpackungsmaterial und alle Verpackungselemente entfernen und entsorgen und außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kindern lassen.

• Die Verpackungsmaterialien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

• Vor der Montage prüfen, dass das Produkt und seine Bauteile während des Transports nicht beschädigt wurden. Sollte dies der Fall sein, ist das Produkt nicht zu verwenden und für Kinder unzugänglich aufzubewahren.

• Die Montage-, Abbau- und Einstellvorgänge dürfen ausschließlich von Erwachsenen vorgenommen werden. Sicherstellen, dass alle Personen, die das Produkt verwenden (Babysitter, Großeltern, usw.), genau wissen, wie das Produkt richtig verwendet wird.

• Dieses Produkt nicht verwenden, wenn Teile davon beschädigt oder abhanden gekommen sind.

• Das Produkt erst dann verwenden, wenn alle Komponenten korrekt befestigt und eingestellt sind.

• Den Tischsitz an einem stabilen und robusten Tisch anwenden (Mindestdicke 20 mm und Höchstdicke 85 mm).

• Dieses Produkt ist nicht für die Installation auf jeder Art

von Tisch geeignet. Es darf nicht auf Tischen mit Glasplatte, mit ausziehbaren Platten, beweglichen Platten, Tischen mit nur einem Bein, Spültischen, Camping-Tischen und sonstigen Tischen installiert werden, die keine ausreichende Stabilität gewährleisten.

- Es könnte Tische geben, die nicht für die Montage des Tischsitzes geeignet sind. Im Zweifelsfall den Tischsitz nicht verwenden.
- Insbesondere sind die Einschränkungen der Verwendung mit Tischen zu beachten, deren Ebene abgeschrägt oder stark abgerundet ist, weil der Halt der Zwingen und des Stützarms beeinträchtigt sein könnte.
- Insbesondere sind die Einschränkungen der Verwendung mit Tischen zu beachten, deren Anschlag der unteren Ebene die korrekte und sichere Befestigung der Zwingen und/oder Stützarme des Tischsitzes beeinträchtigt.
- Das Produkt nicht an Schubladen oder beweglichen Teilen des Tisches befestigen.
- Keine Tischdecken oder andere Elemente auf dem Tisch verwenden, die die einwandfreie Funktion der Hänge-Elemente beeinträchtigen könnten. Die Tischstruktur und die Oberflächen sauber und trocken halten.
- Den Tischsitz nur dann anwenden, wenn alle Kupplungssysteme ganz fest am Tisch befestigt sind.
- Das Produkt nicht an Stellen anbringen, an denen Kind mit den Füßen gegen den Tisch, den Stuhl oder eine andere Struktur drücken kann, da hierdurch der Tischhangesitz sich vom Tisch lösen könnte.
- Verwenden Sie den Tischhangesitz nicht auf Tischen, die Schrauben, Bürolammern, scharfe Kanten, Löcher oder Risse in der Ober- oder Unterseite aufweisen, die das Kind verletzen könnten.
- Prüfen, dass der Tischsitz fest am Tisch befestigt ist, bevor man das Kind im Tischsitz sitzt.
- Prüfen, dass der Tisch nicht umkippt, wenn der Tischsitz, der an ihm befestigt ist, verwendet wird.
- Die Stabilität vom Stütztisch vor und nach dem Hineinsetzen des Kindes in den Tischsitz prüfen.
- Keine Gegenstände am Tischhangesitz befestigen, da dies die Stabilität und Sicherheit des Produkts beeinträchtigen kann.
- Den Tischhangesitz nicht mit bereits darin sitzendem Kind am Tisch befestigen oder blockieren.
- Bevor man das Kind vom Tischsitz entfernt, prüfen, dass seine Beine frei von den Stützarmen sind.
- Das Produkt nicht mehr verwenden, wenn das Kind imstande ist, die Stützen vom Tischsitz auf den Tisch zu bewegen.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn das Kind lernt, alleine aufzustehen.
- Regelmäßig alle Befestigungselemente prüfen und gegebenenfalls festziehen.
- Die Sicherheitsvorrichtungen und Befestigungssysteme regelmäßig prüfen und, falls notwendig, anziehen, um die perfekte Funktionsfähigkeit des Tischsitzes im Laufe der Zeit zu sichern.
- Vom Hersteller oder Händler nicht freigegebene Zubehör- und Ersatzteile nicht benutzen.
- Vermeiden die Finger in die Mechanismen einzuführen.
- Immer das Kind mit dem Sicherheitsgurt anschnallen und es nie unbeaufsichtigt lassen.
- Den Leistungsgurt immer zusammen mit dem Bauchgurt verwenden.
- Um ernste Verletzungen durch Herausfallen oder -rutschen zu vermeiden, stets die Sicherheitsgurte richtig anschnallen und regeln.
- Das korrekte Anlegen der Sicherheitsgurte entbindet den Erwachsenen nicht von seiner Aufsichtspflicht.
- Nicht erlauben, dass andere Kinder oder Tiere in der Nähe oder unter dem Tischsitz spielen oder laufen, wenn er gerade verwendet wird.
- Seien Sie sich der Gefahren durch offenes Feuer oder

anderen Wärmequellen wie Heizkörper, Kamine, elektrische und Gasöfen usw. bewusst: Das Produkt nie in der Nähe solcher Wärmequellen stehen lassen.

- Sicherstellen, dass mögliche Gefahrenquellen sich außerhalb der Reichweite des Kindes befinden (z.B. Kabel, elektrische Drähte, usw.).
- Das Kind nicht in der Nähe von Seilen, Vorhängen oder anderen greifbaren Gegenständen lassen, an denen das Kind sich hochziehen kann bzw. die eine Erstickungs- und Erdröselungsgefahr darstellen.
- Immer sicherstellen, dass alle Gefahren wie elektrische Geräte, Messer und heiße Flüssigkeiten für das Kind im Produkt außer Reichweite sind.
- Bei Nichtgebrauch des Produktes muss es weggeräumt werden und sich außerhalb der Reichweite von Kindern befinden. Das Produkt darf nicht als Spielzeug verwendet werden! Das Kind nicht mit diesem Produkt spielen lassen.
- Nach längerem Stehen in der Sonne muss das Produkt erst auskühlen, bevor es verwendet werden kann.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jeder Artikel unter Beachtung der aktuell in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft sowie der in den Vertriebsländern geltenden Normen und Regeln für Produkte und für Qualität und Sicherheit entwickelt und hergestellt wurde.
- Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jedes Produkt während und nach dem Produktionsprozess diversen Qualitätskontrollen unterzogen wurde. Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jeder Artikel zum Zeitpunkt des Erwerbs beim autorisierten Händler keine Montage- oder Herstellungsfehler aufwies.
- Diese Garantie beeinflusst in keinerlei Weise die dem Verbraucher zustehenden Rechte gemäß der im Lande geltenden Rechtsprechung. Die Rechtsprechung kann von Staat zu Staat, je nach dem, wo das Produkt gekauft wurde, unterschiedlich sein und im Falle von Widersprüchen gelten sie in Bezug auf diese Garantie vorrangig.
- Sollten am Produkt beim Erwerb oder während der normalen Verwendung entsprechend der Angaben in der entsprechenden Anleitung Materialfehler bzw. Herstellungsfehler festgestellt werden, erkennt Inglesina Baby S.p.A. die Gültigkeit der Garantiebedingungen für eine Dauer von 24 ununterbrochen aufeinander folgenden Monaten ab dem Kaufdatum an.
- Die Garantie gilt nur im Lande, in dem das Produkt erworben wurde und unter der Bedingung, dass das Produkt bei einem autorisierten Vertragshändler erworben wurde.
- Die zugestandene Garantiedauer gilt für den ersten Eigentümer des gekauften Artikels.
- Unter Garantie ist der kostenlose Ersatz oder die Reparatur von Teilen zu verstehen, die von Anfang an aufgrund von Herstellungsfehlern Defekte aufwiesen. Inglesina Baby S.p.A. behält sich das Recht vor, frei zu entscheiden, ob die Teile unter Garantie repariert oder ersetzt werden sollen.
- Um Anrecht auf die Garantie zu haben, muss der Kunde die Seriennummer des Produkts sowie eine Kopie des Zahlungsbelegs vorweisen, auf dem das Datum des Einkaufs deutlich hervorgeht.
- Diese Garantiebedingungen verfallen in den folgenden Fällen:
 - Wenn das Produkt für andere Zwecke benutzt wird, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung aufgeführt sind.
 - Wenn das Produkt nicht gemäß der entsprechenden Anleitung verwendet wird.
 - Wenn das Produkt in einem nicht autorisierten Kundendienstzentrum repariert wurde.
 - Wenn die Struktur oder der Textilüberzug des Produktes ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers verändert bzw. manipuliert wurde. Etwasige Änderungen an den Produkten befreien L'Inglesina Baby S.p.A. von

jeder Haftung.

- Wenn der Defekt auf Fahrlässigkeit oder Nachlässigkeit bei der Verwendung zurückzuführen ist (z. B. heftige Stöße gegen die Konstruktion, Kontakt mit aggressiven chemischen Substanzen etc.).
- Wenn das Produkt normale Verschleißzeichen aufweist (z. B. Räder, bewegliche Teile, Textilien), die auf eine lange und kontinuierliche tägliche Verwendung zurückzuführen sind.
- Wenn das Produkt auch versehentlich vom Inhaber oder von Dritten beschädigt wurde (z.B. Transportschäden beim Verladen in Flugzeuge oder andere Transportmittel).
- Wenn das Produkt für Kundendienstingriffe ohne Original des Einkaufsbelegs, ohne Seriennummer eingesandt wird bzw. Wenn diese nicht mehr lesbar sind.
- Etwaige Schäden, die durch den Einsatz von Zubehörteilen verursacht werden, welche nicht von L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind, sind von den Bedingungen unserer Garantie ausgeschlossen.
- L'Inglesina Baby S.p.A. lehnt jegliche Verantwortung für Sach- oder Personenschäden ab, welche durch unsachgemäßen und/oder falschen Gebrauch des Produktes entstehen können.
- Nach Ablauf der Garantie garantiert das Unternehmen dennoch gegen Berechnung einen Kundendienst für seine Produkte innerhalb einer Frist von maximal vier (4) Jahren ab dem Datum ihrer Markteinführung. Danach wird die Möglichkeit eines Eingriffes von Fall zu Fall bewertet.

ERSATZTEILE / AFTERSALES-KUNDENDIENST

- Regelmäßig die Sicherheitsvorrichtungen und die perfekte Funktionalität des Produktes im Laufe der Zeit überprüfen. Bei Auftreten von Problemen und/oder Anomalien das Produkt nicht benutzen. Sofort den Vertragshändler oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.
- Keine Ersatz- oder Zubehörteile benutzen, welche nicht durch L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind.

ANFORDERN DES KUNDENDIENSTES

- Wird die Hilfe des Kundendienstes benötigt, unverzüglich den Inglesina-Händler kontaktieren, bei dem das Produkt erworben wurde, wobei die „Serial Number“ (Seriennummer) des Produktes, auf das sich die Anfrage bezieht, bereitgehalten werden sollte.
- Es ist Aufgabe des Händlers, Inglesina zu kontaktieren, um von Fall zu Fall über die optimale Vorgehensweise zu entscheiden und schließlich die weiteren Hinweise zu geben.
- Der Kundendienst von Inglesina steht Ihnen für alle notwendigen Informationen zur Verfügung. Bitte füllen sie das entsprechende Formular auf der Internetseite aus:

inglesina.com - Abschnitt Garantie und Kundendienst.

HINWEISE ZUR REINIGUNG UND WARTUNG DES PRODUKTES

- Dieses Produkt erfordert eine regelmäßige Wartung seitens des Anwenders.
- Mechanismen und bewegliche Teile nicht gewaltsam betätigen. Im Zweifelsfall zuerst die Anweisungen zu Rate ziehen.
- Das Produkt nur trocken lagern und nicht in feuchten Umgebungen abstellen, da sich sonst Schimmel bilden kann.
- Das Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Kunststoff- und Metallteile sind mit einem feuchten Tuch oder milden Reinigungsmittel zu reinigen - keine Lösungsmittel, Ammoniak oder Benzin verwenden.
- Nach dem Kontakt mit Wasser Metallteile sorgfältig trocknen, um Rostbildung zu vermeiden.
- Alle beweglichen Teile sauber halten und, falls notwendig, mit einem leichten Öl schmieren.
- Vor der Demontage des Produkts notieren, wie die verschiedenen Komponenten zusammengebaut werden, um den späteren Zusammenbau zu erleichtern. Im Zweifelsfall ist immer die Anleitung zu beachten.

HINWEISE ZUR REINIGUNG DES TEXTILÜBERZUGS

- Es wird empfohlen, den Bezug getrennt von anderen Artikeln zu waschen.
- Gewebeteile regelmäßig mit einer weichen Kleidungsbürste auffrischen.
- Die auf den entsprechenden Etiketten angegebenen Anweisungen zur Reinigung des Textilüberzugs beachten.



Handwäsche mit kaltem Wasser



Nicht bleichen



Nicht maschinentrocknen



Flachgelegt im Schatten trocknen lassen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen

Nicht Schleudern

- Vor dem Gebrauch oder der Lagerung, den Textilüberzug vollkommen trocknen lassen.

ANWEISUNGEN

LISTE DER KOMPONENTEN

Abb. 1

- A Bügel
- B Zwingen
- C Stützarme
- D Vorderes Sicherheitsband
- E Bauchgurt
- F Mittelschnalle
- G Mittelsteg des Sicherheitsgurt
- H Überzug
- I Blockierzapfen
- J Rohr der Rückenlehne
- K Sitzflächenstütze

MONTAGE DER STÜTZEN

Abb. 2 Die Stützen (C) sind bei den neuen Produkten nicht montiert.

Abb. 3 Die Kunststoffringe des Vorderes Sicherheitsband (D) über die Stützen (C) führen. Die Stützen (C) dann in die Struktur des Tischhängesitzes schieben.

Abb. 4 Die Stützen (C) eindrücken und dabei die Zapfen (I) eindrücken, bis sie in der korrekten Position in die beiden Löcher einklicken.

ACHTUNG! Nachdem beide Stützen (C) eingebaut wurden, immer sicherstellen, dass die Blockierzapfen (I) korrekt eingerastet sind. Hierzu die an der Rückenlehne und an den beiden Bügeln (A) ziehen.

Abb. 5 Die beiden Enden des Überzugs an über die Stützen (C) führen und festknöpfen.

ANBRINGEN DES TISCHHÄNGESITZES

Abb. 6 Den Tischhängesitz dem Tischrand nähern und bis zum Kontakt mit dem Tischrand einschieben. Die ganze Oberfläche der Bügel (A) muss mit der Tischfläche in Kontakt stehen. Die Stützen (C) müssen auf der Unterseite der Tischplatte korrekt positioniert sein.

Abb. 7 Die Schraubbefestigungen (B) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, bis die Stärke der Tischplatte erreicht ist.

Die Schraubbefestigungen (B) um mindestens drei (3) volle Umdrehungen festziehen.

ACHTUNG! Überprüfen, ob der Tischhängesitz fest mit dem Tisch verbunden ist, indem man versucht, ihn nach außen und unten zu ziehen. Das Kind nicht in den Tischhängesitz setzen, wenn bei dieser Kontrolle bemerkt wird, dass der Sitz wackelt.

Abb. 8 ACHTUNG! Den Tischhängesitz nie an Tischen mit abgerundeten oder abgewinkelten Profilen von mehr als 3,5 cm montieren, auch wenn sich die Stützen (C) vollständig auf der Tischunterseite abstützen. Es besteht die Gefahr, dass sich der Tischhängesitz vom Tisch löst.

Abb. 9 ACHTUNG! Den Tischhängesitz niemals auf Tischen mit Profilen montieren, die keine vollständige Abstützung der gesamten Oberfläche der Bügel (A) auf der Tischplatte und der Stützen (C) auf der Unterseite der Tischplatte gewährleisten; es besteht die Gefahr, dass sich der Sitz vom Tischhängesitz löst.

SICHERHEITSGURTE

Abb. 10 Das Kind immer mit dem Bauchgurt (E) sichern. Die beiden Ende des Bauchgurts (E) in die Schnalle (F) des Mittelstegs des Sicherheitsgurts (G) stecken.

Abb. 11 Den äußeren Teil des Mittelstegs des

Sicherheitsgurts (G) um die mittlere Schnalle (F) wickeln.

Abb. 12 Den Gurt des Mittelstegs immer zusammen mit dem Bauchgurt benutzen und die Länge korrekt einstellen, nachdem das Kind in den Tischhängesitz gesetzt wurde.

ACHTUNG! Bei Nichtbeachten dieser Anweisung könnte das Kind vom Wagen rutschen oder fallen, was entsprechend eine Verletzungsgefahr darstellt.

ENTFERNEN UND SCHLIESSEN DES TISCHSITZES

Abb. 13 Den Sicherheitsgurt (E) lösen und das Kind aus dem Tischhängesitz nehmen. Hierbei darauf achten, dass die Beine nicht an den Stützen (C) oder an Teilen des Tisches hängen bleiben.

Abb. 14 Die Zwingen (B) lösen, indem man sie im Uhrzeigersinn dreht; dann den Tischsitz nach außen ziehen.

Abb. 15 Die zwei Stützarme (C) nach innen zusammenklappen.

ENTFERNEN DES ÜBERZUGS

Abb. 16 Die Überzug (H) aufknöpfen und beide Stützarme (C) befreien.

Die Befestigungsstifte (I) der Tischsitzstützarme nach oben drücken und gleichzeitig die zwei Stützarme (C) abziehen, indem man sie nach außen zieht.

Abb. 17 Die Kunststoffringe des vorderen Sicherheitsbandes (D) aus den Enden der Stützarme (C) herausziehen.

Abb. 18 Dann das Stützrohr vom Tischsitz (J) aus dem Überzug (H) entfernen.

Abb. 19 Das feste Stützelement (K) vom Boden des Tischsitzes abziehen.

Um den Überzug wieder Tischhängesitz anzubringen, die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

TRANSPORTTASCHE

Abb. 20 Der Tischsitz besitzt eine praktische, integrierte Transporttasche (L).

ADVERTENCIAS



• LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DEL EMPLEO Y CONSÉRVELAS PARA PODER CONSULTARLAS EN FUTURO. LA SEGURIDAD DE SU NIÑO PUEDE VERSE COMPROMETIDA SI NO RESPETA LAS INSTRUCCIONES.

• USTED ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

• ¡ATENCIÓN! NUNCA DEJAR EL NIÑO SIN SUPERVISIÓN: ESTO PUEDE SER PELIGROSO. PRESTAR LA MÁXIMA ATENCIÓN AL UTILIZAR EL PRODUCTO.

• La no observancia de estas advertencias y de las instrucciones de empleo puede causar graves consecuencias a la seguridad de vuestro niño como heridas o muerte.

• El asiento no es adecuado para niños de edad inferior a los 6 meses o que no logran quedar sentados autónomamente.

• No utilizar el asiento de mesa para niños de peso superior a 15 kg.

• IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

• NO DEJAR NUNCA AL NIÑO DESATENDIDO.

• UTILIZAR SIEMPRE LOS SISTEMAS DE RETENCIÓN DEL NIÑO Y DE FIJACIÓN A LA MESA.

• ANTES DEL USO, VERIFIQUE SIEMPRE LA SEGURIDAD Y ESTABILIDAD DEL

PRODUCTO.

- PESO MÁXIMO: 15 KG
- ESTE PRODUCTO ES APTO PARA NIÑOS QUE SON CAPACES DE MANTENERSE SENTADOS AUTÓNOMAMENTE.
- ESTE PRODUCTO DEBE UTILIZARSE CON UN SOLO NIÑO.

SEGURIDAD

- Para la seguridad de su niño, antes de utilizar el producto es necesario quitar y eliminar todos los sacos de plástico y los componentes del embalaje, manteniéndolos siempre lejos del alcance de los bebés y los niños.
- Mantener siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Antes del ensamblaje, controlar que el producto y todos sus componentes no presenten eventuales daños ocasionados por el transporte; si los hubiera, el producto no debe utilizarse y debe mantenerse lejos del alcance de los niños.
- Las operaciones de montaje, desmontaje y ajuste deben ser efectuadas solamente por adultos. Asegurarse de que quien utiliza el producto (baby sitter, abuelos, etc.) conozca el correcto funcionamiento del mismo.
- No utilizar el producto si faltan componentes o hay componentes rotos.
- No utilizar el producto si todos sus componentes no están correctamente sujetos y ajustados.
- Usar el asiento en una mesa fija y robusta, con espesor mínimo 20 mm y máximo 85 mm.
- Este producto no es apto para el uso con todas las mesas. No utilizar con mesas con superficie de cristal, superficie desmontable, extensiones o una sola pata, mesas de juego o mesas de camping, ni con cualquier otra mesa que no garantice un apoyo suficientemente estable.
- Podría haber mesas no adecuadas al enganche del asiento. En caso de duda no utilizar el asiento.
- Prestar especial atención a los límites de uso sobre mesas con tableros con perfiles biselados o muy redondeados, que pudieran comprometer el apoyo del borne o de los soportes.
- Prestar especial atención a los límites de uso sobre mesas con tableros inferiores que no hagan tope con el superior que pudieran comprometer el enganche correcto y seguro de los bornes y/o de los soportes del asiento.
- No sujetar el producto a cajones u otras partes móviles de la mesa.
- No utilizar manteles u otros elementos que puedan interferir con el correcto funcionamiento de los elementos de enganche. Mantener limpias y secas la estructura y la superficie de la mesa.
- No utilizar el asiento sin que todos los sistemas de enganches sean fijamente sujetos a la mesa.
- No enganchar el producto donde el niño pueda utilizar los pies para empujarlo contra la mesa, una silla o cualquier otra estructura, ya que la sillita podría soltarse de la mesa.
- No utilizar la sillita con mesas en cuya superficie superior o inferior haya tornillos, grapas, aristas cortantes, orificios o grietas que puedan ocasionar heridas al niño.
- Asegurarse que el asiento sea fijamente enganchado a la mesa, antes de hacer sentar al niño.
- Asegurarse que la mesa no se reverse cuando el asiento, enganchado a ella, está en uso.
- Averiguar la estabilidad de la mesa de apoyo antes y después de haber colocado al niño en el asiento.

- No acoplar nada a la sillita de mesa, ya que podría afectar a la estabilidad y la seguridad del producto.
- No montar ni bloquear la sillita de mesa con el niño en su interior.
- Antes de quitar el niño desde el asiento, asegurarse que sus piernas sean libres del soporte del mismo.
- Parar el empleo si el niño, cuando está en el asiento, logra desplazar los soportes del asiento mismo en la mesa.
- Dejar de usar el producto cuando el niño desarrolla la capacidad de pararse solo.
- Comprobar periódicamente todos los dispositivos de enganche y apretarlos si fuese necesario.
- Inspeccionar regularmente los dispositivos de seguridad, sujetándolos si necesario, para asegurarse la perfecta funcionalidad en el tiempo del asiento.
- No utilizar accesorios o piezas de recambio que no hayan aprobado el fabricante o el distribuidor.
- Evitar de introducir los dedos en los mecanismos.
- Sujetar al niño con los arneses de seguridad y nunca dejarlo sin supervisión
- Utilizar siempre el arnés inguinal en combinación con el ventral.
- Para evitar graves daños debidos a caídas o deslizamientos, utilizar siempre los arneses de seguridad correctamente enganchados y ajustados.
- El uso correcto del sistema de sujeción no sustituye a la adecuada supervisión de un adulto.
- No permitir a otros niños u animales de jugar cerca o de caminar bajo el asiento mientras que se emplea.
- Hay que ser conscientes de los peligros originados por llamas libres y por otras fuentes de calor como radiadores, chimeneas, estufas eléctricas o de gas, etc.: nunca dejar el producto cerca de estas fuentes de calor.
- Asegurarse de mantener todas las posibles fuentes de peligro (cables, hilos eléctricos, etc.) fuera del alcance del niño.
- No dejar el producto con el niño a bordo cerca de cuerdas, cortinas u otros objetos que puedan ser utilizados por el niño para prepararse o ser causa de ahogo o estrangulamiento.
- Asegurarse siempre de mantener alejados del niño todos los elementos peligrosos, como dispositivos eléctricos, cuchillos y líquidos calientes, mientras se encuentre instalado en el producto.
- Cuando no se usa, el producto debe guardarse lejos del alcance de los niños. ¡No utilizar el producto como un juguete ni permitir que el niño juegue con el mismo!
- En caso de exposición prolongada al sol, esperar hasta que el producto se enfríe antes de utilizarlo.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- Inglesina Baby S.p.A. garantiza que todos los artículos han sido diseñados y fabricados de conformidad con las normas/reglamentos de producto y de calidad y seguridad generales actualmente vigentes en la Comunidad Europea y en los países de comercialización.
- Inglesina Baby S.p.A. garantiza que durante y tras la conclusión del proceso de fabricación, todos los productos han sido sometido a varios controles de calidad. Inglesina Baby S.p.A. garantiza que los artículos no presentaban defectos de montaje o fabricación en el momento de su compra en las tiendas autorizadas.
- Esta garantía no menoscaba los derechos del consumidor que se contemplan en la legislación nacional vigente, que puede variar en función del país en el que se adquiere el producto y cuyas disposiciones prevalecen sobre el contenido de esta garantía en caso de discrepancia.
- Si llegaron a detectarse en el producto defectos de materiales y/o fabricación en el momento de la compra o durante un uso normal, según se describe en el manual de instrucciones correspondiente, Inglesina Baby S.p.A. reconocerá la validez de las condiciones de garantía durante

un periodo de 24 meses a partir de la fecha de la compra.

- La garantía solo es válida en el país donde se compra el producto si la compra se realiza en un establecimiento autorizado.

- La garantía reconocida tiene validez para el primer propietario del artículo.

- Por garantía se entiende la sustitución o reparación gratuita de las partes que sean defectuosas originariamente debido a defectos de fabricación. Inglesina Baby S.p.A. se reserva el derecho de decidir, a su entera discreción, si reparará o sustituirá el producto en garantía.

- Para beneficiarse de la garantía es necesario presentar el número de serie del producto y una copia del justificante de compra recibido en el momento de adquirir el producto, así como asegurarse de que incluya la fecha de compra y esta se claramente legible.

- Las presentes condiciones de garantía se extinguirán en caso de que:

- el producto se utilice para otros fines no indicados expresamente en el manual de instrucciones correspondientes.
- el producto se utilice sin tener en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones.
- el producto haya sido reparado en centros de asistencia no autorizados ni concertados.
- el producto haya sido sometido a modificaciones y/o manipulaciones, tanto en la estructura como en el tejido, no autorizadas expresamente por el fabricante. Las eventuales modificaciones aportadas a los productos exoneran a Inglesina Baby S.p.A. de cualquier responsabilidad.
- el defecto se deba a la negligencia o el descuido en el uso (por ejemplo, golpes violentos en las partes estructurales, exposición a sustancias químicas agresivas, etc.).
- el producto presente un desgaste normal (por ejemplo en las ruedas, partes móviles, tejidos) derivado de un uso diario prolongado y continuado.
- el propietario o algún tercero haya dañado el producto, aunque sea de manera accidental (por ejemplo, si se factura como equipaje en los aviones o en cualquier otro medio de transporte).
- el producto sea enviado al vendedor para su asistencia, sin el ticket original de compra, sin que se lea claramente la fecha de compra en el mismo y/o sin el número de serie, o cuando la fecha de compra del ticket y/o el número de serie no sean claramente legibles.

- Eventuales daños causados por el empleo de accesorios no suministrados o no aprobados por Inglesina Baby, no están cubiertos por las condiciones de nuestra garantía.

- Inglesina Baby S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a cosas o personas derivados de un uso impropio y/o incorrecto del medio.

- Una vez caducado el periodo de garantía, la Empresa garantiza igualmente la asistencia de sus productos a título oneroso dentro de un plazo máximo de cuatro (4) años desde la fecha de introducción en el mercado de los mismos, transcurrido el cual se evaluará caso por caso la posibilidad de intervención.

RECAMBIOS / ASISTENCIA POSVENTA

- Inspeccionar regularmente los dispositivos de seguridad para asegurarse del perfecto funcionamiento del producto a través del tiempo. No utilizar el producto si se detectan problemas y/o anomalías de cualquier tipo. Contactar inmediatamente con el Vendedor Autorizado o con el Servicio de Asistencia al Cliente Inglesina.
- No utilizar repuestos ni accesorios que no hayan sido suministrados o no estén aprobados por Inglesina Baby.

EN CASO DE NECESIDAD DE ASISTENCIA

- En caso de necesitar asistencia para el producto, contactar inmediatamente con el Revendedor de Inglesina al que ha comprado el producto, asegurándose de contar con el "Número de Serie" relativo al producto objeto de la solicitud.
- El Revendedor deberá contactar con Inglesina para determinar la modalidad de intervención más idónea en cada caso y, por último, proporcionar la indicación adecuada.
- El Servicio de Asistencia Inglesina siempre está disponible para facilitar toda la información necesaria, a través de una solicitud escrita que deberá rellenarse utilizando el formulario específico que encontrará en el sitio web: inglesina.com - sección Garantía y Asistencia.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

- Este producto requiere un mantenimiento por parte del usuario.
- Nunca forzar mecanismos o partes en movimiento; en caso de duda, consultar antes las instrucciones.
- No guardar el producto si está mojado ni dejarlo en ambientes húmedos porque se podrían formar moho.
- Guardar el producto en un lugar seco.
- Limpiar las partes plásticas y metálicas con un paño húmedo o con un detergente ligero; no usar disolventes, amoníaco ni bencina.
- Secar cuidadosamente las partes de metal después de un eventual contacto con el agua para evitar la formación de herrumbre.
- Mantener limpias todas las partes en movimiento y si necesario lubricarlas con las instrucciones.
- Asegurarse de tener en cuenta cómo están ensamblados los distintos componentes antes de desmontar el producto para que resulte fácil montarlos de nuevo. En caso de duda, consultar las instrucciones.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA DEL REVESTIMIENTO TEXTIL

- Aconsejamos lavar el revestimiento textil separadamente de otros artículos.
- Renovar periódicamente las partes de tejido con un cepillo suave para prendas de vestir.
- Respetar las normas de lavado del revestimiento textil indicadas en las etiquetas correspondientes.



Lavar a mano con agua fría



No utilizar lejía



No secar mecánicamente



Dejar que se seque extendido a la sombra



No planchar



No lavar en seco

No centrifugar

- Secar perfectamente el revestimiento textil antes de utilizarlo o guardarlo.

II INSTRUCCIONES

LISTA DE LOS COMPONENTES

fig. 1

- A Brazos
- B Abrazaderas
- C Brazos de apoyo
- D Correa de seguridad delantera
- E Arnés de cintura
- F Hebilla central
- G Arnés de entrepierna
- H Forro
- I Pasadores de bloqueo
- J Tubo del respaldo
- K Apoyo rígido del asiento

MONTAJE DE LOS BRAZOS DE APOYO

fig. 2 Los brazos de apoyo (C) se entregan desmontados.

fig. 3 Coloque los anillos de plástico de la correa de seguridad delantera (D) encima de los brazos de apoyo (C). Pase los brazos de apoyo (C) a través del bastidor del asiento.

fig. 4 Los pasadores de bloqueo por muelle (I) deberían hacer "clic" en los correspondientes orificios para bloquear los brazos de apoyo (C) en su asiento.

ADVERTENCIA: tras bloquear los brazos de apoyo (C), habrá que asegurarse siempre de que los pasadores de bloqueo (I) se encuentren correctamente acoplados tirando al mismo tiempo del respaldo y de cada brazo (A).

fig. 5 Abroche ambos extremos del forro alrededor de los soportes (C).

COLOCACIÓN DE LA TRONA

fig. 6 Aproxime la trona a la mesa. Empuje la trona hacia adelante hasta el borde de la mesa. Toda la superficie inferior de los brazos (A) debe estar en contacto con el tablero de la mesa. Compruebe que los brazos de apoyo (C) estén correctamente situados bajo la mesa.

fig. 7 Atornille las abrazaderas (B) girándolas en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta llegar a la parte inferior de la mesa. Apriete las abrazaderas (B) como mínimo dándoles tres (3) vueltas tras el primer contacto de las mismas con la parte inferior de la mesa.

¡ADVERTENCIAS! Compruebe que la trona esté perfectamente fijada en la mesa intentando tirar de ella hacia usted y hacia abajo. No acomode al niño en la trona si ésta se ha movido durante la prueba.

fig. 8 **¡ADVERTENCIAS! Nunca fije la trona en tableros de mesa biselados, inclinados o con perfiles decorativos de más de 3,5 cm, aunque las abrazaderas (B) contacten perfectamente con la parte inferior de la mesa; existe un**

riesgo de que la trona se separe de la mesa.

fig. 9 **¡ATENCIÓN! Nunca instale la sillita en una mesa con perfiles que no aseguren el apoyo total de toda la superficie de las abrazaderas (A) en la superficie de la mesa y de los soportes (C) en la parte inferior de la mesa; existe el riesgo de que la sillita se separe de la mesa.**

ARNESES DE SEGURIDAD

fig. 10 Asegure siempre al niño con el arnés de cintura (E). Introduzca los dos ganchos en los extremos del arnés de cintura (E) pasándolos por la hebilla central (F) unida al arnés de entrepierna (G).

fig. 11 Envuelva el extremo del arnés de entrepierna (G) por la hebilla central (F).

fig. 12 Asegúrese de ajustar correctamente el arnés de cintura tras haber sentado al niño en la trona.

¡ADVERTENCIAS! Si no ajusta correctamente el arnés de cintura, el niño podría caerse de la trona y herirse.

CIERRE Y DESMONTAJE DE LA TRONA

fig. 13 Desenganche el arnés de cintura (E). Compruebe que las piernas y los pies del niño no estén bloqueados con los brazos de apoyo de la trona o con cualquier otra parte de la mesa (C). Saque al niño de la trona.

fig. 14 Afloje las abrazaderas (B) girándolas en el sentido de las agujas del reloj. Quite la trona separándola de la mesa.

fig. 15 Gire los brazos de apoyo (C) hacia el interior y hacia arriba para guardar la trona.

REMOCIÓN DEL REVESTIMIENTO

fig. 16 Desabroche el forro (H) y libere los dos soportes (C).

Presione los pasadores de bloqueo (I) situados en la trona hacia dentro y separe los dos brazos de apoyo (C).

fig. 17 Extraiga los anillos de plástico del cinturón de seguridad delantero (D) de los extremos de los brazos de apoyo (C).

fig. 18 Saque el tubo de soporte de la trona (J) del forro (H).

fig. 19 Después, saque el soporte rígido (K) del fondo de la trona.

Para volver a montar la trona, siga los pasos anteriores pero en sentido inverso.

BOLSA DE TRANSPORTE

fig. 20 La trona se suministra con una bolsa de transporte (L).

ADVERTÊNCIA



• LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DO SEU FILHO PODE SER COMPROMETIDA SE AS PRESENTES INSTRUÇÕES NÃO FOREM SEGUIDAS COM CUIDADO.

• A SEGURANÇA DA CRIANÇA É DA SUA RESPONSABILIDADE.
• ATENÇÃO! NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA: PODE SER PERIGOSO. PRESTE A MÁXIMA ATENÇÃO QUANDO UTILIZAR O PRODUTO.

- A inobservância destas advertências e das instruções de utilização pode causar consequências graves para a segurança da criança, tais como: ferimento ou morte.
- A cadeirinha de mesa não é apropriada para crianças de idade inferior aos 6 meses ou que não conseguem ficar sentadas autonomamente.
- Não utilizar a cadeirinha de mesa para crianças com peso superior aos 15 kg.

• IMPORTANTE! LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA CONSULTAS FUTURAS.

• NUNCA DEIXAR A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA.

• UTILIZAR SEMPRE O SISTEMA DE RETENÇÃO DA CRIANÇA E O SISTEMA DE FIXAÇÃO NA MESA.

• ANTES DA UTILIZAÇÃO, VERIFICAR SEMPRE A SEGURANÇA E A ESTABILIDADE DO PRODUTO.

• PESO MÁXIMO: 15 KG.

• ESTE PRODUTO É ADEQUADO APENAS PARA CRIANÇAS QUE NÃO CONSEGUEM FICAR SENTADAS AUTONOMAMENTE.

• ESTE PRODUTO DEVE SER UTILIZADO COM UMA SÓ CRIANÇA.

SEGURANÇA

- Para a segurança do seu filho, antes de utilizar o produto, remova e elimine todos os sacos de plástico e os elementos que fazem parte da embalagem e mantenha-os longe do alcance dos bebés e das crianças.
- Manter os materiais da embalagem longe do alcance das crianças.
- Verifique antes da montagem, se o produto e todos os componentes não apresentam danos devidos ao transporte; em caso afirmativo, o produto não deve ser utilizado e deve ser mantido longe do alcance das crianças.
- As operações de montagem, desmontagem e regulação devem ser realizadas apenas por adultos. Verificar se quem utiliza o produto (ama, avós, etc.) conhece bem o funcionamento correcto do mesmo.
- Não utilizar este produto se apresentar partes quebradas, danificadas ou em falta.
- Não utilizar o produto se todos os seus componentes não estiverem correctamente fixados e regulados.
- Utilizar a cadeirinha de mesa numa mesa estável e robusta, com espessura mínima de 20 mm e máxima de 85 mm.
- Este produto não é adequado para o uso com todas as mesas. Não utilizar com mesas com o tampo de vidro, mesas com o tampo desprendido, extensões, mesas de um só pé, mesas de jogo, mesas de campismo ou qualquer outra mesa que não garanta um suporte suficientemente estável.
- Poderá haver mesas não adequadas ao engate da cadeirinha. Em caso de dúvida não utilizar o produto.
- Prestar especial atenção às limitações de uso nas

mesas com perfis do tampo arredondados ou fortemente arredondados, onde o apoio do torniquete dos suportes pode ficar comprometido.

- Prestar especial atenção às limitações de uso em mesas cuja batida da superfície inferior possa comprometer um correto e seguro engate dos torniquetes e/ou dos suportes da cadeirinha.

- Não fixar o produto em gavetas ou partes móveis da mesa.
- Não utilizar toalhas ou outros elementos na mesa que possam interferir com o correto funcionamento dos elementos de engate. Manter a estrutura e superfície da mesa limpas e secas.

- Não utilizar a cadeirinha se todos os sistemas de engate não estiverem firmemente fixados na mesa.

- Não engatar o produto onde a criança possa usar o pé para empurrar contra a mesa, uma cadeira ou qualquer outra estrutura porque isto poderia causar o desprendimento da cadeirinha da mesa.

- Não utilizar a cadeirinha em mesas que tenham, na superfície superior ou inferior, parafusos, agramos, cantos cortantes, foros ou fendas que poderiam ferir a criança.

- Certificar-se de que a cadeirinha de mesa esteja solidamente engatada na mesa, antes de fazer sentar a criança.

- Certificar-se de que a mesa não se vire quando a cadeirinha nela montada está a ser utilizada.

- Verificar a estabilidade da mesa de apoio antes e depois de ter colocado a criança na cadeirinha de mesa.

- Não prender objetos na cadeirinha de mesa, pois poderiam comprometer a estabilidade e segurança do produto.

- Não montar nem bloquear a cadeirinha na mesa com a criança já sentada na mesma.

- Antes de tirar a criança da cadeirinha, certificar-se de que as suas pernas estejam libertas do suporte da mesma.

- Deixar de utilizar o produto quando a criança sentada na cadeirinha tiver capacidade para deslocar os suportes da mesma na mesa.

- Deixar de utilizar o produto quando a criança desenvolve habilidade e capacidade de se levantar sozinha.

- Verificar periodicamente todos os dispositivos de engate e apertá-los se necessário.

- Inspeccionar regularmente os dispositivos de segurança e os sistemas de aperto, reapertando-os se necessário, a fim de garantir o perfeito funcionamento da cadeirinha até ao fim da sua vida útil.

- Não utilizar acessórios ou peças sobresselentes que não tenham sido aprovados pelo fabricante ou pelo distribuidor.
- Evite inserir os dedos nos mecanismos.

- Imobilize sempre a criança com o cinto de segurança e nunca a deixe sem vigilância.

- Utilize sempre o cinto inguinal em combinação com o ventral.

- Para evitar danos graves decorrentes de quedas e/ou escorregamento, utilize sempre o cinto de segurança correctamente fixado e regulado.

- A correcta utilização do sistema de retenção não substitui a supervisão adequada de um adulto.

- Não permitir que outras crianças ou os animais brinquem nas proximidades o passem por baixo da cadeirinha enquanto estiver a ser utilizada.

- Esteja consciente dos perigos derivados da presença de chamas livres ou outras fontes de calor, como radiadores, lareiras, aquecedores eléctricos ou a gás, etc. Não deixe o produto na proximidade destas fontes de calor.

- Verifique se todas as possíveis fontes de perigo (por exemplo: cabos, fios eléctricos, etc.) estão fora do alcance da criança.

- Não deixe o produto com a criança a bordo junto de cordas, cortinados ou outros meios, pelos quais a criança pode trepar, ou mesmo estes servirem como causa de sufocamento ou estrangulamento.

- Certificar-se sempre de que todos os perigos, tais como: dispositivos eléctricos, facas e líquidos quentes estejam

afastados do alcance da criança enquanto estiver sentada no produto.

- Quando não estiver a ser utilizado, o produto deve ser mantido, sempre, fora do alcance das crianças. O produto não deve ser utilizado como um brinquedo! Não deixe a criança brincar com este produto.
- Em caso de exposição prolongada ao sol, espere que o produto arrefeça antes de utilizá-lo.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

- A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo foi projetado e fabricado em conformidade com as normas/regulamentações de produto e de qualidade e segurança gerais atualmente em vigor na Comunidade Europeia e nos países de comercialização.
- A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que durante a conclusão do processo de produção, este produto foi submetido a vários controlos de qualidade. A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo, no momento da aquisição no revendedor autorizado, não possuía defeitos de montagem ou fabricação.
- A presente garantia não invalida os direitos reconhecidos ao consumidor pela legislação nacional vigente, que pode variar conforme o país no qual o produto foi adquirido e cujas prescrições, em caso de contraste, prevalecem no conteúdo da presente garantia.
- Caso o produto apresente defeito nos materiais e/ou vícios de fabrico detetados no momento da aquisição ou durante uma utilização normal, segundo quanto descrito no respetivo manual de instruções, a Inglesina Baby S.p.A. reconhece a validade das condições de garantia por um período de 24 meses consecutivos após a data de aquisição.
- A garantia é válida somente no País no qual o produto foi adquirido e caso a aquisição tenha sido efetuada junto de um Revendedor autorizado.
- A garantia reconhecida vale para o primeiro proprietário do artigo adquirido.
- Por garantia entende-se a substituição ou reparação gratuita das partes que sejam defeituosas de origem por vícios de fabrico. A Inglesina Baby S.p.A. reserva-se a faculdade de decidir, à sua discricção, se aplicar a garantia através da reparação ou da substituição do produto.
- Para usufruir da garantia é necessário apresentar o número de série do produto e cópia do recibo passado no momento da aquisição do produto verificando que no mesmo esteja indicada, de modo claro e legível, a data de aquisição.
- As presentes condições de garantia declinam-se:
 - o produto seja utilizado segundo diferentes destinos de uso não expressamente indicados no respetivo manual de instruções.
 - o produto seja utilizado de modo não conforme ao previsto no respetivo manual de instruções.
 - o produto for consertado em centros de assistência não autorizados e não convencionados.
 - o produto sofrer alterações e ou violações, tanto na parte estrutural quanto na têxtil, não expressamente autorizadas pelo fabricante. As possíveis modificações efetuadas no produto eximem a empresa Inglesina Baby S.p.A. de qualquer tipo de responsabilidade.
 - o defeito for devido a negligência ou descuido na utilização (por exemplo: impactos violentos na parte estrutural, exposição às substâncias químicas agressivas, etc).
 - o produto apresentar desgaste normal (por exemplo: rodas, partes móveis, tecidos) decorrentes do uso quotidiano prolongado e continuativo.
 - o produto tenha sido danificado, mesmo que acidentalmente, pelo mesmo proprietário ou por terceiros (por exemplo caso seja enviado como bagagem nos transportes aéreos ou através de outros meios).
 - o produto seja enviado para o revendedor para a assistência, sem o original do recibo de aquisição e/ou sem

o número de série ou quando a data de aquisição no recibo e/ou o número de série não sejam claramente legíveis.

- Quaisquer danos provocados pela utilização de acessórios não fornecidos e/ou não aprovados pela L'Inglesina Baby, não estarão cobertos pelas condições da nossa garantia.
- A L'Inglesina Baby S.p.A. rejeita toda e qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais, resultantes da utilização inadequada e/ou incorrecta do equipamento.
- Após o período de garantia, a empresa garante sempre a assistência para os próprios produtos em um prazo máximo de quatro (4) anos a partir da data de inserção do artigo no mercado, após esse prazo, a possibilidade de intervenção será avaliada individualmente.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO/ASSISTÊNCIA PÓS VENDA

- Inspeccione regularmente os dispositivos de segurança para verificar a perfeita funcionalidade do produto ao longo do tempo. Caso sejam encontrados problemas e/ou anomalias de qualquer tipo, não utilize o produto. Contacte na devida oportunidade o Revendedor Autorizado ou o Serviço de Assistência a Clientes da Inglesina.
- Não utilize peças sobressalentes ou acessórios não fornecidos e/ou de toda forma não aprovados pela L'Inglesina Baby.

O QUE FAZER EM CASO DE NECESSIDADE DE ASSISTÊNCIA

- Em caso de necessidade de assistência para o produto, contactar imediatamente o revendedor da empresa Inglesina onde foi efetuada a compra e verificando que se tenha a disposição o número de série ("Serial Number") relativo ao produto.
- É função do revendedor contactar a empresa Inglesina para avaliar a modalidade mais idónea de intervenção para o caso e fornecer a respectiva indicação.
- O Serviço de Assistência da empresa Inglesina está à disposição para fornecer todas as informações necessárias, através de solicitação escrita a preencher no formulário específico presente no sítio da internet: inglesina.com - secção "Garantia e Assistência."

CONSELHOS SOBRE LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

- Este produto requer uma manutenção regular por parte do utilizador.
- Nunca force os mecanismos ou as partes móveis; em caso de dúvida, verifique primeiro as instruções.
- Não guarde o produto se estiver molhado e não o deixe em ambientes húmidos, pois pode-se formar bolor.
- Mantenha o produto num local seco.
- Limpe as partes de plástico e de metal com um pano húmido ou com um detergente suave; não utilize solventes, amoníaco ou benzina.
- Seque com cuidado as partes metálicas a seguir ao possível contacto com a água, a fim de evitar a formação de ferrugem.
- Mantenha limpas todas as partes móveis e lubrifique-as com um óleo leve.
- Antes de desmontar o produto, tomar nota de como estão montados os diferentes componentes, de modo a facilitar a próxima remontagem. Em caso de dúvidas, consultar sempre as instruções.

CONSELHOS SOBRE LIMPEZA DO REVESTIMENTO EM TECIDO

- Aconselha-se a lavagem do revestimento em separado dos outros artigos.
- Escove periodicamente as partes em tecido com uma escova macia para vestuário.

• Respeite as normas de lavagem do revestimento em tecido, indicadas nas respectivas etiquetas.



Lave à mão em água fria



Não utilize lixívia



Não seque mecanicamente



Seque estendido à sombra



Não passe a ferro



Não lave a seco

Não centrifugar

• Seque perfeitamente o revestimento em tecido, antes utilizá-lo ou guardá-lo.

INSTRUÇÕES

LISTA DE COMPONENTES

fig. 1

- A Braçadeiras
- B Torniquetes
- C Suportes
- D Fita anterior de segurança
- E Cinto de segurança ventral
- F Fivela central
- G Separador das pernas
- H Revestimento
- I Pernos de bloqueio
- J Tubo do encosto
- K Suporte do assento

MONTAGEM DOS SUPORTES

fig. 2 Os suportes (C) são entregues desmontados.

fig. 3 Inserir os anéis de plástico de la fita anterior de segurança (D) nos suportes (C). Fazer deslizar os suportes (C) na estrutura da cadeirinha.

fig. 4 Empurrar os suportes (C) mantendo premidos os pernos (I) até ouvir o "estalido" de posicionamento correto, nos dois olhais correspondentes.

ATENÇÃO! Depois de ter montado ambos os suportes (C), certificar-se sempre de que os pernos de bloqueio (I) estejam corretamente engatados, puxando o encosto e ambas as braçadeiras (A).

fig. 5 Abotoar ambas as extremidades do revestimento à volta dos suportes (C).

POSICIONAMENTO DA CADEIRINHA

fig. 6 Encostar a cadeirinha e empurrá-la até à borda da mesa. Toda a superfície das braçadeiras (A) deve estar em contacto com o tampo da mesa. Verificar se os suportes (C) estão corretamente posicionados debaixo da mesa.

fig. 7 Apertar os torniquetes (B) rodando-os no sentido anti-horário até atingir a espessura da mesa. Apertar os torniquetes (B) por, pelo menos, três (3) voltas completas.

ATENÇÃO! Verificar se a cadeirinha de mesa está bem fixada na mesa experimentando puxá-la para o exterior e para baixo. Não colocar a criança na cadeirinha se forem detetados movimentos durante a verificação.

fig. 8 **ATENÇÃO!** Nunca montar a cadeirinha nas mesas com perfis arredondados ou com ângulos superiores a 3,5 cm, mesmo que os suportes (C) estejam completamente apoiados na superfície inferior da mesa;

existe o risco de a cadeirinha se desprender da mesa.

fig. 9 **ATENÇÃO!** Nunca montar a cadeirinha nas mesas com perfis que não garantem o apoio total de toda a superfície das braçadeiras (A) no plano da mesa e dos suportes (C) na superfície inferior da mesa; existe o risco de a cadeirinha se desprender da mesa.

CINTO DE SEGURANÇA

fig. 10 Prender sempre a criança com o cinto ventral (E). Inserir as duas pontas do cinto ventral (E) na fivela central (F) no separador de pernas (G).

fig. 11 Envolver a extremidade do separador (G) à volta da fivela central (F).

fig. 12 Utilizar sempre o cinto separador de pernas em combinação com o ventral, regulando-os adequadamente depois de ter colocado a criança na cadeirinha.

ATENÇÃO! O não cumprimento desta precaução pode causar a queda ou o escorregamento da criança com risco de ferimento.

REMOÇÃO E FECHO DA CADEIRINHA DE MESA.

fig. 13 Desengatar o cinto de segurança (E) e retirar a criança da cadeirinha, verificando se os pés e as pernas estão livres dos suportes (C) ou de qualquer outra parte da mesa.

fig. 14 Aliviar os torniquetes (B) rodando-os no sentido horário, em seguida desenfiar a cadeirinha da mesa.

fig. 15 Rodar os dois suportes (C) para o interior.

REMOÇÃO DO RIVESTIMENTO

fig. 16 Desabotoar o revestimento (H) e libertar ambos os suportes (C).

Pressionando os pernos de bloqueio (I), desenfiar ambos os suportes (C) do encosto.

fig. 17 Desenfiar os anéis de plástico da fita anterior de segurança (D) das extremidades dos suportes (C).

fig. 18 Remover o tubo do encosto (J) do revestimento (H).

fig. 19 Por fim, extrair o suporte do assento (K) do fundo da cadeirinha.

Para revestir a cadeirinha, executar estas mesmas operações no sentido inverso.

SACO PARA TRANSPORTE

fig. 20 A cadeirinha está equipada com um saco prático para o transporte integrado (L).

WAARSCHUWINGEN



• LEES DE VOORDAT HET PRODUCT GAAT GEBRUIKT WORDEN, EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGINGEN. DE VEILIGHEID VAN UW KIND KAN IN HET GEDRANG GEBRACHT WORDEN ALS U DEZE AANWIJZINGEN NIET AANDACHTIG UITVOERT.

• U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND. • OPGEPAST! LAAT UW KIND NOOIT ONBEWAAKT ACHTER: DIT KAN GEVAARLIJK ZIJN. LET ZEER GOED OP WANNEER U DIT PRODUCT GEBRUIKT.

- Het niet opvolgen van deze waarschuwing en de gebruiksaanwijzing kan ernstige gevolgen hebben voor de veiligheid van het kind, zoals verwonding of overlijden.
- Het tafelstoeltje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden of die niet zelfstandig kunnen blijven zitten.
- Gebruik het tafelstoeltje niet voor kinderen met een gewicht van meer dan 15 kg.

• BELANGRIJK! ZORGVULDIG DOORLEZEN EN BEWAAREN VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING.

• LAAT UW KIND NOOIT ONBEWAAKT ACHTER.

• GEBRUIK ALTIJD HET VEILIGHEIDSSYSTEEM VOOR HET KIND EN HET BEVESTIGINGSSYSTEEM AAN DE TAFEL.

• CONTROLEER VOOR GEBRUIK ALTIJD DE VEILIGHEID EN STABILITEIT VAN HET PRODUCT.

• MAXIMAAL GEWICHT: 15 KG.

• DIT PRODUCT IS GESCHIKT VOOR KINDEREN DIE ZELFSTANDIG KUNNEN BLIJVEN ZITTEN.

• DIT PRODUCT MAG SLECHTS VOOR ÉÉN KIND GEBRUIKT WORDEN.

VEILIGHEID

- Voor de veiligheid van uw kind moet u voordat u het product gaat gebruiken alle plastic zakken verwijderen en weggooiden, evenals de elementen die deel uitmaken van de verpakking, en moeten ze buiten het bereik van kinderen gehouden worden.
- Houd de verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.
- Controleer vóór de assemblage of het product en de onderdelen niet beschadigd werden tijdens het transport; in dat geval mag het niet gebruikt worden en moet het buiten het bereik van kinderen gehouden worden.
- De handelingen van de montage, de demontage en de regeling mogen enkel uitgevoerd worden door volwassenen. Controleer of wie het product gebruikt (babysitter, grootouders, enz.) de correcte werking van het product zelf kent.
- Gebruik het product niet als bepaalde onderdelen kapot zijn of ontbreken.
- Gebruik het product niet als niet alle onderdelen correct zijn bevestigd en afgesteld.
- Gebruik het tafelstoeltje op een stabiele en stevige tafel, met een minimale dikte van 20 mm en een maximale dikte van 85 mm.
- Dit product is niet geschikt voor gebruik met alle tafels. Gebruik het product niet met tafels met een glazen blad, tafels met een los tafellblad, verlengstukken, tafels met slechts één poot, speeltafels, kampeertafels of welke andere tafel dan ook die geen voldoende stabiele ondersteuning garandeert.
- Er kunnen tafels zijn die niet geschikt zijn voor de bevestiging van het stoeltje. Gebruik het product bij twijfel niet.
- Besteed speciale aandacht aan de gebruiksbepalingen bij tafels met een zeer glad of sterk afgerond profiel, waarbij het plaatsen van de klem en de steunen in gevaar kan komen.
- Besteed speciale aandacht aan de gebruiksbepalingen bij tafels met een aanslag van het onderste blad die zodanig is dat een correcte en veilige plaatsing van de klemmen en/of steunen van het stoeltje in gevaar kan komen.
- Bevestig het product niet aan laden of beweegbare onderdelen van de tafel.
- Gebruik geen tafelkleden of andere elementen op de tafel die de correcte werking van de bevestigingselementen in de weg zouden kunnen staan. Houd het frame en het oppervlak van de tafel schoon en droog.
- Gebruik het stoeltje niet zonder dat alle bevestigingssysteem stevig zijn bevestigd aan de tafel.
- Bevestig het product niet als het kind de voeten kan gebruiken om zich af te zetten tegen de tafel, een stoel of een ander voorwerp, omdat het stoeltje hierdoor los zou kunnen raken van de tafel.
- Gebruik het stoeltje niet op tafels met schroeven, krammen, scherpe randen, gaten of spleten op het bovenste of onderste oppervlak, die het kind zouden kunnen verwonden.
- Verzeker u ervan dat het tafelstoeltje stevig een de tafel bevestigd is, voordat u het kind erin laat zitten.
- Verzeker u ervan dat de tafel niet omklapt wanneer het eraan bevestigde stoeltje in gebruik is.
- Controleer de stabiliteit van de steunafel voor- en nadat u het kind in het tafelstoeltje heeft gezet.

- Maak geen voorwerpen aan het tafelstoeltje vast, omdat deze de stabiliteit en veiligheid van het product zouden kunnen aantasten.
- Monteer of vergrendel het tafelstoeltje niet terwijl het kind er al in zit.
- Voordat u het kind uit het stoeltje tilt, dient u te controleren of de benen vrij zijn uit de steun van het stoeltje.
- Gebruik het product niet meer als het kind in het stoeltje in staat is om de steunen van het stoeltje op de tafel te verplaatsen.
- Gebruik het product niet meer wanneer het kind in staat is om zelf op te staan uit het stoeltje.
- Controleer regelmatig alle bevestigingselementen en draai ze indien nodig aan.
- Inspecteer regelmatig de veiligheidselementen en de aanhaalsystemen en draai ze indien nodig aan, om de perfecte werking van het stoeltje door de tijd te verzekeren.
- Gebruik geen accessoires of reserveonderdelen die niet door de fabrikant of leverancier zijn goedgekeurd.
- Steek uw vingers niet in de mechanismen.
- Gebruik steeds de veiligheidsgordels en laat het kind nooit onbewaakt achter.
- Gebruik de liesgordel steeds samen met de buikgordel.
- Om ernstige letsels te vermijden als gevolg van het vallen en/of het uitschuiven, moeten de veiligheidsgordels steeds correct vastgemaakt en geregeld worden.
- Het correcte gebruik van het veiligheidssysteem vervangt de supervisie van een volwassene niet.
- Sta niet toe dat andere kinderen of dieren in de buurt van het tafelstoeltje spelen of eronder lopen als het in gebruik is.
- Plaats het product niet in de buurt van naakte vlammen of andere warmtebronnen, zoals radiatoren, haarden, elektrische kachels, gaskachels, enz.
- Controleer of alle mogelijke gevaarbronnen (bijv. kabels, stroomdraden, enz.) buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Laat het product niet achter in de buurt van touwen, gordijnen enz. waaraan het kind kan gaan hangen of die oorzaak kunnen zijn van verstikking of wurging.
- Zorg er altijd voor dat alle gevaren zoals elektrische apparaten, messen en hete vloeistoffen buiten het bereik van het kind zijn terwijl het in het stoeltje zit.
- Als het product niet wordt gebruikt, moet het buiten het bereik van kinderen gehouden worden. Het product mag niet als speelgoed gebruikt worden! Dit product is niet geschikt als speelgoed voor kinderen.
- Als het product voor lange tijd wordt blootgesteld aan de zon, moet gewacht worden tot het afkoelt voordat het weer wordt gebruikt.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit artikel ontworpen en geproduceerd werd in naleving van de normen/reglementeringen voor de producten, de kwaliteit en veiligheid, die momenteel van kracht zijn in de Europese Gemeenschap en in de landen waar het product wordt aangeboden.
- Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit product tijdens het productieproces en tot voltooiing van de productie aan verschillende kwaliteitscontroles werd onderworpen. Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit artikel op het moment van aankoop bij de erkende verdeler geen defecten van montage of fabrieksfouten vertoont.
- Deze garantie doet geen afbreuk aan de aan de consument verleende rechten in het kader van de nationale wetgeving, die kan variëren afhankelijk van het land waar het product is gekocht en waarvan de bepalingen, in geval van conflict, voorrang hebben ten aanzien van de inhoud van deze garantie.
- Indien het product materiaaldefecten en/of fabricatiefouten vertoont die worden vastgesteld op het

moment van aankoop of tijdens een normaal gebruik volgens hetgeen beschreven in de handleiding, erkent Inglesina Baby S.p.A. de geldigheid van de garantievoorwaarden gedurende een periode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop.

- De garantie is alleen geldig in het land waar het product is gekocht en waar de aankoop bij een erkende verkoper is gedaan.
- De erkende garantie geldt voor de eerste eigenaar van het gekochte artikel.
- Onder garantie verstaat men gratis vervanging of reparatie van de onderdelen die defect blijken aan de oorsprong wegens fabricagefouten. Inglesina Baby S.p.A. behoudt zich het recht om naar eigen inzicht te beslissen of de garantie wordt toegepast door middel van reparatie of vervanging van het product.
- Om garantieservice te verkrijgen, dient u het serienummer van het product en een kopie van het ontvangstbewijs afgegeven op het moment van aankoop van het product te overleggen en te controleren of op het ontvangstbewijs de datum van aankoop duidelijk leesbaar is weergegeven.
- Deze garantievoorwaarden vervallen in de volgende gevallen:

- het product wordt gebruikt voor andere gebruiksbestemmingen dan die uitdrukkelijk in de betreffende handleiding zijn vermeld.
- het product wordt gebruikt op een manier die in strijd is met de bepalingen in de handleiding.
- het product heeft reparaties ondergaan bij assistentiecentra Die niet bevoegd en niet erkend zijn.
- het product heeft wijzigingen ondergaan en/of er werd aan geknoeid, zowel in zijn structurele gedeelte als wat de stof betreft, die niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn toegestaan. Eventuele wijzigingen aan producten ontheffen Inglesina Baby S.p.A. van elke verantwoordelijkheid.
- defecten, zowel te wijten aan verwaarlozing als aan onachtzaamheid tijdens het gebruik (vb. hevige stoten op de structurele delen, blootstelling aan agressieve, chemische stoffen, enz.).
- het product vertoont normale slijtage (vb. wielen, bewegende delen, stoffen) die voortvloeien uit langdurig en continu dagelijks gebruik, zoals voorzien.
- het product is, ook per ongeluk, door de eigenaar of derden beschadigd (bijvoorbeeld als het als bagage met luchtvervoer of op andere wijze wordt verzonden).
- het product wordt naar de verkoper voor service verzonden, zonder de originele aankoopbon en/of zonder het serienummer of wanneer de datum van aankoop op de bon en/of het serienummer niet duidelijk leesbaar zijn.
- Eventuele schade veroorzaakt door gebruik van accessoires die niet door Inglesina Baby zijn geleverd en/of goedgekeurd, zal niet worden gedekt door de voorwaarden van onze garantie.
- Inglesina Baby S.p.A. kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade aan voorwerpen of letsels aan personen als gevolg van oneigenlijk en/of fout gebruik.
- Wanneer de garantieperiode vervallen is, garandeert het bedrijf toch nog assistentie voor haar eigen producten binnen een maximumtermijn van vier (4) jaar vanaf de datum dat de producten op de markt zijn gebracht, daarna wordt geval per geval de mogelijkheid voor interventie beoordeeld.

RESERVEONDERDELEN / ASSISTENTIE NA VERKOOP

- Inspecteer regelmatig de veiligheidsmechanismen zodat een perfecte functionaliteit van het product wordt gegarandeerd. Als problemen en/of defecten worden opgemerkt, mag het product niet gebruikt worden. Contacteer in dat geval onmiddellijk de erkende verkoper of

de klantendienst van Inglesina.

• Gebruik geen wisselstukken of accessoires die niet geleverd worden en/of niet goedgekeurd werden door Inglesina Baby.

WAT TE DOEN IN GEVAL ASSISTENTIE IS VEREIST

- Wanneer assistentie voor het product vereist is, moet men onmiddellijk de Inglesina verkoper contacteren waar men het product heeft aangekocht; zorg ervoor dat u beschikt over het betreffende "Serial Number" (serienummer) van het product waarvoor men een aanvraag doet.
- Het is de taak van de verkoper om met Inglesina contact op te nemen om geval per geval de meest geschikte interventiewijze te beoordelen en om tenslotte alle verdere aanwijzingen te verschaffen.
- De Assistentieservice van Inglesina staat in ieder geval ter beschikking voor alle nodige informatie, middels schriftelijke aanvraag in te vullen op het speciale formulier dat zich op de website bevindt: inglesina.com - rubriek Garantie en Assistentie.

ADVIES VOOR DE REINIGING EN HET ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

- Dit product moet regelmatig onderhouden worden door de gebruiker.
- Forceer de mechanismen of bewegende delen niet; controleer eerst de aanwijzingen in geval van twijfels.
- Berg het product niet op als het nog nat is en laat het niet achter in vochtige omgevingen, omdat schimmels zouden kunnen gevormd worden.
- Bewaar het product op een droge plek.
- Reinig de plastic en metalen delen met een vochtige doek of met een zacht reinigingsmiddel; gebruik geen solventen, ammoniak of benzine.

- Droog de metalen delen zorgvuldig na een eventueel contact met water, zodat geen roest kan gevormd worden.
- Hou de bewegende delen goed schoon en smeer ze indien nodig met een lichte olie.
- Bekijk goed hoe de verschillende onderdelen gemonteerd zijn voordat u het product demonteert, zodat u het de volgende keer makkelijker in elkaar kunt zetten. Raadpleeg bij twijfel altijd de instructies.

ADVIES VOOR DE REINIGING VAN DE STOFFEN BEKLEDING

- Er wordt aanbevolen om de bekleding afzonderlijk te wassen.
- Reinig de stoffen delen regelmatig met een zachte kledingborstel.
- Respecteer de normen voor de reiniging van de stoffen bekleding die aangeduid worden op de etiketten.



Handwassen met koud water



Niet bleken



Niet mechanisch drogen



Vlak drogen in de schaduw



Niet strijken



Niet droogreinen

Niet centrifugeren

- Droog de stoffen bekleding perfect voordat ze weer geplaatst of gebruikt wordt.

AANWIJZINGEN

LIJST ONDERDELEN

fig. 1

- A Beugels
- B Klemmen
- C Steunen
- D Voorste veiligheidsriem
- E Buikgordel
- F Middelste gesp
- G Kruisgordel
- H Bekleding
- I Vergrendelingspinnen
- J Rugstang
- K Steunplaat zitting

MONTAGE VAN DE STEUNEN

fig. 2 De steunen (C) worden gedemonteerd geleverd.

fig. 3 Plaats de plastic ringen van de voorste veiligheidsriem (D) op de steunen (C). Schuif de steunen (C) vervolgens aan het frame van het stoeltje.

fig. 4 Duw de steunen (C) terwijl u de pinnen (I) ingedrukt houdt tot u een "klik" hoort, op de twee overeenkomstige gaten.

OPGELET! Nadat u beide steunen (C) gemonteerd heeft, dient u altijd te controleren of de vergrendelingspinnen (I) correct bevestigd zijn door aan de rugstang en beide beugels (A) te trekken.

fig. 5 Maak de beide uiteinden van de bekleding vast rond de steunen (C).

PLAATSING VAN HET STOELTJE

fig. 6 Schuif het stoeltje op de tafel en duw het tot aan de rand van de tafel. Het gehele oppervlak van de beugels (A) moet in contact zijn met het tafelblad. Controleer of de steunen (C) correct geplaatst zijn onder de tafel.

fig. 7 Draai de klemmen (B) vast door ze naar links te draaien tot de dikte van de tafel bereikt is.

Draai de klemmen (B) minimaal drie (3) hele slagen.

OPGELET! Controleer of het stoeltje goed verankerd is aan de tafel door het van de tafel af en omlaag te trekken. Laat het kind niet in het stoeltje zitten als u beweging opmerkt tijdens de controle.

fig. 8 **OPGELET!** Monteer het stoeltje nooit aan tafels met afgeronde of schuine profielen van meer dan 3,5 cm, ook als de steunen (C) volledig tegen de onderkant van de tafel rusten; anders bestaat het risico dat het stoeltje losraakt van de tafel.

fig. 9 **OPGELET!** Monteer het stoeltje nooit op tafels met profielen waarbij het binnenste oppervlak van de beugels (A) niet volledig tegen op het tafelblad rust en de steunen (C) tegen de onderkant van de tafel; anders bestaat het risico dat het stoeltje losraakt van de tafel.

VEILIGHEIDSGORDELS

fig. 10 Zet het kind altijd vast met de buikgordel (E). Steek de twee klemmen van de buikgordel (E) in de middelste gesp (F) op de kruisgordel (G).

fig. 11 Vouw het uiteinde van de kruisgordel (G) om de middelste gesp (F).

fig. 12 Gebruik altijd de kruisgordel in combinatie met de buikgordel en stel de gordels goed af nadat u het kind in het stoeltje heeft gezet.

OPGELET! Als deze voorzorgsmaatregel niet wordt opgevolgd, kan het kind vallen of onderuit schuiven en zich verwonden.

VERWIJDEREN EN SLUITEN VAN HET STOELTJE

fig. 13 Maak de veiligheidsgordel (E) los en til het kind uit het stoeltje. Controleer of de voetjes en benen los zijn van de steunen (C) of van andere elementen van de tafel.

fig. 14 Draai de klemmen (B) los door ze naar rechts te draaien en verwijder het stoeltje van de tafel.

fig. 15 Draai de twee steunen (C) naar binnen.

VERWIJDEREN VAN DE BEKLEDING

fig. 16 Maak de bekleding (H) los en maak beide steunen (C) vrij.

Houd de vergrendelingspinnen (I) ingedrukt en trek beide steunen (C) uit de rugstang.

fig. 17 Haal de plastic ringen van de voorste veiligheidsriem (D) van de uiteinden van de steunen (C).

fig. 18 Verwijder de rugstang (J) van de bekleding (H).

fig. 19 Verwijder tot slot de steunplaat van de zitting (K) uit de onderkant van het stoeltje.

Voer bovenstaande handelingen in omgekeerde volgorde uit om de bekleding weer op het stoeltje aan te brengen.

DRAAGTAS

fig. 20 Het stoeltje wordt geleverd met een praktische draagtas voor transport (L).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



**• ОЗНАКОМЬТЕСЬ
ВНИМАТЕЛЬНО С
ИНСТРУКЦИЕЙ И**

**СОХРАНИТЕ ЕЕ, ОНА МОЖЕТ
ПОНАДОБИТЬСЯ ВАМ В БУДУЩЕМ.
БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА
МОЖЕТ БЫТЬ ПОД УГРОЗОЙ, ЕСЛИ
ВЫ НЕ СЛЕДУЕТЕ ВНИМАТЕЛЬНО
ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ.**

**• ВЫ НЕСЕТЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ
ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО
РЕБЕНКА.**

**• ВНИМАНИЕ! НИКОГДА НЕ
ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ
ПРИСМОТРА - ЭТО МОЖЕТ БЫТЬ
ОПАСНО, БУДЬТЕ МАКСИМАЛЬНО
ВНИМАТЕЛЬНЫ, КОГДА
ИСПОЛЬЗУЕТЕ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ.**

• Несоблюдение данных требований и инструкции по использованию может повлечь за собой серьезные последствия для безопасности ребенка, такие как травма или смерть.

• Стульчик для кормления не предназначен для детей, которые младше 6 месяцев, или которые не могут сидеть самостоятельно.

• Стульчик, крепящийся к столу, нельзя использовать для детей весом больше 15 кг.

**• ВАЖНО! ОЗНАКОМЬТЕСЬ
ВНИМАТЕЛЬНО С ИНСТРУКЦИЕЙ И
СОХРАНЯЙТЕ ЕЕ ДЛЯ БУДУЩИХ
КОНСУЛЬТАЦИЙ.**

**• НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ
РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА - ЭТО
МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНО**

**• ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕМНИ
БЕЗОПАСНОСТИ И СИСТЕМУ
КРЕПЛЕНИЯ СТУЛЬЧИКА К СТОЛУ.**

**• УБЕДИТЕСЬ В УСТОЙЧИВОСТИ
СТОЛА, ДО НАЧАЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ
ИЗДЕЛИЯ.**

• МАКСИМАЛЬНЫЙ ВЕС: 15 КГ

**• СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ
ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ДЕТЕЙ,
КОТОРЫЕ МОГУТ СИДЕТЬ
САМОСТОЯТЕЛЬНО.**

**• ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ
РАЗРАБАТЫВАЛОСЬ И
ТЕСТИРОВАЛОСЬ ДЛЯ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО ОДНИМ
РЕБЕНКОМ.**

БЕЗОПАСНОСТЬ

• Для безопасности вашего ребенка перед тем, как начать использовать изделие, снимите и удалите все пластиковые пакеты и элементы, являющиеся частью упаковки, держите их вне зоны доступа новорожденных и детей.

• Держите все упаковочные материалы вне зоны доступа детей.

• Перед тем, как начать сборку, убедитесь, что само изделие и все его комплектующие не были повреждены в ходе транспортировки. В противном случае изделие использовать нельзя, его необходимо держать вне зоны доступа детей.

• Все действия по сборке, разборке и установке изделия

должны выполняться только взрослыми. Убедитесь, что все, кто имеют доступ к изделию (няни, бабушки и т.д.), умеют правильно им пользоваться.

- Нельзя использовать данное изделие, если не все его комплектующие установлены и зафиксированы должным образом.

- Нельзя использовать стульчик для кормления, если не все его системы фиксации надежно прикреплены к столу.

- Стульчик можно крепить только к устойчивому, крепкому столу, толщина поверхности которого не менее 20 мм и не более 85 мм.

- Стульчик нельзя крепить к столу, поверхность которого выполнена из стекла, поверхность которого легко отсоединяется, к столу с одной центральной ножкой, столу для игр, столу для кемпинга и любой другой неустойчивой поверхности.

- Есть столы, не предназначенные для крепления к их поверхности стульчика. Если у вас возникают сомнения, не используйте стульчик.

- особое внимание на нежелательность крепления стульчика к поверхности с сильно закругленными или скошенными углами, так как это может негативно сказаться на прочности крепления изделия к столу.

- Обратите особое внимание на нежелательность крепления стульчика к поверхности стола, нижняя часть которой оснащена свесом, так как это может негативно сказаться на прочности и правильности крепления изделия к столу.

- Не крепить стульчик для кормления к подвижным частям стола.

- Нельзя использовать скатерти, покрывала или какие-либо другие изделия на поверхности стола, которые могли бы нарушить прочность крепления стульчика к поверхности. Убедитесь в том, что поверхность стола чистая и сухая, в противном случае может произойти смещение изделия с поверхности.

- Не используйте стульчик, надежно не зафиксировав к столу все системы крепления.

- Не закрепляйте изделие там, где ребенок может оттолкнуться от стола, стула или любой другой конструкции, поскольку это может привести к отсоединению стульчика от стола.

- Не используйте стульчик со столами, на верхней или нижней поверхности которых присутствуют винты, скобы, острые края, отверстия или трещины, которые могут нанести ребенку травму.

- Убедитесь в устойчивости стола, к которому крепится стульчик, до того, как вы посадите внутрь ребенка, и после.

- Убедитесь, чтобы стол, к которому прикреплен стульчик, не опрокинулся во время использования изделия.

- Убедитесь, чтобы стол, к которому прикреплен стульчик, не опрокинулся во время использования изделия.

- Нельзя использовать и крепить посторонние предметы к стульчику.

- Нельзя устанавливать стульчик для кормления с находящимся внутри ребенком.

- Прежде чем вынимать ребенка из стула, убедитесь, что его ножки свободны.

- Необходимо прекратить использование изделия, когда ребенок, сидя в стульчике, может самостоятельно сместить части крепления, благодаря которым само изделие фиксируется на поверхности стола.

- Необходимо прекратить использование изделия, когда ребенок может вставать самостоятельно.

- Регулярно проверяйте устройства безопасности и крепления, затягивая их по мере необходимости.

- Регулярно проверяйте устройства безопасности и крепления, затягивая их по мере необходимости, таким образом вы сможете обеспечить превосходную работу

изделия.

- Можно использовать только те запасные части или аксессуары, которые были предоставлены компанией Inglesina Baby, и / или которые были ей одобрены.

- Избегайте попадания пальцев рук в механизмы изделия.

- Всегда пристегивайте ребенка ремнями безопасности и никогда не оставляйте его без присмотра.

- Всегда фиксируйте ребенка ремнями безопасности в области паха и талии.

- Во избежание причинения серьезного вреда здоровью ребенка, который может быть вызван падением и/или выскальзыванием ребенка, всегда используйте ремни безопасности должным образом отрегулированные и зафиксированные.

- Правильное использование приспособлений удерживания ребенка в любом случае должно обязательно сопровождаться наблюдением со стороны взрослых.

- Не позволяйте другим детям или животным играть вблизи стульчика или ходить под ним, когда в нем сидит ребенок.

- Помните об опасности, которая может исходить от открытого огня и других источников тепла, таких как радиатор, камин, электрические и газовые печи, и т.д.; не оставляйте изделие рядом с данными источниками тепла

- Убедитесь, что все возможные источники опасности, как например кабели, электрические провода и т.д., находятся вне зоны доступа ребенка.

- Не оставляйте стульчик с ребенком рядом с различными шнурами, занавесками и любыми другими предметами, которые ребенок может использовать для того, чтобы взобраться, или которые могут послужить причиной удушения или удушья.

- Убедитесь, что все возможные источники опасности, как например кабели, электрические провода, режущие и колющие предметы, горячие жидкости находятся вне зоны доступа ребенка.

- Когда изделие не используется, его необходимо убрать на место и хранить вне зоны доступа ребенка. Изделие нельзя использовать как игрушку! Не позволяйте ребенку играть с данным изделием.

- В случае длительного пребывания изделия на солнце, перед тем как его использовать, ему необходимо дать остыть.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

- Гарантийный срок на продукцию торговой марки Inglesina составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты приобретения товара. Гарантия действует только при наличии кассового чека, содержащего дату покупки.

- Под гарантией понимается замена или бесплатный ремонт детали, признанных браком производителем.

- Гарантийные обязательства не распространяются на те детали, причиной неисправности которых являются неаккуратность или небрежность эксплуатации, естественный износ (например, колес), нарушение рекомендаций пользования, несоблюдение предписаний инструкции, относящихся к сборке товара, а также наличие других обстоятельств, не связанных с производственными дефектами.

- По истечении гарантийного срока производитель гарантирует осуществление сервисного обслуживания своей продукции в течение 3-х лет с даты покупки, по окончании данного периода возможность технического вмешательства будет рассматриваться отдельно для каждого случая.

- Гарантийный срок на продукцию, приобретенную на территории РФ - 12 месяцев.

Срок службы - 3 года.

ЗАПЧАСТИ / ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярно проверяйте устройства безопасности и крепления, затягивая их по мере необходимости, таким образом вы сможете обеспечить превосходную работу изделия. В случае обнаружения неполадок любого типа в работе изделия, необходимо перестать его использовать и своевременно связаться с официальным дистрибьютером или службой поддержки клиентов Inglesina.
- Можно использовать только те запасные части или аксессуары, которые были предоставлены компанией Inglesina Baby, и / или которые были ей одобрены.

ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- В случае обнаружения неполадок любого типа в работе изделия, необходимо перестать его использовать и своевременно связаться с официальным дистрибьютером или службой поддержки клиентов Inglesina.
- В обязанности Продавца входит связаться с компанией Inglesina для оценки наиболее правильного способа выполнения ремонта для каждого случая, а затем предоставить последующие указания.
- Служба Технической поддержки компании Inglesina, в любом случае, находится в вашем полном распоряжении для предоставления всей необходимой информации, с заполнением письменного запроса на специальном бланке, который находится на сайте: inglesina.com - раздел Гарантия и Техническая поддержка.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

- Пользователь должен регулярно обслуживать изделие.
- Ни при каких обстоятельствах не давите на движущиеся составные части и механизмы изделия; при возникновении сомнений, в первую очередь, необходимо проверить инструкцию.
- Изделие нельзя складывать, если оно до конца не просушено; хранение изделия во влажной среде может

повлечь за собой образование плесени.

- Храните изделие в сухом месте.
- Части выполненные из пластика и металла необходимо протирать влажной тканью с небольшим количеством не концентрированного моющего средства; запрещены к использованию растворители, аммиак и бензин.
- После контакта с водой необходимо бережно просушить все металлические части, чтобы предотвратить возможность образования ржавчины.
- Держите в чистоте все движущиеся части изделия и, если необходимо, смазывайте их легким маслом.
- Прежде чем разбирать изделие, ознакомьтесь внимательно с инструкцией по эксплуатации. при возникновении сомнений, в первую очередь, необходимо проверить инструкцию.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНЫМ МАТЕРИАЛОМ

- Рекомендуется стирать обивку отдельно от других вещей.
- Периодически части выполненные из ткани необходимо чистить при помощи мягкой одежной щетки.
- Соблюдайте инструкцию по стирке тканевой обивки, приведенную на специальной этикетке.



Ручная стирка в холодной воде



Не отбеливать



Не подходит для механической сушки



Сушить на горизонтальной поверхности в тени



Не гладить



Не подходит для сухой стирки

Не отжимать в стиральной машине

- Перед тем как использовать или сложить изделие, подождите пока оно полностью не высохнет.

ИНСТРУКЦИИ

СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

рис. 1

- A** Ручки опоры
- B** Регулируемые зажимы
- C** Крепления
- D** Передний ограничитель
- E** Поясной ремень
- F** Центральная пряжка
- G** Межножный разделитель
- H** Обивка
- I** Фиксаторы
- J** Каркас спинки
- K** Край обивки

УСТАНОВКА КРЕПЛЕНИЙ

рис. 2 Крепления (C) поставляются в разобранном виде.

рис. 3 Проденьте пластиковые кольца передний ограничитель (D) в крепления (C), как показано на рисунке. Вставьте крепления (C) в структуру стульчика.

рис. 4 Прижать опоры (C), удерживая нажатыми штыри (I), до достижения правильного положения, в котором

прозвучит характерный щелчок в двух соответствующих отверстиях.

ВНИМАНИЕ! После установки креплений (C) убедитесь в том, что фиксаторы (I) правильно закреплены, потянув ручки опоры стула на себя (A).

рис. 5 Зафиксируйте обе части обивки вокруг креплений (C), как показано на рисунке.

УСТАНОВКА СТУЛЬЧИКА

рис. 6 Придвиньте кресло к столу так, чтобы крепления (A) вплотную примыкали к краю стола. Убедитесь в том, что крепления (C) правильно расположены под столом.

рис. 7 Закрутить зажимы (B), вращая их против часовой стрелки до достижения толщины стола.

Затянуть зажимы (B) минимум на три (3) полных оборота.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что стульчик надежно прикреплен к столу, потянув его на себя и вниз. Убедитесь в устойчивости стола, к которому крепится стульчик, до того, как вы посадите внутрь ребенка, и после.

рис. 8 **ВНИМАНИЕ!** Запрещается крепить стульчик к поверхности стола, углы которого скошены или

закруглены больше, чем на 3,5 см; даже в том случае, если изделие правильно зафиксировано при помощи креплений (С) с краем стола, существует риск падения стульчика.

рис.9 ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте стульчик на столы, профиль столешницы которых не способен обеспечить полного контакта между всей опорной поверхностью кронштейнов (А) и верхней поверхностью столешницы стола и между поверхностями опор (С) и нижней поверхностью столешницы стола; существует риск отсоединения стульчика от стола.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

рис.10 Всегда пристегивайте малыша поясным ремнем (Е), фиксируя центральную пряжку (F) в межножном разделителе (G).

рис.11 Намотать конец межножного ремня (G) вокруг центральной застёжки (F).

рис.12 Всегда используйте поясной ремень с межножным разделителем, регулируя их в зависимости от размера ребенка.

ВНИМАНИЕ! Не соблюдение данных мер предосторожности может повлечь падение или выскальзывание ребенка с последующим риском

получить травму.

КАК ПРАВИЛЬНО СОБРАТЬ СТУЛЬЧИК

рис.13 Отстегните поясной ремень безопасности (Е) и возьмите ребенка из кресла, убедившись, что его ножки не находятся в области креплений (С).

рис.14 Развинтите регулируемые зажимы (В), поворачивая их по часовой стрелке, и снимите стульчик.

рис.15 Сверните крепления (С) во внутрь кресла.

КАК ПРАВИЛЬНО СНЯТЬ ОБИВКУ

рис.16 Отстегните кнопки на краю обивки (Н) и освободите оба крепления (С).

Нажав на фиксаторы (I), вытащите крепления (С).

рис.17 Снимите с креплений (С) пластиковые кольца, являющиеся частью переднего ограничителя (D).

рис.18 Вытащите каркас спинки (J) из обивки (Н) кресла.

рис.19 В завершении уберите жесткую подложку (K) из основания кресла

Для того, чтобы одеть обивку выполните действия в обратном порядке.

СУМКА ДЛЯ ПЕРЕНОСИ

рис.20 Кресло оснащено практичной встроенной сумкой для транспортировки стульчика (L).

OSTRZEŻENIA



• PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ. NIE PRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI MOŻE OGRANICZYĆ BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA.

• JESTEŚCIE ODPOWIEDZIALNI ZA BEZPIECZEŃSTWO WASZEGO DZIECKA.

• UWAGA! NIGDY NIE ZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI: MOŻE TO BYĆ NIEBEZPIECZNE. ZWRÓCIĆ MAKSYMALNĄ UWAGĘ PODCZAS UŻYWANIA PRODUKTU.

- Nieprzestrzeganie poniższych ostrzeżeń i instrukcji użytkowania może doprowadzić do poważnych zagrożeń bezpieczeństwa dziecka, takich jak obrażenia lub śmierć.
- Krzeselko dziecięce ze stolikiem nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy lub dzieci, które nie mogą jeszcze samodzielnie siedzieć.
- Nie używać krzeselka ze stolikiem dla dzieci o wadze powyżej 15 kg.

• WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ W RAZIE POTRZEBY

UŻYCIA W PRZYSZŁOŚCI.

- NIGDY NIE ZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI.
- UŻYWAĆ ZAWSZE SYSTEMU OCHRONNEGO DLA DZIECI I SYSTEMU MOCOWANIA STOLIKA.
- PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAWSZE SPRAWDZIĆ BEZPIECZEŃSTWO I STABILNOŚĆ PRODUKTU.
- WAGA MAKSYMALNA: 15 KG.
- NINIEJSZY PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DLA DZIECI, KTÓRE MOGĄ SAMODZIELNIE SIEDZIEĆ.
- Z PRODUKTU TEGO POWINNO KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE JEDNO DZIECKO.

BEZPIECZEŃSTWO

- Dla bezpieczeństwa Waszego dziecka, przed zastosowaniem produktu, zdjąć i usunąć wszystkie plastikowe woreczki i elementy wchodzące w skład opakowania i zawsze trzymać je poza zasięgiem niemowląt i dzieci.
- Trzymać materiały opakowania z dala od dzieci.
- Przed zamontowaniem sprawdzić, czy produkt i wszystkie jego komponenty nie przedstawiają uszkodzeń

spowodowanych transportem; w takim przypadku produkt nie może być użyty i należy go trzymać z dala od dzieci.

- Czynności montażu, demontażu i regulacji muszą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe. Upewnić się, czy osoby używające produkt (opiekunki, dziadkowie itp.) znają jego poprawne działanie.
- Nie używać produktu, jeśli niektóre elementy są uszkodzone lub ich brakuje.
- Nie używać produktu, jeśli wszystkie jego elementy nie są prawidłowo zamocowane i wyregulowane.
- Używać krzeselka ze stolikiem na stabilnym i mocnym stole, o grubości minimalnej blatu 20 mm, a maksymalnej 85 mm.
- Ten produkt nie nadaje się do użycia ze wszystkimi stołami. Nie używać ze stołami ze szklanym blatem, stołami z odłączanym blatem, z blatami przedłużanymi, stołami tylko z jedną nogą, stołami do gry, stołami kempingowymi lub jakimikolwiek innymi stołami, które nie zapewniają wystarczająco stabilnego podparcia.
- Nie wszystkie stoły nadają się do zamocowania krzeselka. W razie wątpliwości nie używać produktu.
- Zwrócić szczególną uwagę na ograniczenia związane z użytkowaniem krzeselka na stołach z blatami szafowanymi lub zaokrąglonymi, w których podparcie zacisków i wsporników może stwarzać zagrożenie.
- Zwracać szczególną uwagę na ograniczenia związane z użytkowaniem krzeselka na stołach z ograniczonym wysuwaniem blatu dolnego, który może zakłócić prawidłowe i bezpieczne zamocowanie zacisków i/lub wsporników krzeselka.
- Nie mocować produktu do szuflad lub ruchomych części stołu.
- Nie umieszczać obrusów ani innych elementów na stole, które mogłyby zakłócać prawidłowe funkcjonowanie elementów mocowania. Utrzymywać konstrukcję i powierzchnie stołu czyste i suche.
- Nie używać krzeselka, jeśli nie wszystkie systemy mocujące są bezpiecznie umocowane do stołu.
- Nie umieszczać produktu w miejscu, w którym dziecko może odpychać się od stołu, krzesła lub dowolnego innego przedmiotu, ponieważ mogłoby to doprowadzić do odłączenia się krzeselka od stołu.
- Nie używać krzeselka na stołach, które na swojej powierzchni górnej lub dolnej posiadają śruby, zaciski, ostre krawędzie, otwory lub pęknięcia, które mogłyby zranić dziecko.
- Upewnić się, że krzeselko ze stolikiem jest trwałe przymocowane do stołu przed umieszczeniem w nim dziecka.
- Upewnić się, że stół z przymocowanym do niego krzeselkiem nie wywróci się.
- Sprawdzić stabilność stołu przed i po umieszczeniu dziecka w krzeselku ze stolikiem.
- Nie mocować przedmiotów do krzeselka ze stolikiem, ponieważ mogą one wpłynąć na stabilność i bezpieczeństwo produktu.
- Nie montować ani nie blokować krzeselka ze stolikiem, gdy dziecko już w nim siedzi.
- Przed wyjęciem dziecka z krzeselka należy upewnić się, że jego nogi nie stykają się ze wspornikiem.
- Zaprzestać używania produktu, gdy dziecko w krzeselku będzie w stanie przesunąć wsporniki krzeselka na stole.
- Zaprzestać używania produktu, gdy dziecko zacznie samodzielnie wstawać.
- Sprawdzić okresowo wszystkie elementy mocowania i w razie konieczności dokręcać je.
- Sprawdzić regularnie elementy bezpieczeństwa i systemu mocujące, w razie konieczności dokręcając je w celu zapewnienia doskonałej funkcjonalności krzeselka w miarę upływu czasu.
- Nie używać akcesoriów lub części zamiennych, które nie są zatwierdzone przez producenta lub dystrybutora.

- Unikać wkładania palców w mechanizmy.
- Zapiąć zawsze dziecko pasami bezpieczeństwa i nigdy nie zostawiać go bez opieki.
- Zawsze używać pasa krocznego w połączeniu z pasem brzuszny.
- Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych upadkiem i/lub wyslizgnięciem się należy zawsze używać poprawnie zapiętych i wyregulowanych pasów bezpieczeństwa.
- Prawidłowe korzystanie z systemu ochronnego nie zwalnia z obowiązku właściwej opieki osoby dorosłej nad dzieckiem.
- Nie pozwalać innym dzieciom lub zwierzętom bawić się w pobliżu krzeselka lub chodzić pod krzeselkiem ze stolikiem, gdy jest ono używane.
- Należy być świadomym zagrożeń wynikających z obecności swobodnych płomieni lub innych źródeł ciepła takich, jak grzejniki, kominki, piece elektryczne i gazowe, itp.; nie zostawiać produktu w pobliżu takich źródeł ciepła.
- Upewnić się, że wszystkie możliwe źródła zagrożenia (na przykład: kable, sznury elektryczne, itp.) są trzymane poza zasięgiem dziecka.
- Nie zostawiać produktu z dzieckiem w miejscu, gdzie mogłoby ono użyć sznura, franki lub innych przedmiotów do wspięcia się lub nawet uduszenia i powieszenia.
- Upewnić się zawsze, że wszystkie zagrożenia, takie jak urządzenia elektryczne, noże i gorące płyny są daleko od zasięgu dziecka, gdy umieszczone jest ono w krzeselku.
- Nieużywany produkt musi być umieszczony daleko od dzieci. Nie może być używany jako zabawka! Nie pozwalać dziecku bawić się tym produktem.
- W przypadku długiego wystawienia na słońce, przed użyciem produktu poczekać aż się ochłodzi.

WARUNKI GWARANCJI

- Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że niniejszy artykuł został zaprojektowany i wykonany zgodnie z ogólnymi normami/przepisami produktu, jakości i bezpieczeństwa obowiązującymi obecnie we Wspólnocie Europejskiej oraz Krajach komercjalizacji.
- Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w trakcie i po zakończeniu procesu produkcyjnego dany produkt został poddany wielu kontrolom jakości. Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w chwili zakupu u Autoryzowanego Sprzedawcy dany artykuł nie przedstawiał wad montażowych lub produkcyjnych.
- Niniejsza gwarancja nie unieważnia praw udzielanych konsumentowi przez obowiązujące przepisy krajowe, które mogą być różne w zależności od kraju, w którym produkt został zakupiony i które, w przypadku konfliktu, są priorytetowe w stosunku do treści niniejszej gwarancji.
- Gdyby w momencie zakupu lub podczas normalnego użytkowania w produkcji zauważono wady materiałowe i/lub produkcyjne, zgodnie z opisem w odpowiedniej instrukcji, firma Inglesina Baby S.p.A. uznaje ważność warunków gwarancji przez okres 24 miesięcy od daty zakupu produktu.
- Gwarancja obowiązuje wyłącznie w kraju, w którym produkt został zakupiony, o ile zakupu dokonano u autoryzowanego sprzedawcy.
- Gwarancja obowiązuje w przypadku pierwszego właściciela zakupionego artykułu.
- Gwarancja obejmuje darmową wymianę lub naprawę części, które okazują się uszkodzone z powodu wad produkcyjnych. Inglesina Baby S.p.A. zastrzega sobie prawo decydowania, według własnego uznania, czy podczas gwarancji produkt powinien zostać naprawiony czy wymieniony.
- Aby skorzystać z gwarancji, należy podać numer seryjny produktu i kopię paragonu wydanego podczas zakupu produktu, upewniając się, że wyraźnie widoczna jest na nim data nabycia produktu.

- Niniejsze warunki gwarancji tracą ważność, gdy:
 - produktu używano niezgodnie z przeznaczeniem wyraźnie wskazanym w odpowiedniej instrukcji obsługi.
 - produktu używano w sposób niezgodny z przewidzianym w odpowiedniej instrukcji obsługi.
 - produkt poddano naprawom w nieautoryzowanych i niezrzeszonych punktach serwisowych,
 - produkt poddano nieupoważnionym wyraźnie przez producenta zmianom i/lub naruszeniu jego integralność zarówno konstrukcyjną jak i włókienniczą; ewentualne zmiany w produktach zwalniają spółkę Inglesina Baby S.p.A. z wszelkiej odpowiedzialności,
 - wada spowodowana jest zaniedbaniem lub niedopatrzeniem w użytkowaniu (np. gwałtowne zderzenia części konstrukcyjnej, narażenie na agresywne substancje chemiczne itd.),
 - produkt nosi ślady normalnego zużycia (np. kółka, części ruchome, materiał) spowodowane przewidzianym codziennym przedłużonym i ciągłym zastosowaniem,
 - produkt został uszkodzony, nawet przypadkowo, przez samego właściciela lub osoby trzecie (na przykład podczas podróży samolotem lub innymi środkami transportu jako bagaż).
 - produkt wysłano do sprzedawcy w celu rozpatrzenia gwarancji bez oryginalnego paragonu i/lub numeru seryjnego bądź bez wyraźnie widocznej na paragonie daty zakupu i/lub numeru seryjnego.
- Ewentualne szkody spowodowane użytkowaniem akcesoriów niedostarczonych i/lub niezatwierdzonych przez spółkę Inglesina Baby nie są objęte naszą gwarancją.
- Inglesina Baby S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia osób wynikające z niewłaściwego i/lub nieprawidłowego użycia wyrobu.
- Po upływie okresu gwarancyjnego, spółka gwarantuje serwisowanie własnych produktów w ciągu maksymalnie czterech (4) lat od daty wprowadzenia ich na rynek, po upływie których oceniona zostanie możliwość interwencji przypadek po przypadku.

CZĘŚCI ZAMIENNE / SERWIS POSPRZEDAŹNY

- Aby zapewnić doskonale i długotrwałe funkcjonowanie produktu należy regularnie sprawdzać jego systemy bezpieczeństwa. W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek problemu i/lub anomalii, zabrania się jego stosowania. Należy się natychmiast skontaktować z Autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.
- Nie używać części wymiennych lub akcesoriów niedostarczonych i/lub niezatwierdzonych przez Inglesina Baby.

CO ZROBIĆ, GDY KONIECZNE JEST SERWISOWANIE

- W razie konieczności serwisowania produktu należy natychmiast skontaktować się ze Sprzedawcą produktów Inglesina, u którego dokonano zakupu upewniając się, że posiada się "Serial Number" (numer seryjny) produktu będącego przedmiotem zgłoszenia.
- Zadaniem Sprzedawcy jest skontaktowanie się ze spółką

Inglesina, aby ocenić jak najodpowiedniejszy sposób interweniowania przypadek po przypadku i udzielić dalszych wskazówek.

- Serwis Obsługi spółki Inglesina udziela również wszystkich koniecznych informacji po przedłożeniu pisemnego zgłoszenia wypełnianego na odpowiednim formularzu znajdującym się na stronie internetowej: inglesina.com w części Gwarancja i Serwis.

ZALECANIA DO CZYSZCZENIA I KONSERWACJI PRODUKTU

- Produkt ten wymaga regularnej konserwacji ze strony użytkownika.
- Nigdy nie forsować mechanizmów lub ruchomych części; w razie wątpliwości najpierw sprawdź instrukcję.
- Nie odkładaj produktu, jeżeli jest jeszcze mokry i nie zostawiaj go w wilgotnych pomieszczeniach, ponieważ mogłaby powstać pleśń.
- Przechowywać produkt w suchym miejscu.
- Czyścić plastikowe i metalowe części wilgotną ściereczką lub lekkim detergentem; nie używać rozpuszczalników, amoniaku lub benzyny.
- Po ewentualnym kontakcie z wodą dokładnie wysuszyć metalowe części, w celu uniknięcia powstania rdzy.
- Wszystkie ruchome części muszą być utrzymywane w czystości i, jeżeli konieczne nasmarować je lekkim olejem.
- Pamiętać, aby zanotować przed demontażem produktu, w jaki sposób połączone są ze sobą poszczególne komponenty, aby ułatwić ich późniejszy montaż. W razie wątpliwości należy zawsze odnieść się do instrukcji.

ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA POKRYCIA Z TKANINY

- Zalecamy prać pokrycie oddzielnie od innych artykułów.
- Okresowo odświeżać części z tkaniny miękką szcztotką do ubrań.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących prania pokrycia z tkaniny przedstawionych na odpowiednich etykietkach.



Prać ręcznie w zimnej wodzie



Nie wybielać



Nie suszyć mechanicznie



Suszyć na płasko w cieniu



Nie prasować



Nie prać na sucho

Nie odwirowywać

- Przed użyciem lub przed odstawieniem dokładnie wysuszyć pokrycie z tkaniny.

INSTRUKCJE

SPIS KOMPONENTÓW

rys. 1

- A Obejmy
- B Zaciski
- C Wsporniki
- D Przedni pasek bezpieczeństwa
- E Brzuszynek bezpieczeństwa

- F Klamra środkowa
- G Pas kroczywoy
- H Poszyście
- I Sworznie blokujące
- J Rurka oparcia
- K Wspornik siedziska

MONTAŻ WSPORNIKÓW

rys. 2 Wsporniki (C) dostarczonego produktu są wymontowane.

rys. 3 Nałożyć plastikowe pierścienie przedniego pasa bezpieczeństwa (D) na wsporniki (C). Następnie wsunąć wsporniki (C) w konstrukcję krzeselka.

rys. 4 Wcisnąć wsporniki (C), przytrzymując naciśnięte sworznie (I) do momentu usłyszenia kliknięcia świadczącego o prawidłowym ułożeniu się ich w dwóch otworach.

UWAGA! Po zamontowaniu obu wsporników (C) upewnić się zawsze, czy sworznie blokujące (I) są prawidłowo zamocowane poprzez pociągnięcie oparcia i obu obejm (A).

rys. 5 Zapiąć obie końcówki poszycia wokół wsporników (C).

USTAWIANIE KRZESEŁKA

rys. 6 Zbliżyć krzeselko i docisnąć je do krawędzi stołu. Cała powierzchnia obejm (A) musi stykać się z blatem stołu. Sprawdzić, czy wsporniki (C) są prawidłowo ustawione pod stołem.

rys. 7 Przykręcić zaciski (B), obracając nimi w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do momentu zetknięcia się ze stołem.

Dokręcić zaciski (B) o co najmniej trzy (3) całkowite obroty.

UWAGA! Sprawdzić, czy krzeselko jest dobrze przymocowane do stołu, próbując pociągnąć je w stronę zewnętrzną i w dół. Nie umieszczaj dziecka na krzeselku, jeśli podczas sprawdzania krzeselko porusza się.

rys. 8 **UWAGA!** Nigdy nie montować krzeselka na stołach z zaokrąglanymi lub sfazowanymi profilami większymi niż 3,5 cm. Nawet jeśli wsporniki (C) będą całkowicie oparte o płaszczyznę dolną stołu, istnieje ryzyko odłączenia się krzeselka od stołu.

rys. 9 **UWAGA!** Nigdy nie montować krzeselka na stołach o profilach, które nie zapewniają kompletnego oparcia się całej powierzchni obejm (A) o blat stołu, a wsporników (C) o płaszczyznę dolną stołu; istnieje ryzyko odłączenia się krzeselka od stołu.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

rys. 10 Zabezpieczyć zawsze dziecko pasem brzuszny (E). Włożyć dwie końcówki pasa brzuszny (E) w klamrę środkową (F) na pasie kroczy (G).

rys. 11 Owinąć końcówkę pasa kroczy (G) wokół klamry środkowej (F).

rys. 12 Używać zawsze pasa kroczy w połączeniu z pasem brzuszny, odpowiednio je regulując po umieszczeniu dziecka w krzeselku.

UWAGA! Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować upadek lub wyslizgnięcie się dziecka i ryzyko zranienia.

WYJMOWANIE I SKŁADANIE KRZESEŁKA

rys. 13 Odpiąć pas bezpieczeństwa (E) i wyjąć dziecko z krzeselka, upewniając się, że jego stopy i nogi nie zaczepiają o wsporniki (C) lub o jakąkolwiek inną część stołu.

rys. 14 Poluzować zaciski (B), obracając nimi w prawo, a następnie odłączyć krzeselko od stołu.

rys. 15 Obrócić dwa wsporniki (C) w stronę wewnętrzną.

ZDEJMOWANIE POSZYCIA

rys. 16 Odpiąć poszycie (H) i odłączyć oba wsporniki (C). Naciskając sworznie blokujące (I), odłączyć oba wsporniki (C) od oparcia.

rys. 17 Odłączyć plastikowe pierścienie przedniego pasa bezpieczeństwa (D) od końcówek wsporników (C).

rys. 18 Wyjąć rurkę oparcia (J) z poszycia (H).

rys. 19 Na koniec wyjąć wspornik siedziska (K) z podstawy krzeselka.

Aby założyć poszycie krzeselka, należy wykonać te same czynności w odwrotnej kolejności.

TORBA DO PRZEWOŻENIA

rys. 20 Krzeselko jest wyposażone w praktyczną torbę do przewożenia go (L).

AVERTIZĂRI



• CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI PĂSTRAȚILE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR. SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ POATE FI ÎN PERICOL DACĂ NU RESPECTAȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI.

• SIGURANȚA COPILULUI ESTE RESPONSABILITATEA DUMNEAVOASTRĂ.

• ATENȚIE! NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL NESUPRAVEGHEAT: AR PUTEA FI PERICULOS. FIȚI EXTREM

DE ATENȚI CÂND UTILIZAȚI PRODUSUL.

- Dacă nu respectați aceste avertizări și instrucțiuni, acest lucru poate cauza grave consecințe siguranței copilului dumneavoastră.
- Scaunul nu este adecvat pentru copii mai mici de 6 luni sau care nu reușesc să stea așezați singuri.
- Nu utilizați scaunul pentru masă pentru copii cu o greutate mai mare de 15 kg.

• IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

• NU LĂSAȚI COPILUL NESUPRAVEGHEAT.

• UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA SISTEMUL DE SIGURANȚĂ PENTRU COPII ȘI SISTEMUL DE FIXARE LA MASĂ.

• ÎNAINTE DE UTILIZARE, VERIFICAȚI MEREU SIGURANȚA ȘI STABILITATEA PRODUSULUI.

- GREUTATE MAXIMĂ: 15 KG.
- ACEST PRODUS ESTE ADECVAT PENTRU COPIII CARE POT SĂ STEA AȘEZAȚI ÎN MOD INDEPENDENT.
- ACEST PRODUS TREBUIE UTILIZAT NUMAI PENTRU UN SINGUR COPIL.

SIGURANȚĂ

- Pentru siguranța copilului dumneavoastră, înainte de a utiliza produsul, înlăturați și eliminați toate pungile din plastic și elementele ce fac parte din ambalaj și nu le lăsați la îndemâna nou-născuților și copiilor.
- Nu lăsați niciodată materialele de ambalaj la îndemâna copiilor.
- Verificați înainte de asamblare ca produsul și toate componentele sale să nu prezinte daune datorate transportului; în acest caz produsul nu trebuie utilizat și va trebui păstrat departe de copii.
- Operațiunile de montare, demontare și reglare trebuie să fie efectuate numai de către persoane adulte. Asigurați-vă că persoanele care utilizează produsul (dădăcă, bunici, etc.) cunosc funcționarea corectă a acestuia.
- Nu utilizați produsul dacă unele componente sunt defecte sau lipsesc.
- Nu utilizați produsul dacă nu ați fixat și reglat corect toate componentele.
- Utilizați scaunul pe o masă stabilă și robustă, cu o grosime minimă de 20 mm și maximă 85 de mm.
- Acest produs nu este adecvat pentru utilizarea cu orice tip de masă. Nu utilizați pentru mese cu blat de sticlă, mese cu blat detașabil, cu extensii, mese cu un singur picior, mese de joc, mese de camping sau orice alt tip de masă care nu garantează o susținere suficient de stabilă.
- Pot exista mese care nu sunt adecvate pentru prinderea scaunului. În caz de dubii nu utilizați scaunul.
- Fiți deosebit de atenți atunci când instalați scaunul pe mese cu profile rotunjite în cazul cărora fixarea clemei și a suporturilor poate fi compromisă.
- Fiți deosebit de atenți atunci când folosiți mese cu structura planului inferior nesigură deoarece acest lucru poate compromite agățarea corectă și sigură a clemelor și/sau suporturilor scaunului.
- Nu fixați produsul de sertare sau de părțile mobile ale mesei.
- Nu utilizați fețe de masă sau alte obiecte de pe masă care ar putea împiedica funcționarea corectă a elementelor de fixare. Păstrați structura mesei și suprafața acesteia curate și uscate.
- Nu utilizați scaunul fără ca toate sistemele de prindere să fie bine fixate de masă.
- Nu fixați produsul într-un loc în care copilul și-ar putea folosi picioarele pentru a împinge în masă, în scaun sau în orice altă structură, deoarece acest lucru ar putea duce la desprinderea scaunului de masă.
- Nu utilizați scaunul pe mese care au, pe suprafața superioară sau inferioară, șuruburi, cleme, muchii ascuțite, găuri sau crăpături care ar putea răni copilul.
- Asigurați-vă că scaunul este prins bine de masă, înainte de a așeza copilul.
- Asigurați-vă că masa nu se răstoarnă atunci când scaunul este atașat de aceasta este folosit.

- Verificați stabilitatea mesei pe care se sprijină scaunul înainte de a pune copilul în el.
- Nu atașați obiecte de scaunul pentru masă, deoarece ar putea afecta stabilitatea și siguranța produsului.
- Nu montați și nu blocați scaunul de masă cu copilul deja așezat în acesta.
- Înainte de a scoate copilul din scaun, asigurați-vă că picioarele acestuia sunt eliberate din suportul acestuia.
- Nu mai folosiți scaunul dacă copilul, atunci când este în scaun, este capabil să mute suporturile scaunului pe masă.
- Nu mai folosiți produsul când copilul are capacitatea de a se ridica singur.
- Verificați periodic toate dispozitivele de fixare și strângeți-le, dacă este necesar.
- Inspectați regulat dispozitivele de siguranță și sistemele de strângere, strângându-le dacă este necesar, pentru a vă asigura de funcționalitatea perfectă în timp a scaunului.
- Nu utilizați accesorii sau piese de schimb care nu au fost aprobate de producător sau de distribuitor.
- Evitați introducerea degetelor în mecanisme.
- Fixați copilul bine cu centurile de siguranță și nu-l lăsați niciodată nesupravegheat.
- Utilizați întotdeauna centura inghinală împreună cu cea abdominală.
- Pentru a preveni rănirea gravă ca urmare a căderilor și/sau alunecărilor, utilizați întotdeauna centurile de siguranță corect prinse și reglate.
- Utilizarea corectă a sistemului de reținere nu înlocuiește necesitatea supravegherii de către un adult.
- Nu permiteți altor copii sau animale să se joace în apropiere sau să meargă pe sub scaunul în timp ce acesta este folosit.
- Trebuie să fiți conștienți de pericolele reprezentate de flăcările libere sau alte surse de căldură cum ar fi radiatoarele, șemineurile, sobele electrice și cu gaz, etc.: nu lăsați produsul în apropierea acestor surse de căldură.
- Asigurați-vă că toate sursele posibile de pericol (de exemplu: cabluri, fire electrice, etc.) sunt păstrate departe de copil.
- Nu lăsați produsul cu copilul în el unde există sfori, perdele sau alte lucruri pe care copilul ar putea să se cațere sau care i-ar putea cauza sufocarea sau strangularea.
- Asigurați-vă întotdeauna că nu există niciun pericol, de exemplu dispozitive electrice, cuțite și lichide calde, în apropierea copilului atunci când este așezat în produs.
- Când nu îl folosiți, produsul trebuie pus la loc, departe de copii. Produsul nu trebuie utilizat ca o jucărie! Nu îi permiteți copilului să se joace cu acest produs.
- În caz de expunere prelungită la soare, așteptați ca produsul să se răcească înainte de a-l utiliza.

CONDIȚII DE GARANȚIE

- Inglesina Baby S.p.A. garantează că acest articol a fost proiectat și fabricat în deplin respect față de normele/regulamentele privind produsele, calitatea și siguranța acestora în vigoare în cadrul Comunității Europene și în Țările în care aceste produse sunt comercializate.
- Inglesina Baby S.p.A. garantează că în timpul și la încheierea procesului de producție, produsul a fost supus mai multor controale de calitate. Inglesina Baby S.p.A. garantează ca acest articol, în momentul achiziționării de la Distribuitorul Autorizat nu prezenta defecte de montaj și fabricație.
- Prezenta garanție nu anulează drepturile consumatorului recunoscute în legislația națională în vigoare, care poate fi diferită în funcție de țara în care produsul a fost achiziționat și ale cărei cerințe, în cazul în care intră în contradicție cu clauzele prezentei garanții, prevalează asupra conținutului prezentei garanții.
- Dacă produsul prezintă defecte ale materialelor și/sau defecte de fabricație constatate în momentul achiziției sau în timpul utilizării normale, astfel cum sunt descrise în

manualul de instrucțiuni respectiv, Inglesina Baby S.p.A. Recunoaște valabilitatea garanției pentru o perioadă de 24 de luni consecutive de la data achiziției.

• Garanția este valabilă doar în țara în care produsul a fost achiziționat și dacă achiziția a fost efectuată de la un Vânzător autorizat.

• Garanția recunoscută este valabilă pentru primul proprietar al articolului achiziționat.

• Garanția acoperă înlocuirea sau repararea gratuită a pieselor despre care s-a constatat că prezintă defecte de fabricație. Inglesina Baby S.p.A. își rezervă dreptul de a decide din proprie inițiativă să aplice garanția prin repararea sau înlocuirea produsului.

• Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul trebuie să prezinte numărul de serie al produsului și copia chitanței eliberate în momentul achiziției produsului, asigurându-se că data achiziției este ușor lizibilă.

• Garanția nu este asigurată în cazul în care:

- produsul este utilizat în diferite scopuri care nu sunt indicate în mod expres în manualul de instrucțiuni respectiv.

- produsul nu este utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni respectiv.

- produsul a fost reparat în centre de asistență neautorizate sau nerecunoscute de către producător.

- produsul a fost modificat și/sau manipulat, atât în ceea ce privește partea structurii, cât și cea textilă, fără autorizația expresă a producătorului. Eventuale modificări aduse produsului scutesc Inglesina Baby S.p.A. de orice responsabilitate.

- defectul se datorează neglijenței sau neatenției în timpul utilizării (ex. lovirea violentă a părților structurii, expunerea la substanțe chimice agresive, etc.).

- produsul prezintă urme de uzură normală (ex. roți, părți mobile, textile) datorate utilizării normale zilnice în mod prelungit.

- produsul a fost deteriorat, inclusiv accidental, de proprietar sau de terțe părți (de exemplu, atunci când a fost expedit într-un bagaj utilizându-se mijloacele de transport aerian sau alte mijloace de transport).

- produsul este trimis vânzătorului pentru a beneficia de asistență fără chitanța originală și/sau fără număr de serie sau când data de achiziție indicată pe chitanță și/sau numărul de serie nu sunt ușor lizibile.

• Daunele datorate utilizării accesoriilor nelivrate și/sau neaprobate de Inglesina Baby, nu sunt acoperite de garanție. • Inglesina Baby S.p.A. nu își asumă nicio responsabilitate pentru daune cauzate lucrurilor sau persoanelor ce derivă din utilizarea neadecvată și/sau incorectă a produsului.

• După expirarea perioadei de garanție, Societatea noastră garantează asistența propriilor produse pe o perioadă de maxim patru (4) ani de la data punerii pe piață a acestora; după această dată va fi evaluată posibilitatea de asistență pentru fiecare caz în parte.

PIESE DE SCHIMB / ASISTENȚĂ POST-VÂNZARE

• Verificați cu regularitate dispozitivele de siguranță pentru a vă asigura de funcționarea corectă a acestora în timp. În cazul în care se prezintă probleme și/sau defecte de orice fel, utilizarea produsului este interzisă. Contactați imediat Vânzătorul Autorizat sau Serviciul de Asistență Clienți Inglesina.

• Nu utilizați piese de schimb sau accesorii care nu sunt furnizate și/sau aprobate de Inglesina Baby.

CETREBUIE SĂ FACETI DACĂ AVEȚI NEVOIE DE ASISTENȚĂ

• În cazul în care aveți nevoie de asistență privind produsul, contactați imediat Distribuitorul Inglesina de la care l-ați achiziționat; asigurați-vă că aveți la îndemână "Serial

Number" (Numărul de serie) corespunzător produsului pentru care aveți nevoie de asistență.

• Distribuitorul are datoria de a contacta Inglesina cu scopul de a evalua modul cel mai potrivit de intervenție în funcție de fiecare caz în parte și de a vă oferi indicațiile de care aveți nevoie.

• Serviciul de Asistență Inglesina vă stă la dispoziție cu toate informațiile necesare prin intermediul cererii scrise care poate fi completată pe site-ul web: inglesina.com - secțiunea Garanție și Asistență.

SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA PRODUSULUI

• Acest produs necesită o întreținere regulată din partea utilizatorului.

• Nu forțați niciodată mecanismele sau componentele mobile; în caz de dubii, verificați mai întâi instrucțiunile.

• Nu puneți la păstrare produsul dacă este încă ud și nu-l lăsați în locuri umede deoarece s-ar putea forma mucega.

• Păstrați produsul într-un loc uscat.

• Curățați componentele din plastic și din metal cu o cârpă umedă sau cu un detergent delicat; nu utilizați solvenți, amoniac sau benzină.

• Uscați atent componentele din metal după un eventual contact cu apa, pentru a preveni formarea ruginii.

• Păstrați curate toate componentele în mișcare și dacă trebuie lubrificați-le cu un ulei delicat.

• Aveți grijă să observați cum sunt montate diferitele componente înainte de a demonta produsul, pentru a facilita după aceea reasamblarea succesivă. În caz că aveți dubii, consultați întotdeauna instrucțiunile.

SFATURI PENTRU CURĂȚAREA CĂPTUȘELII TEXTILE

• Vă sfătuim să spălați căptușeala separat de alte articole.

• Împropățați periodic părțile din material textil cu o perie moale pentru haine.

• Respectați regulile de spălare a căptușelii textile prezentate pe etichetele aferente.



Spălați cu mâna în apă rece



Nu înălbiți



Nu uscați mecanic



Uscați produsul la umbră



Nu călcați



Nu folosiți spălarea uscată

Nu centrifugați

• Uscați perfect căptușeala din material textil, înainte de a o utiliza sau de a o pune la loc.

INSTRUCȚIUNI

LISTĂ COMPONENTE

fig. 1

- A Mâner
- B Clemele
- C Suporturi
- D Fașă de siguranță anterioară
- E Centura abdominală de siguranță
- F Catarama centrală
- G Centura de despărțire a picioarelor
- H Căptușeală
- I Știfturi de blocare
- J Tub pentru spătarul scaunului
- K Suport pentru șezut

MONTAREA SUPTURILOR

fig. 2 Suporturile (C) sunt livrate demontate.

fig. 3 Introduceți inelele de plastic ale fașă de siguranță anterioară (D) pe suporturile (C). După aceea introduceți prin alunecare suporturile (C) în structura scaunului.

fig. 4 Împingeți suporturile (C) ținând apăsat știfturile (I) până când se aude „declicul” pentru poziționarea corectă, în cele două orificii corespunzătoare.

ATENȚIE! După ce ați montat ambele suporturi (C), asigurați-vă întotdeauna că știfturile de blocare (I) sunt cuplate corect, trăgând de spătar și de ambele mâneri (A).

fig. 5 Închideți cu nasturii ambele extremități ale căptușelii în jurul suporturilor (C).

POZIȚIONAREA SCAUNELULUI PENTRU MASĂ

fig. 6 Apropiati scaunul de masă și împingeți-l până la marginea mesei. Întreaga suprafață a mânerelor (A) trebuie să fie în contact cu blatul mesei. Verificați ca suporturile (C) să fie poziționate corect sub masă.

fig. 7 Înșurubați mânerul (B) rotindu-l în sens antiorar, până când ajungeți la grosimea mesei. Strângeți mânerul (B) cu cel puțin (3) ture complete.

ATENȚIE! Verificați dacă scaunul este bine ancorat de masă, încercând să îl trageți spre exterior și în jos. Nu așezați copilul pe scaun dacă observați că se mișcă în timpul verificării.

fig. 8 **ATENȚIE!** Nu montați niciodată scaunul pe mese cu profilul rotunjit sau cu o înclinare mai mare de 3,5 cm., chiar dacă suporturile (C) s-ar sprijini complet pe blatul inferior al mesei; există riscul desprinderii scaunelului de masă.

fig. 9 **ATENȚIE!** Nu montați niciodată scaunul pe mese cu un profil care nu asigură o susținere completă a întregii suprafețe a mânerelor (A) pe blatul mesei și a suporturilor (C) pe blatul inferior al mesei; există riscul desprinderii scaunelului de masă.

CENTURA DE SIGURANȚĂ

fig. 10 Asigurați întotdeauna copilul cu centura abdominală (E). Introduceți cele două cleme ale centurii abdominale (E) în catarama centrală (F) de pe centura de despărțire a picioarelor (G).

fig. 11 Înfașurați capătul centurii de despărțire a picioarelor (G) în jurul cataramii centrale (F).

fig. 12 Utilizați întotdeauna centura de despărțire a picioarelor împreună cu centura abdominală, reglându-le în mod adecvat după ce ați așezat copilul în scaunul pentru masă.

ATENȚIE! Nerespectarea acestei măsuri de siguranță poate cauza căderea sau alunecarea copilului, cu riscul de a se răni.

ÎNDEPĂRTAREA ȘI ÎNCHIDEREA SCAUNELULUI

fig. 13 Decuplați centura de siguranță (E) și scoateți copilul din scaun, verificând ca picioarele să nu fie agățate de suporturile (C) sau de oricare altă parte a mesei.

fig. 14 Slăbiți clemele (B) rotindu-le în sensul acelor de ceasornic, apoi trageți scaunul.

fig. 15 Pliați cele două suporturi (C) în interior.

ÎNDEPĂRTAREA CĂPTUȘELII

fig. 16 Desfaceți căptușelii (H) și eliberați amândouă suporturile (C).

Împingeți în sus tijele (I) de blocare a suportului scaunului și desfaceți cele două suporturi (C) în același timp trăgându-le.

fig. 17 Extrageți de la extremitățile suporturilor (C) inelele din plastic ale fașei anterioare de siguranță (D).

fig. 18 Scoateți tubul de sprijin al scaunului (J) din căptușeală (H).

fig. 19 Apoi scoateți suportul rigid (K) de pe fund. Pentru a înveli din nou scaunul, efectuați operațiile de mai sus în ordine inversă.

BUZUNAR PENTRU TRANSPORT

fig. 20 Scaunul este dotat cu un buzunar practic integrat pentru transport (L).

VAROVÁNÍ



• NEŽ VÝROBEK ZAČNETE UŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. NEBUDETE-LI POSTUPOVAT PODLE TĚCHTO POKYŇŮ, BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE MŮŽE BÝT OHROŽENA.

• ODPOVÍDÁTE ZA BEZPEČNOST

SVÉHO DÍTĚTE.

• UPOZORNĚNÍ! NENECHÁVEJTE DÍTĚ NIKDY BEZ DOZORU. MŮŽE TO BÝT NEBEZPEČNÉ. PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU MU VĚNUJTE MAXIMÁLNÍ POZORNOST.

• Nebudete-li dodržovat tato varování a návod k použití, může to mít vážné následky pro bezpečnost Vašeho dítěte (včetně úrazu či smrti).

• Sedátko není určeno pro děti mladší 6 měsíců nebo děti,

kteře nedokáží sedět samostatně.

- Nepoužívejte sedátko pro děti vážící více než 15 kg.

• DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

• NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU.

• VŽDY POUŽÍVEJTE DĚTSKÝ ZÁDRŽNÝ SYSTÉM A SYSTÉMY PRO UPEVNĚNÍ KE STOLU.

• PŘED POUŽITÍM VŽDY ZKONTROLUJTE BEZPEČNOST A STABILITU VÝROBKU.

• MAXIMÁLNÍ HMOTNOST: 15 KG.

• TENTO VÝROBEK JE VHODNÝ PRO DĚTI, KTERÉ DOKÁŽOU SEDĚT SAMY.

• DO LEHÁTKA ULOŽTE POUZE JEDNO DÍTĚ.

BEZPEČNOST

- V zájmu bezpečnosti svého dítěte před použitím výrobku odstraňte veškeré igelitové sáčky a součásti balení a nedovolte, aby byly v dosahu novorozenců a dětí.
- Obaly uchovávejte mimo dosah dětí.
- Než se pokusíte výrobek sestavit, ověřte, zda jeho součásti nevykazují poškození vzniklé v průběhu přepravy. Pokud ano, výrobek nemůže být používán a nesmí být v dosahu dětí.
- Výrobek mohou montovat, rozebírat či nastavovat výlučně dospělí osoby. Ujistěte se, že osoby, které výrobek používají (au-pair, prarodiče apod.) vědí, jak s ním správně zacházet.
- Nepoužívejte výrobek, jehož součásti jsou poškozené nebo chybí.
- Nepoužívejte výrobek, pakliže všechny jeho části nejsou správně upevněny a nastaveny.
- Používejte sedátko jen u stabilních a robustních stůlů, jejichž deska má nejméně 20 a nejvýše 85 mm.
- Tento výrobek není určen pro všechny typy stůlů. Nepoužívejte jej se skleněnými stoly, stoly s oddělenou či nastavenou stólní deskou, stoly s jednou nohou, hracími stoly, táborovými stoly či jakýmkoli jinými stoly, které nezaručují dostatečnou stabilitu.
- Některé stoly nejsou vhodné k připevnění sedátka. Máte-li pochybnosti, sedátko nepoužívejte.
- Věnujte maximální pozornost omezenému používání na stolech se skosenými nebo značně zaoblenými hranami, na kterých by upevnění upínacích šroubů a podpěr mohlo být kompromitováno.
- Věnujte maximální pozornost omezenému používání na stolech s takovým spodním okrajem, který by mohl kompromitovat správné a bezpečné uchycení svorek a/nebo podpěr sedátka.
- Nepřipevňujte výrobek k šuplíkům či pohyblivým částem stolu.
- Nepoužívejte ubrusy nebo jiné předměty, které by mohly ovlivnit správnou funkci upevňovacích prvků. Styčné plochy stolu musejí být suché a čisté.

- Nepoužívejte sedátko, aniž jsou všechny připevňovací prvky pevně připnuty ke stolu.
- Nepřipevňujte výrobek na místo, kde by dítě mohlo svými nohama tlačit proti části stolu, jiné židli nebo jiné konstrukci, protože by to mohlo způsobit odpojení produktu od stolu.
- Sedáčku připevňovanou na stůl nepoužívejte se stolem, na němž se vyskytují šrouby, svorky, ostré hrany, otvory nebo mezery na horní nebo spodní ploše, které by mohly dítě zranit.
- Než do sedátka posadíte dítě, ujistěte se, že je dobře připevněné ke stolu.
- Ujistěte se, že stůl se při používání sedátka nemůže převrátit.
- Předtím a poté, co dítě umístíte do sedátka, se ujistěte, že stůl je stabilní.
- Nepřipevňujte ke stolní sedačce žádné předměty. Mohlo by to negativně ovlivnit stabilitu a bezpečnost výrobku.
- Nepřidělavějte a nepřipevňujte ke stolu sedačku, pokud v ní již sedí dítě.
- Než vytáhnete dítě ze sedátka, ujistěte se, že jeho nohy nejsou ve třmenech.
- Přestaňte sedátko používat, pokud je dítě v umístěném sedátku schopné posunovat opěrky po stole.
- Přestaňte výrobek používat, když je dítě schopné samostatně vstát.
- Pravidelně kontrolujte všechny upevňovací prvky a v případě potřeby je dotáhněte.
- Kontrolujte pravidelně bezpečnostní prvky sedátka a kvalitu utažení. V případě potřeby šrouby přitáhněte tak, abyste zajistili perfektní funkčnost sedátka po dobu, po kterou v něm dítě sedí.
- Nepoužívejte příslušenství ani náhradní díly neschválené výrobcem či distributorem.
- Nestrkejte do mechanismu prsty.
- Vždy pro dítě používejte bezpečnostní pásy a nenechávejte Váš bez dozoru.
- Vždy používejte mezinóžní pás v kombinaci s břišním.
- Abyste zabránili vážným následkům pádů či sklouznutí, ujistěte se vždy, že bezpečnostní pásy jsou správně nastavené a zapnuté.
- Správné používání zádržného systému nenahrazuje řádný dohled dospělou osobou.
- Nedovolte, aby si v blízkosti sedátka, v němž je dítě právě umístěno, hrály jiné děti či zvířata anebo aby pod ním prolézaly.
- Berte v úvahu nebezpečí vyplývající z blízkosti otevřeného ohně či jiných zdrojů tepla jako radiátorů, krbů, elektrických či plynových kamen apod. Nestavějte výrobek do blízkosti těchto zdrojů tepla.
- Ujistěte se, že veškeré možné zdroje nebezpečí (např. kabely, elektrické vedení) jsou mimo dosah dítěte.
- Nenechávejte výrobek s dítětem na místě, kde by se mohlo vyšplhat po provazech, záclonách apod. nebo kterými by se mohlo zadusit či uškrtit.
- Vždy se ujistěte, že v dosahu dítěte sedícího ve výrobku nejsou žádné nebezpečné předměty, jako elektrická zařízení, nože či horké tekutiny.
- Když není výrobek používán, je třeba jej uschovat tak, aby se k němu nemohly přiblížit děti. Výrobek nelze používat jako hračku! Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- V případě dlouhého vystavení slunečnímu záření počkejte, než se produkt ochladí, a teprve potom jej můžete znovu používat.

PODMÍNKY ZÁRUKY

- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s obecnými pravidly/předpisy, které se vztahují ke kvalitě a bezpečnosti výrobku a které v současné době platí v zemích Evropského Společenství a v zemích komercializace.
- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že v průběhu

výrobního procesu a po jeho ukončení byl výrobek podroben několika kontrolám kvality. Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek při nákupu od autorizovaného prodejce byl bez vad, způsobených montáží nebo výrobou.

- Tato záruka nenarušuje práva přiznaná spotřebiteli vnitrostátními zákony v platném znění, které se mohou různit podle země, kde byl výrobek zakoupen. V případě rozporu s těmito záručními podmínkami platí tyto zákony.

- Jestliže se v okamžiku zakoupení nebo běžného používání projeví u výrobku vada materiálů a/nebo výrobní vada tak, jak je to popsáno v příslušném návodu k použití, firma Inglesina Baby S.p.A. uzná platnost záručních podmínek po dobu 24 po sobě jdoucích měsíců od data zakoupení.

- Záruka platí pouze v zemi, kde byl výrobek zakoupen, a za podmínky, že byl zakoupen u autorizovaného prodejce.

- Uznaná záruka platí pouze pro prvního vlastníka zakoupeného zboží.

- Záruka obnáší výměnu nebo bezplatnou opravu dílů, které se porouchají z důvodu výrobní vady. Firma Inglesina Baby S.p.A. si vyhrazuje právo rozhodnout, zda vyřídí záruku opravou nebo výměnou výrobku.

- Pro uplatnění záruky je nutno předložit sériové číslo výrobku a kopii dokladu o nákupu vystaveném v okamžiku nákupu výrobku a na kterém je jednoznačně čitelné datum nákupu.

- Tyto podmínky záruky zanikají, jestliže:

- výrobek bude použit za jiným účelem, než je výslovně uvedeno v příslušném návodu k použití;

- výrobek bude použit jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k použití;

- výrobek byl opravován v neautorizovaném a nepověřeném servisním středisku.

- výrobek podstoupil úpravy a/nebo manipulace; a to co se týče jak strukturální, tak i textilní části, které nejsou výslovně schváleny výrobcem. Eventuální změny na výrobku zbavují společnost Inglesina Baby S.p.A. jakékoliv odpovědnosti.

- vada je způsobena nedbalostí nebo nepozorností (např. silné nárazy na strukturální části, vystavení agresivním chemickým látkám, atd.).

- výrobek vykazuje běžné opotřebení (např. kola, pohyblivé části, textil), vyplývající z dlouhodobého a trvalého denního používání.

- výrobek byl byt náhodně poškozen vlastníkem či třetími osobami (např. při poslání jako zavazadlo leteckou dopravou či jinými dopravními prostředky);

- výrobek bude předán prodejci za účelem servisu bez originálního dokladu o nákupu a/nebo bez sériového čísla, a/nebo nebude-li na dokladu o nákupu jednoznačně čitelné datum nákupu či sériové číslo.

- Eventuální škody způsobené použitím příslušenství, které není ve vybavení a/nebo není schváleno společností Inglesina Baby, nebudou zahrnuty do podmínek naší záruky.

- Společnost Inglesina Baby S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené věcem či osobám, vzniknou-li tyto v důsledku nevhodného a nesprávného používání výrobku.

- Po uplynutí záruky Společnost i nadále poskytuje asistenci na své výrobky maximálně do čtyř (4) let od data uvedení samotného výrobku na trh; po uplynutí této doby bude možnost zásahu přehodnocována případ od případu.

NÁHRADNÍ DÍLY / ASISTENCE PO PRODEJI

- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení, abyste se ujistili, že výrobek stále funguje perfektně. V případě, že narazíte na jakékoli problémy a/nebo odchylky, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte neprodleně autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.

- Nepoužívejte náhradní díly či příslušenství nedodané či neschválené společností Inglesina Baby.

CO DĚLAT V PŘÍPADĚ POTŘEBY ASISTENCE

- Pokud potřebujete asistenci k výrobku, obraťte se ihned na prodejce Inglesina, u kterého jste výrobek zakoupili; ujistěte se, že máte sériové číslo pro daný výrobek, který je předmětem žádosti (číslo "Serial Number" je k dispozici v Kolekci 2010).

- Úkolem prodejce je kontaktovat společnost Inglesina pro posouzení nevhodnějšího způsobu intervence pro každý jednotlivý případ a následně poskytnout příslušné indikace.

- Servisní Služba Inglesina poskytne veškeré potřebné informace na základě vyplněné písemné žádosti na příslušném formuláři, který je k dispozici na webových stránkách: inglesina.com - část Záruka a Asistence.

DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ VÝROBKU

- Tento výrobek vyžaduje, aby uživatel prováděl pravidelnou údržbu.

- Nikdy se nesazte mechanismy či jiné části dostat do pohybu násilím. Máte-li pochybnosti, přečtěte si nejprve pokyny.

- Neuschovávejte produkt, pokud je mokrá, a nenechávejte jej ve vlhkém prostředí, aby se na něm nerozvinula plíseň.

- Uchovávejte výrobek na suchém místě.

- Čistěte plastové a kovové části navlhčeným hadříkem s nepříliš agresivním čisticím prostředkem. Nepoužívejte rozpouštědla, čpavek či benzín.

- Vysušte důkladně kovové části, přijdou-li do kontaktu s vodou. Zabráňte tak jejich rezivění.

- Udržujte čisté veškeré části, které se pohybují, a v případě potřeby je promažte slabým olejem.

- Před rozebráním výrobku si poznamenejte, jak jsou jednotlivé části smontovány, čímž si usnadníte následné opětovné smontování. V případě nejjasnosti vždy použijte návody.

DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ LÁTKOVÉHO POTAHU

- Doporučujeme práť odděleně od ostatních kusů prádla.
- Látkové části pravidelně přejíždějte jemným kartáčkem na oblečení.

- Respektujte pokyny pro praní potahu, které jsou uvedeny na příslušných etiketách.



Perte v ruce ve studené vodě



Nepoužívejte bělidla



Nesušte mechanicky



Sušte roztzažený ve stínu



Nežehlete



Neperte nasucho

Neodstředujte

- Než znovu začnete používat látkový potah nebo než jej uložíte, důkladně jej usušte.

POKYNY

SEZNAM SOUČÁSTÍ

fig. 1

- A Třímeny
- B Upínací svorky
- C Opěrky
- D Přední bezpečnostní pásek
- E Břišní bezpečnostní pás
- F Centrální spona
- G Meziinožní pás
- H Potah
- I Pružinové pojistky
- J Zádová výztuha
- K Sedátko

MONTÁŽ PODPĚREK

- obr. 2** Podpěrky (C) se dodávají nesmontované.
- obr. 3** Nasuňte úchytné kroužky předního bezpečnostního pásu (D) na podpěrky (C). Poté připojte podpěrky (C) k rámu sedačky.
- obr. 4** Stiskněte pružinové pojistky (I) a zasuňte podpěrky na příslušné tyče (C), dokud neuslyšíte cvaknutí.
- UPOZORNĚNÍ!** Po připojení obou podpěrek (C), zatáhněte za zádovou výztuhu (A), abyste se ujistili, že podpěrky dobře drží (C).
- obr. 5** Zavcákněte oba konce potahu kolem podpěrek (C) pomocí knoflíků.

UMÍSTĚNÍ SEDAČKY

- obr. 6** Přisuňte sedačku k okraji stolu. Celá plocha opěrky (A) se musí dotýkat stolní desky. Ujistěte se, že jsou podpěrky (C) pod stolem ve správné poloze.
- obr. 7** Utáhněte svorky (B) točením ve směru hodinových ručiček, dokud se nedotknou stolu. Utáhněte svorky (B) na nejméně tři (3) celé otáčky.
- UPOZORNĚNÍ!** Zatáhněte za sedačku směrem dolů a směrem ven, abyste se ujistili, že je ke stolu pevně přichycená. Pokud se sedačka při kontrole hýbe, nedávejte do ní dítě.
- obr. 8** **UPOZORNĚNÍ!** Nikdy sedačku nepřipevňujte ke stolům se zkosnými okraji přesahujícími 3,5 cm, ani kdyby se podpěrky (C) zcela dotýkaly spodní plochy stolní desky. Hrozilo by nebezpečí, že se sedačka uvolní

a upadne.

obr. 9 **UPOZORNĚNÍ!** Nikdy sedačku nepřipevňujte ke stolům, kde se opěrky (A) a podpěrky (C) nedotýkají stolní desky celou plochou. Hrozilo by nebezpečí, že se sedačka uvolní a upadne.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

- obr. 10** Dítě vždy zajistěte břišním pásem (E). Zavcákněte obě spony břišního pásu (E) do středové spony (F) středového pásu (G).
- obr. 11** Omotejte konec středového pásu (G) středový klipsny (F).
- obr. 12** Vždycky používejte středový i břišní pás a po usazení dítěte do sedačky je seřídte dle potřeby.
- UPOZORNĚNÍ!** Pokud nedodržíte tento pokyn, hrozí pád nebo sklouznutí dítěte a nebezpečí zranění.

ODSTRANĚNÍ A ZAVŘENÍ SEDÁTKA

- obr. 13** Odpojte bezpečnostní pás (E), ujistěte se, že nohy dítěte nejsou zachycené v podpěrkách (C) nebo v jakékoli jiné části stolu, a vyndejte jej ze sedačky.
- obr. 14** Uvolněte upínací svorky (B) jejich otáčením ve směru hodinových ručiček, pak sedátko vytáhněte.
- obr. 15** Otočte obě opěrky (C) směrem dovnitř.

ODSTRANĚNÍ POTAHU

- obr. 16** Rozepněte potahu (H) a uvolněte obě opěrky (C). Zatlačte blokující čepy (I) podložky sedátka a současně stáhněte obě opěrky (C).
- obr. 17** Stáhněte z konců opěrek (C) plastické kroužky předního bezpečnostního pásu (D).
- obr. 18** Pak vytáhněte podpěrnou tyč sedátka (J) z potahu (H).
- obr. 19** Nakonec vytáhněte pevnou podložku (K) ze spodní části.
- Pro odstranění sedačky proveďte výše uvedené úkony v opačném pořadí.

TAŠKA PRO PŘENOS

- obr. 20** Sedátko je vybaveno praktickou zaintegrovanou taškou pro jeho přenos (L).

FIGYELMEZTETÉSEK



• A HASZNÁLAT ELŐTT
OLVASSA EL FIGYELMESEN
A HASZNÁLATI
ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG
KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.
AMENNYIBEN NEM KÖVETI AZ
ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT, GYERMEKE
BIZTONSÁGÁT VESZÉLYEZTETHETI.
• A GYERMEK BIZTONSÁGÁÉRT
MINDEN ESETBEN ÖN A FELELŐS.
• FIGYELEM! NE HAGYJA A

GYERMEKET
ŐRIZETLENÜL,
VESZÉLYES LEHET. A TERMÉK
HASZNÁLATA SORÁN JÁRJON
EL A LEHETŐ LEGNAGYOBB
KÖRÜLTEKINTÉSSSEL.

- A jelen figyelmeztetések és a használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos következményekkel járhat, a gyermek megsérülhet vagy akár meg is halhat.
- Az asztali ülőke nem alkalmas 6 hónapnál fiatalabb vagy olyan gyermekek számára, akik még nem képesen önállóan ülni.
- Ne használja az asztali ülőkét 15 kg-nál nehezebb gyermekek esetében.

• FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBEN TANULMÁNYOZÁS CÉLJÁBÓL.

• SOHA NE HAGYJA A GYERMEKET ŐRIZETLENÜL.

• MINDEN ESETBEN HASZNÁLJA A GYERMEK VISSZATARTÓ RENDSZERT ÉS AZ ASZTALHOZ RÖGZÍTŐ RENDSZERT.

• HASZNÁLAT ELŐTT MINDIG ELLENŐRIZZE A TERMÉK BIZTONSÁGOS ÉS STABIL ELHELYEZKEDÉSÉT.

• MAXIMÁLIS TÖMEG: 15 KG.

• EZ A TERMÉK KIZÁRÓLAG OLYAN GYERMEKEK SZÁMÁRA ALKALMAS, AKIK MÁR KÉPESEK ÖNÁLLÓAN ÜLNI.

• A TERMÉKET KIZÁRÓLAG EGY BABÁVAL LEHETSÉGES HASZNÁLNI.

BIZTONSÁG

- A gyermek biztonsága érdekében a termék használata előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat és műanyag zsákokat, és tartsa ezeket csecsemőktől és kisgyermekektől távol.
- A csomagolóanyagokat tartsa gyermekektől távol.
- Az összeállítás előtt ellenőrizze, hogy a termékek illetve az egyes alkatrészekben nem láthatók-e olyan sérülésekre utaló nyomok, amelyek a szállítás során keletkeztek. Amennyiben a termék sérült, ne használja, és tartsa gyermekektől távol.
- A zset- és összeszerelési műveleteket kizárólag felnőttek végezhetik el. Győződjön meg arról, hogy a babakocsit használó személyek (bébiszitter, nagyszülők, stb.) ismerik a működését.
- Hiányzó vagy sérült alkatrészek esetén ne használja a terméket.
- Ne használja a terméket abban az esetben, ha annak nincs az összes eleme megfelelően rögzítve és beállítva.
- Az asztali ülökét stabil és robusztus asztalhoz rögzítve használja, amelynek minimális vastagsága 20 mm és maximális vastagsága 85 mm.
- Ez a termék nem használható minden asztaltípushoz. Ne használja üveglapos, nem egységes felületű, toldással szerelt asztalokhoz, olyan asztalokhoz, amelyeknek csak egy lába van, játékasztalokhoz, kempingasztalokhoz vagy bármely más olyan asztalhoz, amely nem garantálja a megfelelően stabil alátámasztást.
- Előfordulhat, hogy az asztal nem alkalmas arra, hogy az ülést ráakassza. Amennyiben kétségei merülnének fel, ne használja a terméket.
- Fordítson különös figyelmet a kúpos vagy erősen lekerekített szélű asztalokon történő használatra vonatkozó korlátozásokra, mivel a szélek ilyen jellegű kialakítása hátrányosan befolyásolhatja a szorítóelemek és tartóelemek támaszkodását.
- Fordítson különös figyelmet az olyan mértékben

alacsonyabban csapolt felületű asztalokon történő használatra vonatkozó korlátozásokra, ahol ez hátrányosan befolyásolhatja az ülés szorítóelemeinek és/vagy az tartóelemeinek helyes és biztonságos támaszkodását.

- A terméket ne rögzítse asztalfülkőkhöz vagy az asztal mozgó részeihez.
- Na használjon az asztalon terítőt vagy hasonlót, amely befolyásolhatná a szorítóelemek megfelelő támaszkodását. Az asztal szerkezetét és felületét tartsa tisztán és szárazon.
- Ne használja az ülökét úgy, hogy nincs minden beakasztó rendszerre szilárdan az asztalhoz rögzítve.
- Ne akassza be a terméket olyan helyen, ahol a kisgyermek a lábával az asztalnak, egy széknél vagy bármely más szerkezetnek támaszkodva el tudja tolni magát, mert így az ülőke leválhat az asztalról.
- Ne használja az ülökét olyan asztalokon, amelynek az alsó vagy a felső felületén csavarok, káncsok, éles részek, lyukak vagy repedések vannak, amelyek megebezhetik a kisgyermeket.
- Mielőtt beültetné a gyermeket, győződjön meg arról, hogy az asztali ülőke szilárdan rögzül az asztalhoz.
- Győződjön meg arról, hogy az nem tud felborulni, amikor a rárögzített ülőke használatban van.
- Győződjön meg a támasztó asztal stabilitásáról azelőtt is, hogy beültetné és azután is, hogy beültette a gyermeket az ülőkébe.
- Ne akasszon tárgyakat az asztali ülőkére, mivel azok ronthatják a termék stabilitását és biztonságát.
- Soha ne szerelje fel vagy rögzítse úgy az asztali ülökét, hogy a gyermek már benne ül.
- Mielőtt kiemelné a gyermeket az ülésből, győződjön meg arról, hogy a lábai kiszabadultak annak tartóréseiből.
- Ne használja tovább a terméket, ha az ülőkében levő gyermek már képes elmozdítani annak tartóelemeit az asztalon.
- Ne használja tovább a terméket, amikor a gyermek már képes egyedül felállni.
- Rendszeresen ellenőrizzen minden rögzítőelemet, és amennyiben szükséges, szorítsa meg azokat.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági elemeket és a rögzítő rendszereket, és amennyiben szükséges, szorítsa meg azokat, ezzel biztosítva az ülőke hosszú távú megfelelő funkcióját.
- Ne használjon olyan tartozékokat vagy pótalkatrészeket, amelyeket a gyártó vagy a forgalmazó nem hagyott jóvá.
- Ne dugja az ujját a rögzítő rendszerekbe.
- A gyermeket mindig kösse be a biztonsági övekkel, és ne hagyja felügyelet nélkül.
- A láb közötti biztonsági övet mindig a hasi övvel együtt használja.
- A leesés és/vagy kicsúszás jelentette súlyos sérülések elkerülése érdekében a biztonsági övet kösse be, és állítsa be megfelelően.
- A gyermekrögzítő rendszer megfelelő használata nem helyettesíti a felnőtt gondos felügyeletét.
- Ne engedje meg más gyermekeknek vagy állatoknak, hogy az ülőke közelében játszanak vagy átmenjenek alatta, miközben az használatban van.
- Ügyeljen a hőforrások (nyílt láng, radiátor, kandalló, villany vagy gázüzemű kályha, stb.) jelentette veszélyre.
- Győződjön meg arról, hogy a gyermek közelében nincsenek veszélyforrások (pl. kábelek, elektromos vezetékek, stb.).
- Amikor a gyermek benne tartózkodik, a babakocsit ne hagyja olyan helyen, ahol kötelek vagy egyéb tárgyak a gyermek olyan közelségében találhatók, hogy a gyermek ezek segítségével felállhat, vagy ezek hatására a fulladás veszélynek lehet kitéve.
- Mindig győződjön meg arról, hogy a veszélyforrások, mint az elektromos berendezések, kések és forró folyadékok nincsenek a gyermek által elérhető távolságban, amikor a termékben ül.
- Amikor a babakocsit nem használja, tárolja gyermekektől

távol. A babakocsi nem játékszer! Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a babakocsival.

• Ha a termék hosszabb ideig a napon állt, a használat előtt várja meg, hogy kihűljön.

A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI

• Az Inglesina Baby S.p.A. garantálja, hogy a terméket az Európai Közösségben valamint azokban az országokban, ahol a termék kereskedelmi forgalomban kapható érvényes termék és minőségi valamint biztonsági szabványoknak/előírásoknak megfelelően tervezték és gyártották.

• Az Inglesina Baby S.p.A. szavatolja, hogy a terméket a tervezési folyamatok során illetve azt követően számos minőségi ellenőrzésnek alávetették. A gyártó kezességet vállal azért, hogy a termék a márkauzetben történő vásárlás pillanatában gyártási és összeszerelési hibáktól mentes.

• Ez a garancia nem befolyásolja a hatályos nemzeti jogszabályokban meghatározott fogyasztói jogokat, mely attól az országtól függően változhat, ahol a terméket megvásárolták, és a szóban forgó jogszabályok - ellentét esetén - felülírják a jelen garanciát.

• Abban az esetben, ha a terméknél anyaghiba és/vagy gyártási hiba merül fel a megvásárlás időpontjában vagy a rendeltetésszerű használat során, a vonatkozó utasításnak megfelelően a L'Inglesina Baby S.p.A. 24 havi garanciát vállal a vásárlás keltétől kezdődően.

• A garancia kizárólag azokban az országokban érvényes, ahol a terméket megvásárolták, amennyiben a vásárlás engedéllyel rendelkező viszonteladótól történt.

• A vállalt garancia a termék első vevőjére érvényes.

• Garancia alatt a gyártási hiba miatt meghibásodott alkatrészek ingyenes cseréje vagy javítása értendő. Az Inglesina Baby S.p.A. fenntartja a jogot arra, hogy saját belátása szerint eldöntse, hogy a garancia vonatkozik-e a termék javítására vagy cseréjére.

• A garancia felhasználásához meg kell adni a termék gyártási számát és be kell mutatni a termék megvásárlásakor kapott bizonylatot ellenőrizve, hogy a bizonylaton a vásárlás kelte tisztán olvasható legyen.

• A jelen jótállás megszűnik, amennyiben:

- a terméket a vonatkozó használati utasításban kifejezetten meghatározott rendeltetésszerű használatot eltérő célra használják.

- a terméket a vonatkozó használati utasításban meghatározottaknak nem megfelelő módon használják.

- a terméket nem márkaszervizben vagy azzal egyenértékű szakszervizben javították.

- a termék szerkezeti vagy a textiltől készült elemeket érintő a gyártó által nem jóváhagyott módosításokon és/vagy változtatásokon esett át. A terméket végzett esetleges módosítások felmunka a L'Inglesina Baby S.p.A.-t minden nemű felelősség alól.

- a meghibásodás hanyagságból vagy gondatlanságból következett be (pl. heves ütközések nyoma a szerkezeti elemeken, agresszív vegyi anyagok nyomai, stb.).

- a terméken hosszantartó, rendszeres használatából eredő kopás vagy elhasználódás jelei láthatóak (pl. kerekék, mozgó alkatrészek, szövet).

- a terméket elküldték a viszonteladónak a vásárlást igazoló eredeti bizonylat és/vagy a gyártási szám nélkül vagy, ha a bizonylaton nem tisztán olvasható a vásárlás dátuma és/vagy a gyártási szám.

- a terméket elküldték a viszonteladónak a vásárlást igazoló eredeti bizonylat és/vagy a gyártási szám nélkül vagy, ha a bizonylaton nem tisztán olvasható a vásárlás dátuma és/vagy a gyártási szám.

• Azon károk esetében, amelyek a termékhez nem tartozó és/vagy a gyártó által nem jóváhagyott termékek használatából származik, a gyártó nem vállal jótállást.

• A L'Inglesina Baby S.p.A. nem vonható felelősségre a termék nem rendeltetésszerű és/vagy hibás használata miatt

bekövetkezett károkért és/vagy személyi sérülésekért.

• A jótállási időszak lejártát követően a gyártó továbbra is vállalja a termék javítását a termék piacra történő bevezetését követően legfeljebb négy (4) évig. Ezen időszakot követően a gyártó esetenként mérlegeli a beavatkozás elvégzésének lehetőségét.

CSEREALKATRÉSZEK / VEVŐSZOLGÁLAT

• Vizsgálja át a biztonsági rendszereket rendszeresen, és ellenőrizze a megfelelő működését. Amennyiben problémákat és/vagy rendellenességeket fedez fel, ne használja a terméket. Lépjen kapcsolatba a gyártó Vevőszolgálatával vagy egy Márkaszervizzel.

• Nem a L'Inglesina Baby S.p.A. által gyártott és/vagy jóváhagyott cserealkatrészek vagy tartozékok használata tilos.

HOGYAN KÉRJÜNK VEVŐSZOLGÁLATI SEGÍTSÉGET

• Amennyiben a termék javításra szorul, lépjen haladéktalanul kapcsolatba azzal az Inglesina viszonteladóval, ahol a terméket vásárolta. Bizonyosodjon meg arról, hogy meg tudja adni termék gyártási számát.

• A viszonteladó feladata, hogy kapcsolatba lépjen a gyártóval, aki esetenként mérlegeli az elvégzendő beavatkozást és utasításokat ad ezzel kapcsolatban.

• A gyártó vevőszolgálatra kérésre a vásárló rendelkezésére bocsátja a szükséges adatokat. Amennyiben információra van szüksége, töltse ki az alábbi honlapon található űrlapot: inglesina.com - Jótállás és Vevőszolgálat rész.

TANÁCSOK A TERMÉK TISZTÍTÁSÁVAL ÉS KARBANTARTÁSÁVAL KAPCSOLATOSAN

• A termék rendszeres tisztítást és karbantartást igényel a vásárló részéről.

• Ne erőltesse a termék mozgató rendszereit vagy mozgó alkatrészeit; amennyiben kérdése merülne fel, előbb olvassa el az útmutatót.

• Ne tegye el a terméket, ha még nedves, és ne tárolja nedves környezetben, mert ez elősegíti a penészképződést.

• Törölje száraz, hűvös helyen.

• A műanyag és fém alkatrészek tisztításához használjon nedves rongyot és enyhe tisztítószert; oldószerek, ammónia vagy benzín használata tilos.

• Ha a fém alkatrészek vízzel érintkeznek, a rozsdásodás elkerülése érdekében szárítsa meg őket gondosan.

• Tartsa a termék mozgó elemeit tisztán, és szükség esetén kenje meg könnyű olajjal.







• Mielőtt szétszerelné, jegyezze fel, hogy hogyan vannak a termék egyes elemei összeszerelve, ezzel megkönnyítve annak későbbi összeszerelését. Amennyiben kétségei merülnének fel, tanulmányozza az útmutatót.

TANÁCSOK A TEXTIL HUZATOK TISZTÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOSAN

• Azt tanácsoljuk, mossa a huzatokat külön.

• Egy puha ruhakéfével keféle át rendszeresen a huzatokat.

• A huzatok mosásakor kövesse a huzatokba varrt címkéken szereplő utasításokat.

| | |
|--|--------------------------------|
|  | Kézszel, hideg vízben mosható |
|  | Nem fehéríthető |
|  | Nem szárítható gépben |
|  | Árnyékban kiterítve szárítandó |
|  | Nem vasalható |
|  | Nem vegytisztítható |
| | Ne tegye centrifugába |

• Mielőtt a huzatokat használná vagy elrakná, hagyja, hogy megszáradjanak.

UTASÍTÁS

AZ ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

1. ábra

- A Rudak
- B Szorítóelemek
- C Tartóelemek
- D Elülső biztonsági nyelv
- E Has oldali biztonsági öv
- F Középső övcsat
- G Lábköz
- H Huzat
- I Rögzítőcsapok
- J Hátdoldali cső
- K Üléstámasz

TÁMASZTÓELEMEK ÖSSZESZERELÉSE

- 2. ábra** A tartóelemeket (C) szétszerelve szállítjuk ki.
- 3. ábra** Illessze a elülső biztonsági nyelv műanyag gyűrűt (D) a tartóelemekre (C). Ezt követően csúsztassa be a tartóelemeket (C) az ülés szerkezetébe.
- 4. ábra** Tolja a tartóelemeket addig (C), miközben benyomva tartja a csapokat, (I) amíg meg nem hallja a megfelelő elhelyezkedését jelző „klikk” hangot a két megfelelő horonyban.
- FIGYELEM!** Azt követően, hogy felszerelte mindkét tartóelemet (C), mindig győződjön meg arról, hogy a rögzítőcsapok (I) megfelelően beakadtak, ehhez húzza meg a hátdoldali részt és mindkét rudat (A).
- 5. ábra** Gombolja a huzat mindkét végét a tartóelemek köré (C).

ÜLÉS ELHELYEZÉSE

- 6. ábra** Igazítsa rá, majd tolja be az asztal pereméig az ülőket. A rudak teljes felületének (A) érintkeznie kell az asztallappal. Ellenőrizze, hogy a tartóelemek (C) megfelelő helyzetben vannak az asztal alatt.
- 7. ábra** Csavarja fel a szorítóelemeket (B), ehhez forgassa azokat az óramutató járásával ellentétes irányban addig, amíg el nem érik az asztal vastagságát. Húzza meg a szorítóelemeket (B) legalább (3) három teljes fordulatot megtéve.
- FIGYELEM!** Ellenőrizze, hogy az ülőke megfelelően ráakadt-e az asztalra, ehhez próbálja kifele húzni vagy lefele nyomni azt. Ne ültesse a gyermeket az ülőkébe, ha az ellenőrzések során mozgást észlelt.
- 8. ábra FIGYELEM!** Soha ne szerelje az ülőket olyan asztalokra, amelyeknek a széle 3,5 centiméternél jobban le van gömbölyítve vagy kerekítve, még akkor sem, ha a tartóelemek (C) teljesen felfeksznek az asztal alsó lapjára; Fennáll annak a veszélye, hogy az ülőke leválik

az asztalról.

9. ábra FIGYELEM! Soha ne szerelje az ülőket olyan asztalra, amelynek a felülete nem garantálja a rudak (A) asztallapra való teljes felületű felfekvését és a tartóelemek (C) asztal alsó lapjára való teljes felfekvését; Fennáll annak a veszélye, hogy az ülőke leválik az asztalról.

BIZTONSÁGI ÖVEK

- 10. ábra** A gyermeket mindig biztosítsa a has oldali biztonsági övvel (E). Illessze a has oldali biztonsági öv két végét (E) a középső övcsatba (F), amely a lábközön található (G).
- 11. ábra** Tekerje a lábköz végét (G) a középső övcsat köré (F).
- 12. ábra** A lábköz övrészét mindig a has oldalival kombinálva használja, hosszukat mindig megfelelően állítsa be, miután beültette a gyermeket.
- FIGYELEM! Ha ezt az övintézkedést figyelmen kívül hagyja, annak következményeként a gyermek kieshet vagy kicsúszhat és megsérülhet.**

ÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA ÉS ÖSSZECUKÁSA

- 13. ábra** Akassza ki a biztonsági övet (E) és vegye ki a gyermeket az ülésből, közben ellenőrizze, hogy a lábfejei és lábái ne szoruljanak a tartóelemek (C) vagy az asztal bármely más részei közé.
- 14. ábra** Lazítsa ki a szorítóelemeket (B), ehhez forgassa azokat az óramutató járásával megegyező irányban, majd húzza le az ülőket az asztalról.
- 15. ábra** Forgassa a két tartóelemet (C) kifelé.

HUZAT ELTÁVOLÍTÁSA

- 16. ábra** Gombolja ki a huzatot (H) és tegye szabaddá mindkét tartóelemet (C). Nyomja meg mindkét rögzítőcsapot (I), húzza ki mindkét tartóelemet (C) a hátrészből.
- 17. ábra** Húzza ki a műanyag gyűrűket az elülső biztonsági nyelvől (D) és a támasztóelemek végéből (C).
- 18. ábra** Távolítsa el a hátdoldali csövet (J) a huzatból (H).
- 19. ábra** Végül vegye ki az ülőkerész tartóelemét (K) az ülőke aljából.
- Az ülőkehuzat visszahelyezéséhez végezze el az előbbi műveleteket fordított sorrendben.

HORDOZÓTÁSKA

20. ábra Az ülőkének van egy praktikus, integrált hordozótáskája (L).

POZOR

BEZPEČNOSŤ



• PRED POUŽITÍM SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. AK NEBUDETE DODRŽIAVAŤ TENTO NÁVOD, MÔŽETE OHROZIŤ BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA.

• ZA BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA STE ZODPOVEDNÍ VY.

• UPOZORNENIE! NIKDY NENECHAJTE DIEŤA BEZ DOZORU: MÔŽE TO BYŤ NEBEZPEČNÉ. PRI POUŽÍVANÍ TOHTO VÝROBKU BUĎTE NANAJVYŠ OPATRNÍ.

- Nedodržanie uvedených upozornení a pokynov môže vážne ohroziť bezpečnosť dieťaťa a spôsobiť zranenie alebo smrť.
- Detská stolička nie je určená pre deti mladšie ako 6 mesiacov, prípadne pre deti, ktoré ešte nedokážu samostatne sedieť.
- Stolička je určená pre deti s hmotnosťou do 15 kg.

• DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A ODLOŽTE NA POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.

• NIKDY NENECHÁVAJTE DIEŤA BEZ DOZORU.

• VŽDY POUŽÍVAJTE ZADRŽIAVACÍ SYSTÉM DIEŤAŤA A SYSTÉM UPEVNENIA KU STOLU.

• PRED POUŽITÍM VŽDY SKONTROLUJTE BEZPEČNOSŤ A STABILITU VÝROBKU.

• MAXIMÁLNA HMOTNOSŤ: 15 KG.

• TENTO VÝROBOK JE VHODNÝ PRE DETI, KTORÉ DOKÁŽU SEDIEŤ SAMOSTATNE.

• TENTO VÝROBOK SA MUSÍ POUŽÍVAŤ IBA PRE JEDNO DIEŤA.

• Pred použitím výrobku kvôli bezpečnosti vášho dieťaťa odoberte a zlikvidujte všetky plastové vrecká a prvky patriace k obalu a v žiadnom prípade ich nenechávajte v dosahu novorodiat a detí.

• Uchovávajte balenie mimo dosahu detí.

• Pred montážou skontrolujte, či výrobok a žiadny z jeho komponentov nebol počas prepravy poškodený. Ak sa tak stalo, výrobok nepoužívajte a uschovajte ho mimo dosahu detí.

• Montáž, demontáž a nastavenie smú vykonávať len dospelé osoby. Presvedčte sa, že osoba, ktorá používa výrobok (pestúnka, starí rodičia a iní) poznajú jeho správnu obsluhu.

• Výrobok nepoužívajte, ak sú na ňom zlomené alebo chýbajúce časti.

• Výrobok nepoužívajte, ak sú niektoré časti nesprávne upevnené alebo nastavené.

• Používajte detskú stoličku na stabilnom a pevnom stole s hrúbkou minimálne 20 mm a maximálne 85 mm.

• Tento výrobok nie je určený na použitie na všetkých typoch stolov. Nepoužívajte na stoloch so sklenenou časťou, stoloch s oddeliteľnou doskou, nadstavcoch na rozšírenie stola, stoloch s jednou nohou, hracích stoloch, kempingových stoloch alebo iných typoch stola, ktoré nedokážu zaručiť dostatočne stabilnú oporu.

• Niektoré stoly nemusia byť vhodné na upevnenie detskej stoličky. V prípade pochybností výrobok nepoužívajte.

• Venujte mimoriadnu pozornosť obmedzeniam pri použití na stoloch so skoseným alebo príliš zaobleným profilom stolovej dosky, kde môže prísť k nesprávnemu umiestneniu upínacej svorky alebo podpier.

• Venujte mimoriadnu pozornosť obmedzeniam pri použití na stoloch s drážkou zo spodnej časti dosky, kde môže prísť k nesprávnemu a nebezpečnému umiestneniu upínacích svoriek a/alebo podpier detskej stoličky.

• Neupevňujte výrobok na zásuvky alebo pohyblivé časti stola.

• Nepoužívajte na stole obrusy alebo iné príslušenstvo, ktoré by mohli zabrániť správnej funkcii upevňovacích prvkov. Uchovávajte konštrukciu a povrch stola čisté a suché.

• Sedačku nepoužívajte bez toho, aby boli všetky pripojovacie prvky (prísavné držiaky alebo iné blokovacie/západkové mechanizmy) bezpečne pripevnené k povrchu stola.

• Výrobok nepripájajte na miesto, kde môže dieťa používať svoje nohy na to, aby tlačilo na časť stola, inú stoličku alebo inú konštrukciu, pretože by to mohlo spôsobiť odpojenie sedačky od stola.

• Sedačku, ktorá sa pripieňuje k stolu, nepoužívajte so stolom, ktorý má akékoľvek skrútky, svorky, ostré hrany, otvory alebo medzery, na hornom alebo dolnom povrchu, ktoré by mohli zraniť dieťa.

• Predtým, než usadíte dieťa do detskej stoličky sa uistite, že je pevne pripevnená k stolu.

• Pri používaní detskej stoličky pripevnenej k stolu sa uistite, že sa stôl neprevrhne.

• Skontrolujte stabilitu stola pred a po usadení dieťaťa do detskej stoličky.

• Nepripevňujte k detskej stoličke predmety, keďže by to mohlo mať vplyv na stabilitu a bezpečnosť výrobku.

• Neinštalujte ani nepripevňujte detskú stoličku, ak v nej už dieťa sedí.

• Predtým, než dieťa vytiahnete zo stoličky, sa uistite, že podpory nebránia pri uvoľňovaní nôh dieťaťa.

• Prestaňte používať výrobok, ak dokáže dieťa v detskej

stoličky premiestniť podpery samotnej stoličky na stole.

- Prestaňte používať výrobok, ak sa dieťa dokáže postaviť samostatne.
- Pravidelne kontrolujte všetky upevňovacie zariadenia a v prípade potreby ich utiahnite.
- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia a uťahovacie systémy. V prípade potreby ich utiahnite, aby ste zabezpečili dokonalú funkčnosť detskej stoličky.
- Nepoužívajte príslušenstvo alebo náhradné diely, ktoré neboli schválené výrobcom alebo distribútorom.
- Nevkladajte prsty dovnútra mechanizmom.
- Vždy zaisťujte dieťa bezpečnostnými pásmi a nikdy ho nenechajte bez dozoru.
- Vždy používajte pás v rozkroku spolu s bederným pásmom.
- Aby nedošlo k vážnemu zraneniu z dôvodu pádu a/alebo vyklznutia, vždy používajte bezpečnostné pásy správne upnuté a nastavené.
- Správne používanie systému pripútania nenahrádza správny dohľad dospelého osoby.
- Nedovoľte sa deťom alebo zvieratám hrať v blízkosti detskej stoličky ani pod ňu podliezať počas jej používania.
- Budte si vedomí nebezpečenstva vyplývajúceho z blízkosti otvoreného plameňa alebo iných zdrojov tepla, napr. radiátorov, ohnísk, elektrických a plynových sporákov atď.: výrobok nenechávajte blízko týchto zdrojov tepla.
- Presvedčte sa, že všetky možné zdroje nebezpečenstva (napr. káble, elektrické vedenia atď.) sú mimo dosahu detí.
- Nikdy nenechávajte výrobok s dieťaťom v sedadle tam, kde by mohlo použiť laná, závesy alebo iné predmety na lezenie alebo ktoré by mohli byť príčinou udusení resp. uskrtienia samotného dieťaťa.
- Vždy sa presvedčte, že v dosahu dieťaťa nie sú žiadne rizikové predmety, ako napr. elektrické zariadenia, nože alebo horúce nápoje.
- Ak sa výrobok nepoužíva, je nutné, aby bol v každom prípade uschovaný mimo dosahu detí. Výrobok sa nesmie používať ako hračka! Nedovoľte dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom.
- V prípade dlhšieho vystavenia slnečnému svetlu nechajte výrobok pred použitím ochladnúť.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený v súlade so všeobecne platnými normami/nariadeniami týkajúcimi sa výroby, kvality a bezpečnosti, v platnosti v Európskej únii a v krajinách predaja.
- Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že počas výrobného procesu i po jeho skončení je tento výrobok podrobovaný viacerým kontrolám kvality. Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že tento výrobok predáva Autorizovaný Predajca bez montážnych a výrobných chýb.
- Touto zárukou nezanikajú práva spotrebiteľa podľa platných vnútroštátnych zákonov, ktoré sa môžu meniť v závislosti od krajiny nákupu výrobku a ktoré, v prípade protirečiacim, majú prednosť pred znením záruky.
- Pokiaľ by ste na výrobku pri nákupe alebo počas bežného používania zistili materiálové alebo výrobné chyby, podľa informácií v príslušnom návode na použitie, spoločnosť Inglesina Baby S.p.A. uzná platnosť záruky počas obdobia 24 mesiacov od dátumu nákupu.
- Záruka platí iba v krajine kúpy výrobku a po nákupe u autorizovaného predajcu.
- Platnosť záruky je obmedzená na prvého vlastníka kúpeného výrobku.
- Pri uplatnení záručných práv sa predpokladá bezplatná výmena alebo oprava dielov, na ktorých boli zistené pôvodné výrobné chyby. Spoločnosť Inglesina Baby S.p.A. si vyhradzuje právo rozhodnúť, podľa vlastného uváženia, či sa má právo na záruku uplatniť prostredníctvom opravy alebo výmeny poškodeného výrobku.

- Pri uplatňovaní práva na záruku musíte uviesť výrobné číslo výrobku a kópiu pokladničného dokladu o kúpe, pričom na doklade musí byť čitateľne uvedený dátum nákupu.
- Tieto záručné podmienky strácajú platnosť v prípade, ak:
 - výrobok sa používa na iné účely než účely uvedené v príslušnom návode na použitie.
 - výrobok sa používa spôsobom, ktorý nezodpovedá opisu v príslušnom návode na použitie.
 - výrobok bol opravovaný v servisných strediskách, ktoré nie sú autorizované a zmluvne zaviazané.
 - výrobok bol zmenený a/alebo bolo neoprávnené zasahované do jeho konštrukcie a textilnej časti spôsobom, ktorý nebol výslovne autorizovaný výrobcom. Prípadné zmeny vykonané na výrobkoch zbavujú firmu Inglesina Baby S.p.A. akejkoľvek zodpovednosti.
 - chyba bola spôsobená nedbanlivosťou alebo nesprávnou starostlivosťou pri použití (napr. prudké nárazy do konštrukcie, vystavenie pôsobeniu agresívnych chemických látok, atď.).
 - výrobok vykazuje bežné opotrebovanie (napr. kolies, pohyblivých častí, látkových častí), vyplývajúce z každodenného dlhodobého a nepretržitého používania.
 - výrobok poškodil, aj náhodne, samotný vlastník alebo iné osoby (napríklad, keď sa výrobok posielal ako batožina pri leteckej preprave alebo v iných dopravných prostriedkoch).
 - výrobok bol odoslaný predajcovi na opravu bez pokladničného dokladu alebo bez výrobného čísla, prípadne, keď dátum na pokladničnom doklade alebo výrobné číslo nie sú dobre čitateľné.
- Na poškodenie spôsobené použitím príslušenstva, ktoré nebolo dodané a/alebo schválené firmou Inglesina Baby, sa záručné podmienky nevzťahujú.
- Firma Inglesina Baby S.p.A. odmieta akúkoľvek zodpovednosť za ublíženie na zdraví osôb a za škody na majetku spôsobené nevhodným a/alebo nesprávnym použitím výrobku.
- Po uplynutí záručnej doby Firma v každom prípade ručí za poskytovanie servisnej služby na svojich výrobkoch v maximálnom rozsahu do štyroch (4) rokov od dátumu ich uvedenia na trh, a po uplynutí uvedenej doby budú prípady jednotlivito hodnotené.

NÁHRADNÉ DIELY / POZÁRUČNÝ SERVIS

- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné prvky, aby ste sa ubezpečili, či je výrobok po uplynutí určitej doby dokonale funkčný. V prípade zistenia akýchkoľvek problémov a/alebo porúch výrobok nepoužívajte. Bezodkladne sa obráťte na Autorizovaného Predajcu alebo na Zákaznícky servis firmy Inglesina.
- Nepoužívajte náhradné diely alebo príslušenstvo, ktoré neboli dodané a/alebo schválené firmou Inglesina Baby S.p.A.

ČO ROBIŤ V PRÍPADOU POTREBY SERVISNEJ SLUŽBY

- V prípade, ak je potrebná servisná služba, okamžite sa obráťte na Predajcu firmy Inglesina, u ktorého ste výrobok zakúpili a uistite sa, že máte k dispozícii výrobné číslo („Serial Number“) výrobku, ktorý je predmetom samotnej žiadosti.
- Úlohou Predajcu je skontaktovať firmu Inglesina kvôli zhodnoteniu najvhodnejšieho spôsobu zásahu s ohľadom na konkrétny prípad a na záver poskytnúť akékoľvek následné pokyny.
- Servisná služba firmy Inglesina je v každom prípade k dispozícii na poskytnutie všetkých potrebných informácií na základe písomnej žiadosti, odoslanej prostredníctvom príslušného formulára, ktorý je dostupný na internetovej stránke: inglesina.com - časť Záruka a Servisná služba.

NÁVOD NA ČISTENIE A ÚDRŽBU VÝROBKU

- Tento výrobok vyžaduje pravidelnú údržbu používateľom.
- Nikdy na žiadny mechanizmus alebo pohyblivé časti nepôsobte silou. V prípade pochybností si najprv prečítajte návod.
- Výrobok neuschovávajte mokrý a nenechávajte ho vo vlhkom prostredí, keďže sa môže vytvárať pleseň.
- Výrobok uschovajte na suchom mieste.
- Plastové a kovové časti čistíte vlhkou handrou alebo miernym čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte rozpúšťadlá, amoniak alebo benzín.
- Kovové časti po styku s vodou nechajte dôkladne vysušiť, aby sa nevytvárala hrdza.
- Všetky pohyblivé časti udržiavajte čisté a v prípade potreby ich namažte jemným olejom.
- Pred rozložením výrobku skontrolujte, ako sú jednotlivé komponenty výrobku nainštalované, aby ste si uľahčili následnú opätovnú montáž. V prípade pochybností pozri pokyny.

NÁVOD NA ČISTENIE TEXTÍLIÍ

- Odporúča sa umývať poťah oddelene od ostatných

výrobkov.

- Pravidelne ošetrujte časti tkaniny použitím jemnej kefy na šaty.
- Dodržujte pokyny pre umývanie textílií poťahu uvedené na príslušných štítkoch.



Ručné umývanie v studenej vode



Nepoužívajte bielidlo



Nežmýkajte



Sušiť rozprestreté v tieni



Nežehlite



Chemicky nečistite

Neodstredujte

- Pred použitím alebo uložením textílie ju nechajte úplne vysušiť.

INŠTRUKCIE

ZOZNAM KOMPONENTOV

obr. 1

- A Konzoly
- B Upínacie svorky
- C Podpery
- D Predné bezpečnostné istenie
- E Brušný bezpečnostný pás
- F Stredová pracka
- G Medzinožný pás
- H Výstuž
- I Zaisťovacie kolíky
- J Chrbtová tyč
- K Podložka

MONTÁŽ PODPIER

- obr. 2** Podpery (C) sú dodávané v rozloženom stave.
- obr. 3** Navlečte plastové očka predného bezpečnostného istenia (D) na podpery (C). Potom nechajte podpery vkláňať (C) do konštrukcie detskej stoličky.
- obr. 4** Zatlačte podpery (C) stlačením kolíkov, (I) až kým nezačujete kliknutie charakteristické pre ich správne umiestnenie do dvoch príslušných otvorov.
- UPOZORNENIE!** Po nainštalovaní oboch podpier (C) sa vždy uistite, že sú zaisťovacie kolíky (I) na správnom mieste potiahnutím zadnej časti a oboch konzol (A).
- obr. 5** Prípnite oba konce vnútorného poťahu na podpery (C).

UMIESTNENIE DETSKEJ STOLIČKY

- obr. 6** Pristúpte k detskej stoličke a zatlačte ju k hrane stola. Vnútrošný povrch konzol (A) musí byť v kontakte so stolovou doskou. Skontrolujte správne umiestnenie podpier (C) pod stolom.
- obr. 7** Priskrutkujte svorky (B) otočením v protismere hodinových ručičiek, až kým nedosiahnete hrúbku stola. Pritiahnite svorky (B) aspoň o tri (3) celé otáčky.
- UPOZORNENIE! Skontrolujte, či je detská stolička dobre ukotvená ku stolu tým, že ju skúsíte potiahnuť smerom von a dolu. Ak sa počas kontroly detská stolička pohne, neumiestňujte do nej dieťa.**
- obr. 8** **UPOZORNENIE! Nikdy neinštalujte detskú**

stoličku na stoly so skosenými alebo zaoblenými profilmi s hrúbkou viac než 3,5 cm, ani v prípade, ak by boli celé podpery (C) v kontakte so spodnou časťou stola. Vzniká riziko uvoľnenia detskej stoličky od stola.

obr. 9 UPOZORNENIE! Nikdy neinštalujte detskú stoličku na profily, ktoré nedokážu zabezpečiť dokonalý kontakt vnútornej plochy konzol (A) s doskou stola a podpery (C) so spodnou stranou stola. Vzniká riziko uvoľnenia detskej stoličky od stola.

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

- obr. 10** Vždy zapnite dieťaťu brušný pás (E). Vložte dve koncovky brušného pásu (E) do stredovej pracky (F) na medzinožnom páse (G).
- obr. 11** Oviňte koniec medzinožného pásu (G) okolo stredovej pracky (F).
- obr. 12** Vždy používajte medzinožný pás spolu s brušným pásom. Po usadení dieťaťa do detskej stoličky ich vždy vhodne utiahnite.
- UPOZORNENIE! Pri nedodržaní tohto postupu môže dôjsť k vypadnutiu alebo vyšmyknutiu dieťaťa a môže sa zraniť.**

ODSTRÁNENIE A ZLOŽENIE DETSKEJ STOLIČKY

- obr. 13** Odopnite bezpečnostný pás (E) a vyberte dieťa z detskej stoličky. Uistite sa, že podpery (C) ani iná časť stola nebránia pri uvoľňovaní nôh dieťaťa.
- obr. 14** Uvoľnite svorky (B) otočením v smere hodinových ručičiek a vyberte detskú stoličku.
- obr. 15** Otočte obe podpery (C) k sebe.

ODSTRÁNENIE POŤAHU

- obr. 16** Odopnite poťah (H) a uvoľnite obe podpery (C). Stlačte zaisťovacie kolíky (I) a odpojte obe podpery (C) od chrbtovej časti.
 - obr. 17** Stiahnite plastové krúžky predného bezpečnostného istenia (D) z koncov podpier (C).
 - obr. 18** Odstráňte chrbtovú tyč (J) z poťahu (H).
 - obr. 19** Nakoniec vytiahnite podložku (K) z dolnej časti detskej stoličky.
- Pri opätovnej montáži poťahu vykonajte uvedené kroky v

TAŠKA NA PRENÁŠANIE

obr. 20 Detská stolička je dodávaná s praktickou

PAŽNJA

• PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZA UBUDUĆE. AKO SE NE PRIDRŽAVATE OVIH UPUTSTAVA MOŽETE UGROZITI BEZBEDNOST SVOG DETETA.

• BEZBEDNOST VAŠEG DETETA JE VAŠA OBAVEZA.

• PAŽNJA! NIKADA NE OSTAVLJAJTE DETE BEZ NADZORA: TO MOŽE BITI OPASNO. BUDITE VRLO PAŽLJIVI PRI KORIŠĆENJU PROIZVODA.

- Ukoliko se ne budete pridržavali svih upozorenja i uputstava, može doći do ozbiljnih povreda ili smrti.
- Ova stolica koja se montira na sto nije namenjena za decu mlađu od 6 meseci i decu koja ne mogu samostalno da sede. Preporučuje se samo za decu koja mogu samostalno da sede uspravno.
- Stolicu koja se montira na sto ne smeju koristiti deca težine veće od 15 kg. Koristite samo za decu težine do 15 kg.

• VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA UBUDUĆE.

• NIKADA NE OSTAVLJAJTE SVOJE DETE BEZ NADZORA.

• UVEK KORISTITE SISTEME ZA OSIGURAVANJE DECE I PRIČVRŠĆIVANJE ZA STO.

• UVEK PROVERITE SIGURNOST I STABILNOST PROIZVODA PRE UPOTREBE.

• MAKSIMALNA TEŽINA: 15 KG.

• OVAJ PROIZVOD JE NAMENJEN DECI KOJA MOGU SAMOSTALNO DA SEDE USPRAVNO.

• OVAJ PROIZVOD SE SME KORISTITI SAMO ZA JEDNO DETE.

BEZBEDNOST

- Za bezbednost vašeg deteta, uklonite sve plastične kese i elemente koji pripadaju pakovanju pre korišćenja, i u svakom slučaju, čuvajte ih van domašaja novorođenčadi i dece.
- Držite materijale za pakovanje van domašaja dece.
- Pre sklapanja, potvrdite da proizvod i svi njegovi delovi nisu oštećeni tokom prevoza. Ako je to slučaj, nemojte da koristite proizvod i držite ga van domašaja dece.
- Sklapanje, rasklapanje i podešavanja moraju da vrše isključivo odrasli. Postarajte se da osoba koja koristi proizvod (dadilja, bake i deke itd.) bude upoznata sa njegovim ispravnim radom.
- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji deo oštećen ili nedostaje.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod ukoliko sve njegove komponente nisu ispravno pričvršćene i podešene.
- Koristite samo na stolovima čija je debljina ploče između 20 mm i 85 mm (0,8 i 3,3 in). Sto mora biti čvrst i stabilan.
- Ovaj proizvod nije namenjen za upotrebu na svim stolovima. Nemojte koristiti na stolovima sa staklenom pločom, stolovima s nepričvršćenom pločom, pokretnim delovima stolova na rasklapanje, stolovima s jednim osloncem, laganim stolovima, kamperskim stolovima ili bilo kojim drugim stolovima koji nisu dovoljno stabilni.
- Nisu svi stolovi namenjeni za upotrebu stolice koja se montira na sto. Ukoliko niste sigurni, nemojte koristiti proizvod.
- Obratite posebnu pažnju na ograničenja pri upotrebi na stolovima sa oblim ili veoma zaobljenim ivicama ploče, zato što to može nepovoljno uticati na pričvršćivanje pomoću spojnica i oslonaca.
- Obratite posebnu pažnju na ograničenja pri upotrebi na stolovima koji s donje strane imaju graničnik koji može nepovoljno uticati na ispravno i bezbedno pričvršćivanje spojnica i/ili oslonaca stolice koja se montira na sto.
- Nemojte montirati proizvod na fioke ili pokretne delove stolova.
- Nemojte koristiti stolnjake ili druge predmete na stolu koji mogu da utiču na pravilno funkcionisanje elemenata za pričvršćivanje. Održavajte konstrukciju i površinu čistom i suvom.
- Nemojte koristiti ukoliko nisu svi krajevi (vakuumski pričvršćivači ili drugi mehanizmi za pričvršćivanje/spajanje) bezbedno pričvršćeni za površinu stola.
- Nemojte pričvršćivati proizvod na mestima na kojima se dete može odgnuti nogama o deo stola, drugu stolicu ili bilo kakvu drugu konstrukciju, zato što bi to moglo dovesti do toga da proizvod spadne sa stola.
- Nemojte koristiti stolicu koja se montira na sto na stolovima koji na gornjoj ili donjoj površini imaju šrafove, nitne, oštre ivice, rupice ili otvore koji mogu povrediti dete.
- Proverite da li je stolica koja se montira na sto bezbedno pričvršćena na sto pre nego što u nju stavite dete.
- Uverite se da se sto neće prevrnuti kada je proizvod koji je pričvršćen na njega u upotrebi.
- Proverite stabilnost stola pre nego što stavite dete u stolicu i nakon toga.
- Nemojte pričvršćivati predmete na stolicu koja se montira na sto, zato što to može da utiče na stabilnost i bezbednost

proizvoda.

- Nemojte na sto postavljati ili pričvršćivati stolicu koja se montira na sto ukoliko dete već sedi u njoj.
- Pre nego što uzmete dete iz stolice koja se montira na sto, uverite se da noge deteta nisu zakačene za oslonac stolice koja se montira na sto.
- Nemojte koristiti ako dete, dok sedi u stolici koja se montira na sto, može da pomera oslonce stolice koja se montira na sto na površini stola.
- Prekinite upotrebu proizvoda ukoliko dete može samostalno da stoji.
- Redovno proveravajte spojnice i zategnite ih po potrebi.
- Redovno proveravajte sve sigurnosne uređaje i sistem pričvršćivanja i po potrebi ih zategnite da osigurate savršeno funkcionisanje proizvoda tokom vremena.
- Nemojte koristiti pomoćne ili zamenske delove osim onih koje je odobrio proizvođač ili distributer.
- Izbegavajte da prstima dirate unutrašnje mehanizme.
- Uvek koristite sistem za osiguranje i nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Uvek koristite kaiš za prepone u kombinaciji sa kaišem za struk.
- Da biste sprečili da beba ispadne i/ili isklizne uz ozbiljan rizik od povreda, uvek koristite sigurnosne kaiše koji su ispravno vezani i podešeni.
- Ispravno korišćenje sistema za vezivanje nije zamena za odgovarajući nadzor odraslih.
- Nemojte dozvoljavati drugoj deci ili životinjama da se igraju u blizini stolice koja se montira na sto niti da prolaze ispod nje.
- Imajte u vidu rizike od otvorenog plamena i drugih izvora toplote, kao što su radijatori, kamini, električne ili gasne peći, itd.: ne ostavljajte proizvod blizu ovih izvora toplote.
- Obezbedite da se svi mogući izvori opasnosti (npr. kablovi, električne žice, itd.) drže van dohvata deteta.
- Nikada ne ostavljajte proizvod sa detetom unutra na mestima gde se nalaze konopci, zavese ili drugi predmeti koje dete može da iskoristi da bi se popelo ili koji mogu da izazovu opasnost od gušenja ili davljenja.
- Uvek proverite da li se svi opasni predmeti kao što su električni uređaji, noževi i vrele tečnosti nalaze van domašaja deteta dok sedi u proizvodu.
- Dok se proizvod ne koristi, mora se čuvati van domašaja dece. Proizvod se ne sme koristiti kao igračka! Ne dozvolite detetu da se igra njime.
- Ako je proizvod duže vreme bio izložen suncu, sačekajte da se ohladi pre nego što ga budete ponovo koristite.

USLOVI GARANCIJE

- Inglesina Baby S.p.A. garantuje da je svaki proizvod projektovan i proizveden u skladu sa opštim standardima/propisima o bezbednosti i kvalitetu proizvoda koji su na snazi u Evropskoj uniji i zemljama u kojima se prodaje.
- Inglesina Baby S.p.A. garantuje da je tokom i nakon procesa proizvodnje svaki proizvod podvrgnut različitim kontrolama kvaliteta. Inglesina Baby S.p.A. garantuje da u trenutku kupovine od ovlašćenog prodavca nijedan proizvod nije imao defekte u montaži i proizvodnji.
- Ova garancija ne poništava prava potrošača po važećem nacionalnom zakonodavstvu, koja se mogu razlikovati u zavisnosti od zemlje u kojoj je proizvod kupljen, i čije odredbe, u slučaju suprotnosti, imaju prednost nad sadržajem ovde date garancije.
- U slučaju materijalnih ili proizvodnih nedostataka uočenih prilikom kupovine ili tokom normalnog korišćenja, kao što je opisano u odgovarajućem uputstvu za upotrebu, Inglesina Baby S.p.A. daje garanciju od 24 uzastopna meseca od datuma kupovine.
- Ova garancija važi samo u zemlji u kojoj je proizvod kupljen i ako je kupljen od ovlašćenog prodavca.
- Priznata garancija važi samo za prvog vlasnika kupljenog

proizvoda.

- Garancija pokriva besplatnu zamenu ili popravku delova sa fabričkim nedostacima. Inglesina Baby S.p.A. zadržava pravo da po svom nahođenju odluči da li da primeni garanciju putem popravke ili zamene proizvoda.
- Da biste iskoristili garanciju, morate dostaviti serijski broj proizvoda, zajedno sa kopijom računa izdatog u trenutku kupovine proizvoda, vodeći računa da je datum kupovine čitko naveden.
- Ova garancija će automatski biti poništena i nevažeća u slučajevima:
 - da se proizvod koristi za namene koje nisu izričito navedene u odgovarajućem uputstvu za upotrebu.
 - da se proizvod ne koristi u skladu sa odgovarajućim uputstvom za upotrebu.
 - da je proizvod popravljen od strane neovlašćenih serviser.
 - da je strukturni ili platneni deo proizvoda izmenjen i/ili prepravljen bez prethodnog izričitog ovlašćenja od strane proizvođača. Sve izmene koje se vrše na ovom proizvodu oslobađaju kompaniju Inglesina Baby S.p.A. bilo kakve odgovornosti.
 - da je defekt nastao usled nemara ili nepažnje prilikom korišćenja (npr. jaki udari na strukturne delove, izloženost jakim hemikalijama, itd.).
 - da proizvod ima normalne znake habanja (npr. točkova, pokretnih delova, tekstila) usled dugotrajnog i stalnog korišćenja.
 - da je proizvod oštećen, čak i slučajno, od strane samog vlasnika/vlasnice ili trećih lica (na primer kada je poslat kao prtljag u vazdušnom prevozu ili drugim sredstvima).
 - da je proizvod poslat prodavcu za pomoć bez originalnog računa i/ili bez serijskog broja ili kada datum kupovine na računu i/ili serijski broj nisu jasno čitljivi.
- Bilo kakva oštećenja izazvana korišćenjem dodatka koji nisu dati i/ili nisu odobreni od strane kompanije Inglesina Baby, nisu obuhvaćena garancijom.
- Inglesina Baby S.p.A. neće se smatrati odgovornom za bilo kakvu imovinsku štetu ili povrede nastale nepravilnim ili pogrešnim korišćenjem proizvoda.
- Nakon isteka garancije, kompanija garantuje servis svojih proizvoda u periodu od maksimalno četiri (4) godine od kada su navedeni proizvodi izašli na tržište, nakon ovog perioda, intervencije će biti vršene zavisno od slučaja.

REZERVNI DELOVI/USLUGE NAKON PRODAJE

- Redovno proveravajte bezbednosne elemente da biste osigurali funkcionalnost proizvoda tokom vremena. Nemojte da koristite proizvod u slučaju bilo kakvog kvara i/ili anomalije. Odmah kontaktirajte svog ovlašćenog prodavca ili službu za podršku kompanije Inglesina.
- Nemojte da koristite rezervne delove ili dodatke koje ne daje i/ili ne odobrava Inglesina Baby S.p.A.

ŠTA RADITI AKO VAM JE POTREBNA POMOĆ

- Ako vam je potrebna pomoć u vezi sa proizvodom, odmah kontaktirajte prodavca kompanije Inglesina koji vam ga je prodao i pripremite „serijski broj“ proizvoda.
- Dužnost prodavca je da kontaktira kompaniju Inglesina da bi procenio najbolju intervenciju u zavisnosti od slučaja i zatim da ukaže na dalje korake.
- Služba za podršku kompanije Inglesina uvek je na raspolaganju za pružanje svih potrebnih informacija, nakon slanja pismenog zahteva popunjavanjem obrasca koji je dat na veb sajtu: inglesina.com u odeljku Garancija i podrška.

SAVETI ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

- Ovaj proizvod zahteva redovno održavanje.
- Nikada nemojte na silu da rukujete mehanizmima ili

pokretnim delovima; ako ste u nedoumici, prvo proverite uputstvo.

- Nemojte sklapati proizvod dok je još mokar i ne ostavljajte ga u vlažnom okruženju jer postoji mogućnost pojave buđi.
- Proizvod odložite na suvo mesto.
- Plastične i metalne delove brišite vlažnom krpom ili blagim deterdžentom; nemojte da koristite razređivače, amonijak ili benzin.
- Pažljivo osušite metalne delove nakon svakog kontakta sa vodom da biste sprečili stvaranje rđe.
- Obratite pažnju da pokretni delovi budu čisti i, ako je potrebno, mažite ih lakim uljem.
- Kako biste lakše ponovo sklopili proizvod, zabeležite kako se spajaju različiti delovi pre nego što ga rasklopite. Ukoliko niste sigurni, uvek pogledajte uputstva.

SAVETI ZA ČIŠĆENJE PLATNE NE NAVLAKE

- Preporučuje se da navlaku ne perete zajedno sa ostalim delovima.
- Povremeno osvežite platnene delove pomoću meke četke za odeću.

- Poštujte uputstva za pranje navlake data na etiketama.



Perite ručno u hladnoj vodi



Nemojte koristiti izbeljivač



Ne stavlajte je u sušilicu



Sušite je u horizontalnom položaju u senci



Nemojte je peglati



Nemojte je davati na hemijsko čišćenje

Nemojte je sušiti upotrebom centrifuge

- U potpunosti osušite platnenu navlaku pre korišćenja ili odlaganja.

UPUTSTVO

SPISAK DELOVA

sl. 1

- A Podupirači
- B Spojnice
- C Oslonci
- D Prednji sigurnosni kaiš
- E Sigurnosni kaiš za struk
- F Centralna kopča
- G Kaiš za prepone
- H Postava
- I Matice za pričvršćivanje
- J Šipka naslona
- K Uložak sedišta

SKLAPANJE OSLONACA

sl. 2 Oslonci (C) se dostavljaju rasklopljeni.

sl. 3 Postavite plastične prstenove prednjeg sigurnosnog kaiša (D) preko oslonaca (C). Gurnite oslonce (C) u okvir stolice koja se montira na sto.

sl. 4 Matice za pričvršćivanje s federom (I) treba da „kliknu“ u odgovarajućim otvorima kako bi oslonci (C) bili učvršćeni u toj poziciji.

PAŽNJA! Nakon što pričvrstite oslonce (C), uvek proverite da li su matice za pričvršćivanje (I) ispravno postavljene tako što ćete istovremeno povući naslon i svaki oslonac (A).

sl. 5 Zakopčajte oba kraja postave oko oslonaca (C).

POSTAVLJANJE STOLICE

sl. 6 Postavite stolicu koja se montira na sto blizu stola. Gurnite stolicu koja se montira na sto skroz napred do ivice stola. Cela donja površina podupirača (A) mora biti priljubljena uz gornju površinu stola. Proverite da li su oslonci (C) pravilno postavljani ispod stola.

sl. 7 Zavrnite spojnice (B) okrećući ih u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne dođu do donje površine stola. Zategnite spojnice (B) okrećući ih najmanje tri (3) puta za pun krug nakon prvog kontakta spojnica s donjom površinom stola.

PAŽNJA! Proverite da li je stolica koja se montira na sto dobro pričvršćena za sto tako što ćete pokušati da je povučete sa stola ili nadole. Nemojte stavljati dete u stolicu koja se montira na sto ukoliko se stolica pomeri tokom ovog testa.

sl. 8 **PAŽNJA!** Nikada nemojte postavljati stolicu koja se montira na sto na stolove čije ploče imaju zakošene, zaobljene ili drugačije dekorativne ivice koje odstupaju više od 3,5 cm od pravog ugla, čak iako su spojnice (B) potpuno priljubljene uz donju površinu stola. Postoji rizik da će se stolica koja se montira na sto odvojiti od stola.

sl. 9 **PAŽNJA!** Nikada nemojte postavljati stolicu koja se montira na sto na stolove čije ivice sprečavaju da površina podupirača (A) bude potpuno priljubljena uz gornju površinu stola, a spojnice (C) uz donju površinu stola. Postoji rizik da će se stolica koja se montira na sto odvojiti od stola.

SIGURNOSNI KAIŠEVI

sl. 10 Uvek osigurajte dete kaišem za struk (E). Postavite dve zakačaljke na krajevima kaiša za struk (E) u centralnu kopču (F) koja je zakačena za kaiš za prepone (G).

sl. 11 Provucite kraj kaiša za prepone (G) preko centralne kopče (F).

sl. 12 Uvek koristite kaiš za prepone zajedno sa kaišem za struk i ispravno zategnite kaiš za struk nakon što postavite dete u stolicu koja se montira na sto.

PAŽNJA! Ukoliko se ne budete pridržavali ovog koraka, dete može pasti ili skliznuti iz stolice koja se montira na sto, što može dovesti do povreda.

ZATVARANJE I UKLANJANJE STOLICE

sl. 13 Otkočite kaiš za struk (E). Proverite da noge i stopala deteta nisu zakačene za oslonce stolice koja se montira na sto ili neke delove stola (C). Uzmite dete iz stolice koja se montira na sto.

sl. 14 Otpustite spojnice (B) okrećući ih u smeru kazaljke na satu. Uklonite stolicu koja se montira na sto tako ćete je povući sa stola.

sl. 15 Okrenite oslonce (C) ka unutra i nagore kako biste odložili stolicu.

UKLANJANJE POSTAVE

sl. 16 Otkopčajte postavu (H) da je uklonite sa oslonaca (C).

Pritisnite matice za pričvršćivanje (I) na podupiračima stolice koja se montira na sto ka unutra i odvojte dva oslonca (C).

sl. 17 Uklonite plastične prstenove prednjeg sigurnosnog kaiša (D) sa krajeva oslonaca (C).

sl. 18 Uklonite šipku naslona (J) iz postave (H).

sl. 19 Zatim uklonite uložak sedišta (K) s donjeg dela stolice koja se montira na sto.

Kako biste ponovo sklopili stolicu koja se montira na sto,

pratite ove korake obrnutim redosledom.

TORBA ZA Prenošenje

sl. 20 Stolica koja se montira na sto opremljena je korisnom torbom za prenošenje (L).

UPOZORENJA



• PAŽLJIVO PROČITATI UPUTE PRIJE KORIŠTENJA I SAČUVATI IH ZA BUDUĆU UPORABU. SIGURNOST VAŠEG DJETETA MOŽE BITI UGROŽENA UKOLIKO NE SLIJEDITE PAŽLJIVO OVE UPUTE.

• SIGURNOST VAŠEG DJETETA JE VAŠA ODGOVORNOST.

• PAŽNJA! NIKADA NE OSTAVITI DIJETE BEZ NADZORA: MOŽE BITI OPASNO. POSVETITI MAKSIMALNU PAŽNJU PRILIKOM KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA.

- Nepriдрžavanje ovih upozorenja i uputa za uporabu može rezultirati teškim posljedicama za sigurnost djeteta, kao što su ozljede ili smrt.
- Sjedalica za stol nije namijenjena za djecu mlađu od 6 mjeseci ili djecu koja ne može ostati samostalno sjediti.
- Nemojte upotrebljavati sjedalicu za stol za djecu težine veće od 15 kg.

• VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU.

• NIKADA NEMOJTE OSTAVITI DIJETE BEZ NADZORA.

• UVIJEK UPOTREBLJAVAJTE SUSTAV ZA ZADRŽAVANJE DJETETA I SUSTAV ZA PRIČVRŠĆIVANJE ZA STOL.

• PRIJE UPORABE, UVIJEK UTVRDITE SIGURNOST I STABILNOST PROIZVODA.

• MAKSIMALNA TEŽINA: 15 kg.

• OVAJ JE PROIZVOD NAMIJENJEN ZA DJECU KOJA SU SPOSOBNA OSTATI SAMOSTALNO SJEDITI.

• OVAJ SE PROIZVOD SMIJE UPOTREBLJAVATI SAMO S JEDNIM DJETETOM.

SIGURNOST

- Za sigurnost vašeg djeteta, prije korištenja proizvoda, ukloniti i riješiti se svih plastičnih vrećica i elemenata koji sačinjavaju dijelove ambalaže i u svakom slučaju držati ih izvan dohvata djece i novorođenčadi.
- Čuvajte ambalažne materijale izvan dohvata djece.
- Prije sastavljanja provjeriti da proizvod i njegovi dijelovi nemaju eventualna oštećenja nastala tijekom prijevoza; u tom slučaju proizvod se ne smije koristiti i morat će se čuvati izvan dohvata djece.
- Zahvate montiranja, rastavljanja i podešavanja moraju vršiti samo odrasle osobe. Osigurati da su osobe koje koriste proizvod (dadilja, djedovi i bake itd.) upoznate s ispravnim funkcioniranjem istog.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako neke komponente nedostaju ili su slomljene.
- Ne upotrebljavajte proizvod ako svi njegovi dijelovi nisu pravilno učvršćeni i namješteni.
- Upotrijebite sjedalicu za stol na stabilnom i čvrstom stolu, s minimalnom debljinom od 20 mm i maksimalnom od 85 mm.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za uporabu na svim stolovima. Nemojte upotrebljavati sa stolovima sa staklenom plohom, stolovima s odvojenom plohom, stolovima koji se mogu produžiti, stolovima s jednom nogom, igraćim stolovima, stolovima za kampiranje i svim stolovima kojima se ne jamči dovoljno stabilna potpora.
- Postoje i stolovi koji nisu prikladni za pričvršćivanje sjedalice. U slučaju neodumica, nemojte upotrebljavati proizvod.
- Posebno pazite na ograničenja uporabe na stolovima sa zaobljenim ili izuzetno okruglim profilima plohe, gdje se može ugroziti pričvršćivanje spojnice i potpora.
- Posebno pazite na ograničenja uporabe na stolovima s donjom plohom takvom da se može ugroziti ispravno i sigurno pričvršćivanje spojnice i/ili podrški sjedalice.
- Nemojte pričvrstiti proizvod za ladice ili pomične dijelove stola.
- Nemojte upotrebljavati stolnjake ili druge elemente na stolu kojima se može ometati ispravno funkcioniranje elemenata za pričvršćivanje. Održavajte strukturu i površinu stola čistima i suhima.
- Ne upotrebljavajte sjedalicu ako svi sustavi za pridržavanje nisu čvrsto pričvršćeni za stol.
- Ne postavljajte proizvod na mjesto gdje se dijete može koristiti nogama za odguravanje od stola, stolice ili bilo kakvog drugog predmeta uslijed čega može nastati razmak između sjedalice i stola.
- Ne upotrebljavajte sjedalicu na stolovima koji imaju na gornjoj ili donjoj površini vijke, držače, oštre dijelove, rupe ili

pukotine zbog kojih bi se dijete moglo ozlijediti.

- Provjerite je li sjedalica čvrsto pričvršćena za stol, prije nego što u nju postavite dijete.
- Pazite da se stol ne prevrne kada se sjedalica pričvrsti i počne upotrebljavati.
- Provjerite stabilnost potpornog stola prije i nakon što ste smjestili dijete u sjedalicu za stol.
- Nemojte pričvrstiti predmete na sjedalicu za stol, s obzirom da mogu utjecati na stabilnost i sigurnost proizvoda.
- Nemojte montirati ili blokirati sjedalicu za stol kada dijete već sjedi u njoj.
- Prije pomicanja djeteta iz sjedalice, provjerite jesu li njegove noge oslobođene od potpore sjedalice.
- Prestanite s uporabom proizvoda kada je dijete u sjedalici u stanju pomaknuti potpore same sjedalice na stolu.
- Prekinite s uporabom proizvoda kada dijete postane sposobno samo se ustati iz sjedalice.
- Redovito provjerite sve naprave za pričvršćivanje i po potrebi ih pritegnite.
- Redovito provjeravajte sigurnosne naprave i sustave zatezanja i po potrebi ih ponovno pritegnite, kako biste osigurali izvrsnu funkcionalnost sjedalice kroz vrijeme.
- Ne upotrebljavajte dodatnu opremu ili rezervne dijelove koje nije odobrio proizvođač ili distributer.
- Izbjegavajte uvlačenje prstiju unutar mehanizama.
- Uvijek osigurajte dijete sigurnosnim pojasevima i nikada ga nemojte ostaviti bez nadzora.
- Uvijek upotrijebite pojas za prepone zajedno sa središnjim pojasom.
- Za sprječavanje ozbiljnih ozljeda od padova i/ili klizanja, uvijek ispravno prikopčajte i prilagodite sigurnosne pojaseve.
- Ispravno korištenje sustava za zadržavanje ne može zamijeniti prikladni nadzor odraslih.
- Nemojte dopustiti da se druga djeca ili životinje igraju u blizini sjedalice ili da hodaju ispod sjedalice dok se ona upotrebljava.
- Pazite na opasnosti u prisutnosti slobodnog plamena ili ostalih izvora topline kao što su radijatori, kamini, električne ili plinske peći itd.: ne puštati proizvod u blizini takvih izvora topline.
- Osigurati da su svi mogući izvori opasnosti (npr.: kablovi, električne žice itd.) izvan dohvata djece.
- Ne puštati proizvod dok je dijete u njemu gdje bi dijete moglo dohvatiti užad, zavjese ili ostalo za penjanje ili biti uzrokom gušenja ili davljenja.
- Osigurajte da su sve opasnosti kao što su električne naprave, noževi i vruće tekućine izvan dohvata djeteta dok se ono nalazi u proizvodu.
- Dok se ne koristi, proizvod se sprema i čuva izvan dohvata djece. Proizvod se ne smije koristiti kao igračka! Ne dopustite djetetu igranje ovim proizvodom.
- U slučaju dužeg izlaganja suncu, čekajte da se proizvod rashladi prije uporabe.

JAMSTVENI UVJETI

- Inglesina Baby S.p.A. /d.d./ jamči da je ovaj proizvod dizajniran i proizveden u skladu s uredbama/propisima proizvoda i kvalitetom i općenitom sigurnošću koji su trenutno važeći u Europskoj zajednici i u zemljama u kojima se prodaje.
- Inglesina Baby S.p.A. jamči da tijekom i nakon dovršetka proizvodne procedure, taj proizvod je podvrgnut različitim testovima kvalitete. Inglesina Baby S.p.A. jamči da ovaj artikl u trenutku kupnje kod Ovlaštenog preprodavatelja nije imao nedostataka nastalih kod montiranja ili proizvodnje.
- Ovo jamstvo ne poništava prava koja potrošaču jamči mjerodavno nacionalno zakonodavstvo, koje se može razlikovati ovisno o državi u kojoj je proizvod kupljen, a čije odredbe nadilaze u slučaju spora sadržaj ovoga jamstva.
- Ako ovaj proizvod ima nedostatke u materijalu i/ili

tvorničke pogreške koji se uoče tijekom kupnje ili uobičajene uporabe, kako je opisano u pripadajućem priručniku, poduzeće Inglesina Baby d. d. priznaje valjanost jamstvenih uvjeta u trajanju od 24 mjeseca od datuma kupnje.

- Jamstvo vrijedi samo u državi u kojoj je proizvod kupljen i ako je kupnja obavljena kod ovlaštenog prodavatelja.
- Priznato jamstvo vrijedi samo za prvog vlasnika kupljenog proizvoda.
- Jamstvo podrazumijeva zamjenu ili besplatan popravak dijelova s nedostatkom koji je nastao tijekom proizvodnje. Poduzeće Inglesina Baby d. d. zadržava pravo da svojevlasno odluči želi li da se od jamstvom obavi popravak ili zamjena proizvoda.
- Kako biste iskoristili jamstvo, morate dostaviti serijski broj proizvoda i kopiju računa koji je izdan u trenutku kupnje proizvoda na kojem mora jasno i čitko biti ispisan datum kupnje.
- Ovi jamstveni uvjeti ne vrijede ukoliko:
 - proizvod se upotrebljava u drukčije svrhe koje nisu izričito navedene u pripadajućem priručniku.
 - proizvod se upotrebljava na način koji nije sukladan uputama u pripadajućem priručniku.
 - proizvod je podvrgnut popravcima u neovlaštenim centrima za popravak koji nisu ugovoreni.
 - proizvod je podvrgnut preinakama i/ili neovlaštenom rukovanju, u strukturi i u tekstilnom dijelu, ako nije izričito dopušteno od strane proizvođača. Eventualne izmjene na proizvodima oslobođaju Inglesina Baby S.p.A. svih odgovornosti.
 - nedostatak koji je nastao zbog nemara ili neoprezne uporabe (npr. nasilni udarci na strukturi, izlaganje agresivnim kemijskim tvarima itd.).
 - na proizvodu se pojave znakovi uobičajene trošnosti (npr. kotači, pokretni dijelovi, tkanine) zbog očekivane svakodnevnog dugoročne i kontinuirane uporabe.
 - proizvod je oštećen, čak i nenamjerno, sam vlasnik ili treće osobe (na primjer, kada se šalje kao prtljaga zračnim prijevozom ili drugim prijevoznim sredstvima).
 - proizvod se šalje prodavatelju na popravak bez izvornog računa kupnje i/ili bez serijskog broja ili datum kupnje na računu i/ili serijski broj nisu jasno čitljivi.
- Eventualna oštećenja nastala zbog korištenja dodataka koje Inglesina Baby nije dostavila ili odobrila, neće biti pokriveni jamstvenim uvjetima našeg jamstva.
- Inglesina Baby S.p.A. odbija svaku odgovornost za oštećenja nastala na imovini ili osobama koja proizlaze iz nepravilne uporabe i/ili zlouporabe proizvoda.
- Po isteku trajanja jamstva, Tvrtka ipak jamči podršku za svoje proizvode u maksimalnom trajanju od četiri (4) godine od datuma uvođenja istih na tržište, nakon isteka tog razdoblja posebno za svaki slučaj će se ocjenjivati mogućnost zahvata.

ZAMJENSKI DIJELOVI / PODRŠKA NAKON PRODAJE

- Redovito ispitati sigurnosne uređaje da bi se osigurala savršena učinkovitost proizvoda kroz vrijeme. U slučaju da dođe do problema i/ili anomalija bilo koje vrste, ne koristiti proizvod. Smjesta kontaktirati Ovlaštenog Preprodavača ili Inglesina službu za podršku korisnicima.
- Ne koristiti zamjenske dijelove ili dodatke koje Inglesina Baby S.p.A. nije dostavila ili odobrila.

ŠTO UČINITI U SLUČAJU POTREBNE PODRŠKE

- U slučaju potrebne podrške za proizvod, smjesta kontaktirati preprodavača Inglesina kod kojeg je kupljen proizvod, provjeriti "Serial Number" (serijski broj) na proizvodu koji je predmet samog zahtjeva.
- Zadaća Preprodavača je da kontaktira Inglesina da bi ocijenili najprikladniji način zahvata za taj slučaj i da bi iznijeli svaku naknadnu uputu.

• Inglesina služba za podršku korisnicima uvijek je na raspolaganju za pružanje svih potrebnih informacija, pismenim zahtjevom kojeg je moguće ispuniti odgovarajućim formularom na internetskoj stranici inglesina.com - odjeljak Jamstvo i podrška.

SAVJETI ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

- Ovaj proizvod zahtijeva redovito održavanje od strane korisnika.
- Nikad nasilno rukovati mehanizmima ili pokretnim dijelovima; kod dvojbi najprije pročitati priručnik.
- Nikad sklopiti mokri proizvod i pustiti ga u vlažnim prostorijama jer bi se mogla stvoriti plijesan.
- Čuvati proizvod u suhim prostorijama.
- Očistiti plastične i metalne dijelove vlažnom krpom ili blagim deterdžentom; ne koristiti razrjeđivače, amonijak ili benzol.
- Pažljivo osušite metalne dijelove nakon eventualnog dodira s vodom kako bi se spriječilo stvaranje hrđe.
- Sve pokretne elemente držite čistima, a po potrebi ih podmažite laganim uljem.
- Ne zaboravite zabilježiti kako su sastavljene različite komponente prije demontiranja proizvoda, kako biste sebi olakšali ponovno sastavljanje. U slučaju nedoumica, uvijek pogledajte upute.

SAVJETI ZA ČIŠĆENJE PLATNE NE NAVLAKE

- Savjetujte se da se navlaka posebno pere od ostalih dijelova.
- Povremeno osvježiti platnene dijelove mekanom četkom za odjeću.
- Poštovati upute za pranje platnene navlake koje se nalaze na etiketi.



Prati na ruke u hladnoj vodi



Ne namakati



Ne sušiti u sušilici



Sušiti u sjeni



Ne peglati



Ne čistiti primjenom postupka kemijskog čišćenja

Ne upotrebljavati centrifugu

- Potpuno osušiti platnenu navlaku prije korištenja ili postavljanja.

UPUTE

POPIS DIJELOVA

sl. 1

- A Nosači
- B Spojnice
- C Potpore
- D Prednja sigurnosna traka
- E Središnji sigurnosni pojas
- F Središnja kopča
- G Pojas za pregradu nogu
- H Podstava
- I Zaporni klinovi
- J Cijev naslona
- K Potpora sjedalice

POSTAVLJANJE POTPORA

sl. 2 Potpore (C) se isporučuju demontirane.

sl. 3 Umetnite plastične prstene prednjeg sigurnosnog traka (D) na potpore (C). Klizite potporama (C) na strukturi sjedalice.

sl. 4 Gurnite potpore (C) dok držite pritisnutima klinove (I) dok ne čujete „klik“ kojim se označava ispravno postavljanje, na dvjema odgovarajućim oćicama.

PAŽNJA! Nakon što ste montirali obje potpore (C), provjerite jesu li zaporni klinovi (I) ispravno pričvršćeni, tako da povučete naslon i oba nosača (A).

sl. 5 Pričvrstite gumbima krajeve podstave oko potpora (C).

POSTAVLJANJE SJEDALICE

sl. 6 Približite sjedalicu i gurnite je skroz do ruba stola. Čitava površina nosača (A) mora biti u doticaju sa stolnom plohom. Provjerite jesu li potpore (C) ispravno postavljene ispod stola.

sl. 7 Zategnite spojnice (B) tako da ih okrećete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne dosegnete debljinu stola. Zategnite spojnice (B) za barem tri (3) potpuna okretaja.

PAŽNJA! Provjerite je li stolica dobro učvršćena za stol, tako da je pokušate povući prema gore i prema dolje.

Nemojte posjesti dijete u sjedalicu ako ste primijetili pomicanje tijekom provjere.

sl. 8 **PAŽNJA!** Nemojte nikada montirati sjedalicu na stolove sa zaobljenim ili kutnim profilima većim od 3,5 cm, čak i ako su potpore (C) u potpunom kontaktu s donjom plohom stola; postoji rizik od odvajanja sjedalice od stola.

sl. 9 **PAŽNJA!** Nemojte nikada montirati sjedalicu na stolove s profilima kojim se ne može osigurati potpuno pričvršćivanje cijele površine nosača (A) na stolnu plohu i potpora (C) na donju plohu stola; postoji rizik od odvajanja sjedalice od stola.

SIGURNOSNI POJASEVI

sl. 10 Uvijek osigurajte dijete središnjim pojasom (E). Umetnite dva kraja središnjeg pojasa (E) u središnju kopču (F) na pojasu za pregradu nogu (G).

sl. 11 Omotajte krajeve pojasa za pregradu nogu (G) oko središnje kopče (F).

sl. 12 Uvijek upotrijebite pojas za pregradu nogu u kombinaciji sa središnjim pojasom, tako da ga prikladno namjestite nakon što ste smjestili dijete u sjedalicu.

PAŽNJA! Ukoliko se ne poštuju ove mjere opreza može doći do padova i klizanja djeteta s rizikom od ozljeda.

UKLANJANJE I ZATVARANJE SJEDALICE

sl. 13 Otkopčajte sigurnosni pojas (E) i izvadite dijete iz sjedalice, provjerite jesu li noge i ruke slobodne od potpora (C) ili bilo kojeg drugog dijela stola.

sl. 14 Otpustite spojnice (B) tako da ih okrećete u smjeru kazaljke na satu, a zatim skinite sjedalicu sa stola.

sl. 15 Okrenite dvije potpore (C) prema unutra.

UKLANJANJE NAVLAKE

sl. 16 Otkopčajte podstavu (H) i oslobodite obje potpore (C).

Dok pritišćete zaporne klinove (I), izvucite obje potpore (C) od naslona.

sl. 17 Skinite plastične prstene prednje sigurnosne trake

(D) s krajeva potpora (C).

sl. 18 Uklonite cijev naslona (J) s podstave (H).

sl. 19 Na kraju, izvucite potporu sjedalice (K) iz dna sjedalice.

Za mijenjanje podstave sjedalice, izvršite gore navedene

radnje obrnutim redoslijedom.

TORBA ZA TRANSPORT

sl. 20 Sjedalica je opremljena integriranim praktičnom torbom za transport (L).

OPOZORILA



**• PRED UPORABO
POZORNO PREBERITE
NAVODILA IN JIH SHRANITE**

**ZA NADALJNJO UPORABO. V
PRIMERU NEUPOŠTEVANJA TEH
NAVODIL BI LAHKO BILA OGROŽENA
VARNOST VAŠEGA OTROKA.**

**• ODGOVORNI STE ZA VARNOST
SVOJEGA OTROKA.**

**• POZOR! OTROKA NIKOLI NE
PUSTITE BREZ NADZORA: LAHKO JE
NEVARNO. PRI UPORABI IZDELKA
VSELEJ BODITE IZJEMNO POZORNI.**

• Neupoštevanje teh opozoril in navodil za uporabo ima lahko resne posledice za varnost otroka, kot so poškodbe ali smrt.

• Namizni stolček ni primeren za otroke, mlajše od 6 mesecev, ali za otroke, ki še ne znajo samostojno sedeti.

• Namizni stolček ni primeren za otroke, katerih teža presega 15 kg.

**• POMEMBNO! POZORNO PREBERITE
IN SHRANITE ZA POZNEJŠO
UPORABO.**

**• OTROKA NIKOLI NE PUSTITE BREZ
NADZORA.**

**• VEDNO UPORABLJAJTE SISTEM ZA
ZADRŽEVANJE OTROKA IN SISTEM ZA
PRITRJEVANJE NA MIZO.**

**• PRED UPORABO IZDELKA VEDNO
PREVERITE NJEGOVO VARNOST IN
STABILNOST.**

**• NAJVEČJA DOVOLJENA TEŽA: 15
KG.**

**• TA IZDELEK JE PRIMEREN ZA
OTROKE, KI ZNAJO SAMOSTOJNO**

SEDETI.

**• TA IZDELEK SME UPORABLJATI
SAMO EN OTROK NAENKRAT.**

VARNOST

• Za zagotavljanje varnosti vašega otroka pred uporabo izdelka odstranite in zavržite vse plastične vrečke in dele embalaže ter jih v vsakem primeru hranite zunaj dosega novorojenčkov in otrok.

• Pakirni material hranite zunaj dosega otrok.

• Pred sestavljanjem se prepričajte, da na izdelku in vseh njegovih sestavnih delih ni prišlo do morebitnih poškodb pri prevozu; v tem primeru izdelka ne smete uporabljati in ga hranite zunaj dosega otrok.

• Postopke nameščanja, odstranjevanja in nastavljanja morajo vselej izvajati izključno odrasle osebe. Prepričajte se, da so osebe, ki upravljajo z izdelkom (varuške, stari starši itd.), seznanjene s pravilnim upravljanjem izdelka.

• Izdelka ne uporabljajte, če so nekateri njegovi sestavni deli polomljeni ali manjkajoči.

• Izdelka ne uporabljajte, če vsi njegovi sestavni deli niso pravilno pritrjeni in nastavljeni.

• Namizni stolček uporabljajte na stabilni in trdni mizi z debelino zgornje plošče najmanj 20 mm in največ 85 mm.

• Ta izdelek ni primeren za uporabo na vseh mizah. Ne uporabljajte na mizah s steklenimi, ločljivimi ali zložljivimi ploščami, na mizah s samo eno nogo, igralnih mizah, mizah za taborjenje ali vseh drugih mizah, ki ne zagotavljajo dovolj stabilne podpore.

• Na nekatere mize namiznega stolčka morda ni mogoče pritrčiti. Če niste prepričani, izdelka ne uporabljajte.

• Posebno pozornost namenite omejitvam uporabe na mizah z zaobljeni ali močno zaokroženo površino, kjer je oprijem objemk in podpornih ročic lahko slabši.

• Posebno pozornost namenite omejitvam uporabe na mizah, pri katerih lahko udarec na spodnji plošči ogrozi pravilen in varen oprijem objemk in/ali podpornih ročic.

• Izdelka ne pritrjujte na predalnike ali premične dele mize.

• Na mizi ne uporabljajte namiznih prtov ali drugih elementov, ki bi lahko preprečili pravilno delovanje pritrtilnih ročic stolčka. Ogrodje in površina mize naj bosta vedno čista in suha.

• Sedeža ne uporabljajte, ne da bi bili vsi pritrtilni sistemi (priseski ali drugi pritrtilni mehanizmi) trdno pritrjeni na mizo.

• Izdelka ne pritrjujte na mesto, kjer se lahko otrok s svojimi nogami odrine od mize, stola ali katerega koli drugega predmeta, saj se lahko sedež tako sname z mize.

• Sedeža ne uporabljajte na mizah, ki imajo na zgornji ali spodnji površini vijake, sponke, ostre robove, luknje ali razpoke, ki lahko poškodujejo otroka.

• Preden otroka posedete v namizni stolček, se prepričajte, da je trdno pričvrščen na mizo.

• Prepričajte se, da se miza ne bo prevrnila, ko bo na njej pritrjen namizni stolček v uporabi.

- Preden otroka posedete v namizni stolček in ko ga vzamete iz njega, preverite stabilnost mize.
- Na namizni stolček ne pritrdjate drugih predmetov, saj lahko ogrozijo njegovo stabilnost in varnost.
- Namiznega sedeža ne pritrdjate ali zaklepajte na mizo, kadar v njej sedi otrok.
- Priden otroka vzemite iz namiznega stolčka, se prepričajte, da njegove noge niso zataknjene med podpornima ročicama.
- Izdelka ne uporabljajte več, ko lahko otrok v stolčku sam premakne podporni ročici.
- Izdelka ne uporabljajte več, ko se otrok zna dvigniti sam.
- Redno preverjajte vse dele za pritrdjevanje in jih po potrebi privijte.
- Redno pregledujte varnostne dele in sisteme za zategovanje ter jih po potrebi zatisnite, da zagotovite popolno delovanje namiznega stolčka.
- Ne uporabljajte pripomočkov ali nadomestnih delov, ki jih ni odobril proizvajalec ali distributer.
- Ne vstavljajte prstov v mehanizme.
- Otroka vedno vpnite v varnostne pasove in ga nikoli ne pustite brez nadzora.
- Mednožni del vedno uporabljajte skupaj z varnostnim trakom okrog pasu.
- Za preprečitev hudih poškodb zaradi padcev in/ali zdrsov vedno uporabljajte varnostne pasove, ki morajo biti pravilno zaprti in zategnjeni.
- Pravilna uporaba zateznega sistema ne nadomešča ustreznega nadzora s strani odrasle osebe.
- Drugim otrokom ali živalim prepričajte, da bi se zadrževali ali hodili pod stolčkom, kadar je v uporabi.
- Zavedajte se nevarnosti v bližini odprtega ognja ali drugih toplotnih virov, kot so radiatorji, kamini, električne in plinske peči itd.: izdelka ne puščajte v bližini teh toplotnih virov.
- Prepričajte se, da so vsi možni povzročitelji nevarnosti (npr. kablji, električne žice itd.) daleč od dosega otroka.
- Ne puščajte vozička z otrokom na mestih, kjer bi lahko vrvi, zavese ali druge predmete uporabil za plezanje, se z njimi zadušil ali nanje obesil.
- Prepričajte se, da so vsi nevarni predmeti, ko so električne naprave, noži in vroče tekočine zunaj dosega otroka, medtem ko sedi v stolčku.
- Ko izdelka ne uporabljate, ga pospravite in v vsakem primeru hranite zunaj dosega otrok. Izdelka ne smete uporabljati kot igrače. Ne dovolite otroku, da bi se igral s tem izdelkom.
- V primeru daljše izpostavljenosti soncu počakajte, da se izdelek pred ponovno uporabo ohladi.

GARANCIJSKI POGOJI

- Družba Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek zasnovan in izdelan skladno s splošnimi standardi/predpisi glede izdelka, kakovosti in varnosti, ki so trenutno v veljavi v Evropski skupnosti in državah, kjer se prodaja.
- Družba Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek med in po zaključenem postopku izdelave predmet različnih preverjanj glede kakovosti. Družba Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek v trenutku nakupa pri pooblaščenem prodajalcu brez napak, vezanih na namestitve ali izdelavo.
- Ta garancija ne vpliva na pravice, ki jih potrošniku priznava veljavna nacionalna zakonodaja in se lahko spreminjajo glede na državo nakupa izdelka ter glede na določila, ki v primeru spora prevladajo nad vsebino te garancije.
- Če ob nakupu ali med običajno uporabo skladno z opisom iz navodil na izdelku ugotovite napake v materialu in/ali izdelavi, podjetje Inglesina Baby S.p.A. prizna veljavnost garancijskih pogojev za obdobje 24 zaporednih mesecev od dneva nakupa.
- Garancija velja samo v državi, kjer je bil izdelek kupljen, in če je bil nakup opravljen pri pooblaščenem prodajalcu.
- Priznana garancija velja za prvega lastnika kupljenega

izdelka.

- Kot garancija šteje brezplačna zamenjava ali popravilo delov, ki se izkažejo za okvarjene zaradi napak pri izdelavi. Podjetje Inglesina Baby S.p.A. si pridržuje pravico, da se po lastni presoji odloči za popravilo ali zamenjavo izdelka v garanciji.
- Za uveljavljanje garancije je treba predložiti serijsko številko izdelka in kopijo računa, izdanega ob nakupu izdelka, na katerem mora biti čitljivo izpisan datum nakupa.
- Ti garancijski pogoji ne veljajo v naslednjih primerih:
 - če izdelek uporabljate v drugačne namene, ki niso izrecno navedeni v ustreznih navodilih;
 - če izdelek uporabljate v nasprotju z navodili;
 - izdelek je bil predmet popravil s strani nepooblaščenih servisnih delavnic in delavnic brez koncesije;
 - na izdelku so bile izvedene spremembe in/ali priredbe bodisi ogrođa bodisi delov iz tkanin brez izrecnega dovoljenja proizvajalca. Vse morebitne spremembe na izdelkih družbo Inglesina Baby S.p.A. odvezujejo vsakršne odgovornosti;
 - do okvare je prišlo zaradi malomarne in nepremišljene uporabe (npr. grobi udarci v ogrođe, izpostavljenost agresivnim kemikalijam itd.);
 - znaki normalne obrabe (npr. koles, premičnih delov, tkanin) zaradi dolgotrajne in vsakodnevne uporabe;
 - če je izdelek namerno ali nenamerno poškodovan po krivdi lastnika ali tretjih oseb (na primer pri letalskem prevozu v tovornem prostoru ali z drugimi prevoznimi sredstvi);
 - če je izdelek posredovan pooblaščenemu prodajalcu zaradi servisiranja brez izvirnika računa in/ali serijske številke ali pa če datum nakupa na računu in/ali serijska številka nista čitljiva.
- V okviru pogojev te garancije ni krita morebitna škoda, ki jo povzročijo dodatki, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba Inglesina Baby S.p.A.
- Družba Inglesina Baby S.p.A. zavrača vsakršno odgovornost za škodo, povzročeno na stvareh ali ljudeh zaradi neprimerne in/ali nepravilne uporabe izdelka.
- Po preteku garancijskega obdobja družba v vsakem primeru zagotavlja servis za lastne izdelke za obdobje največ štirih (4) let od datuma uvedbe izdelka na tržišče, nato pa bo ocenila možnost servisa za vsak primer posebej.

NADOMESTNI DELI/POPRAJNE STORITVE

- Redno preverjajte varnostne sisteme ter se pravočasno prepričajte o pravilnem delovanju izdelka. V primeru odkritja kakršnih koli težav in/ali nepravilnosti izdelka ne uporabljajte. O tem nemudoma obvestite pooblaščenega prodajalca ali službo za pomoč strankam družbe Inglesina.
- Ne uporabljajte nadomestnih delov ali dodatkov, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba Inglesina Baby S.p.A.

KAJ NAJ STORIM, ČE POTREBUJEM POMOČ

- Za servis izdelka se nemudoma obrnite na prodajalca izdelkov Inglesina, pri katerem ste opravili nakup, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka, za katerega zahtevate servis.
- Prodajalec mora nato vzpostaviti stik z družbo Inglesina, ki bo določila najprimernejši način servisa, ki se razlikuje od primera do primera, in nato posredovala navodila.
- Služba za pomoč strankam družbe Inglesina je na voljo, da vam posreduje vse potrebne informacije po prejemu pisne zahteve, ki jo posredujete z izpolnitvijo ustreznega obrazca na spletnem mestu: inglesina.com - razdelek Garancija in pomoč.

NAVSETI ZA ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

- Uporabnik mora izdelek redno vzdrževati.

- Z mehanizmi in premičnimi deli nikoli ne ravnajte s silo; v primeru dvoma si najprej oglejte navodila.
- Ne zlagajte izdelka, če je še vedno moker, in ga ne puščajte v vlažnih prostorih, saj se lahko ustvari plesen.
- Izdelek hranite na suhem.
- Plastične in kovinske dele očistite z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom; ne uporabljajte topil, amoniaka ali bencina.
- Po stiku z vodo dobro osušite kovinske dele. Tako boste preprečili nastanek rje.
- Ohranjajte čistočo vseh gibljivih delov in jih po potrebi namažite z blagim mazivom.
- Preden izdelek razstavite, si zapomnite, kako so posamezni sestavni deli sestavljeni, saj vam bo to olajšalo prihodnje sestavljanje. Če o čem niste prepričani, vedno pogledajte v navodila za uporabo.

NASVETI ZA ČIŠČENJE DELOV IZ BLAGA

- Priporočljivo je, da dele iz blaga operete ločeno od ostalih oblačil.

- Dele iz blaga osvežite z mehko krtačo za oblačila.
- Upoštevajte predpise za pranje delov iz blaga, navedene na etiketah.



Operite na roke v hladni vodi



Ne uporabljajte belila



Ne sušite v sušilnem stroju



Sušite na ravni podlagi v senci



Ne likajte



Ne uporabljajte kemičnega čiščenja

Pri pranju ne uporabljajte centrifuge

- Pred uporabo ali namestitvijo dele iz blaga dobro osušite.

NAVODILA

SEZNAM SESTAVNIH DELOV

sl. 1

- A Držali
- B Objemki
- C Podporni ročiči
- D Sprednji varnostni pas
- E Varnostni trak okrog pasu
- F Glavna zaponka
- G Mednožni del
- H Prevleka
- I Pritrililni zatiči
- J Naslonilna cev
- K Sedežna blazina

SESTAVLJANJE PODPORNH ROČIČ

sl. 2 Podporni ročiči (C) je treba ob prejemu izdelka še sestaviti.

sl. 3 Plastična prstana sprednji varnostnega traku (D) nataknite na podporni (C). Nato podporni ročiči (C) počasi potisnite v ogrodje namiznega stolčka.

sl. 4 Potiskajte podporni ročiči (C), dokler se pritrililna zatiča (I) ne zaskočita, kar nakazuje pravilno pritrilitev podpornih ročič.

POZOR! Ko ste namestili obe podporni ročiči (C), se vedno prepričajte, da sta pritrililna zatiča (I) pravilno zaskočena, tako da stolček povlečete za naslonilo in obe držali (A).

sl. 5 Zapnite gumbe na obeh koncih prevleke, tako da se ovijte okrog podpornih ročič (C).

NAMEŠČANJE STOLČKA

sl. 6 Stolček približajte mizi in ga potisnite čez rob mize. Celotna površina držal (A) se mora stikati s površino mize. Preverite, da sta podporni ročiči (C) pod mizo pravilno postavljeni.

sl. 7 Objemki (B) privijte, tako da ju vrtite v obratni smeri urnega kazalca, dokler se ne pritrilita ob dno mize. Objemki (B) zatisnite najmanj s tremi (3) polnimi zavoji.

POZOR! Preverite, ali je namizni stolček dobro nameščen na mizo, tako da ga povlečete navzven in navzdol. Če se stolček med preverjanjem premika, otroka ne posedajte vanj.

sl. 8 **POZOR! Namiznega stolčka ne nameščajte na mize z zaobljeno ali zaokroženo površino z debelino več kot 3,5 mm, tudi če se podporni ročiči (C) popolnoma prilagata spodnjemu delu mize, saj obstaja nevarnost,**

da se stolček sname z mize.

sl. 9 **POZOR! Namiznega stolčka ne nameščajte na mize, ki ne omogočajo, da se celotna površina držal (A) stika s površino mize in ki ne nudijo dobrega oprijema podpornih ročič (C) s spodnjim delom mize, saj obstaja nevarnost, da se stolček sname z mize.**

VARNOSTNI PASOVI

sl. 10 Otroka vedno zavarujte z varnostnim trakom okrog pasu (E). Vstavite oba konca varnostnega traku (E) v glavno zaponko (F) na mednožnem delu (G).

sl. 11 Konec mednožnega dela (G) zavijte okrog glavne zaponke (F).

sl. 12 Vedno uporabite mednožni trak skupaj z varnostnim trakom okrog pasu in ga ustrezno nastavite, ko ste otroka posadili v stolček.

POZOR! V primeru neupoštevanja teh varnostnih ukrepov lahko pride do padcev in zdrsa otroka ter poškodb.

ODSTRANJEVANJE IN ZAPIRANJE STOLČKA

sl. 13 Odpnite varnostni trak (E) in otroka vzemite iz namiznega stolčka, pri tem pa se prepričajte, da njegove noge niso zataknjene med podpornima ročicama (C) ali katerim koli drugim delom mize.

sl. 14 Popustite objemki (B), tako da ju obrnete v smeri urnega kazalca in stolček nato snemite z mize.

sl. 15 Podporni ročiči (C) obrnite navzven.

ODSTRANJEVANJE PREVLEKE

sl. 16 Odpnite gumbe na prevleki (H) in potisnite obe podporni ročiči navzven (C). S pritiskom na pritrililna zatiča (I) odstranite pritrililni ročiči (C) iz naslonila.

sl. 17 Snemite plastična prstana sprednjega varnostnega pasu (D) s koncev pritrililnih ročič (C).

sl. 18 Iz prevleke (H) odstranite naslonilno cev (J).

sl. 19 Na koncu odstranite še sedežno blazino (K) z dna namiznega stolčka.

Za ponovno namestitev prevleke postopek ponovite v obratnem vrstnem redu.

TORBA ZA NOŠENJE

sl. 20 Namiznemu stolčku je priložena praktična torba za nošenje (L).

PARALAJMËRIM



• LEXONI ME KUJDES KËTO UDHËZIME PARA SE TA PËRDORNI DHE RUAJINI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN. MOSNDJEKJA E KËTYRE UDHËZIMEVE MUND TË VËRË NË RREZIK FËMIJËN TUAJ.

• SIGURIA E FËMIJËS SUAJ ËSHTË PËRGJEGJËSIA JUAJ.

• PARALAJMËRIM! ASNJËHERË MOS E LINI FËMIJËN TË PAMBIKËQYRUR: MUND TË JETË E RREZIKSHME. BËNI SHUMË KUJDES KUR PËRDORNI PRODUKTIN.

- Nëse nuk ndiqen të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet, kjo mund të shkaktojë lëndime serioze ose vdekje.
- Kjo karrige për montim në tavolinë nuk është e përshtatshme për fëmijët nën 6 muajsh ose që nuk mund të ulen vetë pa ndihmë. Rekomandohet vetëm për fëmijët që janë të aftë të ulen drejt pa ndihmën e të tjerëve.
- Karrigia për montim në tavolinë nuk duhet të përdoret nga fëmijët që peshojnë më shumë se 15 kg. Përdorimi vetëm për fëmijë deri në 15 kg.

• E RËNDËSISHME! LEXONI ME KUJDES DHE RUAJINI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN.

• ASNJËHERË MOS E LINI FËMIJËN TË PAMBIKËQYRUR.

• GJITHMONË PËRDORNI SISTEMET E KUFIZIMIT TË FËMIJËS DHE AKSESORËT E TAVOLINËS.

• KONTROLLONI GJITHNJË SIGURINË DHE STABILITETIN E PRODUKTIT PARA SE TA PËRDORNI.

• PESHA MAKSIMALE: 15 KG.

• KY PRODUKT ËSHTË BËRË PËR FËMIJËT QË JANË NË GJENDJE TË ULEN VETË PA U NDIHMUAR.

• KY PRODUKT DUHET TË MBAHET PËR TË MBAJTUR VETËM NJË FËMIJË.

SIGURIA

- Për sigurinë e fëmijës suaj, hiqni dhe eliminoni të gjitha qeset plastike dhe elementët që i përkasin paketimit para se ta përdorni dhe, në çfarëdo rasti, mbajini larg nga të sapolindur dhe nga fëmijët.
- Mbajini materialet e paketimit larg nga fëmijët.
- Para se ta montoni, sigurohuni që produkti dhe të gjithë komponentët e tij të mos jenë dëmtuar gjatë transportit. Nëse janë dëmtuar, mos e përdorni produktin dhe mbajeni larg fëmijëve.
- Montimi, çmontimi dhe rregullimet mund të bëhen vetëm nga të rriturit. Sigurohuni që personi që përdor produktin (kujdestare, gjyshër, etj.) të jenë në dijeni për përdorimin e duhur.
- Mos e përdorni produktin nëse ndonjë prej komponentëve është thyer ose mungon.
- Mos e përdorni produktin, përveç nëse janë shtrënguar dhe rregulluar të gjithë komponentët e tij.
- Përdorimi vetëm në tavolina me trashësi 20 deri në 85 mm (0,8 deri në 3,3 inç). Tavolina duhet të jetë e fortë dhe e qëndrueshme.
- Ky produkt nuk është i përshtatshëm për t'u përdorur me të gjitha tavolinat. Mos përdorni tavolina me pjesë të sipërme prej xhami, tavolina me pjesë të sipërme jo të fortë, tavolina me gjethe, tavolina me një këmbë, tavolina kartoni, tavolina me kapëse ose tavolina të tjera që nuk sigurojnë mbështetje të mjaftueshme.
- Jo të gjitha tavolinat janë të përshtatshme për vendosjen e karrigës për montim në tavolinë. Nëse nuk jeni të sigurt, mos e përdorni produktin.
- Kushtojni vëmendje të veçantë kufizimeve në lidhje me përdorimin në tavolina me profile të sipërme të rrumbullakëta ose tepër të rrumbullakëta, ku përdorimi i kapësës dhe mbështetësve mund të mos jetë i sigurt.
- Kushtojni vëmendje të veçantë kufizimeve në lidhje me përdorimin në tavolina me ndalesën e sipërfaqes së poshtme ku vihet në rezik lidhja e mirë dhe e sigurt e kapësëve dhe/ose mbështetësve të karrigës për montim në tavolinë.
- Mos e montoni produktin në sirtarë ose në pjesë të lëvizshme të tavolinës.
- Mos përdorni mbulesa tavoline ose objekte të tjera mbi tavolinë që mund të pengojnë funksionimin e mirë të elementeve kapëse. Mbajeni strukturën dhe sipërfaqen e tavolinës të pastër e të thatë.
- Mos e përdorni pa të gjitha majat (kupalet e thithjes ose mekanizmat e tjera të bllokimit/kapjes) të vendosura në mënyrë të sigurt mbi sipërfaqen e tavolinës.
- Mos e lidhni produktin aty ku fëmija mund të përdorë këmbët për të shtyrë një pjesë të tavolinës, një karrigë tjetër ose çfarëdo strukture tjetër pasi kjo mund të bëjë që produkti të bjerë nga tavolina.
- Mos e përdorni karrigen për montim në tavolinë në një tavolinë që ka vida, kapëse, anë të mprehta, vrima ose hapësira, sipër ose poshtë sipërfaqes, pasi këto mund ta lëndojnë fëmijën.
- Sigurohuni që karrigia për montim në tavolinë të jetë e lidhur mirë me tavolinën para se ta ulni fëmijën.
- Kontrolloni që tavolina të mos anohet kur produkti, i lidhur në të, të jetë duke u përdorur.
- Kontrolloni stabilitetin e tavolinës para dhe pasi ta ulni fëmijën.
- Mos lidhni objekte në karrigen për montim në tavolinë pasi kjo mund të ndikojë në stabilitetin dhe sigurinë e produktit.
- Mos e montoni ose kycni karrigen për montim në tavolinë me një tavolinë me fëmijën që është ulur tashmë në produkt.
- Para se ta nxirrni fëmijën nga karrigia për montim në

tavolinë, sigurohuni që këmbët e fëmijës të jenë larg nga mbështetësitja e karrigës për montim në tavolinë.

• Mos e përdorni nëse fëmija, kur është i ulur në karrigen për montim në tavolinë, është në gjendje të krahët e karrigës për montim në tavolinë mbi pjesën e sipërme të tavolinës.

• Mos e përdorni produktin kur fëmija është në gjendje të qëndrojë vetë në këmbë.

• Kontrolloni rregullisht çdo pajisje kapëse dhe shtrëngojini nëse është e nevojshme.

• Kontrolloni rregullisht të gjitha pajisjet e sigurisë dhe sistemin e shtrëngimit, shtrëngojini nëse është e nevojshme, për t'u siguruar që produkti të funksionojë gjithmonë në mënyrë perfekte.

• Mos i përdorni aksesorët ose pjesët e këmbimit përveç atyre të rekomanduar nga prodhuesi ose distributori.

• Mos futni gjatat brenda mekanizmave.

• Gjithmonë përdorni sistemin e shtrëngimit dhe asnjëherë mos e lini fëmijën të pambikëqyrr.

• Gjithmonë përdorni rripin e mesit të këmbëve së bashku me rripin e mesit.

• Për të mos e lejuar fëmijën të rrezohet dhe/ose të rrëshqasë me rreziqe serioze lëndimi, gjithmonë përdorni rripat e sigurisë të shtrënguar dhe rregulluar mirë.

• Përdorimi i duhur i sistemit të shtrëngimit nuk zëvendëson mbikëqyrjen e të rriturve.

• Mos i lini fëmijët e tjerë ose kafshët të luajnë pranë ose të ecin poshtë tavolinës për montim në tavolinë ndërkohë që e përdorni.

• Bëni kujdes nga rreziqet që lidhen me flakët e ndezura ose burimet e nxehta të tjerë të nxehtësisë si radiatorët, oxhaqet e zjarrit, sobat elektrike dhe ato me gaz, etj.: mos e lini produktin pranë këtyre burimeve të nxehtësisë.

• Sigurohuni që të gjitha burimet e mundshme të rreziqeve (p.sh. kabllot, telat elektrikë, etj.) të mbahen larg fëmijës.

• Asnjëherë mos e lini produktin me fëmijën brenda në vende ku fëmija mund të përdorë litare, perde ose objekte të tjera për të hipur lart ose ku mund të shkaktohen rreziqe mbytjeje ose varjeje.

• Gjithmonë sigurohuni që të gjitha rreziqet si pajisjet elektrike, thikat dhe lëngjet e nxehta të mbahen larg fëmijëve në produkt.

• Kur produkti nuk përdoret, duhet të mbahet larg fëmijëve. Produkti nuk duhet të përdoret si lodër! Mos e lini fëmijën të luajë me të.

• Në rast të një ekspozimit të gjatë ndaj rrezeve të diellit, lëreni produktin të ftohet para se ta përdorni.

KUSHTET E GARANCISË

• Inglesina Baby S.p.A. garanton se çdo artikull është projektuar dhe prodhuar në përputhje me cilësinë e përgjithshme të produktit dhe standardet/rregullat e sigurisë në fuqi në Bashkimin Evropian dhe në shtetet në të cilat tregtohet.

• Inglesina Baby S.p.A. garanton se gjatë dhe pas procesit të prodhimit, çdo produkt i është nënshtruar kontrolleve të ndryshme të cilësisë. Inglesina Baby S.p.A. garanton se, në kohën e blerjes nga shitësi i autorizuar, çdo produkt nuk ka asnjë defekt instalimi dhe prodhimi.

• Kjo garanci nuk i zhvlerëson të drejtat që i njihen klientit nga legjislatiioni kombëtar i zbatueshëm të cilat mund të ndryshojnë sipas shtetit në të cilin është blerë produkti dhe masat e të cilave, në rast të një mospërputhjeje, dalin sipër garancisë këtu.

• Në rast të defekteve në material ose prodhim të gjetura në momentin e blerjes ose gjatë përdorimit normal, siç tregohet në manualin përkatës të udhëzimeve, Inglesina Baby S.p.A. jep një garanci vijuese 24-mujore nga data e blerjes.

• Garancia është e vlefshme vetëm në shtetin ku është blerë produkti dhe nëse është blerë nga një shitës i autorizuar.

• Garancia është e vlefshme për pronarin e parë të produktit të blerë.

• Garancia mbulon zëvendësimin ose riparimin falas të pjesëve me defekte fabrike. Inglesina Baby S.p.A. ushtron të drejtën të vendosë vetë nëse duhet të zbatojë garancinë përmes riparimit ose këmbimit të produktit.

• Për të zbatuar garancinë, duhet të paraqitet numri i serisë së produktit, së bashku me një kopje të futurës të dhënë në momentin e blerjes së produktit, duke u siguruar që data e blerjes të tregohet në një formular të lexueshëm qartë.

• Kjo garanci do të bëhet e pavlefshme automatikisht në rast se:

- produkti përdoret për qëllime që nuk janë treguar shprehimisht në manualin përkatës të udhëzimeve.

- produkti nuk është përdorur sipas manualit përkatës të udhëzimeve.

- produkti është riparuar nga qendra të paautorizuara dhe jozyrtare për kujdesin ndaj klientit.

- pjesa strukturore ose tekstile e produktit është modifikuar dhe/ose ngacmuar, pa autorizimin e dhënë shprehimisht nga prodhuesi. Çfarëdo modifikimi i bërë në produkte e liron Inglesina Baby S.p.A. nga çdo përgjegjësi.

- defekti ka ndodhur për shkak të neglizhencës ose pakujdesisë (p.sh. goditje të forta në pjesët strukturore, ekspozim ndaj substancave kimike agresive, etj.).

- produkti ka konsumim normal (p.sh. rrotat, pjesët lëvizëse, copa) për shkak të përdorimit për kohë të gjatë dhe të vazhdueshëm.

- produkti është dëmtuar, qoftë aksidentalisht, nga vetë pronari ose nga palë të treta (për shembull kur është dërguar si bagazh në avion ose duke përdorur mjete të tjera).

- produkti i është dërguar shitësit për asistencë pa faturën origjinale dhe/ose pa numrin e serisë ose kur data e blerjes në faturë dhe/ose numri i serisë nuk janë të lexueshëm qartë.

• Çdo dëmtim i shkakтуar nga përdorimi i aksesorëve që nuk janë dhënë bashkë me produktin dhe/ose nuk janë aprovuar nga Inglesina Baby, nuk do të mbulohet nga garancia.

• Inglesina Baby S.p.A. nuk do të mbajë përgjegjësi për çfarëdo dëmtimi të shkakтуar pronave ose lëndimeve ndaj personave që vijnë nga përdorimi i papërshtatshëm dhe/ose keqpërdorimi i produktit.

• Pasi të ketë mbaruar periudha e garancisë, kompania ofron shërbim për kujdesin ndaj klientit për konsideratën për produktet e saj për një periudhë maksimale prej katër (4) vjetësh nga data kur produktet në fjalë janë hedhur në treg; pas kësaj periudhe, ndërhyrjet e asistencës do të vlerësohen sipas rastit.

PJESËT E KËMBIMIT / SHËRBIMET PAS SHITJES

• Kontrolloni rregullisht pajisjet e sigurisë për të garantuar funksionimin e produktit gjatë gjithë kohës. Mos e përdorni produktin në rast të ndonjë defekti dhe/ose anomalie. Kontaktoni menjëherë shitësin e autorizuar ose shërbimin e kujdesit ndaj klientit të Inglesina.

• Mos përdorni pjesë këmbimi ose aksesorë që nuk janë dhënë bashkë me produktin dhe/ose që nuk janë aprovuar nga Inglesina Baby S.p.A.

ÇFARË TË BËNI NËSE JU DUHET NDIHMË

• Nëse ju duhet ndihmë për produktin tuaj, kontaktoni menjëherë shitësin e pakicës të Inglesina që ju ka shitur produktin duke pasur në dorë "numrin e serisë" të objektit në fjalë.

• Është detyra e shitësit të pakicës që të kontaktojë Inglesina për të logoritur ndërhyrjen më të përshtatshme sipas çdo rasti dhe pastaj të japë udhëzimet pasuese.

• Shërbimi i kujdesit ndaj klientit të Inglesina mund të japë çfarëdo informacioni pas kërkesës me shkrim duke plotësuar formularin që gjendet në faqen e internetit: inglesina.com -

SUGJERIME PËR PASTRIMIN DHE MIRËMBAJTJEN E PRODUKTIT

- Ky produkt kërkon mirëmbajtje të rregullt nga përdoruesi.
- Asnjëherë mos ushtroni forcë te mekanizmat ose pjesët lëvizëse; nëse nuk jeni të sigurt, kontrolloni më parë udhëzimet.
- Mos e lini produktin në se është akoma i njomë dhe mos e lini në ambiente me lagështi pasi mund të formohet myk.
- Mbajeni produktin në një vend të thatë.
- Pastroni pjesët plastike dhe metalike me leckë të njomë ose me detergjent të butë; mos përdorni hollues, amoniak ose benzinë.
- Thani me kujdes pjesët metalike pas çdo kontakti me ujini për të parandaluar formimin e ndryshkut.
- Mbajini të pastra të gjitha pjesët lëvizëse dhe, nëse është e nevojshme, lyejini pak me vaj lubrifikant.
- Për të lehtësuar rimontimin, sigurohuni të bëni një shënim të mënyrës se si pjesët bashkohen me njëra-tjetrën para se ta çmontoni produktin. Në rast se nuk jeni të sigurt, gjithmonë ndiqni udhëzimet.

SUGJERIME PËR PASTRIMIN E COPAVE TEKSTILE

- Rekomandohet që t'i lan copat veç nga gjërat e tjera.

- Rigjallërojini rregullisht pjesët e copave duke përdorur një furçë të butë për rroba.
- Ndiqni udhëzimet e largjes së copave që ndodhen në etiketa.



Lajini me dorë në ujë të ftohtë



Mos përdorni klor



Mos i thani në tharëse



Shtrijini të thahen në hije



Mos i hekurosni



Mos i lani në pastrim kimik

Mos e thani në centrifugë

- Thajini copat tekstile komplet para se t'i përdorni ose t'i lini.

UDHËZIME

LISTA E KOMPONENTËVE

fig. 1

- A Kllapa
- B Kapëse
- C Krahë mbështetës
- D Rripi i sigurisë përpara
- E Rripi i sigurisë së mesit
- F Tokëza qendrore
- G Rripi i mesit të këmbëve
- H Astari
- I Kunjat e kyçjes
- J Tubi i mbështetëses së shpinës
- K Jastëku i ndenjësës

MONTIMI I KRAHËVE MBËSHTETËS

fig. 2 Krahët mbështetës (C) jepen të çmontuar.

fig. 3 Vendosini anazat plastike të rripit të sigurisë përpara (D) mbi krahët mbështetës (C). Futini krahët mbështetës (C) në skeletin e karriges për montim në tavolinë.

fig. 4 Kunjat e kyçjes me sustë (I) duhet të "klikojnë" në vrimat përkatëse me qëllim që krahët mbështetës (C) të kyçen në vend.

PARALAJMËRIM! Pasi t'i keni kyçur krahët mbështetës (C), sigurohuni gjithnjë që kunjat e kyçjes (I) të jenë kapur si duhet duke tërhequr njëkohësisht mbështetësen e shpinës dhe secilin krah (A).

fig. 5 Kopsitni të dyja anët e astarit rrotull krahëve mbështetës (C).

POZICIONIMI I KARRIGES

fig. 6 Vendoseni karrigen për montim në tavolinë pranë tavolinës. Shtyjeni karrigen për montim në tavolinë komplet përpara anës së tavolinës. E gjithë sipërfaqja e poshtme e krahëve (A) duhet të jetë në kontakt të plotë me pjesën e sipërme të tavolinës. Kontrolloni që krahët mbështetës (C) janë si duhet në vend poshtë tavolinës.

fig. 7 Vidhosni kapëset (B) duke i rrotulluar në drejtim të kundërt të akrepave të orës derisa të keni arritur në fund të

tavolinës. Shtrengoni kapëset (B) të paktën (3) rrotullime të plota pasi kapësja të kontaktojë fillimisht pjesën e poshtme të tavolinës.

PARALAJMËRIM! Kontrolloni që karrigia për montim në tavolinë të jetë kapur mirë me tavolinën duke e tërhequr larg tavolinës dhe për poshtë. Mos vendosni fëmijë në karrigen për montim në tavolinë nëse karrigia lëviz sadopak gjatë kësaj prove.

fig. 8 **PARALAJMËRIM!** Asnjëherë mos e vendosni karrigen për montim në tavolinë në pjesën e sipërme të tavolinës me profile të pjerrëta, me kënd ose me profile të tjera dekorative më shumë se 3,5 cm, edhe nëse kapëset (B) kontaktojnë plotësisht në pjesën e poshtme të tavolinës. Ekziston rreziku që karrigia për montim në tavolinë të shkëputet nga tavolina.

fig. 9 **PARALAJMËRIM!** Asnjëherë mos e lidhni një karrige për montim në tavolinë me profile që nuk sigurojnë kontakt të plotë midis sipërfaqes së kllapave (A) dhe pjesës së sipërme të tavolinës, dhe kapëset (C) me pjesën e poshtme të tavolinës. Ekziston rreziku që karrigia për montim në tavolinë të shkëputet nga tavolina.

RRIPAT E SIGURISË

fig. 10 Sigurojeni gjithnjë fëmijën me rripin e mesit (E). Vendosni dy kapëset mbi anët e rripit të mesit (E) brenda tokëzës qendrore (F) të lidhur me rripin e mesit të këmbëve (G).

fig. 11 Lidhni fundin e rripit të mesit të këmbëve (G) mbi tokëzën qendrore (F).

fig. 12 Përdorni gjithnjë rripin e mesit të këmbëve së bashku me rripin e mesit dhe shtrengojeni si duhet rripin e mesit pasi ta keni vendosur fëmijën në karrigen për montim në tavolinë.

PARALAJMËRIM! Nëse nuk bëni këtë hap, fëmija mund të rrezohet ose të rrëshqasë nga karrigia për montim në tavolinë dhe mund të lëndohet.

MBYLLJA DHE HEQJA E KARRIGES

fig. 13 Shkëputeni rripin e mesit (E). Kontrolloni që këmbët e fëmijës të jenë larg nga krahët mbështetës të karrigës për montim në tavolinë ose nga çfarëdo pjese e tavolinës (C). Hiqeni fëmijën nga karrigia për montim në tavolinë.

fig. 14 Lironi kapëset (B) duke i rrotulluar në drejtim të akrepave të orës. Hiqeni karrigen për montim në tavolinë duke e tërhequr larg nga tavolina.

fig. 15 Rrotulloni krahët mbështetës (C) për brenda dhe për lart për t'i lënë në ruajtje.

HEQJA E ASTARIT

fig. 16 Shkopsitni astarin (H) nga krahët mbështetës (C). Shtypni kunjat e kyçjes (I) mbi krahët e karrigës për

montim në tavolinë për brenda dhe tërhiqni larg dy krahët mbështetës (C).

fig. 17 Hiqni unazat plastike të rripit të sigurisë përpara (D) nga anët e krahëve mbështetës (C).

fig. 18 Hiqni tubin e mbështetës së shpinës (J) nga astari (H).

fig. 19 Më pas, hiqni jastëkun e ndenjës (K) nga fundi i karrigës për montim në tavolinë.

Për çmontuar karrigen për montim në tavolinë, ndiqni hapat në rend të kundërt.

ÇANTA E TRANSPORTIT

fig. 20 Karrigia për montim në tavolinë është e pajisur me një çantë transporti të brendshme (L).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



• **ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. ΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΕΙΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.**

• **Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΕΥΘΥΝΗ.**

• **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ: ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ. ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΑΣ ΤΕΤΑΜΕΝΗ.**

• Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρές συνέπειες στην ασφάλεια του παιδιού σας, όπως τραυματισμό ή θάνατο.

• Το καρεκλάκι για τραπέζι δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω από 6 μηνών ή που δεν μπορούν να παραμείνουν καθισμένα από μόνά τους.

• Μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι για τραπέζι για παιδιά βάρους άνω των 15 κιλών.

• **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

• **ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.**

• **ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΤΟΥ**

ΠΑΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΟΥ ΤΡΑΠΕΖΙΟΥ.

• ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

• ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΡΟΣ: 15 ΚΙΛΑ

• ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΑΡΑΜΕΙΝΟΥΝ ΚΑΘΙΣΜΕΝΑ ΑΠΟ ΜΟΝΑ ΤΟΥΣ.

• ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΈΝΑ ΠΑΙΔΙ.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

• Για την ασφάλεια του παιδιού σας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε και πετάξτε όλες τις πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα οπωσδήποτε μακριά από νεογέννητα και παιδιά.

• Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.

• Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα εξαρτήματά του δεν παρουσιάζουν κάποια βλάβη λόγω της μεταφοράς. Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν και πρέπει να το φυλάξετε μακριά από παιδιά.

• Οι διαδικασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης και ρύθμισης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικα άτομα. Βεβαιωθείτε ότι όποιος χρησιμοποιεί το προϊόν (μπέμπι σίτερ, παπουόδες κ.τ.λ.) γνωρίζει πώς να το χρησιμοποιήσει σωστά.

• Μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν αν είναι σπασμένα ή λείπουν μερικά εξαρτήματα.

• Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν δεν είναι σωστά στερεωμένα και ρυθμισμένα όλα τα εξαρτήματά του.

• Χρησιμοποιήστε το καρεκλάκι για τραπέζι σε ένα τραπέζι σταθερό και ανθεκτικό, με ελάχιστο πάχος 20 mm και μέγιστο 85 mm.

• Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε όλα τα τραπέζια. Μην χρησιμοποιείτε σε γυάλινα τραπέζια, τραπέζια

με αποσπώμενο τμήμα, επεκτεινόμενα, τραπέζια με ένα πόδι, τραπέζια τυχερών παιχνιδιών, τραπέζια κατασκλήρωσης ή οποιοδήποτε άλλο τραπέζι που δεν εγγυάται μία επαρκώς σταθερή υποστήριξη.

- Μπορεί να υπάρχουν τραπέζια που δεν είναι κατάλληλα για την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος. Σε περίπτωση αμφιβολίας μην χρησιμοποιείτε το προϊόν.

- Προσέξτε ιδιαίτερα τους περιορισμούς χρήσης σε τραπέζια με αμβλεια ή πολύ στρογγυλεμένα προφίλ, όπου μπορεί να μην είναι σταθερή η υποστήριξη του σφιγκτήρα και των στηριγμάτων.

- Προσέξτε ιδιαίτερα τους περιορισμούς χρήσης σε τραπέζια με χαμηλότερο επίπεδο δαπέδου που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο τη σωστή και ασφαλή αγκίστρωση των σφιγκτήρων και/ή των στηριγμάτων του παιδικού καθίσματος.

- Μην στερεώνετε το προϊόν σε συρτάρια ή σε κινούμενα μέρη του τραπέζιου.

- Μην χρησιμοποιείτε τραπεζομόντιλα ή άλλα αντικείμενα στο τραπέζι που θα μπορούσαν να παρεμποδίσουν τη σωστή λειτουργία των στοιχείων αγκίστρωσης. Κρατήστε τη δομή και την επιφάνεια του τραπέζιού καθαρή και στεγνή.

- Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα χωρίς να είναι σταθερά ασφαλισμένα όλα τα συστήματα στερέωσης στο τραπέζι.

- Μην κρεμάτε το προϊόν σε μία θέση όπου το παιδί μπορεί να χρησιμοποιήσει τα πόδια του για να στρώσει το τραπέζι, μία καρέκλα ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο γιατί μπορεί να προκαλέσει την απουσύνδεση του παιδικού καθίσματος από το τραπέζι.

- Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα σε τραπέζια έχουν, στην επάνω ή στην κάτω επιφάνεια, βίδες, συρραπτικά, αιχμηρές προεξοχές, τρύπες ή ρωγμές που θα μπορούσαν να τραυματίσουν το παιδί.

- Βεβαιωθείτε ότι το καρεκλάκι για τραπέζι είναι στηριγμένο σταθερά στο τραπέζι, πριν τοποθετήσετε το παιδί.

- Βεβαιωθείτε ότι το τραπέζι δεν ανατρέπεται όταν είναι συνδεδεμένο σε αυτό το παιδικό κάθισμα.

- Ελέγξτε τη σταθερότητα του τραπέζιού στήριξης πριν και μετά τοποθέτηση του παιδιού στο καρεκλάκι για τραπέζι.

- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο παιδικό κάθισμα για τραπέζι καθώς θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη σταθερότητα και την ασφάλεια του προϊόντος.

- Μην τοποθετείτε ή ασφαλίσετε το παιδικό κάθισμα στο τραπέζι με το παιδί να είναι ήδη καθισμένο μέσα.

- Πριν αφαιρέσετε το παιδί από το παιδικό κάθισμα, βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του είναι ελεύθερα από την υποστήριξή του.

- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το παιδί στο παιδικό κάθισμα είναι σε θέση να μετακινεί τα στηρίγματα του παιδικού καθίσματος στο τραπέζι.

- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το παιδί είναι σε θέση να στέκεται από μόνο του.

- Ελέγχετε περιοδικά όλες τις συσκευές αγκίστρωσης και σφίξτε τις εάν χρειάζεται.

- Ελέγχετε τακτικά τις διατάξεις ασφαλείας και τα συστήματα σύσφιξης, λειτουργώντας τα εάν χρειάζεται, για να διασφαλίσετε την τέλεια λειτουργικότητα του παιδικού καθίσματος σε βάθος χρόνου.

- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά τα οποία δεν είναι εγκεκριμένα από τον παραγωγό ή τον κατασκευαστή.

- Μη βάζετε τα δάκτυλά σας μέσα στους μηχανισμούς.

- Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας και μην αφήνετε ποτέ το παιδί μόνο του.

- ρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη που περνάει ανάμεσα από τα πόδια του παιδιού σε συνδυασμό με τη ζώνη μέσης.

- Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς λόγω πτώσης και/ή ολίσθησης, χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας σωστά κουμπωμένους και ρυθμισμένους.

- Η σωστή χρήση του συστήματος συγκράτησης δεν αντικαθιστά την κατάλληλη επίβλεψη από έναν ενήλικα.

- Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά ή ζώα να παίζουν κοντά ή να περπατούν κάτω από το παιδικό κάθισμα για τραπέζι ενώ το χρησιμοποιείτε.

- Να λαμβάνετε υπόψη τους κινδύνους που προκύπτουν από την παρουσία γυμνών φλογών ή άλλων πηγών θερμότητας όπως καλοριφέρ, τζάκια, ηλεκτρικές κουζίνες ή φωταερίου κ.τ.λ.: μην αφήνετε το προϊόν κοντά σε αυτές τις πηγές θερμότητας.

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πιθανές πηγές κινδύνου (παραδείγματα: σκονιά, ηλεκτρικά καλώδια κ.τ.λ.) βρίσκονται σε σημείο που δεν μπορεί να τα φτάσει το παιδί.

- Μην αφήνετε το προϊόν με το παιδί μέσα σ' αυτό σε σημεία όπου σκονιά, κουρτίνες ή κάτι άλλο μπορεί πιθανόν να χρησιμοποιηθούν από το παιδί για να σκαρφαλώσει ή που μπορεί να γίνουν αιτίες ασφυξίας ή πνιγμού.

- Να επιβεβαιώνετε πάντα ότι όλοι οι κινδύνοι όπως οι ηλεκτρικές συσκευές, μαχαίρια και ζεστά υγρά βρίσκονται μακριά από το παιδί ενώ αυτό βρίσκεται μέσα στο προϊόν.

- Όταν δε χρησιμοποιείτε το προϊόν, πρέπει να το βάζετε στην αποθήκη και οπωσδήποτε μακριά από τα παιδιά. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι! Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με το παρόν προϊόν.

- Αν το προϊόν εκτεθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα στον ήλιο, περιμένετε να κρυώσει πριν το χρησιμοποιήσετε.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κάθε προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις διατάξεις/ κανονισμούς του προϊόντος και την ποιότητα και την ασφάλεια που ισχύουν σήμερα γενικά στις χώρες της Ευρωπαϊκής αγοράς της Κοινότητας.

- Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κατά τη διάρκεια και μετά τη διαδικασία παραγωγής, κάθε προϊόν έχει υποβληθεί σε αρκετούς ελέγχους ποιότητας. Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κάθε προϊόν κατά τη στιγμή της αγοράς από έναν Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στη συναρμολόγηση ή την κατασκευή.

- Αυτή η εγγύηση δεν εκφράζει τα δικαιώματα που παρέχονται στους καταναλωτές σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, η οποία μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν, και οι ορισμοί των οποίων, σε περίπτωση διαμάχης, υπερισχύουν σε σχέση με το περιεχόμενο της παρούσας εγγύησης.

- Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάσει ελαττώματα στα υλικά ή/και κατασκευαστικές ανωμαλίες που διαπιστώνονται τη στιγμή της αγοράς ή κατά τη συνήθη χρήση, σύμφωνα με τα όσα αναφέρονται στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης, Η Inglesina Baby S.p.A. αναγνωρίζει την εγκυρότητα των όρων της εγγύησης για μια περίοδο 24 μηνών μετά από την ημερομηνία αγοράς.

- Η εγγύηση ισχύει μόνο στη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν και στην περίπτωση που η αγορά έγινε από εξουσιοδοτημένο κατάστημα λιανικής.

- Η εγγύηση αναγνωρίζεται και ισχύει για τον πρώτο ιδιοκτήτη του παρόντος προϊόντος που αγοράσθηκε.

- Η εγγύηση καλύπτει την αντικατάσταση ή επισκευή των ελαττωματικών εξαρτημάτων λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων εξ αρχής. Η Inglesina Baby S.p.A. διατηρεί το δικαίωμα να αποφασίσει κατά την κρίση της, αν θα εφαρμόσει την εγγύηση μέσω της επισκευής ή της αντικατάστασης του προϊόντος.

- Για να χρησιμοποιήσετε την εγγύηση είναι απαραίτητο να παρουσιάσετε τον σειριακό αριθμό και το αντίγραφο της απόδειξης που εκδόθηκε κατά τη στιγμή της αγοράς του προϊόντος, ελέγχοντας αν επάνω σε αυτή αναφέρεται κατά τρόπο αναγνώσιμο η ημερομηνία αγοράς.

- Αυτοί οι όροι της εγγύησης παύουν να ισχύουν στην περίπτωση που:

- το προϊόν χρησιμοποιείται με διαφορετικούς τρόπους που δεν αναφέρονται ρητά στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- το προϊόν χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν είναι σύμφωνο με όσα προβλέπονται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.
- το προϊόν έχει υποστεί επισκευές σε μη εξουσιοδοτημένα και συμβατικά κέντρα σέρβις.
- το προϊόν έχει υποστεί τροποποιήσεις ή/και παρεμβάσεις τόσο στο δομικό μέρος όσο και στον κλωστοϋφαντουργικό τομέα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή. Ενδεχόμενες τροποποιήσεις απαλλάσσουν την Inglesina Baby S.p.A. από οποιαδήποτε ευθύνη.
- το ελάττωμα οφείλεται σε αμέλεια ή απρόσεκτη χρήση (πχ. βίαιες προσκρούσεις των δοκίμων μερών, έκθεση σε δραστικές χημικές ουσίες, κλπ.).
- το προϊόν έχει παρουσιάσει φυσιολογική φθορά (πχ. τροχοί, κινούμενα μέρη, ύφασμα) που προκύπτει από μια παρατεταμένη και συνεχή χρήση προγραμματισμένη καθημερινά.
- το προϊόν έχει χαλάσει, έστω και τυχαία, από τον ίδιο τον ιδιοκτήτη ή από τρίτους (π.χ. στην περίπτωση που αποστέλλεται ως αποσκευή μέσω αεροπλάνων ή άλλων μέσων).
- το προϊόν αποστέλλεται στον αντιπρόσωπο για σέρβις, χωρίς τον πρωτότυπο της απόδειξης αγοράς και/ή χωρίς τον σειριακό αριθμό ή όταν η ημερομηνία αγοράς επάνω στην απόδειξη και/ή ο σειριακός αριθμός δεν είναι ευανάγνωστα.
- Τυχόν βλάβες που θα προκληθούν από τη χρήση εξαρτημάτων που δεν παρέχονται και/ή δεν είναι εγκεκριμένα από την Inglesina Baby, δε θα καλύπτονται από τους όρους της εγγύησής μας.
- Η Inglesina Baby S.p.A. αποποιείται κάθε ευθύνη για βλάβες σε πράγματα ή άτομα που προκαλούνται από ακατάλληλη και/ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος.
- Μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης, η Εταιρεία εξακολουθεί να παρέχει το σέρβις των προϊόντων της έναντι αμοιβής εντός προθεσμίας τεσσάρων (4) ετών από την ημερομηνία της εισαγωγής στην αγορά των ιδίων, μετά την οποία θα αξιολογείται κατά περίπτωση η δυνατότητα παρέμβασης.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ / ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

- Ελέγχετε τακτικά τους μηχανισμούς ασφαλείας για να βεβαιώσετε ότι το προϊόν εξακολουθεί να λειτουργεί σωστά με το πέρασμα του χρόνου. Αν διαπιστώσετε προβλήματα και/ή βλάβες οποιουδήποτε είδους, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με τη Μεταγοραστική εξυπηρέτηση πελατών της Inglesina.
- Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται και/ή σε κάθε περίπτωση δεν είναι εγκεκριμένα από την Inglesina Baby S.p.A.

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ

- Σε περίπτωση ανάγκης για σέρβις του προϊόντος, επικοινωνήστε αμέσως με τον Αντιπρόσωπο Inglesina από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν, φροντίζοντας να έχετε τον "Serial Number" του αντίστοιχου προϊόντος που έχετε ζητήσει.
- Έργο του Αντιπροσώπου είναι να έρθει σε επαφή με την Inglesina για να αξιολογήσει τον πιο κατάλληλο τρόπο παρέμβασης σε κάθε περίπτωση και να παράσχει στη συνέχεια την οποιαδήποτε οδηγία.
- Η Υπηρεσία Σέρβις Inglesina διατίθεται σε κάθε περίπτωση να παράσχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες με έγγραφη αίτηση που πρέπει να συμπληρώνεται σε σχετικό έντυπο που διατίθεται στην ιστοσελίδα: inglesina.com - τμήμα Εγγύηση και Σέρβις.

- Το παρόν προϊόν χρειάζεται τακτική συντήρηση από το χρήστη.
- Μην ασκείτε ποτέ πίεση σε μηχανισμούς ή κινητά μέρη. Αν δε γνωρίζετε τι πρέπει να κάνετε, ανατρέξτε στις οδηγίες.
- Μη βάζετε στην αποθήκη το προϊόν αν είναι ακόμη βρεγμένο και μην το αφήνετε σε υγρό περιβάλλον γιατί μπορεί να δημιουργηθεί μούχλα.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό μέρος.
- Καθαρίστε τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη με ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο καθαριστικό. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, αμμωνία ή βενζίνη.
- Στεγνώστε με προσοχή τα μεταλλικά τμήματα έπειτα από τυχόν επαφή με το νερό, για να μη σχηματιστεί σκουριά.
- Διατηρήστε καθαρά όλα τα κινητά μέρη και αν χρειαστεί περάστε τα με ένα ελαφρύ λιπαντικό.
- Βεβαιωθείτε να σημειώσετε πως συναρμολογούνται τα διάφορα εξαρτήματα πριν από την αποσυναρμολόγηση του προϊόντος, προκειμένου να διευκολυνθεί η επακόλουθη επανασυναρμολόγηση. Σε περίπτωση αμφιβολίας ανατρέξτε πάντα στις οδηγίες.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

- Σας συνιστούμε να πλένετε την επένδυση χωριστά από τα άλλα υφάσματα.
- Ανεώστες περιοδικά τα υφασμάτινα μέρη με μια μαλακιά βούρτσα για ρούχα.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες πλυσίματος της υφασμάτινης επένδυσης που αναγράφονται στις κατάλληλες ετικέτες.



Πλένετε στο χέρι με κρύο νερό



Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο



Στεγνώνετε απλώνοντας σε σκιερό μέρος



Μη σιδερώνετε



Αποφύγετε το στεγνό καθάρισμα

Χωρίς σύψιμο

- Στεγνώστε εντελώς την υφασμάτινη επένδυση πριν τη χρησιμοποιήσετε ή την επανατοποθετήσετε.

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Εικ. 1

- A Μπράτσα
- B Άγκιστρα
- C Βάσεις
- D Μπροστινός μίαντας ασφαλείας
- E Ζώνη ασφαλείας κοιλιακής χώρας
- F Κεντρική δέστρα
- G Ζώνη καβάλου
- H Επένδυση
- I Πείροι ασφάλισης
- J Σωλήνας πλάτης
- K Μαξιλάρι καθίσματος

ΜΟΝΤΑΡΙΣΜΑ ΤΩΝ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΩΝ

Εικ. 2 Τα στηρίγματα (C) παραδίδονται αποσυαρμολογημένα.

Εικ. 3 Εισάγετε τους πλαστικούς δακτυλίους της ζώνης μπροστινής χώρας (D) στα στηρίγματα (C). Στη συνέχεια σύρετε τα στηρίγματα (C) στο πλαίσιο του παιδικού καθίσματος.

Εικ. 4 Σπρώξτε τα στηρίγματα (C) κρατώντας πατημένους τους πείρους (I) μέχρι να ακουστεί το "κλικ" της σωστής τοποθέτησης, στις δύο αντίστοιχες τρύπες.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφού έχετε μοντάρε και τα δύο στηρίγματα (C), να βεβαιώνετε πάντα ότι οι πείροι ασφάλισης (I) έχουν στερεωθεί σωστά, τραβώντας την πλάτη και τα δύο μπράτσα (A).

Εικ. 5 Κουμπώστε και τα δύο άκρα της επένδυσης γύρω από τα στηρίγματα (C).

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Εικ. 6 Πλησιάστε το παιδικό κάθισμα και σπρώξτε το επάνω στην άκρη του τραπέζιου. Ολόκληρη η επιφάνεια των μπράτσων (A) πρέπει να είναι σε επαφή με την επιφάνεια του τραπέζιου. Ελέγξτε ότι τα στηρίγματα (C) είναι τοποθετημένα σωστά κάτω από το τραπέζι.

Εικ. 7 Βιδώστε τα άγκιστρα (B) γυρνώντας τα αριστερόστροφα μέχρι να φτάσουν στο πάχος του τραπέζιου. Σφίξτε τα άγκιστρα (B) κατά τουλάχιστον τρεις (3) πλήρεις περιστροφές.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγξτε αν το παιδικό κάθισμα είναι καλά στερεωμένο επάνω στο τραπέζι προσπαθώντας να το τραβήξετε προς τα έξω και προς τα κάτω. Μην τοποθετείτε το παιδί στο κάθισμα εάν υπάρχει κάποια κίνηση κατά τη διάρκεια του ελέγχου.

Εικ. 8 **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην μοντάρετε ποτέ το παιδικό κάθισμα σε τραπέζια με αμβλεια ή γωνιακά προφίλ μεγαλύτερα από 3,5 εκ. ακόμη και αν τα στηρίγματα (C) είναι σε πλήρη στήριξη στην κάτω επιφάνεια του τραπέζιου· υπάρχει κίνδυνος αποσύνδεσης του παιδικού καθίσματος από το τραπέζι.

Εικ. 9 **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην μοντάρετε ποτέ το παιδικό κάθισμα σε τραπέζια με προφίλ που δεν εξασφαλίζουν την πλήρη στήριξη ολόκληρης της επιφάνειας των στηριγμάτων (A) στην επιφάνεια του τραπέζιου και των στηριγμάτων (C) στην κάτω επιφάνεια του τραπέζιου· υπάρχει κίνδυνος αποσύνδεσης του παιδικού καθίσματος από το τραπέζι.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Εικ. 10 Πάντοτε να ασφαλίσετε το παιδί με τη ζώνη της κοιλιακής χώρας (E). Εισάγετε τα δύο άκρα της ζώνης της κοιλιακής χώρας (E) στη κεντρική δέστρα (F) στη ζώνη του καβάλου (G).

Εικ. 11 Τυλίξτε το άκρο της ζώνης του καβάλου (G) γύρω από την κεντρική δέστρα (F).

Εικ. 12 Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη του καβάλου σε συνδυασμό με εκείνη της κοιλιακής χώρας, ρυθμίζοντας τις σωστά αφού τοποθετήσετε το παιδί στο παιδικό κάθισμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν δεν τηρήσετε αυτή την προφύλαξη, το παιδί μπορεί να πέσει ή να γλιστρήσει και πιθανόν να τραυματιστεί.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Εικ. 13 Αποσυνδέστε τη ζώνη ασφαλείας (E) και βγάλτε το παιδί από το καρεκλάκι, ελέγχοντας ότι τα πόδια και οι γάμπες είναι ελεύθερα από τα στηρίγματα (C) ή από οποιοδήποτε άλλο μέρος του τραπέζιου.

Εικ. 14 Λασκάρτε τα στηρίγματα (B) γυρνώντας τα δεξιόστροφα, στη συνέχεια αφαιρέστε το κάθισμα από το τραπέζι.

Εικ. 15 Περιστρέψτε τα δύο στηρίγματα (C) προς τα μέσα.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

Εικ. 16 Ξεκουμπώστε την επένδυση (H) και ελευθερώστε και τα δύο στηρίγματα (C).

Πιέζοντας τους πείρους ασφάλισης (I), βγάλτε και τα δύο στηρίγματα (C) από την πλάτη.

Εικ. 17 Βγάλτε τους πλαστικούς δακτυλίους του μπροστινού μίαντα ασφαλείας (D) από τα άκρα των στηριγμάτων (C).

Εικ. 18 Αφαιρέστε τον σωλήνα της πλάτης (J) από την επένδυση (H).

Εικ. 19 Τέλος, αφαιρέστε το μαξιλάρι του καθίσματος (K) από το κάτω μέρος του παιδικού καθίσματος.

Για να ντύσετε το παιδικό κάθισμα, εκτελέστε τις παραπάνω ενέργειες με την αντίθετη φορά.

ΣΤΑΝΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

Εικ. 20 Το παιδικό κάθισμα είναι εφοδιασμένο με μία πρακτική ενσωματωμένη τσάντα μεταφοράς (L).

UYARI



• KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUNUZ VE SONRADAN BAKMAK İÇİN SAKLAYINIZ. TÜM TALİMATLARA UYMAMAK

ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİNİ TEHLİKEYE SOKABİLİR.

• ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ SİZİN SORUMLULUĞUNUZDUR.

• DİKKAT! ÇOCUĞU ASLA YALNIZ

BIRAKMAYINIZ: TEHLİKELİ OLABİLİR. ÜRÜNÜ KULLANIRKEN DAİMA ÇOCUĞU GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURUNUZ.

- Bu uyarılara ve kullanma talimatlarına uyulmaması, yaralanma ve ölüme gibi, çocuğun emniyetini ciddi şekilde tehlikeye sokacak durumlara neden olabilir.
- Bu masaya monte edilen mama sandalyesi yaşı 6 aydan küçük olan veya kendi kendine oturma yetisine sahip olmayan bebekler için uygun değildir.
- Masaya monte edilen mama sandalyesini 15 kg'dan ağır olan çocuklar için kullanmayınız.

• ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUNUZ VE GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.

• ÇOCUĞU ASLA YALNIZ BIRAKMAYINIZ.

• DAİMA BEBEĞİ BAĞLAMA MEKANİZMASINI VE MASAYA SABİTLEME MEKANİZMASINI KULLANINIZ.

• KULLANMADAN ÖNCE DAİMA ÜRÜNÜN GÜVENLİĞİNİ VE SABİTLİĞİNİ KONTROL EDİNİZ.

• MAKSİMUM AĞIRLIK: 15 KG.

• BU ÜRÜN KENDİ BAŞINA OTURABİLEN BEBEKLER İÇİN UYGUNDUR.

• BU ÜRÜN, TEK BİR BEBEK İÇİN KULLANILMALIDIR.

GÜVENLİK

- Ürünü kullanmadan evvel, çocuğunuzun güvenliği için, ambalajdan çıkan tüm plastik parçaları ve benzeri elemanları kaldırınız ve her durumda yeni doğan bebekler ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Ambalaj malzemelerin çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza ediniz.
- Montajdan önce, taşıma sırasında ürüne ve parçalarına hasar gelip gelmediğini kontrol ediniz. Eğer hasar var ise, ürünü kullanmayınız ve çocuktan uzak tutunuz.
- Montaj, söküm ve ayar işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır. Ürünü kullanan kişinin (bebek bakıcısı, büyükanne vs) doğru şekilde yaptığından emin olunuz.
- Kırılmış veya eksik parça olması durumunda bu ürünü kullanmayınız.
- Bileşenlerinin tümü doğru şekilde sabitlenmemiş ve ayarlanmamış ise ürünü kullanmayınız.
- Masaya monte edilen mama sandalyesini, minimum 20 mm ve maksimum 85 mm kalınlığa sahip olan sabit ve dayanıklı bir masa üzerinde kullanınız.

- Bu ürün tüm masalar ile kullanıma uygun değildir. Yüzeysel cam olan, yüzeyi ayrılan, uzatılan, tek bacaklı masalarda, oyun masalarında, kamp masalarında veya sabit bir destek sağlamayan herhangi bir masada bu ürünü kullanmayınız.
- Mama sandalyesinin bağlama sistemi ile uyumlu olmayan masalar olabilir. Herhangi bir şüphe duymanız halinde ürünü kullanmayınız.
- Pahlı veya oldukça yuvarlatılmış profilli yüzeye sahip masalarda, kelepçenin ve destek parçalarının masaya dayanma oranı risk altında olduğu için, kullanım limitlerine özellikle dikkat ediniz.
- Alt yüzey dayanağının mama sandalyesinin kelepçeleri ve/veya destek parçalarının doğru ve emniyetli bir şekilde bağlanmasını tehlikeye soktuğu masalardaki kullanım limitlerine özellikle dikkat ediniz.
- Ürünü çekmecelere veya masanın hareketli parçalarına sabitlemeyiniz.
- Masa üzerinde, bağlama elemanlarının doğru şekilde görevini yerine getirmesini engelleyebilecek masa örtüleri veya diğer nesnelere kullanmayınız. Masanın gövdesini ve yüzeyini temiz ve kuru tutunuz.
- Mama sandalyesini tüm bağlama sistemleri masaya sıkı bir şekilde bağlanmadıkça kullanmayınız.
- Sandalye veya başka bir nesne gibi bebeğin ayakları ile kendini masadan uzaklaştıracak şekilde itebileceği bir durumda, bu mama sandalyesinin masadan ayrılmasına neden olabileceği için, ürünü bağlamayınız.
- Mama sandalyesini, üst veya alt yüzeyinde bebeğin yaralanmasına neden olabilecek vida, raptiye, keskin köşe, delik veya çatlak olan masalarda kullanmayınız.
- Bebeği oturtmadan önce, masaya monte edilen mama sandalyesinin masaya sıkı bir şekilde sabitlendiğinden emin olunuz.
- Masaya bağlanmış olan mama sandalyesi kullanılırken masanın devrilmeyeceğinden emin olunuz.
- Bebeği masaya monte edilen mama sandalyesine oturtmadan önce ve oturtuktan sonra masanın sabitliğini kontrol ediniz.
- Masaya monte edilen mama sandalyesine, ürünün sabitliğini ve güvenliğini tehlikeye atabileceği için, herhangi bir nesne bağlamayınız.
- Mama sandalyesini içinde bebek oturur durumdayken masaya monte etmeyiniz veya bağlamayınız.
- Bebeği mama sandalyesinden çıkarmadan önce, bacaklarının mama sandalyesinin destek parçalarından çıktığından emin olunuz.
- Bebek mama sandalyesinin masa üzerindeki destek parçalarının yerini değiştirebilecek duruma geldiğinde ürünü kullanmayı bırakınız.
- Bebek kendi başına kalkma yetisini geliştirdiğinde ürünü kullanmayı bırakınız.
- Tüm bağlama elemanlarını düzenli aralıklarla kontrol ediniz ve gerekiyorsa sıkınız.
- Mama sandalyesinin zaman içinde mükemmel şekilde işlevini yerine getirmesini sağlamak için, güvenlik elemanlarını ve kilitleme mekanizmalarını düzenli olarak denetleyiniz ve gerekiyorsa sıkınız.
- Üretici veya bayi tarafından onaylanmamış aksesuar veya yedek parçaları kullanmayınız.
- Mekanizma içine parmaklarınızı sokmayınız.
- Daima çocuğa emniyet kemerini bağlayınız ve asla yalnız bırakmayınız.
- Daima bacak arası ağı ve bel kayışını birlikte kullanınız.
- Düşme ve kayma nedeniyle ağır yaralanmalara yol açmamak için emniyet kemerlerini doğru ayarlayıp kancalarını takınız.
- Koruma sistemi, doğru kullanıldığında bile gerekli yetişkin gözetiminin yerini tutmaz.
- Masaya monte edilen mama sandalyesi kullanılıyorken başka çocukların veya hayvanların yakınında oyun oynamasına veya altında yürütmesine izin vermeyiniz.
- Radyatör, şömine, elektrikli ve gaz sobaları vs gibi ısı

kaynakları veya açık alevlerden uzak durunuz. Ürünü bu ısı kaynaklarına yakın bırakmayınız.

- Kablolar, elektrik telleri vs den çocuğu uzak tutarak tüm olası riskleri bertaraf ediniz.
- İp, perde veya diğer nesnelere kullanılarak, çocuğu oturmış halde asla bırakmayınız, çocuk tek başına tırmanma ve boğulma tehlikesi geçirebilir.
- Elektrikli cihazlar, bıçaklar veya sıcak sıvılar gibi tehlike teşkil eden tüm unsurların bebek ürününün içindeyken bebeğin ulaşabileceği mesafede olmadığından daima emin olunuz.
- Ürün kullanılmadığı zaman, çocukların erişemeyeceği bir yerde saklanmalıdır. Ürün bir oyuncak olarak kullanılmayacaktır! Çocuğa bu ürünle oynamasına izin vermeyiniz.
- Güneş ışığında fazla kalırsa kullanmadan evvel ürünün soğumasını bekleyiniz.

GARANTİ KOŞULLARI

- İnglesina Baby S.p.A., Avrupa Birliği ve ticaret yaptığı Ülkelerde güncel olarak yürürlükte olan ürün ve kalite ve genel güvenlik normları/kurallarına göre tasarlanan ve üretilen her ürünü garanti eder.
- L'Inglesina Baby S.p.A., üretim sürecinde ve süreç sonunda her ürünün çeşitli kalite kontrollerine tabi tutulduğunu garanti eder. L'Inglesina Baby S.p.A., satınalma anında Yetkili Satıcı nezdinde bulunan her ürünün montaj ve üretim hatasından yoksun olduğunu garanti eder.
- Bu garanti, ürünün satın alındığı ülkeye göre değişiklik gösteren ve aksi durumda yönergeleri bu garantinin içeriğinde geçerli olan yürürlükteki ulusal mevzuatlarla tüketiciye tanınan hakları olumsuz etkilemez.
- Üründe satın alma anında veya ilgili talimatlar kılavuzunda açıklandığı gibi normal kullanım sırasında malzeme ve/veya üretim hatası ortaya çıkması halinde İnglesina Baby S.p.A. satın alındığı tarihten itibaren 24 ay boyunca garanti koşullarının geçerliliğini tanıır.
- Garanti, sadece ürünün satın alındığı ülkede ve yetkili Satıcıdan satın alınması durumunda geçerlidir.
- Tanınan garantinin geçerliliği ürünü satın alan ilk sahibi içindir.
- Garanti, üretim hatası kaynaklı kusur görülen parçaların ücretsiz olarak değiştirilmesini ya da onarımını kapsamaktadır. İnglesina Baby S.p.A., garanti uygulamasını kendi takdirine bağlı olarak ürün onarımı veya değiştirilmesi yoluyla yapmaya karar verme hakkını saklı tutar.
- Garantiden yararlanmak için ürünün seri numarasının belirtilmesi ve okunaklı olarak satın alma tarihinin olduğu kontrol edilerek satın alma sırasında verilen fişin kopyasının sunulması gerekmektedir.
- Bu garanti koşulları şu hallerde düşer:
 - Ürün, ilgili talimat kılavuzunda açıkça belirtilmeyen farklı kullanım amaçlarına göre kullanıldığında.
 - İlgili talimatlar kılavuzunda öngörülenler.
 - Ürünün yetkili ve anlaşmalı olmayan servis merkezlerinde onarımına tabi tutulması.
 - Ürünün, üretici tarafından açıkça izin verilmeden gerek yapısal kısımlarında gerekse kumaş kısımlarında değişiklik ve/veya kurcalanmaya maruz kalması. Ürünlerdeki olası bir değişiklik durumunda İnglesina Baby S.p.A. herhangi bir sorumluluk kabul etmez.
 - Kullanımdaki ihmal veya dikkatsiz nedeniyle meydana gelen kusur (örn. yapısal parçaların şiddetli çarpmaya uğraması, sert kimyasallara maruz kalması, vb.).
 - Üründe uzun süreli ve sürekli günlük kullanımdan kaynaklanan normal aşınma olduğunda (örn. tekerlekler, hareketli parçalar, kumaşlar).
 - Ürünün sahibi veya başka kişiler tarafından zarara uğraması (örneğin uçak veya başka ulaşım araçlarında bagaj olarak verilmesi).
 - Ürün, yardım için orijinal satın alma belgesinin olmadan

ve/veya seri numarası olmadan veyahut fişteki satın alma tarihi ve/veya seri numarası açıkça okunaklı olmayan halde satıcıya gönderildiğinde.

- İnglesina Baby tarafından tedarik edilmemiş ve/veya onaylanmamış aksesuar kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar olması durumunda garanti koşulları kapsamında olmayacaktır.
- İnglesina Baby S.p.A. ürünün uygunsuz ve / veya yanlış kullanımdan dolayı eşya veya kişilerde meydana gelen zararlardan sorumlu tutulamaz.
- Garanti süresinin bitiminden sonra Şirket, ücretli olarak kendi ürünleri ile ilgili bu ürünlerin piyasaya sunulmasından itibaren en fazla (4) yıla kadar teknik servis sunacaktır, bu süre geçtikten sonra duruma göre değerlendirmeye alınacaktır.

YEDEK PARÇA / SATIŞ SONRASI DESTEK

- Zamanla ürünün mükemmel fonksiyonunu sağlamak için düzenli olarak tüm emniyet aygıtlarını kontrol ediniz. Her türlü problem ve/veya arıza durumunda ürün kesinlikle kullanılmamalıdır. Böyle bir durumda derhal İnglesina Müşteri Hizmetleri ile veya yetkili satıcınıza irtibata geçiniz.
- L'Inglesina Baby tarafından onaylanmamış veya verilmeyen başka yedek parça veya aksesuarları kullanmayınız.

SERVİSE İHTİYAÇ DUYULDUĞUNDA YAPILMAMASI GEREKENLER

- Ürün için servise ihtiyaç duyulduğunda, talep konusu olan ürünün "Seri Numarası"nı hazır bulundurarak, derhal satın alındığı İnglesina Satış Noktası ile temas kurunuz.
- Satış Noktasının görevi, her durum için en uygun müdahale şeklini değerlendirmek amacıyla İnglesina şirketi ile iletişim kurmak ve ardından gerekli talimatları sağlamaktır.
- Bununla beraber İnglesina Servis Merkezi, inglesina.com adresinde Garanti ve Servis bölümünde bulunan form doldurularak yazılı olarak talep edilmesi halinde, gerekli her türlü bilgiyi vermek için hizmetinizdedir.

ÜRÜNÜ TEMİZLEME VE BAKIM İPUÇLARI

- Bu ürün kullanıcı tarafından düzenli bir bakım gerektirir.
- Mekanizmaları veya hareketli parçaları asla zorlamayınız; şüphe halinde önce kullanım talimatlarına bakınız.
- Ürün ıslaksa o şekilde kaldırıp saklamayınız ve rutubetli ortamda bırakmayınız aksi takdirde küflenebilir.
- Ürünü kuru bir yerde saklayınız.
- Plastik ve metal parçaları ıslak bir kumaş veya hafif deterjanla temizleyiniz; kimyasal maddeler, amonyak veya benzin kullanmayınız.
- Pas oluşmaması için suyla ıslanmışsa metal parçaları iyice kurulaştırınız.
- Tüm parçaları temiz tutunuz ve gerekirse hafif yağlayınız.
- Daha sonra yeniden monte etme işlemini kolaylaştırmak amacıyla, ürünü sökmöden önce parçalarının nasıl monte edildiğini not ediniz. Herhangi bir şüpheliniz olması halinde daima kullanma talimatlarına başvurunuz.

TEKSTİL KISIMINI TEMİZLEME İPUÇLARI

- Bebek bandaj astar kısımlarını ayrı olarak yıkamanız tavsiye edilir.
- Giysilerin yumuşak bir fırça kullanarak kumaş kısımları periyodik olarak canlandırın.
- Tekstil etiketlerde gösterilen yıkama talimatlarını uygulayınız.



Soğuk suda elle yıkayınız



Ağartmayınız



Kurutma yapmayınız



Gölgede serili olarak kurutunuz



Ütülemeyiniz



Kuru temizleme yapmayınız

Santrifüj yapmayınız

• Kullanmadan önce veya saklamadan evvel tekstil astarının iyice kurumasını bekleyiniz.

TALİMATLAR

PARÇA LİSTESİ

Şekil 1

- A Bağlantı parçaları
- B Kelepçeler
- C Destek parçaları
- D Ön emniyet askısı
- E Göğüs emniyet kemeri
- F Orta toka
- G Bacak arası askısı
- H Kılıf
- I Kilitleme pimleri
- J Sırtlık borusu
- K Oturma yeri desteği

DESTEK PARÇALARININ MONTAJI

Şekil 2 Destek parçaları (C) monte edilmemiş olarak teslim edilir.

Şekil 3 Ön emniyet askısı plastik halkalarını (D) destek parçalarının (C) üzerine takınız. Ardından destek parçalarını (C) mama sandalyesinin gövdesinde kaydırınız.

Şekil 4 Pimleri (I) basılı tutarak destek parçalarını (C) iki adet delik halkasında doğru yerleştiğini onaylayan "klik" sesini duyana kadar itiniz.

DIKKAT! Her iki destek parçasını (C) monte ettikten sonra, sırtlığı ve her iki bağlantı parçasını (A) çekerek kilitleme pimlerinin (I) doğru şekilde bağlandığını kontrol ediniz.

Şekil 5 Kılıfın her iki ucunu destek parçalarının (C) etrafında düğmeleyiniz.

MAMA SANDALYESİNİ YERLEŞTİRME

Şekil 6 Mama sandalyesini yaklaştırınız ve masanın kenarına kadar itiniz. Bağlantı parçalarının (A) tüm yüzeyi masa yüzeyi ile temas halinde olmalıdır. Destek parçalarının (C) masanın altında doğru şekilde yerleştiğini kontrol ediniz.

Şekil 7 Kelepçeleri (B) masanın kalınlığına ulaşana kadar saat ibresinin tersi yönünde çevirerek sıkınız. Kelepçeleri (B) en az üç (3) tam tur döncecek şekilde sıkınız.

DIKKAT! Mama sandalyesini dışarı ve aşağıya doğru çekmeye çalışarak iyice sabitlendiğini kontrol ediniz. Kontrol sırasında mama sandalyesinin hareket ettiğini fark ettiyseniz bebeği mama sandalyesine oturtmayınız.

Şekil 8 **DIKKAT!** Mama sandalyesini, destek parçaları (C) masanın alt yüzeyine tamamen dayanmış olsa bile, asla 3,5 cm'nin üzerinde açılı veya pahlı profilleri olan masalara monte etmeyiniz; mama sandalyesinin masadan ayrılma riski vardır.

Şekil 9 **DIKKAT!** Mama sandalyesini asla bağlantı parçalarının (A) tüm yüzeyinin masa yüzeyine ve masanın alt yüzeyinde destek parçalarının (C) tamamen

dayanmadığı profile sahip bir masa üzerine monte etmeyiniz; mama sandalyesinin masadan ayrılma riski vardır.

EMNİYET KEMERLERİ

Şekil 10 Daima bebeği göğüs emniyet kemeri (E) ile bağlayınız. Göğüs emniyet kemerinin (E) iki ucunu bacak arası askısı (G) üzerindeki orta tokaya (F) takınız..

Şekil 11 Bacak arası askısının (G) ucunu orta tokanın (F) etrafına sarınız.

Şekil 12 Bebeği mama sandalyesine yerleştirdikten sonra bacak arası kemerini göğüs emniyet kemeri ile birlikte ayarlayınız.

DIKKAT! Bu önlemin alınmaması bebeğin kaymasına ve düşmesine, ve yaralanmasına sebep olabilir.

MAMA SANDALYESİNİ SÖKME VE KAPATMA

Şekil 13 Emniyet kemerini (E) sökün ve bebeğin ayaklarının ve bacaklarının destek parçalarından (C) veya masanın herhangi başka bir parçasından çıktığından emin olarak bebeği sandalyeden alınız.

Şekil 14 Kelepçeleri (B) saat ibresi yönünde çevirerek gevşetiniz, ardından mama sandalyesini masadan ayırınız.

Şekil 15 İki destek parçasını (C) içeriye doğru döndürünüz.

KILIFI SÖKME

Şekil 16 Kılıfın (H) düğmelerini sökünüz ve her iki destek parçasını (C) serbest bırakınız.

Kilitleme pimlerine (I) basarak her iki destek parçasını (C) sırtlıktan ayırınız.

Şekil 17 Ön emniyet askısının halkalarını (D) destek parçalarının (C) uçlarından çıkartınız.

Şekil 18 Sırtlık borusunu (J) kılıftan (H) çıkartınız.

Şekil 19 Son olarak, oturma yeri desteği (K) mama sandalyesinin alt kısmından çıkartınız. Mama sandalyesine kılıfı yeniden giydirmek için yukarıda açıklanan işlemleri ters sıra ile yerine getiriniz.

TAŞIMA ÇANTASI

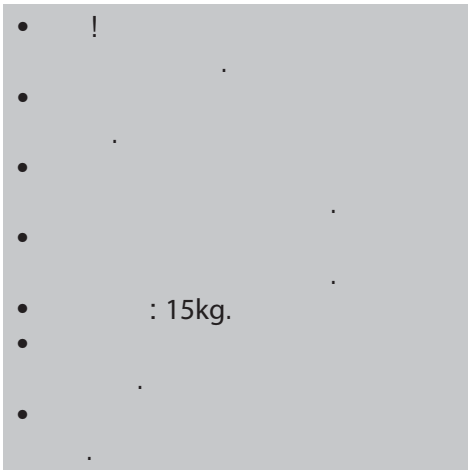
Şekil 20 Mama sandalyesinin bütün olarak taşınabilmesi için kullanışlı bir çantası (L) mevcuttur.



• !

• 6

• 15 kg



•

•

•)

• 가
• 20mm 85mm

•
•
•
• /

• (/)

• 가
• 가

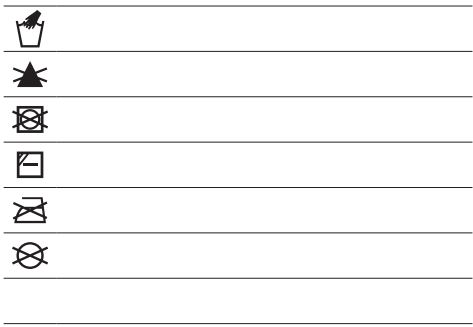
• 가 가
• 가

•
• 가
• 가

• 가
• 가

• 가
• 가
• 가

• 가
• 가
• 가



1

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K

2 (C)

3 (D)

(C) (C)

4 (I) (C)

! (C) (I) (A)

5 (C)

6 가

(A)
(C) 가

7 (B) 가 (B)

(3)

! 가

8 ! (B)가

3.5cm

가

9 ! (A) 가
(C) 가

가

10 (E) (G)

(F) (F) (G)

11 (F) (G)

12

!

가

13 (E) (C) 가

14 (B)

15 (C)

16 (H) (C) (I)

(C)

17 (D)

(C) (J) (H)

18 (K)

19

تحذيرات

أي علامات ضرر ناجمة عن النقل؛ أما في حالة وجودها فيجب عدم استخدام المنتج ويجب الاحتفاظ به بعيداً عن متناول الأطفال.

• يجب أن يقوم شخص بالغ فقط بأعمال التركيب والفك والضبط. يجب التأكد من أن مستخدم المنتج (المربيّات، الجدّات، إلخ) على دراية بكيفية العمل الصحيحة للمنتج.

• لا تستخدم هذا المنتج عند وجود أيّة أجزاء مكسورة أو ناقصة فيه.
• لا تستعمل المنتج إلا بعد التحقّق من ضبط وتثبيت جميع مكوناته بالشكل الصحيح.

• استخدم كرسي الطاولة على طاولة ثابتة وممتينة، وبسّمك لا يقل عن 20 مم ويحد أقصى 85 ملم.

• هذا المنتج غير مناسب للاستخدام مع جميع الطاولات. لا تستخدم المقعد مع طاولات ذات سطح زجاجي، أو طاولات ذات سطح منفصل، أو ملحقات إطالة، أو طاولات ذات ساق واحدة، أو طاولات أعاب، أو طاولات تخييم أو أي طاولة أخرى لا تضمن دعمًا مستقرًا بما فيه الكفاية.

• قد تكون هناك طاولات غير مناسبة لتوصيل المقعد. في حالة الشك، لا تستخدم المنتج.

• انتبه بشكل خاص لقيود الاستخدام على الطاولات ذات الجوانب المشطوفة أو شديدة الاستدارة، حيث يمكن أن تتأثر عملية تثبيت مشبك الدعامات بالسلب.
• انتبه بشكل خاص إلى قيود الاستخدام على الطاولات التي قد تؤثر ملامسة الجانب السفلي لسطحها بالسلب على التثبيت الصحيح والأمن لمُشابهك و / أو دعامات المقعد.

• لا تقم بتوصيل المنتج بأدراج أو أجزاء متحركة من الطاولة.
• لا تستخدم مفارش المائدة أو العناصر الأخرى الموجودة على الطاولة والتي قد تتداخل مع الأداء الصحيح لعناصر الربط والتثبيت. احرص على نظافة وجفاف هيكل وسطح الطاولة.

• لا تستخدم المقعد قبل تثبيت جميع أنظمة التثبيت على الطاولة بشكل جيد.
• لا تقم بتثبيت المنتج حيث يمكن للطفل استخدام قدميه للضغط على الطاولة أو الكرسي أو أي جسم آخر لأن ذلك قد يتسبب في خروج المقعد عن الطاولة.
• لا تستخدم المقعد على طاولات تحتوي على مسامير أو دبائيس أو حواف حادة أو فتحات أو شقوق في السطح العلوي أو السفلي يمكن أن تصيب الطفل.

• تأكد من تثبيت كرسي الطاولة بإحكام على الطاولة قبل جلوس الطفل.
• تأكد من عدم انقلاب الطاولة عند استخدام المقعد المثبت عليها.

• تحقق من ثبات طاولة الدم قبل وبعد وضع الطفل في كرسي الطاولة.
• لا تقم بتوصيل أيّة أغراض مقعد الطاولة لأنها قد تؤثر على ثبات المنتج وسلامته.

• لا تقم بتركيب أو تثبيت المقعد على الطاولة أثناء جلوس الطفل بالفعل بداخله.

• قبل إخراج الطفل من المقعد، تأكد من تحرير ساقه من دعامات المقعد نفسه.

• توقف عن استخدام المنتج عندما يكون الطفل في المقعد قادرًا على تحريك دعامات المقعد نفسه على الطاولة.

• توقف عن استخدام المنتج عندما تتطور مهارات وقدرة طفلك على الوقوف بمفرده.

• يجب قراءة التعليمات بانتباه قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها عند الحاجة مستقبلاً. قد



تتعرّض سلامة طفلكم للخطر إذا لم تلتزموا بهذه التعليمات.

• إن سلامة الطفل هي مسؤوليتكم.
• تنبيه! يجب عدم ترك الطفل دون مراقبة أبداً.
• فقد يكون ذلك خطراً. يجب الانتباه بدقة وحرص عند استخدام هذا المنتج.

• قد يكون لعدم اتباع هذه التحذيرات وتعليمات الاستخدام عواقب وخيمة على سلامة الطفل، مثل الإصابة أو الوفاة.

• كرسي الطاولة غير مناسب للأطفال دون سن 6 أشهر، أو الأطفال الذين لا يستطيعون الجلوس بمفردهم.

• لا تستخدم كرسي الطاولة مع الأطفال الذين يزيد وزنهم عن 15 كجم.

• هام! اقرأ الآتي بعناية واحتفظ به من أجل الاستشارات المستقبلية.

• يجب عدم ترك الطفل دون مراقبة أبداً.
• استخدم دائماً نظام حجز الطفل ونظام التثبيت بالطاولة.

• قبل الاستخدام، تحقق دائماً من سلامة واستقرار المنتج.

• الحد الأقصى للوزن: 15 كجم
• هذا المنتج مناسب للأطفال القادرين على البقاء جالسين بمفردهم.

• يُستخدَم هذا المنتج مع طفل واحد فقط.

الأمان

• من أجل سلامة طفلكم، وقبل استخدام المنتج، يجب إزالة جميع الأكياس البلاستيكية والمواد المستخدمة في التغليف والتخلص منها أو الحفاظ عليها بعيدة عن متناول المواليد الجدد أو الأطفال.

• أبقِ الأغلفة بعيدة عن متناول يد الأطفال.

• يجب التحقق قبل البدء بعملية التجميع بأن المنتج وجميع مكوناته لا تحمل

- تحقق دورياً من عمل جميع أجهزة التثبيت وقم بتشديد ربطها إذا لزم الأمر.
 - قم بفحص أجهزة السلامة وأنظمة الربط بانتظام مع تشديد ربطها إذا لزم الأمر، وذلك من أجل ضمان أداء مثالي للمقعد مع مرور الوقت.
 - لا تستخدم أيّة ملحقات تشغيليّة أو قطع غيار غير معتمدة من جهة الإنتاج أو التوزيع.
 - تجنّب إفحام الأصابع داخل آليات عمل المنتج.
 - ربط أحزمة الأمان للطفل دائماً وعدم تركه مطلقاً لوحده.
 - استخدم حزام ربط أعلى الفخذ دائماً بالترزامن مع حزام البطن.
 - لتجنب حدوث أضرار جسيمة نتيجة السقوط و/أو الانزلاق، يجب استخدام أحزمة الأمان بحيث تكون مثبتة ومضبوطة بشكل صحيح.
 - الاستخدام السليم لنظام السلامة لا يغيّن عن ضرورة اشراف الأشخاص البالغين
 - لا تسمح للأطفال الآخرين أو الحيوانات باللعب بالقرب من المقعد، أو بالمشي تحت مقعد الطاولة أثناء الاستخدام.
 - إدراك خطورة وجود مصدر نار متحرك أو غيره من مصادر الحرارة مثل مشعاع التدفئة، والمواقف، وأجهزة التدفئة الكهربائية والغازية، وغيرها؛ يجب عدم ترك المنتج قريباً من مصادر الحرارة هذه.
 - التأكد من الاحتفاظ بجميع مصادر الخطر الممكنة (مثل: الأسلاك، الأسلاك الكهربائية وغيرها) بعيداً عن متناول الأطفال.
 - لا ترك المنتج والطفل موجود فيه حيث توجد حبال أو خيم أو غيرها مما قد يعيث به الطفل للتسلق أو التسبب له بالاختناق أو الخنق.
 - تأكد دائماً من أن جميع الأختار، مثل الأجهزة الكهربائية أو السكاكين أو السوائل الساخنة، بعيدة عن متناول الطفل أثناء وجوده داخل المقعد.
 - في حالات عدم الاستخدام، يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال.
 - يجب عدم استخدام المنتج كلعبة! لا تسمح للطفل باللعب بهذا المنتج.
 - في حالة التعرض الطويل لأشعة الشمس، انتظر فترة مناسبة لكي يبرد المنتج قبل استخدامه.
- واضح ويمكن قراءته.
- يسقط الضمان في حالة أنه:
 - أن يستخدم المنتج لأغراض لم تتم الإشارة إليها صراحة في دليل التعليمات ذات الصلة.
 - أن يخضع المنتج للصيانة من قبل مراكز خدمة عملاء غير تابعة للشركة وغير معتمدة.
 - تم تصليح المنتج لدى مراكز دعم غير مُعتمدة وغير مُتفق عليها.
 - خضع المنتج لتغييرات و/أو عبث، سواء في الجزء الهيكلي أو في جزء القماش، غير مصرح به بوضوح من قبل جهة التصنيع. أي تغييرات في المنتج تخلي شركة إنجلسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. مسؤوليتها تماماً.
 - يكون العيب راجع إلى إهمال أو تهاون في الاستخدام (على سبيل المثال صدمات قوية في الإرجاع إلى الهيكلية، التعرض لمواد كيميائية ضارة، الخ).
 - تم استهلاك المنتج بطريقة طبيعية (على سبيل المثال، العجلات، الأجزاء المتحركة، الأقمشة) ناتجة عن استخدام يومي مدد طويلة ومستمرة.
 - في حالة تعرض المنتج للتلف، حتى ولو عن طريق الخطأ، من قبل المالك نفسه أو أية أطراف أخرى (على سبيل المثال، أثناء شحنها جويًا ضمن الأمتعة أو باستخدام أية وسائل أخرى).
 - في حال إرسال المنتج إلى تاجر التجزئة للمساعدة دون استخدام الفاتورة الأصلية و/أو الرقم التسلسلي للمنتج أو في حالة كتابة تاريخ الشراء و/أو الرقم التسلسلي بشكل لا يمكن قراءته بوضوح.
 - أي أضرار تقع بالمنتج بسبب استخدام ملحقات لم يتم تزويدها و/أو اعتمادها من قبل شركة إنجلسينا باي ش.م. لم يتم تغطيتها بالضمان.
 - تخلي شركة إنجلسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. مسؤوليتها تماماً عن أي أضرار تلحق بالأشياء أو الأشخاص ناتجة عن استخدام غير مناسب و/أو غير صحيح للمنتج.
 - بعد انتهاء فترة الضمان، تضمن الشركة على أي حال دعم منتجاتها الخاصة في خلال حد أقصى 4 سنوات من تاريخ طرح المنتج نفسه في السوق، لكن فيما بعد ذلك، سوف يتم تقدير إمكانية التدخل لكل حالة فردية.

شروط الضمان

قطع غيار / خدمة ما بعد البيع

- قم دورياً بفحص أجهزة الأمان للتأكد من أنها تعمل بطريقة سليمة مع مرور الوقت.
- في حالة مقابلة مشاكل و/أو عيوب من أي نوع، لا تستخدم المنتج. اتصل على الفور بالبائع المعتمد أو مركز خدمة العملاء إنجلسينا.
- لا تقم باستخدام قطع غيار وملحقات لم يتم تزويدها و/أو اعتمادها من قبل شركة L'Inglesina Baby S.p.A.

ماذا تفعل في حالة ضرورة الدعم

- في حالة ضرورة الدعم الخاصة بالمنتج، اتصل على الفور ببائع إنجلسينا الذي قمت منه بشراء الجهاز، وتأكد من إمكانية الحصول على الرقم التسلسلي للجهاز الذي تقدم طلب الدعم من أجله.
- إن واجب البائع هو الاتصال بشركة إنجلسينا لتقييم أنسب طريقة للتدخل في كل حالة على حدة وفي النهاية تقديم التعليمات اللازمة.
- إن خدمة الدعم إنجلسينا على استعداد لتقديم التعليمات اللازمة، عن طريق تقديم طلب مكتوب يجب أن تكمله على النموذج الخاص الموجود على الموقع الإلكتروني inglesina.com - قسم الضمان والدعم.

- تضمن شركة إنجلسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. أن هذا المنتج قد تم تصميمه وتصنيعه وفقاً لقواعد/قوانين المنتج والجودة والسلامة العامة السارية حالياً في دول الاتحاد الأوروبي ودول السويد.
- تضمن شركة إنجلسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. أن هذا المنتج خضع للعديد من اختبارات الجودة أثناء عملية الإنتاج وفي عند الانتهاء منها.
- تضمن شركة إنجلسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. أن هذا المنتج كان خالي من أي عيوب تركيب أو تصنيع عند شراؤه من البائع المعتمد.
- لا يطل هذا الضمان حقوق المستهلك المقررة في التشريعات الوطنية المعمول بها، والتي تختلف باختلاف البلد التي يباع فيها أو الأحكام السائدة في هذا الضمان في حالة وجود أي تعارض.
- في حال اكتشاف أية عيوب في المواد أو التصنيع أثناء الشراء أو الاستخدام العادي، كما هو موضح في دليل التعليمات المناسبة، فإن L'Inglesina Baby S.p.A. تمنح ضماناً لمدة 24 شهراً متواصلاً من تاريخ الشراء.
- الضمان سارٍ فقط في البلدان التي تمت فيها عملية الشراء والتي كان الشراء فيها من وكيل معتمد.
- الضمان المقرر صالح فقط لأول مالك للمنتج الذي تم شراؤه.
- يغطي الضمان أية تبديلات أو يقدم الصيانة المجانية للأجزاء ذات العيوب التصنيعية، وتحفظ L'Inglesina Baby S.p.A. بحق تحديد ما إذا كان الضمان سيُطبق من خلال تبديل المنتج بأخر جديد أو إجراء صيانة له.
- ومن أجل تطبيق الضمان، يجب تقديم الرقم التسلسلي للمنتج بالإضافة إلى الفاتورة المحررة وقت شراء المنتج، مع ضرورة أن يكون تاريخ البيع محرراً بشكل

- نصح بغسل الغطاء بشكل منفصل عن المواد الأخرى.
- تنظيف القطع القماشية بفرشاة ملابس ناعمة بشكل دوري.
- التقيّد بتعليمات غسيل القماش المصنوع منه الغطاء المثبتة على ملصق خاص.

| | |
|---|---------------------------------|
|  | أغسل يدويًا في ماء بارد |
|  | عدم استخدام مادة تبيض |
|  | عدم استخدام التجفيف الآلي |
|  | التجفيف عن طريق النشر بالظل |
|  | لا تكوي |
|  | عدم استخدام أسلوب التنظيف الجاف |
|  | لا تستخدم نظام الطرد المركزي |

- تجفيف بطانة القماش جيدًا قبل استخدامها أو تخزينها.

- يحتاج هذا المنتج لعناية منتظمة من قبل المستخدم.
- يجب عدم التعامل بشدة مع أليات أو أجزاء الحركة مطلقاً؛ في حالة عدم التأكد، يمكن الإطلاع على التعليمات أولاً.
- لا تعد المنتج لمكانه إذا كان ما زال مبتلا وعدم تركه في أماكن رطبة لمنع تكون العفن.
- يجب الحفاظ على المنتج في مكان جاف.
- يجب تنظيف الأجزاء البلاستيكية والمعدنية بقطعة قماش رطبة أو مادة تنظيف خفيفة؛ يجب عدم استخدام المذيبات أو الأمونيا أو البنزين.
- يجب تجفيف الأجزاء المعدنية بعناية إذا لامسها الماء، وذلك لمنع تعرضها للصدأ.
- احفظ جميع أجزاء الحركة نظيفة وعند الحاجة تزييتها باستخدام زيت خفيف.
- تأكد من ملاحظة كيفية تجميع المكونات المختلفة معاً قبل تفكيك المنتج، وذلك لتسهيل إعادة التجميع لاحقاً، في حالة الشك، قم دائماً بمراجعة التعليمات.

تعليمات

- شكل 7.** قم بربط المشابك (B) عن طريق لفها بعكس اتجاه عقارب الساعة إلى أن تلامس الجانب السفلي لسطح الطاولة.
- اربط المشابك (B) ثلاث (3) لفات كاملة.
- انتبه! تحقق من تثبيت المقعد بالطاولة جيداً وذلك عن طريق محاولة سحبه للخارج وللأسفل. لا تضع الطفل في المقعد إذا لاحظت به أية تحركات أثناء التحقق من ثباته.
- شكل 8.** انتبه! لا تقم أبداً بتركيب المقعد على طاولات ذات جوانب ذات استدارة أو أسطح أكبر من 3,5 سم حتى لو كانت الدعامات (C) مستندة تماماً على السطح السفلي للطاولة؛ هناك خطر فصل المقعد عن الطاولة.
- شكل 9.** انتبه! لا تقم أبداً بتثبيت المقعد على طاولات ذات جوانب لا تضمن التثبيت الكامل للمساند (A) على سطح الطاولة والدعامات (C) على المستوى السفلي لسطح الطاولة؛ هناك خطر فصل المقعد عن الطاولة.

أحزمة الأمان

- شكل 10.** احرص على تثبيت الطفل دائماً بواسطة حزام البطن (E). أدخل طرفي حزام البطن (E) في القفل المركزي (F) الموجود على فاصل الساقين (G).
- شكل 11.** قم بلف طرف فاصل الساقين (G) حول القفل المركزي (F).
- شكل 12.** دائماً، استخدم حزام فصل الساقين مع حزام البطن، واضبطهما بالشكل الصحيح بعد وضع الطفل في المقعد.
- انتبه! قد يتسبب عدم الالتزام بهذا التحذير في سقوط الطفل أو انزلاقه مع خطر الإصابة بجروح.

انتراع وغلغ المقعد

- شكل 13.** انزع حزام الأمان (E) وأخرج الطفل من المقعد مع التحقق من تحرير ساق الطفل وقدميه من الدعامات (C) أو من أي جزء آخر من أجزاء الطاولة.
- شكل 14.** قم بتخفيف ربط المشابك (B) من خلال لفها باتجاه عقارب الساعة، ثم اشرع بسحب المقعد من الطاولة.

قائمة مكونات

شكل 1.

| | |
|---|---------------------------|
| A | المساند |
| B | المشابك |
| C | الدعامات |
| D | شريط حماية الأمان الأمامي |
| E | حزام أمان البطن |
| F | المشبك المركزي |
| G | فاصل الساقين |
| H | البطانة |
| I | مسامير القفل |
| J | أنبوب مسند الظهر |
| K | حامل مقعد الجلوس |

تركيب الدعامات

- شكل 2.** الدعامات (C) يتم تسليمها مفككة.
- شكل 3.** أدخل الحلقات البلاستيكية لشريط حماية الأمان الأمامي (D) في الحوامل (C). ثم أدخل الدعامات (C) في هيكل المقعد.
- شكل 4.** ادفع الدعامات (C) مع الاستمرار بالضغط على مسامير القفل (I) إلى أن تسمع صوت "النفرة" التي تشير إلى التثبيت الصحيح بالفتحتين المقابلتين. انتبه! بعد الانتهاء من تركيب كلتا الدعامتين (C)، تحقق دائماً من ربط مسامير القفل (I) بشكل صحيح عن طريق شد مسند الظهر و المسندين (A).
- شكل 5.** قم بتثبيت طرفي البطانة حول الدعامات (C).

تثبيت المقعد في مكانه

- شكل 6.** قرب المقعد وادفعه حتى طرف الطاولة. يجب أن يكون السطح الكلي للمساند (A) ملامساً لسطح الطاولة، تحقق من أن الدعامات (C) مثبتة أسفل الطاولة بالشكل الصحيح.

شکل 15. قم بلف الدعامتین (C) نحو الداخل.

انتزاع البطانة

شکل 16. افضل البطانة (H) وحرر کلنا الدعامتین (C).

أثناء الضغط على مسامير القفل (I)، اسحب الدعامات (C) من مسند الظهر.

شکل 17. اسحب الحلقات البلاستيكية لشریط الحماية الأمامي (D) من أطراف الدعامات (C).

شکل 18. انزع أنبوب مسند الظهر (J) من البطانة (H).

شکل 19. في النهاية، اسحب حامل مقعد الجلوس (K) من قاع المقعد.

إعادة تركيب الكسوة اتبع عكس التعليمات المبينة أعلاه.

حقیبة النقل

شکل 20. المقعد مزود بحقیبة نقل عملية مدمجة (L).

هشدار

ایمنی

- به منظور حفظ ایمنی فرزند خود، قبل از استفاده از محصول، تمام کیسه‌های پلاستیکی و موارد مرتبط با بسته‌بندی را بردارید و از دسترس نوزادان و کودکان دور نگهدارید.
- مواد بسته‌بندی را دور از دسترس کودکان نگه دارید.
- قبل از سرهم کردن محصول، اطمینان حاصل کنید که محصول و اجزای آن درحین حمل آسیب ندیده باشند. اگر چنین موردی روی داده بود، از محصول استفاده نکنید و آن را خارج از دسترس کودکان نگهدارید.
- سرهم کردن، باز کردن یا تنظیم کردن الزاماً باید توسط افراد بزرگسال انجام شود. اطمینان حاصل نمائید فردی که از محصول استفاده می‌کند (پرستار بچه، پدربزرگ، مادر بزرگ و غیره) از طرز کار صحیح آن مطلع است.
- اگر هریک از اجزای محصول شکسته، پاره یا مفقود شده است، از محصول استفاده نکنید.
- از این محصول فقط زمانی استفاده کنید که همه اجزای آن به شکل مناسب بسته و تنظیم شده باشد.
- فقط از میزهایی با ضخامت 20 تا 85 میلی‌متر (0.8 تا 3.3 اینچ) استفاده کنید. میز باید توپر و پایدار باشد.
- این محصول ممکن است برای استفاده با برخی میزها مناسب نباشد. بر روی میز دارای رویه شیشه‌ای، میز دارای پایه لقی، بال میز یا میزهایی که تکیه‌گاه پایدار ایجاد نمی‌کنند، استفاده نکنید.
- صندلی کودک را نمی‌توان به برخی میزها وصل کرد. اگر در این باره تردید دارید، از محصول استفاده نکنید.
- به محدودیت‌های استفاده بر روی میزهای گرد یا منحنی که بستن گیره و نگهدارنده روی آنها ممکن است خطرناک باشد، به طور ویژه توجه کنید.
- به محدودیت‌های استفاده بر روی میزهای دارای مانع در سطح زیرین که ممکن است اتصال درست و ایمن گیره و/یا نگهدارنده صندلی کودک را مختل کند، به طور ویژه توجه کنید.
- محصول را به کتو یا قطعات متحرک میز وصل نکنید.
- پیش از نصب کردن محصول، رومیزی یا اشیای دیگر را از روی میز بردارید تا عملکرد عناصر مهارکننده را مختل نکند. ساختار و سطح میز را تمیز و خشک نگه دارید.
- بدون وصل بودن ایمن تمامی نقاط (اتصال‌های بادکش یا سایر ابزارهای قفل/چفت زدن) به سطح میز استفاده نکنید.
- از محصول در جایی استفاده نکنید که ممکن است کودک بتواند با پاهای خود به بخشی از میز یا صندلی دیگر یا هر سازه‌ای فشار بیاورد چون این مسئله ممکن است موجب افتادن محصول از روی میز شود.
- از صندلی رومیزی بر روی میزهایی که دارای هرگونه پیچ، میخ دوسر،



- این دستورالعمل‌ها را قبل از استفاده به دقت مطالعه نمائید و آنها را برای مراجعات بعدی نگهدارید.
- توجه نکردن به این دستورالعمل‌ها ممکن است ایمنی فرزندان را به خطر بیندازد.
- حفظ ایمنی فرزندان به عهده شما است.
- هشدار! هرگز کودک خود را بدون بزرگتر رها نکنید: این کار ممکن است خطرآفرین باشد. هنگام استفاده از این محصول بسیار مراقب باشید.

- بی‌توجهی به هشدارها و دستورالعمل‌ها ممکن است آسیب جدی یا مرگ را به دنبال داشته باشد.
- این صندلی کودک برای کودکان زیر 6 ماه یا کودکانی که بدون کمک قادر به نشستن نیستند، مناسب نیستند. فقط برای کودکانی که می‌توانند بدون کمک به صورت عمودی بنشینند پیشنهاد می‌شود.
- صندلی کودک نباید برای کودکانی با وزن بیش از 15 کیلوگرم استفاده شود. فقط برای کودکانی با وزن حداکثر 15 کیلوگرم استفاده کنید.

- مهم! به دقت بخوانید و برای مراجعات بعدی نگه دارید.
- هرگز کودک خود را بدون توجه رها نکنید.
- همواره از مهار کودک و سامانه‌های اتصال به میز استفاده کنید.
- امنیت و پایداری محصول را حتماً پیش از مصرف بررسی کنید.
- حداکثر وزن: 15 کیلوگرم.
- این محصول فقط برای کودکانی مناسب است که قادر به نشستن بدون کمک هستند.
- این محصول تنها برای نگاهداشتن یک نوزاد طراحی شده است.

کناره‌های تیز، سوراخ یا فاصله بر روی سطح بالا یا پایین هستند استفاده نکنید چون ممکن است موجب آسیب دیدگی کودک شود.

- پیش از نشانیدن کودک بر روی صندلی، از اتصال محکم صندلی به میز مطمئن شوید.
- مطمئن شوید که اتصال صندلی باعث واژگون شدن میز در حین استفاده نمی‌شود.
- پایداری میز را پیش و پس از نشانیدن کودک امتحان کنید.
- از وصل کردن اشیاء به صندلی کودک بپرهیزید، زیرا این کار ممکن است بر روی پایداری و ایمنی محصول تأثیر بگذارد.
- در مدتی که کودک درون محصول نشسته است، از وصل یا قفل کردن صندلی کودک به میز خودداری کنید.
- پیش از خارج کردن کودک از صندلی، مطمئن شوید که پاهای کودک دور از نگهدارنده صندلی کودک قرار دارد.
- اگر کودک پس از نشستن درون صندلی کودک می‌تواند بازوهای صندلی را از روی میز حرکت دهد، دیگر از صندلی کودک استفاده نکنید.
- اگر کودک می‌تواند بدون کمک بایستد، استفاده از محصول را متوقف کنید.
- گه‌گاه و بستها را مرتباً بازبینی و در صورت لزوم محکم کنید.
- همه وسایل ایمنی و سامانه بستن را مرتباً بازبینی و در صورت لزوم محکم کنید و از درستی عملکرد محصول مطمئن شوید.
- از لوازم جانبی یا قطعات یدکی غیر از آنچه تولیدکننده عرضه می‌کند، استفاده نکنید.
- از فرو کردن انگشت در داخل اجزای مکانیکی خودداری کنید.
- همیشه از سامانه مهار استفاده کنید و هرگز کودک را بدون توجه رها نکنید.
- همیشه از بند بین پا و بند کمر همزمان استفاده نمایید.
- برای جلوگیری از افتادن و/یا لغزیدن کودک که با احتمال آسیب دیدگی جدی کودک همراه است، همیشه بندهای ایمنی را ببندید و تنظیم کنید.
- استفاده صحیح از سامانه نگهدارنده جایگزینی برای نظارت صحیح بزرگترها نمی‌باشد.
- مراقب باشید که کودکان یا حیوانات در نزدیکی صندلی حاوی کودک بازی نشوند و به آن نزدیک نشوند.
- نسبت به خطرات ناشی از شعله‌ها و سایر منابع گرمایی از جمله رادیاتورها، شویمینه‌ها، اجاق‌های گازی و برقی و غیره دقت کافی داشته باشید؛ محصول را در نزدیکی این منابع گرمایی قرار ندهید.
- اطمینان حاصل کنید که تمام موارد خطرآفرین (مانند کابل‌ها، سیم‌های برق و غیره) خارج از دسترس کودکان قرار داشته باشند.
- هرگز در زمانی که کودک درون محصول قرار دارد، آن را در مجاورت طناب، پرده یا سایر اشیایی که کودک بتواند از آنها بالا برود یا اینکه خطر خفگی به همراه باشند قرار ندهید.
- مراقب باشید که وسایل خطرناک مانند لوازم برقی، چاقو و مایعات داغ از دسترس کودک درون صندلی دور باشد.
- هنگامی که از محصول استفاده نمی‌کنید، آن را خارج از دسترس کودکان قرار دهید. نباید از این وسیله به عنوان اسباب بازی استفاده شود؛ اجازه ندهید کودک با آن بازی کند.
- اگر یکی یا چند محصول به مدت طولانی در معرض تابش آفتاب بوده است، قبل از استفاده از آن اجازه دهید تا خنک شود.

شرایط ضمانت

کشورهایی که در آنجا به فروش می‌رسد طراحی و تولید شده‌اند.


- **L'Inglesina Baby S.p.A.** تضمین می‌کند که هر محصول در طول روند ساخت و پس از آن تحت آزمایش‌های کیفی متعددی قرار گرفته است.
- **L'Inglesina Baby S.p.A.** تضمین می‌کند که هنگام خرید محصولات از نمایندگی مجاز، هیچ محصولی دارای نقص ناشی مونتاژ یا تولید نمی‌باشد.
- این ضمانت‌نامه هیچ یک از حقوقی که قوانین محلی به مشتری نسبت می‌دهند و بر اساس کشوری که محصول در آنجا خریداری شده است متفاوت خواهند بود را ساقط نمی‌کند و مفاد این قوانین در صورت بروز تقابل بر مفاد این ضمانت‌نامه ارجح خواهند بود.
- در صورتی که در زمان خرید یا در شرایطی که استفاده به صورت نرمال بوده است نقصی در مواد یا ساخت آشکار شود، همانطور که در دفترچه راهنمای مربوطه قید شده است، **L'Inglesina Baby S.p.A.** از تاریخ خرید به مدت 24 ماه اقدام به ارائه ضمانت تعویض می‌نماید.
- ضمانت تعویض تنها در کشوری معتبر می‌باشد که محصول خریداری شده است و تنها در صورتی که محصول از نمایندگی مجاز خریداری شده باشد.
- ضمانت تعویض فوق‌الذکر تنها برای خریدار دست اول معتبر می‌باشد.
- ضمانت تعویض شامل تعویض یا تعمیر قطعاتی می‌شود که از زمان تولید در کارخانه دارای نقص باشند **L'Inglesina Baby S.p.A.** حق تصمیم‌گیری درباره تعویض یا تعمیر قطعات را برای خود حفظ می‌کند.
- جهت استفاده از خدمات ضمانت لازم است تا شماره سریال محصول و یک نسخه از رسیدی که در زمان خرید صادر شده است را ارائه نمایید و اطمینان حاصل نمایید که تاریخ خرید به نحوی خوانا مشخص شده باشد.
- در موارد زیر این ضمانت‌نامه به طور خودکار باطل محسوب می‌شود:
 - محصول برای اهدافی غیر از آنچه به طور مشخص در دفترچه راهنما بیان شده است مورد استفاده قرار گیرد.
 - محصول مطابق با آنچه در دفترچه راهنما قید شده است مورد استفاده قرار نگیرد.
 - محصول در یک مرکز خدمات مشتریان غیرمجاز یا نامرتب تعویض شده باشد.
 - شاسی یا بخش‌های پارچه‌ای محصول بدون اینکه سازنده پیشتر آن را مجاز دانسته باشد، اصلاح و یا تعمیر شده باشد. هرگونه دستکاری کردن محصولات باعث رفع تمام مسئولیت‌های **L'Inglesina Baby S.p.A.** می‌شود.
 - نقص ناشی از غفلت یا بی‌توجهی (مانند وارد کردن ضربات محکم به شاسی، قرار دادن محصول در معرض مواد شیمیایی خوردنده و غیره) در زمان استفاده باشد.
 - محصول به دلیل استفاده مداوم و طولانی مدت دچار فرسودگی (مثلاً در چرخ‌ها، قطعات متحرک و پارچه‌ها) شده باشد.
 - محصول توسط خود مالک یا یک شخص ثالث، حتی به طور تصادفی، آسیب دیده باشد (مثلاً هنگام قرار گرفتن در قسمت بار هواپیما یا در سایر موارد).
 - محصول به نمایندگی مجاز فرستاده شود اما رسید اصلی و یا شماره سریال آن مشخص نباشد یا تاریخ خرید و یا شماره سریال قید شده روی رسید ناخوانا باشد.
 - هرگونه آسیب ناشی از وسایل جانبی که توسط **L'Inglesina Baby S.p.A.** ارائه یا تأیید نشده باشند مشمول ضمانت نمی‌شود.
 - **L'Inglesina Baby S.p.A.** در قبال هرگونه خسارت مالی یا صدمات جانی که ناشی از استفاده نادرست از این محصول باشد هیچ‌گونه مسئولیتی به عهده نمی‌گیرد.
 - پس از پایان اعتبار ضمانت‌نامه محصول، شرکت تضمین می‌کند که حداکثر به


L'Inglesina Baby S.p.A. تضمین می‌کند که تمام قطعات مطابق با استانداردها و مقررات کیفیتی و ایمنی محصول که در اتحادیه اروپا و

- بخش‌های پلاستیکی و فلزی را با یک دستمال مرطوب یا یک شوینده ملایم تمیز کنید؛ از حلال‌ها، محلول آمونیاک یا بتزین استفاده نکنید.
- به منظور جلوگیری از زنگ‌زدگی، بخش‌های فلزی را بعد از تماس با آب به دقت خشک کنید.
- همه بخش‌های متحرک را تمیز نگهدارید و در صورت نیاز به آنها روغن بزنید.
- برای آسان کردن روند سرهم‌بندی دوباره، در هنگام باز کردن محصول ترتیب یا جایگاه اتصال قطعات را یادداشت کنید. اگر در این باره تردید داشتید، به دستورالعمل‌ها مراجعه کنید.


نکاتی در رابطه با تمیز کردن بخش‌های پارچه‌ای

- توصیه می‌شود که بخش پارچه‌ای به طور جداگانه از سایر بخش‌ها شسته شود.
- بخش‌های پارچه‌ای را به صورت دوره‌ای و با استفاده از یک برس پارچه‌ای نرم تمیز کنید.
- از دستورالعمل‌های مربوط به شستشوی بخش‌های پارچه‌ای که روی برجسب‌ها قید شده است پیروی کنید.

 در آب سرد و به صورت دستی بشویید

 از سفید کننده استفاده نکنید

 به منظور خشک کردن، آویزان نشود

 به منظور خشک کردن، در سایه قرار گیرد

 اتو نشود

 خشک‌شویی نشود

در لباسشویی خشک نکنید

- بدنه پارچه‌ای را قبل از استفاده یا انبار کردن به طور کامل خشک کنید.

قطعات یدکی / خدمات پس از فروش

- به منظور اطمینان از عملکرد محصول در دراز مدت، بخش‌های مربوط به ایمنی را به طور مرتب بررسی کنید. در صورت بروز نقص در عملکرد و یا عملکرد غیرعادی محصول، استفاده از آن را متوقف کنید. به سرعت با فروشنده مجاز یا واحد خدمات مشتریان Inglesina تماس بگیرید.
- از قطعات یدکی یا لوازم جانبی که توسط Inglesina Baby S.p.A ارائه می‌شود یا تأیید نشده‌اند استفاده نکنید.

در صورت نیاز به کمک چه اقداماتی انجام دهیم

- اگر در رابطه با محصول خود به کمک نیاز دارید، بلافاصله با نماینده فروش Inglesina که محصول را به شما فروخته است تماس بگیرید و "شماره سریال" آن را نزد خود آماده کنید.
- فروشنده موظف است با Inglesina تماس بگیرد تا راهکارها را به صورت مورد به مورد ارزیابی کند و سپس توصیه‌های لازم را به شما ارائه نماید.
- واحد خدمات مشتریان Inglesina آماده است تا اطلاعاتی که به صورت مکتوب و با تکمیل کردن فرم موجود در وبسایت inglesina.com - بخش ضمانت و امداد، درخواست می‌نمایید را در اختیار شما قرار دهد.

نکاتی در رابطه با تمیز کردن و رسیدگی به محصول

- این محصول نیازمند رسیدگی از جانب کاربر است.
- هرگز به سامانه‌ها و بخش‌های متحرک فشار وارد نکنید؛ اگر شک دارید، ابتدا دستورالعمل‌ها را مطالعه نمایید.
- محصول را به صورت خیس انبار نکنید. همچنین آن را در محیط‌های مرطوب قرار ندهید زیرا ممکن است کپک بزند.
- از محصول در مکانی خشک نگهداری کنید.

دستورالعمل‌ها

بستن بازوهای نگهدارنده

- شکل 2.** بازوهای نگهدارنده (C) به شکل باز تحویل داده می‌شود.
- شکل 3.** حلقه‌های پلاستیکی سگک بند ایمنی کمر (D) را روی بازوهای نگهدارنده (C) بگذارید. بازوهای نگهدارنده (C) را درون چارچوب صندلی کودک بلغزانید.
- شکل 4.** اگر پینهای قفل فتری (I) در داخل سوراخ‌های متناظر صدای «کلیک» تولید کند، می‌توانید از قفل شدن بازوهای نگهدارنده (C) در محل آنها مطمئن شوید.
- هشدار!** پس از قفل کردن بازوهای نگهدارنده (C)، از درگیر شدن درست پینهای قفل (I) مطمئن شوید. برای این کار، پشته و بازوها (A) را همزمان بکشید.
- شکل 5.** هر دو سر آستر را با دکمه به بازوهای نگهدارنده (C) وصل کنید.

فهرست اجزا

- شکل 1.**
- A** بست
- B** گیره
- C** بازوهای نگهدارنده
- D** بند ایمنی جلو
- E** بند ایمنی کمر
- F** سگک مرکزی
- G** بند میان پا
- H** آستر
- I** پین قفل
- J** لوله پشته
- K** تشک نشستن

شکل 20. صندلی کودک به کیف حمل یکپارچه و راحت (L) مجهز است.

شکل 6. صندلی کودک را نزدیک میز قرار دهید. صندلی کودک را به جلو فشار دهید تا به لبه میز برسد. کل سطح پایینی بازوها (A) باید کاملاً با رویه میز تماس بگیرد. مطمئن شوید که بازوهای نگهدارنده (C) به درستی زیر میز قرار گرفته است.

شکل 7. گیره‌ها (B) را پادساعتگرد بچرخانید تا به سطح زیرین میز برسد. پس از نخستین برخورد گیره (B) با سطح زیرین میز، آن را حداقل سه (3) دور کامل بچرخانید.

هشدار! با کشیدن صندلی به سمت خودتان و پایین، مطمئن شوید که به طور محکم به میز متصل شده است. اگر صندلی در جریان این آزمایش حرکت کند، نباید کودک را روی آن بنشانید.

شکل 8. هشدار! صندلی را هرگز به میزی که سطح برآمده، زاویه‌دار یا تزیینی آن بیش از 3.5 سانتی‌متر ارتفاع دارد، وصل نکنید؛ حتی اگر گیره (B) کاملاً با سطح زیرین میز تماس داشته باشد. این احتمال وجود دارد که صندلی کودک از میز جدا شود.

شکل 9. هشدار! از نصب کردن صندلی کودک به میزی که شکل سطح آن تماس کامل سطح زیرین بازوها (A) با رویه میز، و گیره‌ها (C) با سطح زیرین میز را تضمین نمی‌کند، خودداری کنید. این احتمال وجود دارد که صندلی کودک از میز جدا شود.

بند‌های ایمنی

شکل 10. همواره بند کمر (E) کودک را ببندید. دو گیره واقع در دو سر بند کمر (E) را درون سگک مرکزی (F) متصل به بند میان پا (G) وارد کنید.

شکل 11. سر بند میان پا (G) را روی سگک مرکزی (F) حلقه کنید.

شکل 12. همواره از بند میان پا به همراه بند کمر استفاده کنید و پس از گذاشتن کودک درون صندلی حتماً بند کمر را ببندید.

هشدار! بی‌توجهی به این نکته ممکن است باعث سقوط یا لغزش کودک از صندلی و آسیب دیدن کودک شود.

بستن و برداشتن صندلی

شکل 13. قفل بند کمر (E) را باز کنید. مطمئن شوید که پاهای و رانهای کودک دور از بازوهای نگهدارنده صندلی کودک یا دیگر اجزای میز (C) قرار دارد. کودک را از صندلی کودک خارج کنید.

شکل 14. گیره‌ها (B) را با چرخاندن ساعتگرد آنها شل کنید. صندلی کودک را با کشیدن آن به سمت مخالف میز بردارید.

شکل 15. بازوهای نگهدارنده (C) را برای جاگذاری به سمت داخل و بالا بچرخانید.

جدا کردن آستر

شکل 16. آستر را با باز کردن دکمه‌ها (H) از بازوهای نگهدارنده (C) جدا کنید.

پینهای قفل (I) روی بازوهای صندلی کودک را فشار دهید و دو بازوی نگهدارنده (C) را بکشید.

شکل 17. حلقه‌های پلاستیکی بند ایمنی جلو (D) را از سر بازوهای نگهدارنده (C) جدا کنید.

شکل 18. لوله پشتی (J) را از آستر (H) خارج کنید.

شکل 19. سپس، تشک نشست (K) را از کف صندلی کودک بردارید.

برای سرهم‌بندی دوباره صندلی کودک، این مراحل را به ترتیب عکس اجرا کنید.



IT

REGISTRA IL TUO PRODOTTO

Fallo oggi stesso, **per la sicurezza del tuo bambino.**

È un'operazione semplice e veloce, è sufficiente connettersi al sito inglesina.com per portarla a termine.

Registrare il prodotto è **IMPORTANTE** perchè ci darà la possibilità di contattarti per notizie rilevanti circa la sicurezza e la funzionalità del tuo prodotto.

EN

REGISTER YOUR PRODUCT

Do it now, **for your baby's safety.**

It is an easy and fast operation, just visit the website inglesina.com to do it.

To register the product is **IMPORTANT** because it provides us with the possibility to contact you for important information about safety and functionality of your product.

Inglesina

L'Inglesina Baby S.p.A.

Via Lago Maggiore, 22/26 - 36077 Altavilla Vicentina - Vicenza - Italy
Tel. +39 0444 392 200 - Fax +39 0444 392 250
inglesina.com - info@inglesina.com